

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

209

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Annonci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Böhme Angelika 'PAPASTOS'**, in Zofingen, Luzernerstrasse 31, 4800 Zofingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Pub- und Barbetrieb. Eingetragene Personen: Böhme, Angelika Bärbel Christa, deutsche Staatsangehörige, in Winikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7664 vom 07.11.2002
(00726088 / CH-400.1.023.899-2)

■ **C. Hofmann Spenglerei**, in Eiken, Hauptstrasse 55, 5074 Eiken, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Spenglerei, Blitzschutz, Flachdach und Kunstspenglerei, Vertrieb der Marke 'Presta' das Dach aus Aluminium. Eingetragene Personen: Hofmann, Karl Georg genannt Carlo, von Stein AG, in Eiken, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hofmann-Waldmeier, Jacqueline Elisabeth, von Stein AG, in Eiken, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7665 vom 07.11.2002
(00725724 / CH-400.1.023.899-8)

■ **Hörberatung Wettingen Heinz Anner**, in Wettingen, Landstrasse 88, 5430 Wettingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Praxis zur individuellen Anpassung, Lieferung und Verkauf von Hörgeräten, Hilfsmitteln sowie Zubehör und Gehörschutz. Eingetragene Personen: Anner, Heinz, von Tegerfelden, in Lengnau AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7666 vom 07.11.2002
(00725726 / CH-400.1.023.900-9)

■ **LINE-UP CONSULTING LEHMANN**, in Seengen, Sarnenforsterstrasse 26, 5707 Seengen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Consulting, Produktmarketing, Marktanalysen und Qualitätsmanagement in den Bereichen Getränke und Nahrungsmittel. Eingetragene Personen: Lehmann, Urs-Peter, von Trimbach, in Seengen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7667 vom 07.11.2002
(00725728 / CH-400.1.023.901-7)

■ **M-DESIGN HERRENMASSKONFEKTION MUSTAFA ORUC**, in Küttigen, Bifangstrasse 24, 5022 Rombach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von und Handel mit Herrenmasskonfektion, -Bekleidung und -Textilien; Persönliche Modeberatung und -betreuung sowie Home Service. Eingetragene Personen: Oruc, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Küttigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7668 vom 07.11.2002
(00725730 / CH-400.1.023.902-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A & L Products AG in Liquidation**, in Buchs AG, Handel mit Kunstblumen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 1, Publ. 621918). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 04.10.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 7669 vom 07.11.2002
(00725732 / CH-400.3.004.449-1)

■ **ALSTOM Power Consulting AG**, in Baden, Beratungsleistungen im Energiebereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7670 vom 07.11.2002
(00726090 / CH-400.3.018.235-1)

■ **ALSTOM Power Management Resources AG**, in Baden, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Geschäftsführung von Unternehmen, Handel mit Erzeugnissen und Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7671 vom 07.11.2002
(00726092 / CH-400.3.900.107-4)

■ **ALSTOM Power O & M AG**, in Baden, Anlagen der Stromerzeugung und Stromverteilung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7672 vom 07.11.2002
(00726094 / CH-400.3.021.603-7)

■ **B. Selter AG**, in Berikon, Heizungs- und Sanitäranlagen, Altbauanierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 1, Publ. 691994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parade Treuhand + Consulting GmbH, in Uster, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7673 vom 07.11.2002
(00726096 / CH-400.3.008.246-8)

■ **BDS Beratungsdienst GmbH in Liquidation**, in Oftringen, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen aller Art, insbesondere im Finanz- und Versicherungssektor usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 1, Publ. 673602). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 7674 vom 07.11.2002
(00725734 / CH-170.4.001.690-4)

■ **Biotest (Schweiz) AG**, in Rapperswil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von biologischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 1, Publ. 557122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBTA AG, in Brugg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7675 vom 07.11.2002
(00725736 / CH-400.3.008.547-6)

■ **Busslinger GmbH**, in Wettingen, Handel mit Leder und Textilien für Industrie, Gewerbe und deren Zulieferanten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 13.04.1994, S. 1979). Domizil neu: Lindenplatz 6, 5430 Wettingen [behördliche Änderung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Busslinger, Urs, von Baden, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Busslinger, Yvonne, von Baden, in Wettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7676 vom 07.11.2002
(00725738 / CH-400.4.015.784-2)

■ **E. Hofmann AG Schöffland**, in Schöffland, Betrieb einer Transportunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.1998, S. 3719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. rer. pol. Peter Lehner Bücherexperte 5033 Buchs, in Buchs, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Lehner Wirtschaftsprüfung und Beratung AG, in Buchs AG, Revisionsstelle; Hofmann, Peter, von Schlossrued, in Schöffland, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hofmann, Ernst, von Schlossrued, in Hirschtal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schöffland]; Hofmann, Rosa, von Schlossrued, in Hirschtal, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schöffland].
Tagebuch Nr. 7677 vom 07.11.2002
(00725740 / CH-400.3.002.994-1)

■ **Enercon Engineering und Montage AG**, in Baden, Übernahme von Projektierungs- und Engineering-Aufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001,

S. 4149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7678 vom 07.11.2002
(00726098 / CH-400.3.009.316-4)

■ **Enothek Halde 9 AG**, in Baden, Führung einer Weinhandlung und eines Antiquitätengeschäftes, insbesondere Einführung von und Handel mit Weinen u.s.w. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8609). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ZENTEX Treuhand AG, in Neuenhof, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7679 vom 07.11.2002
(00726100 / CH-400.3.015.117-3)

■ **F. Gili + F. Müller AG**, in Würenlos, Übernahme von Architekturaufträgen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8609). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ZENTEX Treuhand AG, in Neuenhof, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7680 vom 07.11.2002
(00726102 / CH-400.3.004.564-5)

■ **FIBAG AG**, in Safenwil, Engroshandel mit Fahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 2, Publ. 646164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anders-Wey, Hans Peter, von Sulgen und Erlen, in Lenzburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7681 vom 07.11.2002
(00726104 / CH-020.3.908.788-7)

■ **GEPI GmbH**, in Oftringen, Gerüstbaugeschäft usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3620). Statutenänderung: 5.11.2002. Zweck neu: Betrieb eines Getränkedepots inklusive Getränkehandel, kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Lizenzen und Vertretungen übernehmen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie Immaterialgüterrechte erwerben und Marken schützen lassen.

Tagebuch Nr. 7682 vom 07.11.2002
(00725742 / CH-400.4.022.416-3)

■ **Hope-Modellbau AG**, in Schöffland, Handel mit Modellbauartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996, S. 2746). Weiteres Geschäftslokal: Freiburgstrasse 506, 3018 Bern. Weiteres Geschäftslokal: Galleria 1, 6928 Manno. Weiteres Geschäftslokal: Hermannstrasse 8, 8400 Winterthur.
Tagebuch Nr. 7683 vom 07.11.2002
(00725744 / CH-400.3.001.757-9)

■ **Import - Silo AG**, in Dintikon, Bau und Betrieb eines Getreide- und Futtermittelsilos, hierfür notwendiger Erwerb von Baurechten und Durchführung von Lagergeschäften aller Art im Interesse ihrer Aktionäre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8377). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Jürg, von Tegerfelden, in Goldach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thaler, Jacques, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gamper, Klaus, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dähler, Dr. Thomas, von Seftigen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7684 vom 07.11.2002
(00725746 / CH-400.3.001.185-4)

■ **Informatik Solutions GmbH**, in Seon, Softwareentwicklung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 1, Publ. 717038). Statutenänderung: 30.10.2002. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.10.2002 infolge Fusion mit der 'Q-Line AG' (neue Q3 Software AG), in Mühlebühl, aufgelöst. Aktien und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Q-Line AG' über. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren].
Tagebuch Nr. 7685 vom 07.11.2002
(00725748 / CH-035.4.009.944-5)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister					1
Registre du commerce					
Registro di commercio					
AG 1	BS 5	JU 7	SH 10	VD 13	
AI 2	FR 5	LU 7	SO 10	VS 14	
AR 2	GE 5	NE 8	SZ 10	ZG 14	
BE 2	GL 7	NW 8	TG 10	ZH 15	
BL 4	GR 7	SG 8	TI 11		
Konkurse					19
Faillites					
Fallimenti					
Nachlassverträge					23
Concordats					
Concordati					
Schuldbetreibungen					24
Poursuites pour dettes					
Esecuzioni					
Schuldenrufe					26
Appel aux créanciers					
Scioglimento di società					
Abhanden gekommene Werttitel					29
Titres disparus					
Titoli smarriti					
Öffentliches Beschaffungswesen					31
Marchés publics					
Acquisti pubblici					
Marken					32
Marques					
Marchi					
Andere gesetzliche Publikationen					37
Autres publications légales					
Altre pubblicazioni legali					
Infoservice					38
Service d'information					
Servizio d'informazioni					
Unternehmenspublikationen					39
Publications d'entreprises					
Pubblicazioni d'impresa					
Index					42
Indice					
Indice					

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:
pour les données FOSC sous www.fosc.ch

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto www.fusc.ch

■ **J. Langenbach AG**, in Schafisheim, Fabrikation von Lithographie-Kartografie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2002, S. 1, Publ. 688108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melliger, Berno Roman, von Samenstorf, in Seon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7686 vom 07.11.2002
(00726106 / CH-400.3.921.153-8)

■ **Lithopol AG**, in Aarau, Herstellung von und Handel mit geometrischen Präzisionsmodell-Formen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2053). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dauderer, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Feldkirchen-Westerham (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Mock, Bruno P., von Zürich und Herisau, in Kilsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäfler, Markus, von Prutigen, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hagendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7687 vom 07.11.2002
(00726108 / CH-170.3.015.980-0)

■ **Mindvision AG**, in Baden, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6265). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A & O Treuhand und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7688 vom 07.11.2002
(00726110 / CH-400.3.021.748-1)

■ **p.a. media ag**, in Baden, Medientätigkeiten, Informationsvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 02. 2000, S. 964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Dominique, von Kloten, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Dominik, von Kriens und Richenthal, in Ennebaden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7689 vom 07.11.2002
(00726112 / CH-400.3.004.588-9)

■ **Patronale Stiftung der EGRO AG**, in Niederrohrdorf, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 2, Publ. 387090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli, Thomas, von Brittnau, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Waltenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7690 vom 07.11.2002
(00726114 / CH-400.7.903.012-6)

■ **Pensionskasse der Rigips AG**, in Mägenwil, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1999, S. 8389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streit, Brigitte, von Belpberg, in Seon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7691 vom 07.11.2002
(00725750 / CH-400.7.020.745-0)

■ **Pensionskasse der Rockwell Automation AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 2, Publ. 607806). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäublin, Matthias, von Basel und Bettingen und Bennwil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7692 vom 07.11.2002
(00725752 / CH-400.7.905.128-4)

■ **Planag Planungsbüro für Industrie und Gestütbau AG**, in Laufenburg, Planung und Erstellung von Industrieanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7902). Domizil neu: Gerichtsgasse 86, 5080 Laufenburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bock, Hans-Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen]; Bock, Mechthild, deutsche Staatsangehörige, in Laufenburg, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen].
Tagebuch Nr. 7693 vom 07.11.2002
(00725754 / CH-400.3.005.959-8)

■ **Sale e Pepe GmbH**, in Möriken-Wildeg, Betrieb eines Gastronomieunternehmens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 2, Publ. 538504). Statutenänderung: 30. 10. 2002. Stammkapital neu: CHF 21'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forte-Serraio, Teresa, italienische Staatsangehörige, in Gebenstorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forte, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Gebenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Fuoco, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Möriken-Wildeg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Lombardo-Bento Zibaba, Cristina, portugiesische Staatsangehörige, in Turpi, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 7694 vom 07.11.2002
(00725756 / CH-400.4.023.592-5)

■ **Schmid Technik AG (Schmid Technique SA) (Schmid Technics Ltd)**, bisher in Oetwil an der Limmat, Geräte und Anlagen für Bereiche in Industrie und Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 07. 06. 2000, S. 3855). Statutenänderung: 30. 10. 2002. Sitz neu: Rudolfstetten-Friedlisberg. Domizil neu: Bernstrasse 1, 8964 Adolfsstetten. Zweck: Planung, Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Wartung von Geräten und Anlagen für verschiedene Bereiche in In-

dustrie und Medizin; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finkbeiner, Hanspeter, von Basel, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schmid, Georges, von Dietikon und Oetlingen, in Oetwil an der Limmat, Delegierter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Z.G.B. Zaugg, Goldberger, Bolt AG für Treuhand und Unternehmensberatung, in Zofingen, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 7695 vom 07.11.2002
(00726116 / CH-020.3.923.398-9)

■ **Stiftung Stadtbibliothek Bremgarten**, in Bremgarten AG, Betrieb einer Bibliothek für Bremgarten und Umgebung, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 3, Publ. 568750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Brigitte, von Bremgarten AG und Döttingen, in Besenbüren, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7696 vom 07.11.2002
(00726118 / CH-400.7.003.907-3)

■ **Westronomia AG in Liquidation**, in Aarau, Organisation und Durchführung von Musikveranstaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 2). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 04. 10. 2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 7697 vom 07.11.2002
(00726120 / CH-400.3.015.887-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bilag Immobilien + Treuhand AG in Liquidation**, in Gebenstorf, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 2002, S. 1, Publ. 58894). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7698 vom 07.11.2002
(00726122 / CH-400.3.007.022-4)

■ **Golden Orchid GmbH in Liquidation**, in Badel, Führung von Restaurationsbetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 1). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7699 vom 07.11.2002
(00725758 / CH-400.4.019.097-5)

■ **Max Schenk**, in Baden, Verkauf von Nähmaschinen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3481). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7700 vom 07.11.2002
(00725760 / CH-400.1.001.055-6)

■ **P. und St. Mumenthaler, Bio-Landwirtschaft**, in Oftringen, Anbau, Produktion, Aufbereitung und Verkauf von biologischen und landwirtschaftlichen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 726). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 7701 vom 07.11.2002
(00725762 / CH-400.2.019.809-8)

■ **Personalvorsorgestiftung der Miele AG**, in Spreitenbach, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2002, S. 2). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 29. 11. 2000 wurde diese Stiftung infolge Fusion mit der Miele-Stiftung, in Spreitenbach, aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7702 vom 07.11.2002
(00725764 / CH-400.7.006.331-0)

■ **Tiefkühlservice Stadler René**, in Reinach AG, Vertrieb von Tiefkühlprodukten, Einzelirma (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 1, Publ. 621914). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7703 vom 07.11.2002
(00726124 / CH-400.1.023.743-5)

■ **Wohnogensenschaft Xenia WXG in Liquidation**, in Klingnau, Beschaffung und Erstellung von guten und preiswerten Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 2). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7704 vom 07.11.2002
(00726126 / CH-400.5.015.517-2)

AI

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **KT Metal GmbH**, in Schwende, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 11. 2002. Zweck: Anbahnung, Vermitt-

lung und Durchführung von Handelsgeschäften mit Metallen aller Art, sowie die Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büchler, Hans, von Appenzel, in Appenzel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Thanos Wistuba, Karen, amerikanische Staatsangehörige, in Düsseldorf (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Wistuba-Thanos, Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.
Tagebuch Nr. 293 vom 07.11.2002
(00725668 / CH-310.4.001.299-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Eiervertwertungsgenossenschaft EGA**, in Appenzel, Sicherung des Eierabsetzes und Förderung der genossenschaftlichen Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5217). Firma neu: **Eiervertwertungsgenossenschaft EGA in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 4. 1999 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Werner, von Appenzel, in Weissbad (Schwende), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen, Rolf, von Appenzel, in Haslen (Schlatt-Haslen), Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Dähler, Josef, von Appenzel, in Appenzel, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Aktuar); Manser, Josef, von Appenzel, in Appenzel (Rüte), Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kassier); Dätwyler, Hans-Jakob, von Simach, in Dussnang (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 293 vom 07.11.2002
(00725670 / CH-310.5.000.362-5)

■ **MWB Vermögensverwaltung-Aktiengesellschaft für den Mittelstand**, in Schwende, Vermögensverwaltung für mittelständische Unternehmen und Einzelpersonen, die Beratung mittelständischer Unternehmen in allen wirtschaftlichen und finanziellen Angelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2002, S. 2, Publ. 616184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchler, Hans, von Appenzel, in Appenzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greier, Yvonne, von Greppen, in Hagendorf (Cham), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 294 vom 07.11.2002
(00725672 / CH-020.3.918.359-1)

AR

■ **d.wm. Digitale Werbemedien AG**, in Herisau, Herstellung von und Handel mit Drucksachen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 2, Publ. 331190). Firma neu: **d.wm. Digitale Werbemedien AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzel A.Rh. vom 04. 10. 2002.
Tagebuch Nr. 957 vom 07.11.2002
(00726028 / CH-300.3.012.317-7)

AR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **FPR Holding AG**, in Gais, Entwicklung von Verfahren zum Schutz der Umwelt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 2, Publ. 386516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alwi Treuhand, Alois Wieland, in Glattbrugg (Opfikon), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DSK Audit SA, in Montreux, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 958 vom 07.11.2002
(00726030 / CH-300.3.012.532-2)

■ **Paul Preisig AG**, in Heiden, Hoch-, Tief-, Strassenbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4602), mit Hauptsitz in: Teufen AR. Statuten Hauptsitz: 30. 10. 2002. Zweck Hauptsitz neu: Anlage von Kapitalien in und Finanzierungen von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen, verwalten, mieten oder sich an solchen beteiligen, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten, Finanzgeschäfte aller Art ausüben sowie Wertpapiere erwerben und handeln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser-Preisig, Monika, von Herisau, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 959 vom 07.11.2002
(00726032 / CH-300.9.010.550-6)

■ **Paul Preisig AG**, in Herisau, Hoch-, Tief-, Strassenbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4602), mit Hauptsitz in: Teufen AR. Statuten Hauptsitz: 30. 10. 2002. Zweck Hauptsitz neu: Anlage von Kapitalien in und Finanzierungen von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen, verwalten, mieten oder sich an solchen beteiligen, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten, Fi-

nanzgeschäfte aller Art ausüben sowie Wertpapiere erwerben und handeln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser-Preisig, Monika, von Herisau, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 960 vom 07.11.2002
(00726034 / CH-300.9.012.275-6)

■ **Auto Marti AG**, in Köniz, Handel mit Fahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 2, Publ. 675998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenzetti, Jean Pierre, von Bedigliora, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen; Reber, Ulrich, von Schongau, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen; Trauffer, Werner, von Matten bei Interlaken, in Pappehölzli, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.
Tagebuch Nr. 993 vom 07.11.2002
(00725244 / CH-035.3.001.329-7)

■ **Bernhard Wiederkehr**, in Walzenhausen, Computersysteme, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 2, Publ. 579702). Lösungsgrund: Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 17. 10. 2002 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 961 vom 07.11.2002
(00725666 / CH-300.1.014.422-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bernhard Wiederkehr**, in Walzenhausen, Computersysteme, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 2, Publ. 579702). Lösungsgrund: Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 17. 10. 2002 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 961 vom 07.11.2002
(00725666 / CH-300.1.014.422-4)

BE

Bern-Mittelland (BE)

■ **Clientis AG (Clientis SA) (Clientis Ltd)**, in Bern, c/o RBA-Holding, Zieglerstrasse 30, 3000 Bern 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Sinne von Beratungs-, Unterstützungs-, Stabs- und anderen Dienstleistungen sowie Durchführung finanzieller Geschäfte aller Art, namentlich für Banken und Unternehmungen im banknahen Bereich; kann Liegenschaften und Beteiligungen an Unternehmen erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zaugg, Rolf, von Yssachen und Uster, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwegler, Pius Ch., von Grosswangen, in Lugnorre (Haut-Vully), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gempeler, Erhard, von Diemtigen, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stücki, Hans-Ulrich, von Diemtigen, in Niederdhingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; In-Albon, Christophe, von Chalais, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6010 vom 07.11.2002
(00725260 / CH-035.3.031.111-1)

■ **Tacho Dienst Bern Currò**, in Bern, Rosenweg 25c, 3000 Bern 21, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Offizielle KIENZLE Vertretung, Lieferung, Einbau und Reparaturen von Fahrzeuginstrumenten und Schalluhren. Eingetragene Personen: Currò, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5990 vom 07.11.2002
(00725242 / CH-035.1.031.110-6)

■ **Adesso AG**, in Bern, Betrieb einer internationalen Full-Service-Werbeagentur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2002, S. 3, Publ. 343060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Ulrich, von Hasle bei Burgdorf, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Veit Dr., von Muri bei Bern, in Meyriez, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nehls, Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Claude, von Vineil, in Oberdiessbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5991 vom 07.11.2002
(00725400 / CH-035.3.003.257-9)

■ **Alterspflegeheim Vreneli AG**, in Guggisberg, Betrieb des Alterspflegeheims 'Vreneli' in Guggisberg mit Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 3, Publ. 309784). Statutenänderung: 31. 10. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 5992 vom 07.11.2002
(00725402 / CH-035.3.030.178-3)

■ **Auto Marti AG**, in Köniz, Handel mit Fahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 2, Publ. 675998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenzetti, Jean Pierre, von Bedigliora, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen; Trauffer, Werner, von Matten bei Interlaken, in Pappehölzli, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.
Tagebuch Nr. 5993 vom 07.11.2002
(00725244 / CH-035.3.001.329-7)

■ **Adesso AG**, in Bern, Betrieb einer internationalen Full-Service-Werbeagentur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2002, S. 3, Publ. 343060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Ulrich, von Hasle bei Burgdorf, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Veit Dr., von Muri bei Bern, in Meyriez, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nehls, Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Claude, von Vineil, in Oberdiessbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5991 vom 07.11.2002
(00725400 / CH-035.3.003.257-9)

■ **Alterspflegeheim Vreneli AG**, in Guggisberg, Betrieb des Alterspflegeheims 'Vreneli' in Guggisberg mit Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 3, Publ. 309784). Statutenänderung: 31. 10. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 5992 vom 07.11.2002
(00725402 / CH-035.3.030.178-3)

■ **Auto Marti AG**, in Köniz, Handel mit Fahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 2, Publ. 675998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenzetti, Jean Pierre, von Bedigliora, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen; Trauffer, Werner, von Matten bei Interlaken, in Pappehölzli, mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.
Tagebuch Nr. 5993 vom 07.11.2002
(00725244 / CH-035.3.001.329-7)

■ **Adesso AG**, in Bern, Betrieb einer internationalen Full-Service-Werbeagentur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2002, S. 3, Publ. 343060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Ulrich, von Hasle bei Burgdorf, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Veit Dr., von Muri bei Bern, in Meyriez, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nehls, Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Claude, von Vineil, in Oberdiessbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5991 vom 07.11.2002
(00725400 / CH-035.3.003.257-9)

■ **Alterspflegeheim Vreneli AG**, in Guggisberg, Betrieb des Alterspflegeheims 'Vreneli' in Guggisberg mit Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 3, Publ. 309784). Statutenänderung: 31. 10. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 5992 vom 07.11.2002
(00725402 / CH-035.3.030.178-3)

■ **Berner Casino AG**, in Bern, Evaluation eines geeigneten Standortes für ein Grands-Jeux-Casino usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1998, S. 7878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffer, Peter Dr., von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärschi, Jakob, von Sumiswald, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttner, Fritz, von Diemtigen, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Daniel, von Niederbipp, in Interlaken, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Urs Dr., von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lehmann, Heinz, von Zollikofen, in Goldwil (Thun), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied]; Locher, Peter, von Thun, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5994 vom 07.11.2002
(00725246 / CH-035.3.020.068-8)

■ **Berner Versicherungs, Generalagentur Heinz Kurz, Bern**, in Bern, Führung der Generalagentur Bern der Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft und der Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1996, S. 3732). Firma neu: **Generalagentur Heinz Kurz Allianz Suisse**. Domizil neu: Sulgenstrasse 19, 3000 Bern 14. Zweck neu: Führung der Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und der Allianz Suisse Leben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurz, Heinz, von Wahlen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bolligen].

Tagebuch Nr. 5995 vom 07.11.2002
(00725404 / CH-035.1.000.672-0)

■ **Boutique Jutta AG**, in Bern, Führung einer Modeboutique sowie Handel mit Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 2, Publ. 432732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüdi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Röhliberger AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5996 vom 07.11.2002
(00725406 / CH-035.3.012.140-4)

■ **Creative Baugenossenschaft**, in Toffen, Preisgünstiger, gemeinnütziger Wohnungsbau im Sinne des Wohn- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1998, S. 8688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Ulrich, von Laupersdorf, in Wabern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5997 vom 07.11.2002
(00725408 / CH-035.5.020.186-3)

■ **Krattinger Partner Architekten AG**, in Bern, Erwerb, Überbauung, Sanierung und Veräusserung von Immobilien aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 2001, S. 4502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Martin, von Wattwil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rentsch-Kunz, Franziska, von Trub, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5998 vom 07.11.2002
(00725248 / CH-035.3.003.710-8)

■ **Käsergenossenschaft Oberbalm**, in Oberbalm, Wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1989, S. 814). Domizil neu: c/o Walter Aebi, Berg, 3096 Oberbalm. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenk, Philipp, von Signau, in Oberbalm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Streit, Walter, von Zimmerwald, in Oberbalm, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Gerber, Walter, von Oberangeneben, in Oberbalm, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Wyss, Christian, von Teuffenthal BE, in Oberbalm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Walter, von Heimiswil, in Oberbalm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier, Maurer, Peter, von Kirchbühl, in Oberbalm, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier; Spycher, Urs, von Köniz, in Oberbalm, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Krebs, Paul, von Gerzensee, in Oberbalm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5999 vom 07.11.2002
(00725250 / CH-035.5.014.744-0)

■ **Morgenthaler Beratungs AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Immobilienverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8086). Domizil neu: Zeughausgasse 28, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidinier AG Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ENGEL COPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6000 vom 07.11.2002
(00725410 / CH-035.3.020.093-7)

■ **Nexchange AG**, in Bern, Personal-, Unternehmens- und EDV-Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1999, S. 8000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SF Treuhand- und Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6001 vom 07.11.2002
(00725412 / CH-035.3.024.148-4)

■ **Proviande**, in Bern, Sicherstellung einer repräsentativen Vertretung der Organisationen und Institutionen der schweizerischen Fleischwirtschaft usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, Hermann 1942, von Buttisholz, in Balmthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gerber, Markus, von Langnau im Emmental, in Grosshöchstetten, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Lorenz, von Arlesheim, in Arlesheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frischi, Adolphe Rudolf, von Gütingen, in Schaffhausen, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 6002 vom 07.11.2002
(00725252 / CH-035.5.012.764-8)

■ **RTC Real-Time Center AG**, in Köniz, Betrieb eines Rechenzentrums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolleter, Walter Dr., von Zürich und Meilen, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kappeler, Peter, von Wattenwil, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Büttkofer, Werner, von Ersigen, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pichler, Andreas, von Zuchwil, Moosedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Dominik, von Horgen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otlinger, Josef, von Ruswil, in Ruswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nobili, Jean-Claude, von Büren an der Aare, in Büren an der Aare, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Liener, Heinz, von Bern, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6003 vom 07.11.2002
(00725254 / CH-035.3.001.707-1)

■ **Schweizerische Bundesbahnen SBB**, in Bern, Dienstleistungen im öffentlichen Verkehr usw., Spezialgesetzliche Aktiengesellschaft gemäss SBBG vom 20.3.1998 (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 3, Publ. 499432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siebert, Felicitas, von Basel, Riehen, Linden und Gossau SG und Oberbüren, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Walter, von Kriens, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klett, Barbara Carla, von Basel und Gönf, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tesan, Claudine, von Les Bois und Frick, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, Johann genannt Hannes, von Trub, in Murten, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumeier, Urs, von Kriens und Entlebuch, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Handschin, Matthias, von Rickenbach BL, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmalz, Georg, von Büren an der Aare, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiegel, Philipp, von Kestenholz, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spillmann, Hans Jörg, von Villnachern, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6004 vom 07.11.2002
(00725414 / CH-035.8.021.438-9)

■ **Société anonyme Immobilière et Commerciale de l'Armée du Salut en Suisse**, in Bern, Ankauf oder Miete von in der Schweiz oder in Frankreich gelegenen Liegenschaften, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 3, Publ. 319860). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boshung, Franz, von Wünnewil-Flamatt, in Schliem bei Köniz (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäggi, Daniel Franz, von Madiswil, in Fahrweid, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kjellgren, Christina, schwedische Staatsangehörige, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnin, Roland, von Basel, in Gasel (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6005 vom 07.11.2002
(00725416 / CH-035.3.000.658-4)

■ **Spilka Bautechnik AG**, bisher in Bern, Handel mit Maschinen, Geräten und Ausrüstungen der Baubranche, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 2, Publ. 520730). Statutenänderung: 1. 11. 2002. Sitz neu: Oberdiessbach. Domizil neu: c/o Jan Spilka, Panoramaweg 21, 3672 Oberdiessbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spilka, Jan, von Bern, in Oberdiessbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern, Mitglied]; Spilka-Stratmann, Irene, von Bern, in Oberdiessbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6006 vom 07.11.2002
(00725256 / CH-035.3.010.063-4)

■ **Stiftung Dr. Hans Krummen** in Biglen, Unterstützung der Forschung hinsichtlich Krebskrankung, Aids, Paraplegiker, Multiple Sklerose, usw., Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4394). Domizil neu: Rothackerstrasse 1, 3507 Biglen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummen, Michael Adrian, von Mühleberg, in Längenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biglen]; Krummen, Elisabeth Katharina, von Mühleberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biglen].

Tagebuch Nr. 6007 vom 07.11.2002
(00725258 / CH-035.7.007.551-3)

■ **Tacho-Dienst Bern, Laserz, Noti und Curro**, in Bern, Offizielle Kienzle-Vertretung, Lieferung, Einbau und Reparaturen von Fahrzeug-Instrumenten und Schaltuhren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4475). Firma neu: **Tacho-Dienst Bern Laserz und Curro**. Ausgeschiede-

ne Personen und erloschene Unterschriften: Noti, Herbert, von Eisten, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6008 vom 07.11.2002
(00725418 / CH-035.2.013.128-9)

■ **ZABINA AG**, in Bern, Betrieb eines Taxiunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 3, Publ. 341774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abdel-Aty, Galal, von Sattel, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abdel Gawwad, Mahmoud, von Hallau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rudolfstetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6009 vom 07.11.2002
(00725420 / CH-035.3.024.791-0)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neuelntragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CC-Backing GmbH**, in Utzenstorf, Bahnhofstrasse 37, 3427 Utzenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 2002. Zweck: Handel mit Bäckerreimmaschinen und verwandten Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Seewer, Hansjörg, von Winterthur, in Burgdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Seewer-Uhlmann, Verena, von Winterthur, in Burgdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.

Tagebuch Nr. 2088 vom 07.11.2002
(00725970 / CH-053.4.016.009-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Eichelberger AG**, in Oberburg, Betrieb eines Fachgeschäftes für sanitäre Installationen und ähnliche Zweige usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7891). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tellbach Treuhand, in Rlegsau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2089 vom 07.11.2002
(00725972 / CH-053.3.004.347-5)

■ **Gourmet-Party Service, T. Bracher**, bisher in Moosseedorf, Herstellen und Verkauf von Mahlzeiten ausser Haus (Catering), Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 17. 03. 1993, S. 1299). Sitz neu: Jegenstorf. Domizil neu: Bernstrasse 39, 3305 Jegenstorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Anton, von Wynigen, in Jegenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikofen].

Tagebuch Nr. 2090 vom 07.11.2002
(00725974 / CH-053.1.003.839-5)

■ **Strex AG**, in Hindelbank, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2001, S. 308). Statutenänderung: 6. 11. 2002. Liebering Aktienkapital neu: CHF 100'000.

Tagebuch Nr. 2091 vom 07.11.2002
(00725976 / CH-053.3.006.294-5)

■ **W. Althaus AG**, in Aarwangen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von elektronischen und elektrischen Steuerungen, Schalttafeln, Computerprogrammen sowie Beratung im Bereich der industriellen Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tax & Corporate Finance Raphael Häring, in Bösingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2092 vom 07.11.2002
(00726336 / CH-053.3.007.893-7)

■ **W. Althaus Holding AG**, in Aarwangen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tax & Corporate Finance Raphael Häring, in Bösingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2093 vom 07.11.2002
(00726338 / CH-053.3.007.898-4)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neuelntragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Atelier floral Loosli Barbara**, à Châtelat, Fromagerie, 2717 Fomet-Dessous, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: achat, création, vente de fleurs, plantes et arrangements. Personne inscrite: Loosli, Barbara, de Ewil et Sumiswald, à Fomet-Dessous (Châtelat), titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2857 du 07.11.2002
(00725262 / CH-073.1.014.706-8)

■ **Laiterie-fromagerie Lisser**, à Cortébert, Les Riaux 4, 2607 Cortébert, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation d'une laiterie-fromagerie-épicerie. Personne inscrite: Lisser, Robert Georges, de Günsberg, à Cortébert, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2858 du 07.11.2002
(00725264 / CH-073.1.014.707-3)

■ **RESTMGT LTD, London, Zweigniederlassung BIEL**, in Biel BE, rue du Bourg 17, 2502 Biel/Bienne, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: RESTMGT LTD. Rechtsform Hauptsitz: Private company limited by shares. Hauptsitz: London (GB). Statuten Hauptsitz: 29.06.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 29.06.2001/Registrierung of Companies for England and Wales, in Cardiff (GB). Zweck Hauptsitz: Betreiben von Restaurants und generell gesehen von für die Öffentlichkeit vorgesehenen Gaststättenunternehmen, Export und Import von Gütern aller Art. Kapital Hauptsitz: £ 100'000,-, eingeteilt in 100'000 Aktien zu £ 1,-, wovon 1'000 Aktien zu £ 1,- ausgegeben und voll liberiert sind. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Betrieb von öffentlichen Anstalten. Eingetragene Personen: Dos Santos Dias, Carlos, portugiesischer Staatsangehöriger, in Marin-Epagner, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Hollander, Colin, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2861 vom 07.11.2002
(00725426 / CH-073.9.014.708-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Baugenossenschaft Flurweg**, in Biel BE, der Zweck Genossenschaft besteht darin, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 3, Publ. 421678). Statutenänderung: 7. 06. 2002. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig. Sie erstellt und vermietet preisgünstige Wohnungen und kann zu diesem Zweck unbebaute und bebaute Liegenschaften und Baurechte erwerben, belasten und veräussern. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede Nachschusspflicht oder Haftbarkeit des einzelnen Mitglieds ist ausgeschlossen. [bisher: Für Verpflichtungen der Genossenschaft haften ihr Vermögen und die Anteilscheine der Mitglieder. Eine weitergehende persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen.] Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, einen Anteilsschein von mindestens CHF 250,- zu übernehmen. Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich. Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Manfred, von Sutz-Lattrigen, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaeser, Hansjörg, von Oeschchen, in Biel BE, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser, Albrecht, von Trub, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Monig, Peter F., von Biel BE, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Stäubli, Alfred, von Horgen, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Christinet, Rémy, von Le Vaud, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Marti, Maurice, von Kallnach, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Methez, Monique, von Montmelon, in Biel BE, Beisitzerin, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyss, Jacqueline, von Oberdorf SO, in Biel BE, Beisitzerin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soncini, Verena, von Bonfol, in Biel BE, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bantli, Beatrice, von Luternach, in Biel BE, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Hubler, Ernst, von Bätterkinden, in Les Reulisses (Tramelan), Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2862 vom 07.11.2002
(00725428 / CH-073.5.000.183-3)

■ **Bözinger-Apotheke Klaus Hyssek**, in Biel BE, Betrieb einer Apotheke, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7114). Firma neu: **Bözinger Apotheke Dr. C.M. Hyssek**. Domizil neu: Bözingerstrasse 162, 2500 Biel/Bienne 6. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hyssek, Klaus Manfred, von Bellmund, in Schwadernau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Hyssek, Klaus, in Port].

Tagebuch Nr. 2863 vom 07.11.2002
(00725266 / CH-073.1.012.303-2)

■ **Garage S. Dänzer**, in Leuzigen, Handel mit und Reparaturen von Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4790). Domizil neu: Neue Bahnhofstrasse 23, 3397 Leuzigen.

Tagebuch Nr. 2864 vom 07.11.2002
(00725268 / CH-073.1.008.016-1)

■ **Ixos Software (International) AG**, in Biel BE, Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Computer Software aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 4, Publ. 471672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten, Stephan, von Signiswil, in Gümligen (Muri bei Bern), mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2865 vom 07.11.2002
(00725270 / CH-073.3.006.244-1)

■ **Kapp & Cie. A.G. in Liquidation**, in Biel BE, Projektierung und Ausführung aller Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 3, Publ. 618818). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frida Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2866 vom 07.11.2002
(00725272 / CH-073.3.001.310-9)

■ **Mobilière Suisse, Société d'assurances, agence générale Moutier-St-Imier, Eric Veya**, à Moutier, exploitation d'une agence générale d'assurances, raison individuelle (FOSC no 60 du 27. 03. 2001, p. 2251). Personne et signature radiée: Iannantuoni, Maurizio Matteo, ressortissant italien, à Soneboz-Somberval, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personne: Chételat, Jacques Raymond Claude, de Courfételle, à Courfételle, avec procuration collective à deux.

Journal no 2859 du 07.11.2002
(00725422 / CH-073.1.011.308-1)

■ **Rentsch Franz Adolf**, à Cortébert, exploitation d'une laiterie-fromagerie, raison individuelle (FOSC no 225 du 28. 09. 1982, p. 3098). Nouvel objet de l'entreprise: exploitation d'une porcherie.

Journal no 2860 du 07.11.2002
(00725424 / CH-073.1.010.983-8)

■ **SEN Consulting Finance-Vertrieb & Marketing GmbH**, bisher in Biel BE, Import und Export von sowie Handel mit Konsum- und Industriegütern aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 4, Publ. 675380). Statutenänderung: 31. 10. 2002. Sitz neu: Pieterlen. Domizil neu: Grienstrasse 7, 2542 Pieterlen.

Tagebuch Nr. 2867 vom 07.11.2002
(00725430 / CH-073.4.014.635-5)

■ **Talus Informatik AG**, in Seedorf BE, Handel mit Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Therese, von Oensingen und Grindelwald, in Grossfoltern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seedorf BE, Sekretärin (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2868 vom 07.11.2002
(00725432 / CH-073.3.006.131-0)

■ **Tankred Holding AG**, in Seedorf BE, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Therese, von Oensingen und Grindelwald, in Grossfoltern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seedorf BE, Sekretärin (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2869 vom 07.11.2002
(00725434 / CH-073.3.009.985-2)

■ **Tankred Informatik AG**, in Seedorf BE, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Produkten in den Bereichen der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Therese, von Oensingen und Grindelwald, in Grossfoltern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seedorf BE, Sekretärin (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2870 vom 07.11.2002
(00725436 / CH-073.3.005.465-7)

■ **Tankred Support AG**, in Seedorf BE, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Produkten in den Bereichen Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Therese, von Oensingen und Grindelwald, in Grossfoltern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seedorf BE, Sekretärin (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2871 vom 07.11.2002
(00725274 / CH-073.3.009.984-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Pierre Biricz**, in Biel BE, Coiffeursalon, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 21. 04. 1986, S. 1491). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 2872 vom 07.11.2002
(00725276 / CH-073.1.011.083-2)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Eiger, Mönch & Taxi, Inh. R. Engel**, in Grindelwald, Schulersaun, 3818 Grindelwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Taxi- und Kleinbusreisen. Eingetragene Personen: Engel, Richard, von Eggwil, in Grindelwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ris, Doris Madeleine, von Burgdorf, in Faulensee (Spiez), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2118 vom 07.11.2002
(00725278 / CH-092.1.015.687-5)

■ **Genossenschaft der aktiven Ski- und SnowboardlehrerInnen der Schweizer Ski- und Snowboardschule (SSS) Meiringen-Hasliberg**, in Hasliberg, in Hasliberg, c/o Peter Baumann, Bühlen, 6086 Hasliberg Reuti,

Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 09. 2002. Zweck: Die Genossenschaft vereinigt die jeweils während der Wintersaison in der SSS tätigen Lehrkräfte mit kant. oder eidg. Ausbildung in gemeinsamer Selbsthilfe zur Wahrung der Berufsinteressen und als Gesellschafterin der Schnepsporthule Meiringen-Hasliberg GmbH, in Hasliberg. Kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Anteilscheine: CHF 500.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Peter, von Grindelwald, in Hasliberg Reuti (Hasliberg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amstutz, Monika, in Sigriswil, in Schwanden (Sigriswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Christian, von Schatzenhald, in Meiringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2119 vom 07.11.2002
(00725280 / CH-092.5.015.688-5)

■ **Genossenschaft SC Thun**, in Thun, c/o Markus Aebersold, Sielungstrasse 9 A, 3603 Thun, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002, 25. 10. 2002. Zweck: Durchführung von Eishockeyveranstaltungen zur Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder. Kann im Rahmen vgt. Zweckbestimmung Anlässe aller Art organisieren und durchführen, Kioske und Restaurants betreiben. Anteilscheine: CHF 100.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aebersold, Markus, von Niederhüttingen, in Thun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spori, Hanspeter, von Boltigen, in Thun, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Anton, von Trachselwald, in Thun, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Beat, von Hasle bei Burgdorf, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2120 vom 07.11.2002
(00725282 / CH-092.5.015.689-0)

■ **Launer Holzbau**, in Frutigen, Gufergasse 6, 3714 Frutigen. Postadresse: Dörfli, Reudlen, 3713 Reichenbach im Kandertal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbau, Schreinerei, Treppenbau, Bedachungen, Innenausbau. Handel mit Liegenschaften. Eingetragene Personen: Lauener, Daniel, von Lauerbrunnen, in Reichenbach im Kandertal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2121 vom 07.11.2002
(00725438 / CH-092.1.015.690-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Betosan AG**, in Thun, Behebung von Schäden an Bauwerken jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 4, Publ. 447118), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusler, Konrad, von Guggisberg, in Schwarzenburg (Wahlern), Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2122 vom 07.11.2002
(00725440 / CH-092.9.013.787-7)

■ **optrace instruments gmbh**, in Utendorf, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von analytischen Instrumenten, vorzugsweise nach dem 'optrace'-Wirkungsprinzip. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4271). Firma neu: **optrace instruments gmbh in Liquidation**. Über die Gesellschaft ist mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 23. 10. 2002 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2123 vom 07.11.2002
(00725442 / CH-092.4.014.855-3)

■ **Restaurant Chlösterli, Martin Riedi**, in Saanen, Betrieb eines Restaurants und Handel mit Weinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 1999, S. 2221). Firma neu: **Martin Riedi**. Domizil neu: Chalet Fortuna, 3783 Grund bei Gstaad. Zweck neu: Weinhandel.

Tagebuch Nr. 2124 vom 07.11.2002
(00725444 / CH-092.1.009.022-6)

■ **rooff GmbH**, in Brienz BE, Aufzucht und Vertrieb von Heilpflanzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 5). Statutenänderung: 2. 08. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van Harrewijn, Philip, holländischer Staatsangehöriger, in TL Rotterdam (NL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosman, Cornelis Ronald, holländischer Staatsangehöriger, in Brienz BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 2125 vom 07.11.2002
(00725284 / CH-092.4.014.960-3)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **abico Gerber**, in Reinach BL, Nenzlingerweg 5, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausbildungen und Dienstleistungen im Unterhaltungs-, Consumerelectronics-

und Multimediabereich; Eingetragene Personen: Gerber, Hans, von Langnau im Emmental, in Himmelried, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4714 vom 07.11.2002
(00725642 / CH-280.1.005.988-8)

■ **Import Export Daja**, in Oberdorf BL, Hauptstrasse 50, 4436 Oberdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Video- und Audiokassetten aus Ex-Jugoslawien. Eingetragene Personen: Daja, Suvad, Bürger von Bosnien-Herzegovina, in Oberdorf BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4715 vom 07.11.2002
(00725602 / CH-280.1.005.989-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bedon Revision & Treuhand AG**, in Muttenz, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Treuhand AG, in Birsfelden, Revisionsstelle [bisher: Confiducia AG, in Muttenz].

Tagebuch Nr. 4716 vom 07.11.2002
(00726004 / CH-280.3.918.500-7)

■ **Confiducia AG**, bisher in Muttenz, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 4). Statutenänderung: 6. 11. 2002. Firma neu: **Confiducia Treuhand SA** (Confiducia Treuhand Ltd.). Sitz neu: Birsfelden. Domizil neu: Hardstrasse 6, 4127 Birsfelden. Zweck neu: Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, mit Einschluß der Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern.

Tagebuch Nr. 4717 vom 07.11.2002
(00726006 / CH-280.3.918.196-0)

■ **Hottinger Chemie AG**, bisher in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6236). Statutenänderung: 28. 10. 2002. Sitz neu: Sissach. Domizil neu: Netzenstrasse 4, 4450 Sissach. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften jeder Art, insbesondere Handel mit chemischen Produkten zur Wasseraufbereitung. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Überlieferung Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Karl, von Gutenberg, in Pratteln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Rolf, von Muelen, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Stephan Revisions AG, in Muttenz, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 4718 vom 07.11.2002
(00726008 / CH-270.3.003.319-0)

■ **Iamurri AG**, in Füllinsdorf, Montage-, Rohrleitungs-, Stahl-, Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2002, S. 4). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriens (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4719 vom 07.11.2002
(00725644 / CH-280.3.917.886-5)

■ **Ilbruck Bau AG**, in Reinach BL, Generalvertrieb der Ilbruck-Bauprodukte und -Kunststoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rademaker, Gerrit, niederländischer Staatsangehöriger, in Almkerk (NL), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coester, Stephan, österreichischer Staatsangehöriger, in Jüchen (D), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 4720 vom 07.11.2002
(00725646 / CH-280.3.916.414-3)

■ **Locher-Polytechnik AG**, in Liestal, Bestückungen von Prints, Gerätebau, Kabelkonfektion, Prototypenbau, Printlayout, Engineering, Industrie- und Schilder-Gravuren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Treuhand AG, in Birsfelden, Revisionsstelle [bisher: Confiducia AG, in Muttenz].

Tagebuch Nr. 4721 vom 07.11.2002
(00725648 / CH-280.3.900.041-4)

■ **Lucas Suter**, in Allschwil, Handel mit Handpuppen und Therapiematerial, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7383). Firma neu: **suternagel, Inh. L. Suter**. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art. Dienstleistungen in den Bereichen Haus und EDV.

Tagebuch Nr. 4722 vom 07.11.2002
(00725650 / CH-280.1.000.675-9)

■ **MB Immobilien Consulting M. Böhlin**, in Reinach BL, Beratung und Vermittlung auf dem Immobiliensektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8349). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 06. 08. 2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4723 vom 07.11.2002
(00726010 / CH-280.1.000.072-6)

■ **Moser Cheminéebau GmbH**, in Pratteln, Bau von Cheminéeanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 1997, S. 3057). Statutenänderung: 6. 11. 2002. Zweck neu: Bau und Planung von Cheminée-Anlagen, Handel mit Cheminée-Öfen und Zubehör, Ausführung von Kaminbau-, Isolations-, Maurer- und Belagsarbeiten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: Von Georg Hutter, gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 07. 1979, Vermögenswerte bestehend aus einem Lieferwagen, Zeichenmaschine und Fotokopierapparat, zum Gesamtwerte von CHF 10'000.--, die auf die Stammeinlage angerechnet wird.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser-Frey, Roland, von Appenzel und Pratteln, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: von Appenzel]; Moser, Daniel, von Appenzel und Pratteln, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Scarantino, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Moser-Frey, Sonja, von Appenzel und Pratteln, in Pratteln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].

Tagebuch Nr. 4724 vom 07.11.2002

(00726012 / CH-280.4.915.827-8)

■ **Pasar Indonesia Versand A. Oehler**, in Oberwil BL, Import und Vertrieb von indonesischen Lebensmitteln, Getränken und Non-Food-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8691). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mumpf (SHAB Nr. 213 vom 04. 11. 2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4725 vom 07.11.2002
(00726014 / CH-280.1.004.076-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Schelker Baugesellschaft AG**, in Sissach, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 4). Domizil neu: c/o Anton Häfelinger, Stadelmatweg 11, 4450 Sissach.

Tagebuch Nr. 4726 vom 07.11.2002
(00726016 / CH-280.7.915.068-7)

■ **Royal Selection GmbH in Liquidation**, in Liestal, Erbringung von Dienstleistungen für natürliche und juristische Personen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2002, S. 4). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 29. 10. 2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 4727 vom 07.11.2002
(00725652 / CH-280.4.000.824-2)

Schäublin Invest AG (Schäublin Invest SA)

(Schäublin Invest Ltd), bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5764). Statutenänderung: 5. 11. 2002. Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Galmstrasse 5, 4410 Liestal. Zweck neu: Erbringung von Finanz-Dienstleistungen, insbesondere Vermögensverwaltung, Handel mit Wertpapieren und Devisen für fremde und eigene Rechnung sowie Vermittlung und Beratung von und bei Kapitalmarkt-Transaktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Überlieferung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanitti, Beat Guido, von Waldstatt, in Frauenfeld, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäublin, Dieter, von Bennwil, in Oberdorf BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle [wie bisher]; Schäublin, Tobias, von Bennwil, in Hölstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Maubach, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Köln-Neustadt (D), Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Liestal].

Tagebuch Nr. 4728 vom 07.11.2002
(00725654 / CH-020.3.921.617-5)

■ **Stiftung zur Erhaltung und Förderung des Nationalspiels Schwingen in Oberwil**, in Oberwil BL, Erhaltung und Förderung des Nationalspiels Schwingen in Oberwil, Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1995, S. 5961). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degen, Werner, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Hubert, von Schüpfheim, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Josef, von Flüthli, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Kunz, Christoph, von

Herglswil bei Willisau, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates und Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli, Christian, von Oftringen, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4729 vom 07.11.2002
(00725656 / CH-280.7.900.053-7)

■ **Trifid Holding AG**, in Muttenz, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27.07.1999, S. 5113). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Treuhand AG, in Birsfelden, Revisionsstelle [bisher: Confiducia AG, in Muttenz].

Tagebuch Nr. 4730 vom 07.11.2002
(00725658 / CH-280.3.917.646-9)

■ **Trinkler Elektro-Anlagen AG**, in Allschwil, Planung und Realisierung namentlich von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gugliuzza, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4731 vom 07.11.2002
(00726018 / CH-280.3.915.461-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **LDG Management Luc De Geyter**, in Bottmingen, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 5). Das Konkursverfahren wurde mit Verfüzung des Konkursgerichts Arlesheim vom 13.05.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird vom Amt wegen gelöst.

Tagebuch Nr. 4732 vom 07.11.2002
(00726020 / CH-280.1.901.088-9)

■ **Schäublin Invest AG**, in Liestal, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Zürich. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4733 vom 07.11.2002
(00726022 / CH-280.9.003.613-0)

BS

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ARCA-MEDICA GmbH**, in Basel, Fürstensteinerstr. 14, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2002. Zweck: Entwicklung und Vertrieb medizinischer Produkte, insbesondere chirurgischer Implantate, in Europa. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kussmaul, Michael, von Bolligen, in Pruntrut, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Laurent-Dellargillière, Christiane, französische Staatsangehörige, in Mulhouse (F), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 5795 vom 06.11.2002
(00725986 / CH-270.4.013.315-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Black Rocket Entertainment AG in Liq.**, in Basel, Musikproduktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 4, Publ. 693428). Firma nun wieder: **Black Rocket Entertainment AG**. Übersetzungen der Firma nun wieder: **(Black Rocket Entertainment SA) (Black Rocket Entertainment Ltd.)**. Domizil neu: Nauenstr. 55, 4052 Basel. Widerruf der von Amt wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv. [Gesellschaft nicht mehr in Liquidation]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weidmann, Patricia, von Embrach, in Wallbach, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin; Fortez, Muriel, französische Staatsangehörige, in St. Louis (F), Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sylla, Christophe Alain Mendès, französischer Staatsangehöriger, in Blozheim (F), Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Digeronimo, Tamara, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Antony, von Wangen SZ, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5794 vom 06.11.2002
(00725988 / CH-270.3.013.027-5)

■ **Enka Trading GmbH**, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3762). Statutenänderung: 4.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enis, Niyazi, türkischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaya, Hüsnüye, türkische Staatsangehörige, in Binningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Ein-

zelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 5795 vom 06.11.2002
(00725990 / CH-270.4.012.844-0)

■ **ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Bâle**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 4, Publ. 697434), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Marinx, Guy, belgischer Staatsangehöriger, in Presingne, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benladi, Guy A., französischer Staatsangehöriger, in Vessy, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lombaerts, Rudi, belgischer Staatsangehöriger, in Aubonne, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Nsouli, Ali, französischer Staatsangehöriger, in Conches, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benito, Marie-Claire, französische Staatsangehörige, in Reigner (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten; D'Hayez, Chantal, belgische Staatsangehörige, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Folliot, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5796 vom 06.11.2002
(00725628 / CH-270.9.000.040-6)

■ **Inhouse Concept GmbH**, in Basel, Innenarchitektur usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 4, Publ. 656216). Domizil neu: Schützenmatstr. 11, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 5797 vom 06.11.2002
(00726030 / CH-270.4.001.553-0)

■ **Inma AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 5, Publ. 605222). Firma neu: **Inma AG in Liq.**. Übersetzungen der Firma neu: **(Inma SA en liq.) (Inma Ltd in liq.)**. Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o MANDATARIA Treuhand AG, Bahnhofstr. 23, 6300 Zug. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 01.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Walter, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Steiger, Philippe, von Basel, in Dornach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MANDATARIA Treuhand AG, in Zug, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 5798 vom 06.11.2002
(00725632 / CH-270.3.003.484-4)

■ **Justino GmbH**, in Basel, Handel mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen im Bereich der Jurisprudenz usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6288). Statutenänderung: 24.09.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mohler, Dominique, von Thümen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; von Ins, Michael, von Reinach BL, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubler, Richard, von Twann, in Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Rey, Andreas, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Scheidegger, Peter, von Dulliken und Oekingen, in Lenzburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.

Tagebuch Nr. 5799 vom 06.11.2002
(00725634 / CH-270.4.012.906-2)

■ **KPMG Fides**, in Basel, Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 6, Publ. 552518). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuny, Markus, von Arisdorf, in Arisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jau, Martin, von Heimeswil, in Schliem bei Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eich, Christian, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lupica, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Eittingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5800 vom 06.11.2002
(00725992 / CH-270.9.000.144-8)

■ **KPMG Private**, in Basel, Dienstleistungen im Treuhandbereich (Fiduciary Services) usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 6, Publ. 552908). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gass, Alain, von Binningen, in Eittingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Nathalie, von Nussdorf, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5801 vom 06.11.2002
(00725994 / CH-270.9.000.999-3)

■ **Kämpf AG**, in Basel, Bäckerei-Confeiserie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1996, S. 6274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HRT Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Hoespa AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Zürich].

Tagebuch Nr. 5802 vom 06.11.2002
(00725996 / CH-270.3.003.516-6)

■ **Oettinger Imex AG**, in Basel, Tabakwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 7, Publ. 566660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Mayer, Fritz, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor; Atzli Doerr, Corina, von Subingen und Zürich, in Elgg, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift mit dem Generaldirektor oder einem Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Tagebuch Nr. 5803 vom 06.11.2002
(00725998 / CH-270.3.002.347-7)

■ **Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8738). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vontobel, Dr. Hans Dieter, von Zürich und Zürich, in Marthalen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Elbisser, Joël, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Urs, von Liesberg, in Laufen BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Peter, von Walliswil bei Wangen, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Bolzern, Andreas, von Kriens, in Bernhardtzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bahc, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Daniel, von Iseltwald, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubser, Peter, von Quarten, in Hofstetten-Flüh, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mutz, Daniel, von Basel, in Hüttikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pezzetta, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5804 vom 06.11.2002
(00726000 / CH-270.3.001.145-5)

■ **Planungsbüro Burkart GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8927). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Feusisberg (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 10) im Handelsregister Basel-Stadt von Amt wegen gelöst.

Tagebuch Nr. 5805 vom 06.11.2002
(00725636 / CH-270.4.002.199-4)

■ **Renz Finanz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3435). Domizil neu: Aeschenvorstadt 36, 4001 Basel.

Tagebuch Nr. 5806 vom 06.11.2002
(00725638 / CH-270.3.012.426-0)

■ **Techdata AG**, in Basel, Entwicklungs- und Forschungsarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4362), mit Hauptsitz in: Bern (HR Bern). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Etter, Martin, von Birwinken und Langgrickenbach, in Wabern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5807 vom 06.11.2002
(00725640 / CH-270.9.001.085-3)

FR

District de la Sarine (FR)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Chappuis et Simonet, Architectes ETS-EPFZ-SIA**, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'architecture. Société en nom collectif. (FOSC du 11.08.1989, p. 3365). Nouvelle adresse: Rue Gachoud 3. Nouvelle raison sociale: **Simonet & Chappuis, Architectes EPFZ-SIA/HES**.
Journal no 2357 du 07.11.2002
(00725978 / CH-217.0.120.281-0)

■ **F.P.S. Holding S.A. en liquidation**, à Fribourg, gestion et prise de participations à des sociétés, etc. (FOSC du 13.08.2002, p. 4). Nouvelle adresse: Route de Beaumont 20, c/o Fireco S.A. Fiscalité, révision et conseils. Nouvelle raison sociale: **F.P.S. Holding S.A.**. Administration: Despont Pierre-Louis, liquidateur inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. La situation légale étant rétablie, la dissolution d'office de la société, publiée dans la FOSC du 13.08.2002, p. 4, est révoquée en application des dispositions de l'art. 86 al. 3 ORC.
Journal no 2359 du 07.11.2002
(00725982 / CH-217.0.138.777-4)

■ **ISS Facility Services AG**, à Fribourg, prestations complètes de 'Facility Services', etc. Succursale. (FOSC du 16.07.2002, p. 5). Transfert du siège principal à Dietikon. Schmid Simon, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Küffer Urs, directeur inscrit, maintenant domicilié à Zug, est nommé administrateur et directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 2340 du 07.11.2002
(00725620 / CH-217.0.190.456-5)

■ **S & B Comm SA**, à Fribourg, toutes applications techniques, etc. (FOSC du 27.07.2001, p. 5794). Giulietti John Giuseppe, et Thevoz Grégoire, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée.
Journal no 2341 du 07.11.2002
(00725622 / CH-217.1.000.934-4)

■ **Settlements S.A.**, à Fribourg, agir en tant que dépositaire, etc. (FOSC du 11.10.2001, p. 7929). Lenz Raoul, président, a démissionné, sa signature est radiée. Pease Richard F., administrateur inscrit, est nommé président, avec signature collective à

deux. Rötheli Andreas, de Hägendorf, à Genève, et Stahler Olivier, de Genève, à Genève, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature collective à deux.
Journal no 2342 du 07.11.2002
(00725624 / CH-217.0.130.322-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **D. Vietto Meubles Louis Marly**, à Marly, exploitation d'un commerce de meubles. Entreprise individuelle. (FOSC du 28.08.2001, p. 6610). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 2338 du 07.11.2002
(00725980 / CH-217.1.001.271-0)

■ **Smartclick Software Services - R. Furrer**, à Fribourg, production, développement et vente de software. Entreprise individuelle. (FOSC du 26.01.1999, p. 562). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation.

Journal no 2343 du 07.11.2002
(00725626 / CH-217.1.000.018-2)

GE

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FIRST Security Alerte Sàrl**, à Confignon, chemin de Vuillonex 25. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.10.2002. But: activités dans le domaine de la protection des biens et des personnes; commerce et location de systèmes de télé-surveillance, alarme, vidéo-surveillance ainsi que tous autres moyens de protection et de sécurité. Capital: CHF 20'000. Associés: Minguez Francis, de France, à Confignon, pour une part de CHF 17'000, et Torello Mario-Dominique, de et à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 3'000. Gérant: l'associé Minguez Francis avec signature individuelle et l'associé Torello Mario-Dominique avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11738 du 07.11.2002
(00725910 / CH-660.2.142.002-2)

■ **FOOD & EXOTIC GRILL Sàrl**, à Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 01.11.2002. But: management et franchising de concept de restauration. Capital: CHF 20'000. Associés: Kohler Philippe, de Meiringen, à Vevrier, pour une part de CHF 19'000, et Kohler Catherine, de Carouge (GE), à Vevrier, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Kohler Philippe avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11739 du 07.11.2002
(00725912 / CH-660.2.143.002-8)

■ **JT Jardins et Travaux Sàrl**, à Lancy, route du Pont-Butin 70. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.11.2002. But: travaux dans le domaine des aménagements extérieurs et des jardins; travaux dans le domaine du nettoyage. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: trois machines de chantier (deux pelles mécaniques et une chargeuse) pour le prix maximum de CHF 90'000. Associés: Lourenço da Costa Antonio, du Portugal, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Salama Joan A., de Genève, au Grand-Saconnex, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Lourenço da Costa Antonio avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11740 du 07.11.2002
(00725914 / CH-660.2.144.002-4)

■ **PLANETE MULTI-SERVICES Sàrl**, à Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 4, c/o Société Fiduciaire Hedco SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 01.11.2002. But: logistique dans l'entretien et la désinfection de locaux, ainsi que toutes formes de courtage. Capital: CHF 20'000. Associés: Collonnaz Marcel, de France, à Villard, F, et Pidoux Marie-José, de Genève, à Malagny, F, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérant: Dolenc Dejan, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à l'associé Collonnaz Marcel et à Pidoux Christian, de Genève, à Malagny, F. Organe de publication: FOSC.
Journal no 11742 du 07.11.2002
(00726280 / CH-660.2.145.002-7)

■ **Sandra Bourgin, Brainjuice**, à Genève, rue De-Candolle 14. Titulaire: Bourgin Sandra, de Tramelan, à Plan-les-Ouates. Objet activité dans le domaine de la communication événementielle, multimédia, relations publiques, promotionnelles.
Journal no 11743 du 07.11.2002
(00726282 / CH-660.2.146.002-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **1000 ordi SA**, à Genève, revente et distribution dans les domaines de l'informatique etc. (FOSC du 18.06.2002, p. 6). Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 59. Statuts modifiés le 01.11.2002.

Journal no 11789 du 07.11.2002
(00725964 / CH-660.1.124.002-7)

■ **Agrifrance**, à Carouge (GE), importation, exportation, etc. (FOSC du 04.10.2002, p. 7). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pré-Fleur 10. Statuts modifiés le 04.11.2002. Trono Henri et Trono Josette sont tous deux maintenant domiciliés à Genève.

Journal no 11744 du 07.11.2002
 (00726284 / CH-660.0.224.961-7)

■ **AGS Marketing SA**, à Genève, opérations de marketing, etc. (FOSC du 21.01.2002, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **AGS Marketing SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Kaskosz Jean-Michel, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 11745 du 07.11.2002
 (00726286 / CH-660.0.832.992-8)

■ **ALEXANTONIO SARI**, à Genève, acquisition, exploitation et vente de fonds de commerce (FOSC du 04.10.2002, p. 7). Nouveau siège: Confignon, route de Chanzy 193 D, c/o Antonio Ribeiro. Statuts modifiés le 05.11.2002.

Journal no 11746 du 07.11.2002
 (00725918 / CH-660.0.268.002-8)

■ **Ali Ponti SA, succursale de Genève**, à Genève, commerce d'appareils de lutte contre l'incendie marque 'Ali', etc. entreprise ayant son siège à Montreux (FOSC du 20.02.1997, p. 1166). Les pouvoirs de Fontanet Marie-Claude sont radiés.

Journal no 11747 du 07.11.2002
 (00725920 / CH-660.0.040.990-9)

■ **Anima Presse SA**, à Genève, édition de journaux, notamment le '022 Votre journal'. (FOSC du 22.06.2000, p. 4229). Signature collective à deux a été conférée à Brancaloni Walter, d'Italie, à Carouge, directeur.

Journal no 11748 du 07.11.2002
 (00725922 / CH-660.0.797.993-9)

■ **Asset Management Immobilier Pedrazzini Micheli & Cie SA**, à Genève, conseil et direction de portefeuilles immobiliers (asset-management immobilier) et d'actifs assimilés, etc. (FOSC du 19.10.2001, p. 8187). Nouvelle raison sociale: **COLLIERS ASSET MANAGEMENT IMMOBILIER (SUISSE) SA [COLLIERS ASSET MANAGEMENT IMMOBILIER (SUISSE) AG] [COLLIERS ASSET MANAGEMENT IMMOBILIER (SUISSE) Ltd]**. But modifié: conseil immobilier d'entreprise et direction de portefeuilles immobiliers (asset management immobilier) et d'actifs assimilés, soit notamment audit et évaluation financière d'immeubles, de portefeuilles immobiliers, de titres immobiliers, de créances immobilières, structuration du capital, conseil et mise en oeuvre de stratégies d'investissement, surveillance, contrôle de gestion, reporting financier, principalement en Suisse, particulièrement en Suisse Romande. Division des 100 actions de CHF 1'500, nominatives, liées selon statuts, en 1'500 actions de CHF 100. Capital-actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 1'500 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 25.10.2002. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société COLLIERS AMI SA, à Genève, selon contrat du 25.10.2002 et bilan au 31.08.2002, comportant un actif de CHF 139'059,55 et un passif envers les tiers de CHF 2'302,33, soit un actif net de CHF 136'757,22. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions, dans la mesure où la société est propriétaire de toutes les actions de la société absorbée. Le président du conseil d'administration Pedrazzini Lorenzo a été nommé délégué. L'administrateur Micheli François a été nommé vice-président et délégué. Les administrateurs Ackeret Christoph et Solari Philippe signent désormais collectivement à deux avec un délégué. Beier Roger, d'Untersiggenhal, à Ami (AG), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec un délégué.

Journal no 11749 du 07.11.2002
 (00725924 / CH-660.0.235.000-0)

■ **Avakian Tapis d'Orient SA**, à Genève, importation, exportation, commerce, représentation et expertise de tapis et d'antiquités (FOSC du 23.04.1997, p. 2725). Avakian Hagop est maintenant originaire de Pully.

Journal no 11750 du 07.11.2002
 (00726288 / CH-660.0.468.986-8)

■ **Bulgari SA**, à Genève, achat et vente de tous articles manufacturés, etc. (FOSC du 15.02.2002, p. 8). Solomon Patin Nidale est maintenant originaire de France. 'Arthur Andersen SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.

Journal no 11751 du 07.11.2002
 (00726290 / CH-660.0.328.975-2)

■ **Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées**, à Genève, fondation (FOSC du 02.09.2002, p. 6). Les pouvoirs de Terzis dit Tarazi Pierre, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Risch James Harold, des USA, à Cologne, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Journal no 11752 du 07.11.2002
 (00726292 / CH-660.0.691.988-9)

■ **Chartinvest Management SA**, à Céligny, édition de publications financières, etc. (FOSC du 16.07.1997, p. 5044). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.10.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Chartinvest Management SA, en liquidation**. Giulietti Patricia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Pestalozzi Michael, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.

Journal no 11753 du 07.11.2002
 (00726294 / CH-660.0.804.989-1)

■ **COLLIERS AMI SA**, à Genève, études et conseils d'entreprise en investissement, etc. (FOSC du 19.10.2001, p. 8187). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société COLLIERS ASSET MANAGEMENT IMMOBILIER (SUISSE) SA (anciennement Asset Management Immobilier Pedrazzini Micheli & Cie SA), à Genève, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 11754 du 07.11.2002
 (00725926 / CH-660.1.090.001-2)

■ **Damart System ICC, Mouscron, succursale du Grand-Saconnex**, à Le Grand-Saconnex, développement et centralisation des activités exercées au profit du 'Groupe Damart', etc. (FOSC du 20.02.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale du siège principal: **DSG, Mouscron, succursale du Grand-Saconnex**. Nouveau capital: EUR 750'000, entièrement libéré, divisé en 30'000 actions de EUR 25, nominatives.

Journal no 11755 du 07.11.2002
 (00725928 / CH-660.0.412.986-0)

■ **Europay (Switzerland) SA, succursale à Genève**, prestations de service dans le domaine du trafic des paiements sans numéraire, etc. entreprise ayant son siège à Wallisellen (FOSC du 17.07.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale du siège principal: **Telekurs Europay AG (Telekurs Europay SA) (Telekurs Europay Ltd)**; par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Telekurs Europay SA**. L'administrateur Kramer Georg, jusqu'ici président, continue à signer collectivement à deux. Kempf Susanne, nommée membre de la direction, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Zoller Marcel, de Saint-Gall, à Goldach, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Casali Fabio, de Giubiasco, à Thalwil, Gurny Christian, d'Avry, à Dübendorf, et Jäger David, de Pfäfers, à Muttenz, signent par procuration, collectivement à deux.

Journal no 11756 du 07.11.2002
 (00725930 / CH-660.0.115.980-4)

■ **Faisal Finance (Switzerland) SA**, à Genève, opérations de gestion de portefeuille, etc. (FOSC du 22.10.2002, p. 5). Nouveau but: activité de négociant en valeurs mobilières et opérations de gestion de portefeuilles, d'investissements, de financement et de placements fiduciaires. Conversion des 20'000 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 20'000'000, entièrement libéré, divisé en 20'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 13.06.2002.

Journal no 11757 du 07.11.2002
 (00725932 / CH-660.0.099.980-7)

■ **Finaco Asset Management SA**, à Genève, gestion de patrimoine mobilier et immobilier pour le compte de tiers, etc. (FOSC du 29.04.1998, p. 2890). 'Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fideal SA, à Thônex.

Journal no 11758 du 07.11.2002
 (00725934 / CH-660.1.393.995-4)

■ **Fondation Alfred et Eugénie Baur-Duret (collections)**, à Genève (FOSC du 17.12.2001, p. 9913). Acte de fondation modifié le 24.10.2002 sur un point non soumis à publication.

Journal no 11759 du 07.11.2002
 (00726296 / CH-660.0.008.944-1)

■ **Fondation Batimetal**, à Genève (FOSC du 24.01.2002, p. 8). Les pouvoirs de Nicolini Alfiero, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Scolari Franco, de Genève, à Onex, membre du conseil, signe collectivement à deux, avec Galioetto André.

Journal no 11760 du 07.11.2002
 (00726298 / CH-660.0.184.973-6)

■ **Fondation de l'Immeuble pour Cours de Perfectionnement professionnel**, à Genève (FOSC du 10.01.2001, p. 209). L'inscription n° 140 du 04.01.2001 est rectifiée en ce sens que Petitpierre Alain, membre du conseil, n'est pas secrétaire. Les pouvoirs de Freitag André et Widonne Fernand, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Frère Jean-Marc, de et à Carouge, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

Journal no 11761 du 07.11.2002
 (00726300 / CH-660.0.136.976-9)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Agrifrance et des sociétés affiliées**, à Carouge (GE) (FOSC du 29.10.1990, p. 4293). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pré-Fleur 10. Trono Josette est maintenant domiciliée à Genève.

Journal no 11762 du 07.11.2002
 (00726302 / CH-660.0.923.990-8)

■ **Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers du Cercle des agriculteurs de Genève et environs**, à Satigny, fondation (FOSC du 27.10.2000, p. 7349). Acte de fondation modifié le 24.10.2002 sur un point non soumis à publication.

Journal no 11763 du 07.11.2002
 (00725936 / CH-660.0.051.943-9)

■ **GMG CAPITAL SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 07.02.2002, p. 8). BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cavershram SA, à Genève.

Journal no 11764 du 07.11.2002
 (00725938 / CH-660.0.355.001-4)

■ **Griesser SA, succursale à Meyrin**, manufacture de volets, etc. entreprise ayant son siège à Aadorf (FOSC du 21.03.2002, p. 10). La procuration de Baumann Marcel est radiée. Schmid Martin est maintenant domicilié à Seuzach, et Schülz Peter, à Dällikon.

Journal no 11765 du 07.11.2002
 (00725940 / CH-660.1.845.998-6)

■ **Imprimerie Gutenberg GED SA**, à Vernier, gestion, études, prises de participations à des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 02.11.1999, p. 7465). Excor Conseil et Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion, à Genève.

Journal no 11766 du 07.11.2002
 (00725942 / CH-660.0.801.990-5)

■ **ISS Aviation SA**, à Lancy, prestations de services dans le domaine du nettoyage, etc. (FOSC du 09.08.2002, p. 7). Les pouvoirs de Schmid Simon sont radiés.

Journal no 11767 du 07.11.2002
 (00726304 / CH-660.0.860.993-2)

■ **Laboratoire Sintyl SA**, à Carouge (GE), commerce de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 6). Les pouvoirs de Calato Mario sont radiés.

Journal no 11768 du 07.11.2002
 (00726306 / CH-660.0.441.994-0)

■ **LIBRA Conseils Juridiques Sàrl**, à Genève (FOSC du 02.07.2001, p. 4976). L'associé Spyraikos Martin est maintenant domicilié à Genève. Par suite de changement d'état civil, l'associée Vorpe Hélène porte désormais le nom de Spyraikos; elle est maintenant domiciliée à Genève.

Journal no 11769 du 07.11.2002
 (00726308 / CH-660.0.955.001-5)

■ **LITASCO**, à Genève, société anonyme, commerce et négoce de matières premières, etc. (FOSC du 22.10.2002, p. 6). L'inscription no 10921 du 16.10.2002 est rectifiée en ce sens que le prénom exact du directeur Nafiez Ilias est Ilyias.

Journal no 11770 du 07.11.2002
 (00726310 / CH-660.0.807.000-2)

■ **LTC Lybra Trading Co SA**, à Genève, activités se rapportant à la vente et à l'achat de produits et articles, etc. (FOSC du 06.09.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 19.

Journal no 11771 du 07.11.2002
 (00725944 / CH-660.1.658.002-5)

■ **M. GSC SA**, à Genève, importation et exportation de produits et articles, etc. (FOSC du 26.05.1997, p. 3514). Nouvelle raison sociale: **TELEPAC Technology (Suisse) SA**. Nouveau but: importation et exportation de tous produits et articles, logiciels et de programmes informatiques, et autres, commercialisation, distribution et montage de produits informatiques et de systèmes de télécommunications et téléphones; montage, réalisation et installation, formation, assistance technique dans les domaines électroniques, électriques, informatiques et téléphonique; droit d'exploitation et vente de toutes autres marques et licences. Statuts modifiés le 01.11.2002. Moussa Farid n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Khaldaoui Raphaëla, de et à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle.

Journal no 11772 du 07.11.2002
 (00725946 / CH-660.0.619.992-1)

■ **Marlène Carfora**, à Vernier, confection enfant et dame. (FOSC du 08.05.2001, p. 3440). Nouvelle raison de commerce: **Océane Mode, Marlène Carfora**.

Journal no 11773 du 07.11.2002
 (00725948 / CH-660.0.706.001-2)

■ **Melia Tours SA**, à Genève, organisation et exploitation en Suisse d'une agence de voyages, etc. (FOSC du 16.03.2000, p. 1790). Gestavo Société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CONSILIO SA, à Carouge (GE).

Journal no 11774 du 07.11.2002
 (00725950 / CH-660.0.964.993-9)

■ **Ormuz Manufacturing SA**, à Genève, étude, conception, fabrication, achat, promotion, vente et exploitation de procédés, etc. (FOSC du 08.03.2002, p. 6). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casati 81. Les capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 06.11.2002.

Journal no 11775 du 07.11.2002
 (00726312 / CH-660.0.461.002-7)

■ **Outillage Richard Adler SA**, à Genève, achat et vente d'outillage, etc. (FOSC du 11.05.1995, p. 2636). Adler Richard n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Meyer Martin, de Bèrme, à Genève est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 11776 du 07.11.2002
 (00726314 / CH-660.0.161.965-0)

■ **PALLAS ANTIQUES, ART & DESIGN SA**, à Genève, opérations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.11.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **PALLAS ANTIQUES, ART & DESIGN SA, en liquidation**. Liquidateur: Roulet François, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue Ferdinand-Holler 11, c/o Roulet & Teyssière, avocats.

Journal no 11777 du 07.11.2002
 (00726316 / CH-660.1.278.000-1)

■ **PATRIMONIO SA**, précédemment à Fribourg (FOSC du 05.01.2000, p. 48). Nouveau siège: Genève, boulevard Carl-Vogt 53. Nouvelle raison sociale: **Terrasse Développement SA**. Statuts originaires du 15.10.1999, modifiés en dernier lieu le 28.10.2002. But: toutes activités dans le domaine de l'immobilier, soit en particulier achat, vente, construction, rénovation, gestion et location d'immeubles, toutes opérations de courtage dans le domaine de l'immobilier, en matière commerciale, financière, mobilière, ainsi que tout conseil et étude dans ces domaines. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Jeanrenaud Raymond n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Chevallaz Joël (nouveau), de Montherod; à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduci-Gest SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève.

Journal no 11778 du 07.11.2002
 (00725916 / CH-217.1.000.403-8)

■ **S.P. MENUISERIES SA**, à Genève, travaux de menuiserie, charpente, ébénisterie, et imprégnation des sols (FOSC du 21.03.2000, p. 1900). Les capital-actions de CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 2'000, au porteur. Statuts modifiés le 05.11.2002.

Journal no 11786 du 07.11.2002
 (00726324 / CH-660.0.618.990-6)

■ **SI Campanule B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.09.2002, p. 8). Crusa Joseph n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Barbier-Mueller Thierry, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 11778 du 07.11.2002
 (00726318 / CH-660.0.082.965-7)

■ **SI Campanule C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.09.2002, p. 8). Crusa Joseph n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Barbier-Mueller Thierry, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 11779 du 07.11.2002
 (00725952 / CH-660.0.083.965-3)

■ **SI Liotard-Résidence**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.10.1999, p. 7019). Statuts modifiés le 04.11.2002 sur un point non soumis à publication.

Journal no 11780 du 07.11.2002
 (00725954 / CH-660.0.147.962-1)

■ **SI RESIDENCE WENDT 20-22**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.09.2000, p. 6552). Messiaux Jean-Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Zimmermann Pierre, de Weggis, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Guilmain Armand n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cofgen SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Richemont 19, c/o Régie Zimmermann SA.

Journal no 11781 du 07.11.2002
 (00725956 / CH-660.1.911.000-1)

■ **Société Anonyme Financière Genève**, à Genève, accomplir tous actes de gestion de fortune, etc. (FOSC du 06.04.2000, p. 2324). Meylan D'Antal Chantal n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Raymo Maurizio, jusqu'ici président et délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 11782 du 07.11.2002
 (00725958 / CH-660.0.051.953-5)

■ **Société Immobilière le Clapotis**, à Corsier (GE), société anonyme (FOSC du 16.04.1993, p. 1827). Réviseur: Fiduciaire SEGAM SA, à Genève.

Journal no 11783 du 07.11.2002
 (00725960 / CH-660.0.068.954-2)

■ **Société Immobilière Parc de Budé B/C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.10.2002, p. 6). L'inscription No 10051 du 26.09.2002 (FOSC du 02.10.2002, p. 6) est rectifiée en ce sens que les administrateurs Spierer Charles, Andrey Patrick et Sjogren Per signent collectivement à deux, et non pas individuellement.

Journal no 11784 du 07.11.2002
 (00726320 / CH-660.0.146.958-2)

■ **Société Privée de Gérance**, à Genève, société anonyme, gestion et administration de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 7). La procuration de Peillex Bernadette, Roch Ricci Dominique et Vuagniaux François est radiée.

Journal no 11785 du 07.11.2002
 (00726322 / CH-660.0.250.960-7)

■ **Transports Sarlat SA**, à Carouge (GE), tous transports frigorifiques de marchandises etc. (FOSC du 21.08.1997, p. 6094). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pré-Fleur 10. Statuts modifiés le 04.11.2002. Trono Henri-P. et Trono Josette sont tous deux maintenant domiciliés à Genève.

Journal no 11787 du 07.11.2002
 (00726326 / CH-660.0.211.974-0)

■ **Volvo Finance (Suisse) SA**, à Genève, opérations de prêt, déplacement, etc. (FOSC du 06.03.2002, p. 6). Zeising Bernd G. n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Tefke Pekka, de Finlande, à Göteborg, SWR est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 11788 du 07.11.2002
 (00725962 / CH-660.0.943.989-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Elan Florian Weber AG**, succursale à Carouge (GE), fabrication et commerce de meubles, etc. entreprise ayant son siège à Menziken (FOSC du 06.11.2000, p. 7541). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11790 du 07.11.2002
(00725966 / CH-660.2.173.000-6)

■ **Harmer**, à Plan-les-Ouates, études, réalisation et vente de capteurs optiques (FOSC du 03.01.1990, p. 11). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11791 du 07.11.2002
(00725968 / CH-660.1.190.989-7)

■ **Rosmarie Guyon**, à Vernier, exploitation d'une station essence avec shop (FOSC du 25.06.1997, p. 4421). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 11792 du 07.11.2002
(00726328 / CH-660.1.002.997-7)

■ **Safidux SA Société de révisions et de contrôles fiduciaires à Fribourg, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 24.11.1998, p. 8024). La succursale est radiée par suite du transfert du siège social à Genève.
Journal no 11793 du 07.11.2002
(00726330 / CH-660.0.046.994-3)

GL

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **BBH Baubedarf Holding AG**, in Niederurnen, Die Beteiligung sowie die Verwaltung von Industrie- und Handelsunternehmen aller Art, insbesondere der Baumaterialienhandelsbranche im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 7, Publ. 712324). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 960 vom 07.11.2002
(00725558 / CH-160.3.000.173-5)

■ **DUP GmbH**, in Glarus, Beratung, Durchführungen und Verkauf auf den Gebieten Organisation, Informationsverarbeitung und Kommunikationstechnologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7431). Statutenänderung: 28.10.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Renzo, Franco, von Gerra, in Wessen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Gora, Dr. Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dend, Hans, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bad Abbach (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Regensburg (D), mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 961 vom 07.11.2002
(00725480 / CH-160.4.002.377-9)

■ **Hunold AG**, in Oberurnen, Projektierung, Erstellung und Unterhalt von Heizungs-, Oelfeuerungs-, Tank- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3362). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vedana Treuhand, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vedana Treuhand GmbH, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 962 vom 07.11.2002
(00725482 / CH-160.3.003.063-9)

■ **WW Titan Holding AG**, in Mollis, Ausübung von Holdingfunktionen, insbesondere Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 9, Publ. 373174). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs SG (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: WW Titan Holding AG, Bahnhofstrasse 7, 9470 Buchs.
Tagebuch Nr. 963 vom 07.11.2002
(00725484 / CH-160.3.001.665-5)

GR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café-Bar-Crepiera DaDa's, David Huber + Daniel Manzoni**, in Sils im Engadin/Segl, Chesa Cumùnela, 7514 Sils/Segl Maria, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2002. Zweck: Restaurantbetrieb. Eingetragene Personen: Huber, David, von Kriens und Zürich, in Sils/Segl Ma-

ria (Sils im Engadin/Segl), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Manzoni, Daniel, von Arvigo, in Sils/Segl Maria (Sils im Engadin/Segl), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3189 vom 07.11.2002
(00726072 / CH-350.2.001.289-8)

■ **La Siala Media Brook Ditti, Inhaber Dieter Bürgin**, in Bergün/Bravuogn, Chant da Farrè 116, 7462 Bergün/Bravuogn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fernseh-Produktion, Streaming Media, Musik-Management sowie Organisation von Events usw.. Eingetragene Personen: Bürgin, Dieter, von Basel, in Bergün/Bravuogn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3190 vom 07.11.2002
(00726074 / CH-350.1.007.058-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Autobyt GmbH**, in Chur, Betrieb einer EDV-Beratungs- und Handelsfirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 24.05.2000, S. 3521). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bülach (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 17), wo sie unter der neuen Firma "TXT Trade GmbH" eingetragen wurde, im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3202 vom 07.11.2002
(00725720 / CH-350.4.000.274-8)

■ **Bardellini AG**, in Felsberg, Betrieb einer Eierfarm sowie Eier- und Geflügelhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4263). Statutenänderung: 6.11.2002. Firma neu: **Alder Eier AG**. Zweck neu: Betrieb einer Eierfarm sowie Eier- und Geflügelhandel; die Gesellschaft nach Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 21.06.1974 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 21.6.1974 und Bilanz per 31.10.1973 von der erloschenden Einzelirma "Berta Bardellini", Betrieb der Trinkerfarm, in Felsberg, Aktiven von CHF 629'858.75 und Passiven von CHF 529'858.75, wofür 90 Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben und CHF 10'000 gutgeschrieben werden.] [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alder-Denzler, Ernst, von Urnäsch, in Felsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3192 vom 07.11.2002
(00725708 / CH-350.3.000.126-4)

■ **Berufsverband der dipl. Lebens- und GesundheitsberaterInnen (BVLGB)**, bisher in Sirmach, Der Verein vertritt die Interessen der im Verband organisierten Lebens- und GesundheitsberaterInnen wie Förderung der gesamtheitlichen Lebens- und Gesundheitsberatung usw. Verein (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4028). Sitz neu: Vaz/Obervaz. Domizil neu: Las Bargas 21, 7078 Lenzerheide/Lai. Zweck: Der Verein vertritt die Interessen der im Verband organisierten Lebens- und GesundheitsberaterInnen wie Förderung der gesamtheitlichen Lebens- und Gesundheitsberatung, Durchführung von Seminaren, Tagungen und ähnlichen Anlässen, welche dem Zweck dienen, sich einerseits auf den neuesten Stand im Bereich der Gesundheitsentwicklung zu halten, andererseits die Erkenntnisse der Forschungen aus der Lebens- und Gesundheitsberatung einem breiten Publikum bekannt zu machen, Führung eines Berufsregisters der im Verband BVLGB organisierten Lebens- und Gesundheitsberaterinnen, Vertretung der Anliegen der im Verband organisierten Lebens- und GesundheitsberaterInnen gegenüber Behörden und Versicherungen. Mittel: Mitglieder- und Gönnerbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von mindestens 4 Mitgliedern, Geschäftsstelle und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, Eric, von Elsau, in Sirmach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sillhard, Gertrud, von Mosang, in Kriessern (Oberriet SG), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident; Bachmann, Christian Albert, von Feusberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Wyss, Cäcilia, von Tuggen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Urs, von Alvaschein, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Castrogiovanni, Liborio, italienischer Staatsangehöriger, in Zulfikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perottoni, Elvira, von Tartar, in Thusis, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonifazi, Regula, von Mon, in Thusis, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3193 vom 07.11.2002
(00725710 / CH-440.6.013.076-0)

■ **C. Lampert AG**, in Jenins, Führung eines Schlosserei- und PferdSTALLbaubetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8608). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lampert, Margrit, von Jenins und Fläsch, in Jenins, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3194 vom 07.11.2002
(00725712 / CH-350.3.005.957-3)

■ **IB Immobilien- und Beteiligungs AG**, in St. Moritz, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Übernahme, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5019). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pallavicini, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Althausen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3195 vom 07.11.2002
(00725714 / CH-170.3.019.481-1)

■ **IBC B. Graf AG, Engineering**, in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Erbringen von Ingenieurleistungen insbesondere in den Bereichen Gebäudetechnik, Automation, Voice&Data, Energietechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3854), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Holenstein, Karlheinz, von Alt St. Johann, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüdi, Fritz, von Alchenstorf, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Thomas, von Urnäsch, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3196 vom 07.11.2002
(00726076 / CH-350.9.000.171-1)

■ **ISS Facility Services AG**, in Chur, Integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 9, Publ. 557112), mit Hauptsitz in: Opfikon. Hauptsitz neu: Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Isler, René, von Wohlen AG, in Freienstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Simon, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küffer, Urs, von Ins, in Zug, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3197 vom 07.11.2002
(00726078 / CH-350.9.000.500-7)

■ **Milchproduzenten Genossenschaft Maienfeld**, in Maienfeld, Bestmögliche Verwertung der in Maienfeld produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8652). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zindel, Markus, von Maienfeld, in Maienfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderlin, Martin Jun., von Maienfeld, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuener, Oswald, von Maienfeld, in Maienfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mutzner, Daniel, von Maienfeld, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3198 vom 07.11.2002
(00726080 / CH-350.5.000.315-3)

■ **Mosquito Travel Service GmbH**, in Chur, Verkauf von Reisearrangements und Flugtickets sowie Reiseberatung im allgemeinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.1995, S. 5426). Statutenänderung: 30.10.2002. Firma neu: **Mosquito Travel-Service AG**. Domizil neu: Gäugelstrasse 20, 7000 Chur. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: Stammkapital CHF 20'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30.10.2002 das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Mosquito Travel Service, Thomas Misteli, in Chur, gemäss Bilanz per 31.08.2002 und Vertrag vom 30.10.2002 mit Aktiven von CHF 347'783.05 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 269'140.51 zum Preis von CHF 78'642.54, wovon CHF 60'000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 18'642.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder auf elektronischem Wege, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Umwandlung: Die Gesellschafterversammlung hat am 30.10.2002 eine Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000 auf CHF 100'000 mittels Sach- und Bareinlage durchgeführt und danach die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 347'783.05 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 245'676.90 gemäss geprüfter Bilanz per 01.09.2002 ohne Liquidation fortgeführt. Das bisherige Stammkapital von CHF 100'000 ist in Aktienkapital umgewandelt worden; die bisherigen Stammeinlagen wurden in 100 Namenaktien zu CHF 1'000 umgewandelt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Federspiel, Thomas, von Domat/Em, in Malans, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Misteli, Thomas, von Basel, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Igis, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Duschetta, Reto, von Zerne, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monsch, Matthias, von Zizers, in Zizers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Thomas, von Rüegsau, in Pany (Luzern), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3199 vom 07.11.2002
(00726082 / CH-350.4.000.203-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Busch-Werke AG, Trimmis**, in Trimmis, Die Ausrichtung von Leistungen an eigene Angestellte und Arbeiter sowie deren Angehörige und Hinterbliebene zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des

Erwerbsausfalles, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 6, Publ. 703130). Urkundenänderung: 22.10.2002. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern.
Tagebuch Nr. 3200 vom 07.11.2002
(00725716 / CH-350.7.000.339-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Arosa Kulm Hotel AG**, in Arosa, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaumer, Doris, von Oberägeri, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3201 vom 07.11.2002
(00725718 / CH-350.7.000.247-7)

■ **Risk Invest SA**, in St. Moritz, impresa generale nel ramo di import, export in genere, società anonima (FUSC no. 120 del 25.06.2001, pagina 4756). Nuova ragione sociale: **Risk Invest SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 18.10.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Blättler, Leo, da Hergiswil NW, in Champfer (Comune St. Moritz), liquidatore, con firma individuale [finora: membro]. Giornale no 3206 del 07.11.2002
(00726086 / CH-509.3.006.636-3)

■ **Top Möbel AG**, in Chur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln und Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2000, S. 1245). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberentfelden (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, Seite 1), wo sie unter der neuen Firma "Subra Trading AG" eingetragen wurde, im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3204 vom 07.11.2002
(00726084 / CH-350.3.006.642-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Mosquito Travel Service, Thomas Misteli**, in Chur, Verkauf von Reise-Arrangements sowie Reiseberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3942). Diese Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Mosquito Travel Service GmbH (neu Mosquito Travel-Service AG), in Chur, erloschen.
Tagebuch Nr. 3203 vom 07.11.2002
(00725722 / CH-350.1.001.246-5)

JU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **MB-Management S. à r.l.**, à Muriaux, 2338 Les Embouis-Muriaux, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 7.11.2002. But: Exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Halle des Amis aux Embouis, ainsi que d'une entreprise offrant des prestations dans les domaines du tourisme, de la formation et du conseil. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSS. Personnes inscrites: Beuret, Michel, de Les Breuleux, à Le Noirmont, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Mure, Claudine, de Fahy, à Allé, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 942 du 07.11.2002
(00726332 / CH-670.4.002.901-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **COFAM J.M. Thivent**, à Boécourt, Conseil, Organisation, Formation, Accompagnement et Management dans l'industrie et les services, Raison individuelle (FOSS no 183 du 21.09.2001, p. 7357). Raison radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 943 du 07.11.2002
(00726334 / CH-670.1.002.594-7)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. Vatter Dintikon GmbH, mit Sitz in Horw**, in Horw, c/o DBT Dienstleistungs-Beratung-Treuhand GmbH, Zweigniederlassung Horw, Schulhausstrasse 1, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 5.11.2002. Zweck: Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der Tankstelle der Coop Mineralöl AG in Dintikon; Ausführung von Aufgaben im Zusammenhang mit der Betreuung dieser Tankstelle, wie Inkauf von Benzin, Benzin, Benachrichtigung bei Defekten, etc.. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Coop Mineralöl AG, in Allschwil, das gesamte Verkaufsinventar im Tankstellen-Shop auf dem Areal der von der Coop Mineralöl AG in Dintikon betriebenen Tankstelle gemäss einem noch zu erstellenden Inventar zu einem Maximalpreis von CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Ein-

getragene Personen: Vatter, Angelika, von Meisterschwanden, in Fahrwangen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--; Coop Mineraloel AG, in Allschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Z'Graggen, Daniel, von Gurnellen, in Risch, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrunner, Josef, von Littau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5016 vom 07.11.2002
(00725286 / CH-100.4.026.441-6)

■ **Louis und Idy Steffen-Stadler - Stiftung**, in Luzern, o/o CREDIT SUISSE PRIVATE BANKING, Schwanenplatz 8, 6002 Luzern, Stiftung (Neueintragung). Zweck: Finanzielle Unterstützung von unbemittelten Blinden, unbemittelten Invaliden und unbemittelten geistig Behinderten schweizerischer Nationalität; in erster Linie Unterstützung von Personen in der Stadt Luzern und dann von solchen aus der Region Luzern; Unterstützung von Institutionen mit Sitz in der Stadt Luzern oder Region Luzern mit der Einschränkung, dass die Endbegünstigten schweizerischer Nationalität sind. Aufsichtsbehörde: [Die Stiftungsaufsicht wird zu einem späteren Zeitpunkt übernommen.]. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Testament vom 26.11.1985. Stiftungsreglement vom 05.11.2002. Eingetragene Personen: Aeppli, Prof. Dr. Viktor, von Luzern und Niederhelfenschwil und Luzern, in Adligenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, lic. iur. Franz, von Ingenbohl, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5017 vom 07.11.2002
(00725288 / CH-100.7.026.442-8)

■ **Müller Sempach AG**, in Sempach, Seesatz, 6204 Sempach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2002. Zweck: Betrieb einer Möbelschreinerei; Planung und Entwicklung sowie handwerkliche Herstellung, insbesondere durch Verarbeitung von hochwertigem Massivholz, von individuellen Möbeln und Innenausbauten für Wohn- und Geschäftsräume; Verkauf dieser Produkte; Beteiligungen; Erwerb oder Übertragung von Rechten wie beispielsweise Lizenzen; Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierbare Tabestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Markus Ign. Müller, von Sempach und Rain, in Sempach, seine bisherige Einzelfirma Müller Sempach, in Sempach, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz mit sämtlichen Aktiven sowie das Grundstück Nr. 629, GB Sempach, die zusammen mindestens CHF 3'400'000.-- betragen und dem gesamten Fremdkapital sowie die auf dem Grundstück lastenden Grundpfandschulden, die zusammen CHF 2'800'000.-- nicht übersteigen, zu einem Maximalpreis von CHF 900'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Müller, Markus Ign., von Sempach und Rain, in Sempach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Christen, Urs A., von Wolfenschiessen, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Rosa, von Sempach und Rain, in Sempach, mit Einzelprokura; Schuler, Josef, von Alpthal, in Sempach, mit Einzelprokura; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5018 vom 07.11.2002
(00725290 / CH-100.3.026.443-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BORTOLUZZI MALERATELIER AG**, in Luzern, Ausführung von Malerarbeiten sowie Bau- und Renovationsarbeiten aller Art, auch als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 8, Publ. 716106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vonäsch, Walter, von Strengebach, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Silvio, von Schmiedrued, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5019 vom 07.11.2002
(00725446 / CH-100.3.026.424-7)

■ **Buholzer Hansruedi Transporte**, in Malters, Ausführung von Sachtransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1998, S. 8805). Domizil neu: Oberkellerhof 11, 6102 Malters.

Tagebuch Nr. 5020 vom 07.11.2002
(00725448 / CH-100.1.022.029-7)

■ **Elektro Erni AG**, in Ruswil, Projektierung und Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstrom- sowie Telekommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Alois, von Ruswil, in Ruswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Erni, Annermarie, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied und Protokollführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissler, Benno, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5021 vom 07.11.2002
(00725450 / CH-100.3.019.482-0)

■ **Fleisch AG Luzern**, in Luzern, Schlachten von Gross- und Kleinvieh sowie Verarbeiten und Verkauf von Fleisch und Nebenprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom

18.04.2001, S. 2840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sidler, Alois, von Küssnacht, in Kriens, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5022 vom 07.11.2002
(00725452 / CH-100.3.005.932-2)

■ **Griesser AG**, in Littau, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetzschutzanlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 9, Publ. 392266), mit Hauptsitz in: Aadorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Marcel, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Münchwilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Martin, von Winterthur, in Seuzach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Henggart]; Schüpach, Peter, von Landiswil, in Dällikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dänikon].

Tagebuch Nr. 5023 vom 07.11.2002
(00725292 / CH-100.9.020.471-9)

■ **KPMG Fides**, in Luzern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhändergesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 8, Publ. 677136), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Matle, Edith, von Diepoldsau-Schmitter und Oberriet SG, in Schenken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wismer, Christina, von Hasle LU und Rickenbach LU, in Eich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Truttmann, Patrick, von Küssnacht am Rigi, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5024 vom 07.11.2002
(00725456 / CH-100.9.015.002-8)

■ **Simultan AG**, in Altishofen, Kauf, Verkauf, Handel, Vertrieb, Lizenzierung und Entwicklung von Computer- und Telekommunikationssoftware aller Art und für alle Systeme sowie allgemeine Beratungs- und Supporttätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 8, Publ. 375112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Peter, von Altishofen, in Richenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle; Pfister, Markus, von Nebikon und Embrach, in Beromünster, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Peter, von Nebikon und Embrach, in Stansstad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans]; von Gunten, Margrit, von Sigriswil, in Wauwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nebikon]; Krapf, Christian, von Gaiserswald, in Knutwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dagmersellen]; Staray, Andreas M., von Tschlin, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Aesch BL]; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5025 vom 07.11.2002
(00725458 / CH-020.3.005.754-9)

■ **Wermelinger AG**, Möbel und Inneneinrichtungen, in Nebikon, Herstellung und Handel mit Möbeln und Wohnungseinrichtungen sowie allen verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wermelinger-Oetterli, Ernst, von Nebikon, in Nebikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger, Ernst, 1951, von Nebikon, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Nebikon, Präsident].

Tagebuch Nr. 5026 vom 07.11.2002
(00725460 / CH-100.3.010.860-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Wobaro Rothenburg**, in Rothenburg, Förderung des preisgünstigen und sozialen Wohnungsbaues, besonders im Sinne des Bundesgesetzes zur Förderung des Wohnungsbaues und des Erwerbs von Wohnung- und Hauseigentum (WEG), Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.1998, S. 2561). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gross, Jörg, von Walperswil, in Rothenburg, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Meinrad, von Rothenburg und Einsiedeln, in Rothenburg, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5027 vom 07.11.2002
(00725454 / CH-100.5.010.820-6)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **C + D Autoreparaturen Delgado Garcia**, in Reiden, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9263). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5028 vom 07.11.2002
(00725538 / CH-100.1.020.686-8)

■ **Neidhart Immobilien AG, Eschenbach in Konkurs**, in Eschenbach LU, Betrieb einer Immobilienunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.1997, S. 2018). Die Firma ist nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 5029 vom 07.11.2002
(00725540 / CH-100.3.008.328-6)

■ **Pharmasped Bucheli**, in Emmen, Sachtransporte und Tierambulanz, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 7, Publ. 493898). Der Amtsgerichtspräsident i von Hochdorf

hat mit Entscheid vom 27.06.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 5030 vom 07.11.2002
(00725542 / CH-100.1.023.610-9)

■ **Tierpflegestation Emmen M. Bucheli**, in Emmen, Betrieb eines Tierheimes, insbesondere einer Tierpflegestation, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 8; Publ. 493904). Der Amtsgerichtspräsident i von Hochdorf hat mit Entscheid vom 27.06.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 5031 vom 07.11.2002
(00725462 / CH-100.1.025.788-4)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **KS Immobilier Sandoz**, à Neuchâtel, rue du Clos-de-Semière 31. Titulaire: Sandoz Elisabetha Caterina, du Locle, à Neuchâtel. Courtaige immobilier.

Journal no 3075 du 07.11.2002
(00726266 / CH-645.4.096.041-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BSB Business Service et Bureautique SA**, à Neuchâtel, fournir des prestations de services et des conseils en matière de commercialisation, etc. (FOSC du 06.01.1998, p. 43). Nouvelle adresse: rue de la Treille 4.

Journal no 3076 du 07.11.2002
(00726268 / CH-645.1.002.755-1)

■ **Electrocom E+G S.A.**, à Neuchâtel, fabrication, exploitation et maintenance d'installations électriques à courant fort et faible, etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 8). Graf Klaus n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 3077 du 07.11.2002
(00725902 / CH-645.1.003.782-1)

■ **FFN Fidufinance S.A.**, à Neuchâtel, administration de biens mobiliers, etc. (FOSC du 04.03.1996, p. 1259). Nouvelle adresse: rue de la Treille 4.

Journal no 3078 du 07.11.2002
(00725904 / CH-645.1.008.400-3)

■ **Griesser AG**, succursale à Marin-Epagnier, fabrication et vente d'installations de protection contre le soleil et les intempéries (FOSC du 20.03.2002, p. 9). Entreprise ayant son siège à Aadorf. La procuration de Baumann Marcel est radiée. Schmid Martin est maintenant domicilié à Seuzach, et Schüpach Peter à Dällikon.

Journal no 3079 du 07.11.2002
(00725906 / CH-645.1.004.562-9)

■ **KPMG Fides**, succursale à Neuchâtel, fournir toutes prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 9). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Biétry André, Holleufer Harald et Rosset Bernard sont radiés. Signature collective à deux pour les affaires de la succursale a été conférée à Perrigault Nicolas, de Montherod, à Lausanne.

Journal no 3080 du 07.11.2002
(00725908 / CH-645.1.001.635-6)

■ **Le Bouchon SA en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, création, gestion, achat et vente d'établissements publics, etc. (FOSC du 18.12.2000, p. 8614). Par ordonnance du 28 octobre 2002, le Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant.

Journal no 3081 du 07.11.2002
(00726270 / CH-645.1.002.723-4)

■ **Scharpf Industries AG en liquidation**, Le Landéron, exploitation de fabriques et ateliers industriels destinés entre autres à la fabrication de systèmes d'alarmes, etc. (FOSC du 09.06.2000, p. 3941). Par suite du transfert de son siège à Nods, la société a été inscrite au registre du commerce du Jura bernois-Seeland, à La Neuveville, sous la raison sociale "Scharpf Industries AG" (FOSC du 05.11.2002, page 3). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Journal no 3085 du 07.11.2002
(00726278 / CH-645.1.008.273-1)

■ **Svedala Treasury SA**, à Neuchâtel, fournir des services financiers de toute nature pour le groupe industriel "Svedala", etc. (FOSC du 09.04.2002, p. 8). Zimmermann Rolf Robert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Simonsen Thorleif, de Degersheim, à Rodersdorf, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 3082 du 07.11.2002
(00726272 / CH-645.1.007.703-2)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dominique Coccia Sàrl en liquidation**, à Dombresson, exécution de travaux de maçonnerie. (FOSC du 07.08.2002, p. 9). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 3083 du 07.11.2002
(00726274 / CH-645.1.009.101-0)

■ **RCI Reliability Controls S.A., en liquidation**, à Neuchâtel, développer, produire, installer, vendre des systèmes de contrôle d'ordinateurs, etc. (FOSC du 21.07.1999, p. 4977). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 3084 du 07.11.2002
(00726276 / CH-645.1.004.421-9)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Winvest Asset Management AG (Winvest Asset Management S.A.) (Winvest Asset Management Ltd.)**, in Hergiswil NW, Sonnenbergstrasse 13, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2002. Zweck: Umfassende Beratung im Finanzbereich und Vermögensverwaltung, insbesondere Anlageberatung und Vermittlung von Finanzdienstleistungen jeglicher Art im Konzern und für Dritte. In diesem Zusammenhang kann die Gesellschaft alle Arten von Treuhandschäften vornehmen. Die Gesellschaft nimmt keine Kundengelder und Vermögenswerte entgegen; kann alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck förderlich sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle formellen Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder mittels Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Thomann, Hanspeter, von Luzern, in Horw, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moor, Hans, von Brittnau, in Strengebach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Andreas, von Luzern und Flüelen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kitzler, Jörg, von Einsiedeln, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TRO Treuhand & Revisions AG, in Ötlen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1333 vom 07.11.2002
(00725552 / CH-150.3.002.717-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Cab AG**, in Hergiswil NW, Import und Export von sowie Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 9, Publ. 3326). Firma neu: **Cab SA en Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **Cab SA en Liquidation (Cab Ltd in Liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Josef, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Blättler-Blättler, Josef, Mitglied].

Tagebuch Nr. 1334 vom 07.11.2002
(00725554 / CH-150.3.001.324-9)

■ **MoTec Zweirad GmbH**, in Stans, Reparatur von und Handel mit Zweiradfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Risi, Markus, von Buochs, in Oberdorf NW, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Pulheim (D)].

Tagebuch Nr. 1335 vom 07.11.2002
(00725556 / CH-150.4.000.110-1)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALBA WB, Inhaberin Shqipe Kajtazi**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 273, 9014 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Seminare, Weiterbildungsangebot. Eingetragene Personen: Kajtazi, Shqipe, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kajtazi, Hysen, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8138 vom 07.11.2002
(00726036 / CH-320.1.052.429-5)

■ **DANDIE Consulting GmbH**, in Marbach SG, Gässeli 15, 9437 Marbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2002. Zweck: Finanz- und Vermögensverwaltung und -beratung für hohe Ansprüche und das Wirken als Finanzintermediär. Die Gesellschaft kann sich an

anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lehmann-Dietsche, Dankela, von Oberriet SG und Langnau im Emmental, in Abtivil SG (Gaiserswald), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Dietsche, Erich, von Oberriet SG, in Marbach SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 8139 vom 07.11.2002
(00726038 / CH-320.4.052.430-1)

■ **e & o treuhand gmbh**, in Gaiserwald, Ebnetstrasse 32, 9032 Engelburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere in den Bereichen Treuhand, Buchführung, Steuern, Revisionen, Versicherungs-Treuhand, Finanzdienstleistungen und EDV-Consulting. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ochsner, Daniel, von Einsiedeln, in Engelburg (Gaiserwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Eggenberger, Leo, von Grabs, in Engelburg (Gaiserwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 8140 vom 07.11.2002
(00726040 / CH-320.4.052.431-6)

■ **Ermase GmbH**, in Jona, Oberwiesstrasse 50, 8645 Jona, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 2002. Zweck: Gerüstbau und andere Dienstleistungen im Baugewerbe. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, vermieten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Horat, Josef, von Schwyz, in Lauerz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Widmer, Markus, von Baar, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 8141 vom 07.11.2002
(00726042 / CH-320.4.052.432-4)

■ **Restaurant/Pizzeria, M. Derbel**, in Rorschach, Thurgauerstrasse 33, 9400 Rorschach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants und Pizzeria. Eingetragene Personen: Derbel, Messoud, tunesischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Derbel-Hohl, Nelli, von Reute AR, in Rorschach, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8142 vom 07.11.2002
(00725674 / CH-320.1.052.433-6)

■ **Rotwald Transporte GmbH**, in Kirchberg SG, Rotwaldweg 7a, 9602 Bazenheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 2002. Zweck: Kurierdienste, Güter- und Personentransporte aller Art, Handel mit Waren aller Art, Organisation und Vermittlung von Reisen mit Eisenbahnen, Bussen, Personenzugmaschinen, Schiffen und mit Flugzeugen aller Art; im Kaufmännischen und Logistischen zu beraten, zu leiten und Administratives eigenständig auszuführen; Verkauf von Gastronomie-Waren aller Art und Dienstleistungen im Gastgewerbe; Autohandel, Export-Import von Personenkraftfahrzeugen, Lieferwagen und Ersatzteilen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Micic-Popovic, Vito, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Popovic Micic, Svetlana, Bürgerin von Bosnien-Herzegowina, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 8143 vom 07.11.2002
(00725676 / CH-320.4.052.434-8)

■ **Ullmann + Michel Gartenbau AG**, in Mörschwil, Gallusackerstrasse 22, 9402 Mörschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 2002. Zweck: Projektierungen und Ausführungen im Bereich Gartenbau. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen, Liegenschaften, Immaterialgüter und Wertschriften erwerben, halten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ullmann, Beat, von Eschenz, in Horn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hiestand, Daniel, von Rottenschwil, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ags wirtschaftsprüfer ag, in Arbon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8144 vom 07.11.2002
(00725678 / CH-320.3.052.435-1)

■ **Zanorama AG**, in Altstätten, Baumrütliweg 7, 9452 Hinterforst, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2002. Zweck: Handel mit Konsum- und Investitionsgütern sowie mit Mobilien und Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und weitere Gesellschaften gründen, sich in beliebiger Form bei solchen beteiligen und andere bei sich beteiligen lassen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Widmer, Vera, von Winterthur und Stein AR, in Schweizerholz (Bischofszell), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treulina AG, in Hinterforst (Altstätten), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8145 vom 07.11.2002
(00725680 / CH-320.3.052.436-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bachofer AG**, in Mörschwil, Fabrikation und Montage von Zäunen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2002, S. 12). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud, Roger, von Schänis, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Mörschwil].

Tagebuch Nr. 8146 vom 07.11.2002
(00726044 / CH-320.3.046.577-8)

■ **BAUER BAU- UND PROJEKTLEITUNG GMBH**, in St. Gallen, Planung und Ausführung von Bauprojekten aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2002, S. 9, Publ. 706608). Statutenänderung: 24. 10. 2002. Firma neu: **Bauer Gantenbein AG**. Übersetzung der Firma neu: (**Bauer Gantenbein SA**) (**Bauer Gantenbein Ltd.**). Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 23'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Die Gesellschaftsversammlung hat am 24. 10. 2002 die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 126'296.57 und Passiven von CHF 26'086.69 (Fremdkapital) gemäss geprüfter Bilanz per 01. 10. 2002 ohne Liquidation fortgeführt. Das bisherige Stammkapital von CHF 23'000.-- ist auf CHF 100'000.-- erhöht und in Aktienkapital umgewandelt worden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roelli, Johannes, von Altdorf und St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Andreas, von Steckborn, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 23'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Gantenbein, Rolf, von Grabs und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KEEL + PARTNER AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8147 vom 07.11.2002
(00726046 / CH-320.4.047.740-8)

■ **Berner Versicherungen, Generalagentur Max Wildi**, in Rapperswil SG, Führung der Generalagentur Rechter Zürichsee der 'Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft' und der 'Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft', Einzelirma (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5306). Firma neu: **Generalagentur Max Wildi Allianz Suisse**. Domizil neu: Alpenstrasse 2, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben. Tagebuch Nr. 8148 vom 07.11.2002
(00726048 / CH-320.1.041.223-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4556, publizierten TB-Eintrags Nr. 4682 vom 29. 06. 2000. **Bruderer Jürg**, in Berneck, Bau-Montagen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4556). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruderer, Jürg, von Trogen, in Oberegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht in Berneck].

Tagebuch Nr. 8149 vom 07.11.2002
(00726050 / CH-320.1.000.844-8)

■ **Buchli & Co.**, in Mels, Betrieb einer Autospitzwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 07. 06. 2000, S. 3861). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchli, Alfred, von Tenna, in Wangs (Vilser-Wangs), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Heiligkreuz (Mels)].

Tagebuch Nr. 8150 vom 07.11.2002
(00726052 / CH-320.2.025.041-1)

■ **Dorfmalerei/Gipserei Eichen**, bisher in Rorschach, Betrieb eines Malereigeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1998, S. 7884). Statutenänderung: 6. 11. 2002. Firma neu: **W. Roos AG**. Sitz neu: Flawil. Domizil neu: Glathalde 13, 9230 Flawil. Zweck neu: Liegenschaftsunterhalt und Liegenschaftsverwaltung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in- und ausserhalb der Schweiz errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit solchen fusionieren, Grundgegenstände erwerben, belasten, verwalten und veräussern sowie Handel mit dem Gesellschaftszweck dienenden Waren betreiben. Weitere Geschäftslökal: Foralweg 7, 7000 Chur, Fläschstrasse 51, 7310 Bad Ragaz, Martinsbruggstrasse 80, 9016 St. Gallen; Hirschweg 7, 8500 Frauenfeld; Wiesenstrasse 3, 8400 Winterthur. [gestrichen: Weiteres Geschäftslökal: Glathalde 13, 9230 Flawil].

Tagebuch Nr. 8151 vom 07.11.2002
(00725682 / CH-320.3.038.439-7)

■ **Druckerei Raschle**, in Uzwil, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei usw. Einzelirma (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4362). Zweck neu: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei.

Tagebuch Nr. 8152 vom 07.11.2002
(00725684 / CH-320.1.028.970-1)

■ **Fertrags AG**, in Buchs SG, Vermittlung und Durchführung von Speditions-, Fracht- und Lageraufträgen auf eigene und fremde Rechnung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 10, Publ. 308762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle; Cuska, Mladen, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Filipovic, Mirko, Bürger von Ex-Jugoslawien, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ivanovic, Miodrag, serbischer Staatsangehöriger, in Belgrad (Bundesrepublik Jugoslawien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Robert, von Diemtigen, in Sargans, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lippuner, Thomas, von Grabs, in Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8153 vom 07.11.2002
(00725686 / CH-320.3.012.533-0)

■ **Heidiland Water Ltd.**, in Mels, Produktion, Verkauf und Vermarktung von Mineral- und Quellwasser aus dem Heidiland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 9, Publ. 495408). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vantoli, Renato A., von Bilen, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Jenny, Roger, von Bowil, in Herrliberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 8154 vom 07.11.2002
(00725688 / CH-320.3.047.586-2)

■ **Huwa Finanz- und Beteiligungs AG**, in Au SG, Verwaltung von Vermögenswerten und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27. 04. 2000, S. 2836). Statutenänderung: 31. 10. 2002. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 8155 vom 07.11.2002
(00726054 / CH-320.3.023.693-6)

■ **Mettiss AG**, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2001, S. 5481). Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 8156 vom 07.11.2002
(00726056 / CH-320.3.027.935-5)

■ **Netrag AG, Wittenbach**, in Wittenbach, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 35. 02. 2002, S. 12, Publ. 345204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treviso Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8157 vom 07.11.2002
(00726058 / CH-320.3.014.314-8)

■ **NOVANTIS Services GmbH**, in Mörschwil, Dienstleistungen für Marketing und Verkauf von Produkten aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2001, S. 2018). Firma neu: **NOVANTIS Services GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 26. 08. 2002 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 10. 09. 2002.

Tagebuch Nr. 8158 vom 07.11.2002
(00726060 / CH-320.4.049.546-8)

■ **Power Job AG**, in Buchs SG, Montagen aller Art sowie Personalverleihung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10219). Statutenänderung: 30. 10. 2002. Aktien neu: 90 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 100 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gantenbein, Hans Rudolf, von Grabs, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B + U Consulting AG, in Mollis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwicker, Roman, von Waldkirch, in Werdenberg (Grabs), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Revitrust Revision + Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8159 vom 07.11.2002
(00725690 / CH-320.3.028.943-6)

■ **Raiffeisenbank Alt St. Johann-Wildhaus**, in Alt St. Johann, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eicher-Rüegg, Alois, von Ernetschwil, in St. Gallenkappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8160 vom 07.11.2002
(00725692 / CH-320.5.000.516-4)

■ **Ratiobau GmbH**, in Flums, Betrieb eines Bauplanungsbüros usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bless-Gantner, Rolf, von Flums, in Untertzen (Quarten), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Flums].

Tagebuch Nr. 8161 vom 07.11.2002
(00725694 / CH-320.4.040.818-7)

■ **Red & White Cars GmbH**, in Widnau, Handel mit Automobilen und Zubehör usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9128). Statutenänderung: 17. 10. 2002. Firma neu: **Tuning Center Widnau GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heeb, Peter, von Alttstätten, in Oberriet SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Ritter, Jürgen, von Mels, in Igis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fabian, Jürgen, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: in Bregenz (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 8162 vom 07.11.2002
(00725696 / CH-320.4.050.655-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9918, publizierten TB-Eintrags Nr. 9031 vom 11. 12. 2001. **Remex AG**, in Steinach, Handel mit Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9918). Domizil neu: Morgentalstrasse 4a, 9323 Steinach.

Tagebuch Nr. 8163 vom 07.11.2002
(00726062 / CH-320.3.031.440-7)

■ **Stiftung Sonnenhof**, in Ganterschwil, Betrieb von kinder- und jugendpsychiatrischen Institutionen und Betreuungsangeboten, insbesondere Betrieb des Zentrums Sonnenhof, Ganterschwil, Stiftung (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 12, Publ. 525110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Minder, Werner, von Auswil, in Lütisburg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8164 vom 07.11.2002
(00726064 / CH-320.7.056.803-9)

■ **Susy Weder**, in St. Gallen, 'Appenzeller Budik'. Geschenke für jede Gelegenheit usw. Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5282). Domizil neu: Webergasse 26, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Wohn/Appenzeller Budik, Geschenke für jede Gelegenheit usw.

Tagebuch Nr. 8165 vom 07.11.2002
(00726066 / CH-320.1.042.985-5)

■ **Tankservice Bentivoglio GmbH**, in Tübach, Service von Tanks, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bentivoglio, Giuseppe, von Ried, in Lutznberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Romanshorn].

Tagebuch Nr. 8166 vom 07.11.2002
(00726068 / CH-320.4.037.280-5)

■ **Trans Consult AG**, in Widnau, Bereitstellung von Consulting-Leistungen im Transportsektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 08. 1998, S. 5607). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiedenau Treuhand- und Revisions-AG, in Diepoldsau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8167 vom 07.11.2002
(00725698 / CH-320.3.044.349-6)

■ **Vogelsang-Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 10, Publ. 516766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8168 vom 07.11.2002
(00725700 / CH-020.3.928.011-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Alpina Medientechnik AG in Liquidation**, in Rorschach, Handel mit sowie Finanzierung, Betrieb und Verwertung von Anlagen, die der Herstellung und Verbreitung von Presseerzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 1998, S. 2594). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 8169 vom 07.11.2002
(00725702 / CH-320.3.018.561-8)

■ **FUTURE CLEANING GmbH in Liquidation**, in Jona, Ausführung von Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 10, Publ. 547920). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 8170 vom 07.11.2002
(00725704 / CH-320.4.046.254-3)

■ **Markus Kuhn**, in Muolen, internationale Spezialtransporte, Einzelirma (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 1991, S. 917). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8171 vom 07.11.2002
(00725706 / CH-320.1.032.563-4)

■ **MF Mittelstands-Förderungs AG in Liquidation**, in St. Gallen, Unternehmensberatung von klein- und mittelständischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 10, Publ. 587456). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRG vom Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 8172 vom 07.11.2002
(00726070 / CH-320.3.033.227-9)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACM Handel und Beratungsagentur Meister**, in Schaffhausen, Trüllenberg 83b, 8207 Schaffhausen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, Beratung und Schulung von Firmen und Einzelpersonen. Eingetragene Personen: Meister, Christian, von Merishausen, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meister, Anna, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1466 vom 07.11.2002
(00726024 / CH-290.1.014.247-1)

■ **Albion - The Custom Clothing Company GmbH**, in Schaffhausen, Friedbergstrasse 68, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2002. Zweck: Import, Export sowie Vertrieb von Bekleidung, insbesondere Masskonfektion, ein Einzelhändler im In- und Ausland; Eröffnung eigener Einzelhandelsläden im In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Selkirk, Thomas Rattray, von Grossbritannien, in Miltenberg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Callanish GmbH, in Schaffhausen, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Becker, René, von Schaffhausen, in Dessenhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1467 vom 07.11.2002
(00726026 / CH-290.4.014.248-2)

■ **SMF Handelsgesellschaft mbH**, in Schaffhausen, bei BDS Consulting AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.11.2002. Zweck: Vermittlung von Warenhandelsbeziehungen, Durchführung von Warenhandels-geschäften in eigenem und fremdem Namen, Erbringung von Dienstleistungen im Warenhandelssektor sowie alle notwendigen Nebentätigkeiten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Plak, Markus, von Deutschland, in Ditzingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stauffer, Andreas, von Deutschland, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1468 vom 07.11.2002
(00725660 / CH-290.4.014.249-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **JET Schweiz IT AG**, in Ramsen, Erbringung von Marketing- und Vertriebsdienstleistungen sowie Handel, Import und Export von Waren und Diensten der Informations-Technologie in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8570). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ortleb, Martin, von Deutschland, in Immenstaad (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1469 vom 07.11.2002
(00725662 / CH-290.3.002.822-5)

■ **Robertsons Bestfoods GmbH**, in Thayngen, Erarbeitung und Koordination der strategischen Planung eines Joint Ventures der Gesellschafter für die Herstellung, den Verkauf und die Verteilung von Nahrungsmittelprodukten in Afrika und Israel. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 95). Firma neu: **Robertsons Bestfoods GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwissig, Anne, von Seelisberg, in Eglisau, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].
Tagebuch Nr. 1470 vom 07.11.2002
(00725664 / CH-290.4.013.220-9)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GAMA Finanz AG**, in Däniken, bei Berger Unternehmens-Beratung AG, Allmendstrasse 36, 4658 Däniken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.11.2002. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland. Kann Lizenzen, Patente und andere

immaterielle Werte sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermehren oder veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen und diesen zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Beteiligungen gemäss Bezeichnung in den Statuten zu einem maximalen Preis von CHF 110'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Berger, Eduard, von Wattenwil, in Däniken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Stefan, von Mümliswil-Ramiswil, in Däniken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schott, Markus, von Meisiberg, in Untersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kibler, Roger, von Büsserach, in Röschenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3390 vom 07.11.2002
(00725984 / CH-241.3.002.660-7)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aroma Finanz AG**, in Freienbach, Churerstrasse 82, 8808 Pfäfers SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2002. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Ammann, Gerhard, von Maur, in Ebmatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Guido Jäger Treuhänder AG, in Bubikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3080 vom 07.11.2002
(00725464 / CH-130.3.008.401-2)

■ **Cattaneo + Steiner, Seven Skate- und Snowboardshop**, in Ingenbohl, Schulstrasse 58, 6440 Brunnen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2002. Zweck: Betrieb eines Trendsportgeschäftes, Handel mit Skate- und Snowboards und anderen Sportartikeln. Eingetragene Personen: Cattaneo, Celso, von Faido, in Brunnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Steiner, Philipp, von Ingenbohl, in Brunnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3081 vom 07.11.2002
(00725466 / CH-130.2.008.402-1)

■ **Schottroff GmbH**, in Steinen, Rossbergstrasse 7a, 6422 Steinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.10.2002. Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäftes sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 25.10.2002 von Carl-Heinz Schottroff, in Steinen und Anita Schottroff, in Steinen diverse Mobilien (ein Fahrzeug, diverses Büroimmobilien, ein PC-System und einen Laserdrucker) im Betrag von CHF 14'180.--, wovon CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 4'180.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Schottroff, Carl-Heinz, von Ingenbohl, in Steinen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schottroff, Anita, von Ingenbohl und Küssnacht ZH, in Steinen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3082 vom 07.11.2002
(00725468 / CH-130.4.008.403-0)

■ **SQL Solutions GmbH**, in Altendorf, bei Peter Schmuckli, Treosbau Konstruktions- und Bauschlosserei, Talbachstrasse 15, 8852 Altendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2002. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Informatik und Informationstechnologie; erstellt und vertreibt eigene Hard- und Software und unterstützt Firmen in ihren Informatikvorhaben beratend und/oder mit Einsatz von Mitarbeitern; führt Kurse und Trainings in allen Bereichen der Informatik durch und handelt mit Waren aller Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bucic, Ivica, von Deutschland, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Huster, Roland, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
Tagebuch Nr. 3083 vom 07.11.2002
(00725470 / CH-130.4.008.404-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Computer Creative Corner, Colalanni**, in Reichenburg, Handel mit Computern und Unterhaltungselektronik, Einzel-firma (SHAB Nr. 79 vom 26.04.1999, S. 2695). Domizil neu: Steinenbruggstrasse 3a, 8864 Reichenburg.
Tagebuch Nr. 3084 vom 07.11.2002
(00725544 / CH-130.0.010.338-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 13, publizierten TB-Eintrags Nr. 3021 vom 31.10.2002. **Incamed Vertriebs (Schweiz) AG**, in Freienbach, Vertrieb von Hygiene- und Kosmetikprodukten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 13, Publ. 716740). Firma neu: **Incamed Vertrieb (Schweiz) AG**.
Tagebuch Nr. 3085 vom 07.11.2002
(00725546 / CH-130.3.008.391-4)

■ **Meister & Co AG**, in Wollerau, Herstellung von Schmuck und Bijouteriewaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 14, Publ. 539834). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfister, Roland, von Tuggen, in Reichenburg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Fabian, von Kilchberg ZH und Dachsen, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Flehmer, Dieter, von Deutschland, in Unterberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Läubli, Daniel, von Seengen, Altendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Geiser, Thomas, von Deutschland, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Theodor, von Freienbach, in Bilen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3086 vom 07.11.2002
(00725548 / CH-130.0.007.778-4)

■ **RMF Investment Group**, in Freienbach, Beteiligung an anderen Unternehmen und dauernde Verwaltung dieser Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 7, Publ. 558656). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Morax, Dominique P., von Mex VO, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3087 vom 07.11.2002
(00725550 / CH-130.0.007.137-0)

■ **Swiss Contacts GmbH**, in Ingenbohl, Führung eines Personalvermittlungsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 13, Publ. 679008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Monkiewitsch, Tobias, von Deutschland, in Seewen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberichtigung].
Tagebuch Nr. 3088 vom 07.11.2002
(00725472 / CH-130.0.011.634-0)

■ **Union Areal AG, Goldau**, in Arth, Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1740). Statutenänderung: 30.10.2002. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktien neu: 3'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 3089 vom 07.11.2002
(00725474 / CH-130.0.011.106-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hans-Rudolf Meier-Kälin**, in Einsiedeln, Betrieb einer Schmiede und Bauschlosserei, Einzel-firma (SHAB Nr. 16 vom 21.01.1976, S. 184). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 3090 vom 07.11.2002
(00725476 / CH-130.0.004.073-9)

■ **Vici Holding SA**, in Liquidation, in Freienbach, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- oder Immobilienunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1994, S. 4334). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3091 vom 07.11.2002
(00725478 / CH-130.0.005.960-2)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ghion Restaurant AG**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 10, 8501 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2002. Zweck: Führung und Betrieb eines Restaurants. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dünki, Rolf M., von Rorbas, in

Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; Högger, Kurt, von Schönbühlstrassen, in Meggen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Debella, Zita, von Pizy, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3913 vom 07.11.2002
(00726128 / CH-440.3.015.785-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **APS Alpine AG Automated Packaging Systems**, in Steckborn, Beratung, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Verpackungsanlagen und Verpackungssystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8387). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberöbern (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3915 vom 07.11.2002
(00725766 / CH-440.3.014.876-5)

■ **Berliat AG**, in Egnach, Ausführung von sämtlichen Sanitär-, Spengler- und Heizungsarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9853). Statutenänderung: 29.10.2002. Zweck neu: Ausführung von Sanitär-, Spengler- und Heizungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 225'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 225'000.--. Aktien neu: 225 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 31.05.1991 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31.05.1991 und Übernahmebilanz per 01.01.1991 das Geschäft der bisherigen Einzel-firma "Max Berliat", in Neukirch (Egnach), mit Aktien und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 188'891.80, wovon CHF 150'000.-- auf das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 3916 vom 07.11.2002
(00725768 / CH-440.3.005.416-6)

■ **cibs - consulting for integrated business solutions ag**, in Frauenfeld, Erbringen von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Unternehmensanalyse, Unternehmensorganisation und Informatik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7729). Firma neu: **cibs - consulting for integrated business solutions ag in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Gockhausen (Düben-dorf), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3917 vom 07.11.2002
(00725770 / CH-440.3.014.810-2)

■ **Eurag Aktiengesellschaft für Eigentum und Rendite**, in Ermatingen, Kauf und Verkauf von Immobilien und Immobilienanteilen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 11, Publ. 451540). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: TREHAG Treuhänder St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3918 vom 07.11.2002
(00725772 / CH-440.3.003.356-9)

■ **godiz film gmbh**, bisher in Sirmach, Film- und Video-produktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 13, Publ. 506156). Statutenänderung: 5.11.2002. Sitz neu: Birwinken. Domizil neu: Heimenhofstrasse 2, 8586 Andwil TG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabathuler, Simon, von Säfa und Wartau, in Andwil TG (Birwinken), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Sirmach]; Gabathuler, David, von Säfa und Wartau, in Diellikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 3919 vom 07.11.2002
(00726130 / CH-440.4.015.436-8)

■ **IBG B. Graf AG, Engineering**, in Weinfelden, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Erbringen von Ingenieurdienstleistungen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5220), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüdi, Fritz, von Achenstorf, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holenstein, Karlheinz, von Alt St. Johann, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Thomas, von Umäsch, in Hertsau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3920 vom 07.11.2002
(00726132 / CH-440.9.001.944-4)

■ **Projecta Immobilien Service AG**, in Ermatingen, Halten, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 12, Publ. 449212). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: TREHAG Treuhänder St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3922 vom 07.11.2002
(00726134 / CH-020.3.905.774-6)

■ **Sibag, Immobilien- und Beteiligungs AG**, in Ermatingen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Kauf, Betrieb und Verkauf von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 11, Publ. 452088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TREHAG Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3923 vom 07.11.2002 (00726136 / CH-440.3.003.355-3)

■ **SICHTFELD ADOLF**, bisher in Arbon, Atelier für Fotografie, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 11, Publ. 424210). Sitz neu: Horn. Domizil neu: Seestrasse 108, 9326 Hom. Tagebuch Nr. 3924 vom 07.11.2002 (00725774 / CH-440.1.015.305-4)

■ **Siegiwart Gärten**, bisher in Wil SG, Pflege und Unterhalt von Gartenanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1358). Sitz neu: Pfy. Domizil neu: Hauptstrasse 39, 8505 Pfy. Zweck: Pflege und Unterhalt von Gartenanlagen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegiwart, Jakob, von Pfy und Mammern, in Pfy, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG]. Tagebuch Nr. 3925 vom 07.11.2002 (00725776 / CH-320.1.047.664-2)

■ **Türkis-Freizeitrettershop GmbH**, in Frauenfeld, Betrieb eines Reitsportgeschäftes und einer Kleiderbörse sowie Handel mit Produkten aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3798). Statutenänderung: 6.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller-Zobrist, Karin, in Zürich, in Frauenfeld, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walder-Rüdt, Christine, von Berg TG, in Buchackern (Erlen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Haldwil (Hohentannen)], mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 3926 vom 07.11.2002 (00725778 / CH-440.4.012.271-9)

■ **Zülle + Dietz AG**, in Münchwil TG, Projektierung und Ausführung von sanitären Installationen und Spenglerarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier & Partner AG, Rotkreuz, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3927 vom 07.11.2002 (00725780 / CH-440.3.000.159-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Albert Schmid jun.**, in Arbon, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 21.07.1964, S. 2245). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3928 vom 07.11.2002 (00726138 / CH-440.1.006.299-8)

■ **Allcommerce Jürg Rutishauser**, in Amlikon-Bissegg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Speise- und Weinkartenmappen, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1996, S. 1025). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3929 vom 07.11.2002 (00726140 / CH-440.1.008.496-0)

■ **Eugen Schnyder**, in Arbon, Betrieb des Gasthofs Scheidweg, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 17.03.1969, S. 588). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3930 vom 07.11.2002 (00726142 / CH-440.1.005.035-9)

■ **Fiszbacher Reisen Lengwil**, in Lengwil, Bus-Reisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 18.10.1985, S. 3930). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3931 vom 07.11.2002 (00726144 / CH-440.1.008.305-2)

■ **Hedwig Ruf**, in Arbon, Betrieb des Restaurants Bündnerhof, Einzelfirma (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1993, S. 6980). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3933 vom 07.11.2002 (00725782 / CH-440.1.008.025-8)

■ **JR Masterpiece Design Jürg Rutishauser**, in Amlikon-Bissegg, Kreatives Design, insbesondere von Schmuck-Kollektionen und Pins sowie Handel damit, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 27.11.1995, S. 6471). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfelden vom 08.11.1995 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3934 vom 07.11.2002 (00725784 / CH-440.1.009.362-1)

■ **Lucia Jeger**, in Arbon, Betrieb des Hotel-Restaurant, Bar und Dancng Schifflihall, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 01.06.1989, S. 2267). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3935 vom 07.11.2002 (00725786 / CH-440.1.002.429-7)

■ **Marte**, in Arbon, Kiosk mit Tabakspecialitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 28.04.1995, S. 2341). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3936 vom 07.11.2002 (00726146 / CH-440.1.010.506-2)

■ **Martin Frei, Brühlgarage**, in Arbon, Autogarage, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 31.05.1990, S. 2188). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3937 vom 07.11.2002 (00726148 / CH-440.1.009.812-9)

■ **R. Bischof, BIK CD-Shop**, in Arbon, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1993, S. 5490). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3938 vom 07.11.2002 (00726150 / CH-440.1.008.843-3)

■ **T.J.A. FINANCE & INKASSO Joseph-Auguste**, in Kesswil, Unabhängige Finanzberatung und Inkasso-Service, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 12, Publ. 392022). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3939 vom 07.11.2002 (00726152 / CH-440.1.015.241-9)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Interroll Management SA (Interroll Management AG) (Interroll Management Ltd)**, in Sant'Antonio, Zona Industriale, 6592 Sant'Antonio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.9.2002. Scopo: la consulenza il coaching e l'assistenza alla realizzazione di progetti nell'ambito finanziario, dello sviluppo commerciale, della consulenza legale, della gestione del personale, della vendita, del marketing nonché delle tecnologie e sistemi d'informazione e di altri servizi. La società può compiere tutti gli atti occorrenti, ad esclusivo giudizio dell'organo amministrativo, per l'attuazione dello scopo sociale e così tra l'altro detenere proprietà immobiliari, partecipazioni, e aprire filiali e succursali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 1000 azioni al portatore da CHF 100.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Specht, Dieter, cittadino germanico, in Aregno, presidente, con firma collettiva a due: Zumbühl, Paul, da Rothenburg, in Rumisberg, membro, con firma collettiva a due; Häusermann, Jürg, da Egglwil, in Gordola, membro, con firma collettiva a due; KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 861 del 07.11.2002 (00725788 / CH-500.3.005.203-0)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

■ **BENCASA SA**, in Cadenazzo, L'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di immobili, Società anonima (FUSC no. 92 del 14.5.1999, pagina 3205). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finreco SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Secunda Fiduciaria SA, Ambri, ufficio di revisione. Giornale no 862 del 07.11.2002 (00725790 / CH-500.3.004.594-0)

■ **ELEKTROMA SA**, in Giubiasco, Il commercio, la vendita, l'export e l'import di elettrodomestici e apparecchi elettrici di qualsiasi tipo e destinati ad ogni genere di utilizzo (definito settore bianco), Società anonima (FUSC no. 77 del 22.4.1999, pagina 2622). Nuovo recapito: Via Campagna 2, 6512 Giubiasco. Giornale no 863 del 07.11.2002 (00725792 / CH-500.3.000.576-0)

■ **Lentini Services SA**, in Bellinzona, La gestione, diretta e indiretta, di cantine, mense, ristoranti, mense e spacci, nonché ogni altra attività similare, Società anonima (FUSC no. 209 del 29.10.2002, pagina 12, publ. 705662). Statuti modificati: 6.11.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 500'000.--. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 500'000.--. Azioni: 500 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 300 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. [Capitale azionario finora: CHF 300'000.--]. Giornale no 864 del 07.11.2002 (00725794 / CH-500.3.004.361-7)

■ **TURRIBAR SA**, in Bellinzona, La gestione di esercizi pubblici, ristoranti, bar, gelaterie e in particolare la gestione di un bar gelateria a Bellinzona, Società anonima (FUSC no. 167 del 30.8.2002, pagina 14, publ. 621962). Nuova ragione sociale:

La società è sciolta per deliberazione della Pretura di Bellinzona del 6.11.2002 in applicazione dell'art. 625 e 738 CO. Nuove persone iscritte o modificate: Geschina, Fabrizio, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. [La società è priva dell'ufficio di revisione]. Giornale no 865 del 07.11.2002 (00726154 / CH-500.3.001.070-7)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Enrico Cattaneo**, in Lavertezzo, 6633 Lavertezzo, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Trasporti internazionali. Persone iscritte: Cattaneo, Enrico, da Mosogno, in Lavertezzo, titolare, con firma individuale. Giornale no 1070 del 07.11.2002 (00726162 / CH-509.1.007.550-4)

■ **FANTOR SA**, in Ascona, Via Baraggie 56, 6612 Ascona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5.11.2002. Scopo: La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi chimici, engineering, commerciali, informatici, tecnologici, telematici, abbigliamento, farmaceutici, edili, pubblicitari, alimentari ed assicurativi. La società può organizzare spettacoli e manifestazioni sportive e culturali ed organizzare seminari. La società può gestire e compravendere esercizi pubblici, locare e gestire spazi alimentari e depositi. La società può compravendere e gestire garages, acquistare, vendere e noleggiare veicoli a motore e motocicli e pezzi di ricambio. La società può organizzare servizi di traduzione ed effettuare la pubblicità ed il marketing necessario a conseguire lo scopo sociale. La società può compravendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze. La società può assumere rappresentanze e gestire, locare e noleggiare depositi. La società può compravendere, realizzare e noleggiare prodotti e servizi fotoincineratori, musicali, grafici ed editoriali. La società può organizzare pubbliche relazioni, agenzie di trasporto di merci e persone, viaggi d'affari e culturali. La società può realizzare servizi di recupero di crediti. La società può realizzare, comprare e noleggiare siti web. La società può acquistare, vendere e gestire immobili ed aziende in Svizzera ed all'estero. La società può detenere azioni, partecipazioni, quote sociali in altre società sia in Svizzera che all'estero. La società può partecipare ad altre società con scopo analogo in Svizzera e all'estero e fondare succursali ovunque: Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pedrioli, Irina, da Gorduno, in Ascona, amministratrice unica, con firma individuale; CID Società fiduciaria SA, in Locarno, ufficio di revisione. Giornale no 1067 del 07.11.2002 (00726156 / CH-509.3.007.548-6)

■ **MILO-Immoservices Sagl**, in Muralto, Via San Carlo 2, 6600 Muralto, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.10.2002. Scopo: L'attività immobiliare, e inoltre piccoli lavori di edilizia e ristrutturazione, manutenzione giardini e simili. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimento in natura: apporto inventario ufficio (scrivanie, computer, ecc), utensili per posa piastrelle, 1 autovettura Opel Omega, per un valore complessivo a nuovo di CHF 50'000.--, accettato e computato sul capitale per CHF 20'000.--. Contratto di apporto: 31.10.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Lorenz, Ruth Michaela, da Onsernone, in Muralto, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Lätsch, René Karl, da Hinwil, in Muralto, socio, con firma collettiva a due con il gerente, con una quota da CHF 5'000.--; Varga, Arpad, da Hinwil, in Muralto, socio, con firma collettiva a due con il gerente, con una quota da CHF 5'000.--. Giornale no 1069 del 07.11.2002 (00726160 / CH-509.4.007.549-7)

Mutazioni

Mutations

Mutazioni

■ **Contrattempi Sagl**, in Losone, La gestione di esercizi pubblici, in particolare l'osteria Contrattempi a Losone, Società a garanzia limitata (FUSC no. 235 del 03.12.1998, pagina 8277). Persone dimissionarie e firme cancellate: Basso, Bruma, da Losone, in Losone, gerente, con firma individuale. Giornale no 1074 del 07.11.2002 (00725802 / CH-509.4.004.270-1)

■ **GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA**, in Locarno, L'acquisizione, la vendita e l'amministrazione in Svizzera e all'estero di partecipazioni in società attive nel campo di gruppi di continuità statici, digitali e non, per la conversione dell'energia... Società anonima (FUSC no. 141 del 24.07.2002, pagina 12, publ. 576160). Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 05.11.2002 la "IMV Invertomatic SA", in Locarno, giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31.12.2001. Attivo: CHF 16'036'913.--. Passivo: CHF 6'504'219.--. Attivo netto: CHF 9'532'694.--. Il capitale azionario rimane invariato in quanto la società è già detentrica dell'intero pacchetto azionario della "IMV Invertomatic SA", in Locarno. Giornale no 1073 del 07.11.2002 (00725798 / CH-509.3.001.493-0)

■ **Helbatros SA**, finora in Zugö, Beteiligungen an anderen Unternehmen, Finanzierung und Anschluss von Treuhandgeschäften sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Immobilien im Ausland, Società anonima (FUSC no. 125 del 02.07.2001, pagina 4986). Statuti originari: 23.12.1993. Statuti modificati: 4.11.2002. Nuova ragione sociale: **IMMOBILIARE HELBATROS SA**. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: c/o Multifiduciaria e Consulenza SA, Via Ciseri 23, 6600 Locarno. Nuovo scopo: L'acquisizione di partecipazioni in Svizzera e all'estero. L'acquisizione di immobili di ogni genere all'estero. L'esercizio di attività commerciali in Svizzera. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. [Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rampinelli Rota, Pierfrancesco, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: D'Andrea, Ivano, da Malvaglia, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Cugnana, membro]; Multirevisori SA, in Bellinzona, ufficio di revisione [finora: Fiduigen SA, in Bellinzona]. Giornale no 1068 del 07.11.2002 (00726158 / CH-170.3.016.546-3)

■ **IMV Invertomatic SA**, in Locarno, L'acquisizione, la vendita e l'amministrazione in Svizzera e all'estero di partecipazioni in società attive nel campo di gruppi di continuità statici, per la conversione dell'energia ed in ogni altro... Società anonima (FUSC no. 141 del 24.07.2002, pagina 12, publ. 576590). La società ha deliberato la sua fusione con la "GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA", in Locarno, sulla base del contratto di fusione del 05.11.2002. Attivi e passivi della società sono assunti a titolo universale dalla "GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA" conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e come da bilancio di fusione del 31.12.2001. Atto pubblico di scioglimento: 05.11.2002. La società è sciolta. Giornale no 1071 del 07.11.2002 (00725796 / CH-509.3.000.507-2)

■ **Insert Coin Sagl**, in Muralto, L'acquisto, la vendita, la locazione, l'importazione e l'esportazione di video-games e giochi in generale, la gestione di sale da gioco, l'acquisto, la vendita e il noleggio di autovetture... Società a garanzia limitata (FUSC no. 9 del 15.01.2001, pagina 316). Statuti modificati: 7.11.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Viana Service SA, in Muralto, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Bresolin, Michele, cittadino italiano, in Muralto, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: con una quota da CHF 5'000.--]. Giornale no 1075 del 07.11.2002 (00726164 / CH-509.4.007.171-0)

■ **Systel SA**, in Magadino, Lo sviluppo, la progettazione, la consulenza, la fabbricazione, l'assemblaggio, l'installazione e la commercializzazione di prodotti e servizi di ogni genere nel campo dell'elettronica e... Società anonima (FUSC no. 214 del 05.11.2002, pagina 12, publ. 715132). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ros, H. Rudolphe, cittadino olandese, in Cugnana, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Trazzera, Vincenzo, cittadino italiano, in Gerra (Verzasca), con procura collettiva a due. Giornale no 1073 del 07.11.2002 (00725800 / CH-500.3.001.056-0)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AGB Soft SA**, in Lugano, Via Calloni 1, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.10.2002. Scopo: La fornitura di servizi nel campo delle ricerche di mercato, dei media e della pubblicità, nonché la fornitura delle relative attrezzature per tali aziende. La società fornisce software e hardware, ne esegue la manutenzione, esegue elaborazioni di dati, gestisce banche dati e fornisce supporto per il marketing. Fornisce inoltre servizi nel campo della consulenza aziendale e può detenere partecipazioni in società internazionali attive nel settore delle ricerche di mercato, dei media e della pubblicità. Può anche svolgere tutte le attività atte a favorire o facilitare lo sviluppo dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Wild, Werner, da Schwanden GI, in Sarnen, amministratore unico, con firma individuale; Colussi, Niccolò, cittadino italiano, in Stans, con procura individuale; Hübscher, Etdith, da Thyngen, in Ennenbürgen, con procura individuale; Beretta, Mario, cittadino italiano, in Stansstad, con procura individuale; Offida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, ufficio di revisione; Colussi, Alberto, cittadino italiano, in Stansstad, con procura individuale. Giornale no 6518 del 07.11.2002 (00726166 / CH-514.3.026.708-5)

■ **Pizza Tech di Delzanno Lorenzo**, in Capriasca, Via al Deserto, 6950 Tesserete (Capriasca), Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La compra e la vendita di articoli, attrezzature e tecnologie per pizzerie e altri commerci alimentari. La compra

e la vendita di macchinari industriali per la produzione di pizze sotto vuoto. Persone iscritte: Delzanno, Lorenzo, da Bellinzona, in Tesserete (Capriasca), titolare, con firma individuale.

Giornale no 6519 del 07.11.2002
(00726168 / CH-514.1.026.709-8)

■ **Su Luganeddu Sagl**, in Massagno, Via Lisano 3, 6900 Massagno. Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 11. 2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, la creazione, l'organizzazione e la gestione di bar, ristoranti, alberghi e punti di ristorazione ed intrattenimento in genere. Può acquistare e vendere nonché importare ed esportare prodotti alimentari ed affini. Potrà inoltre assumere rappresentanze ed agire quale agente sempre nel settore alimentare e della ristorazione. Può assumere partecipazioni ed interessenze in società o enti. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Luzzi, Vincenzo, cittadino italiano, in Caslano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Basciu, Cristiano, cittadino italiano, in Viganello, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Carruciu, Giuseppe, cittadino italiano, in Lugano, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--.

Giornale no 6520 del 07.11.2002
(00726170 / CH-514.4.026.710-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Amerinter SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2001, pagina 490). Persone dimissionarie e firme cancellate: National Treuhand AG, in San Gallo, ufficio di revisione; Jermini, Luca, da Cademario, in Cademario, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Foglia, Elio, da Lugano, in Bigorio (Capriasca), membro, con firma collettiva a due [finora: in Viganello]; Fröhlich, Giancarlo, da Brugg, in Pura, membro, con firma collettiva a due; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Giornale no 6521 del 07.11.2002
(00725804 / CH-514.3.000.850-9)

■ **Banca Commerciale Lugano**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 215 del 6. 11. 2002, pagina 14, publ. 717088). Nuove persone iscritte o modifiche: Banfi, Fabiola, cittadina italiana, in Capolago, vice-direttrice, con firma collettiva a due.

Giornale no 6522 del 07.11.2002
(00725806 / CH-514.3.001.781-6)

■ **Camiceria Lema SA**, in Magliaso, confezione di carne per uomo o donna, Società anonima (FUSC no. 185 del 25. 9. 2002, pagina 11, publ. 656816). Nuova ragione sociale: **Camiceria Lema SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 6.11.2002.

Giornale no 6523 del 07.11.2002
(00725808 / CH-514.3.003.713-5)

■ **Cata Immobilien AG**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2001, pagina 346). Persone dimissionarie e firme cancellate: National Treuhand AG, in San Gallo, ufficio di revisione; Jermini, Luca, da Cademario, in Cademario, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Foglia, Elio, da Lugano, in Bigorio (Capriasca), membro, con firma collettiva a due [finora: in Viganello]; Fröhlich, Giancarlo, da Brugg, in Pura, membro, con firma collettiva a due; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6524 del 07.11.2002
(00725810 / CH-514.3.006.615-5)

■ **Cata Liegenschaftsverwaltung AG**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2001, pagina 346). Persone dimissionarie e firme cancellate: National Treuhand AG, in San Gallo, ufficio di revisione; Jermini, Luca, da Cademario, in Cademario, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Foglia, Elio, da Lugano, in Bigorio (Capriasca), membro, con firma collettiva a due [finora: in Viganello]; Fröhlich, Giancarlo, da Brugg, in Pura, membro, con firma collettiva a due; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6525 del 07.11.2002
(00726172 / CH-514.3.000.039-6)

■ **Catnor SA, San José, Succursale di Lugano**, in Lugano, Acquisto e vendita di beni mobili ed immobili al di fuori del territorio svizzero, promozione di attività turistica e detenzione di partecipazioni, Succursale (FUSC no. 125 del 3. 7. 1997, pagina 4656), con sede principale a: San José (Costa Rica). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6526 del 07.11.2002
(00726174 / CH-514.9.012.979-7)

■ **Chemical Laboratories Anstalt, Vaduz, Filiale di Lugano**, in Lugano, o, commerci di ogni sorta, Succursale (FUSC no. 200 del 16. 10. 1991, pagina 4449), con sede principale a: Vaduz (FL). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6527 del 07.11.2002
(00726176 / CH-514.9.009.101-0)

■ **CONS. AZ. IM. - Consulenza Alloggio SA**, in Lugano, la tenuta di amministrazioni e contabilità, Società anonima (FUSC no. 5 del 7. 1. 2000, pagina 119). Persone dimissionarie e firme cancellate: Alfier, Marisa, da Viganello, in Agno, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Tognola nata Bricalli, Barbara, da Arbedo-Castione e Grono, in Roveredo GR, vice-presidente, con firma individuale [finora: Bricalli, Barbara, da Arbedo-Castione]; Faccoli, Chiara, da Ponte Tresa, in Veiza, membro, con firma individuale.

Giornale no 6528 del 07.11.2002
(00726178 / CH-514.3.012.986-9)

■ **CREDO RUNTIME PERSONALDIENSTLEISTUNGEN AG**, in Lugano, l'intermediazione nella prestazione di mano d'opera, Società anonima (FUSC no. 212 del 1. 11. 2002, pagina 12, publ. 711256). Nuova succursale: Winterthur.

Giornale no 6529 del 07.11.2002
(00725812 / CH-514.3.026.454-4)

■ **Demo SA**, in Bioggio, revisione di bruciatori ad olio, Società anonima (FUSC no. 158 del 20. 8. 1997, pagina 6033). Persone dimissionarie e firme cancellate: Monn, Christian, da Tujetsch, in Bioggio, presidente, con firma individuale; Müller, Albert, da Winterthur, in Goldach, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Monn, Pio, da Tujetsch, in Massagno, presidente e direttore, con firma individuale [finora: in Agno, membro e direttore, con firma collettiva a due quale membro e individuale quale direttore]; Mimikus, Guido, da Obersiggenthal, in Gravesano, membro, con firma collettiva a due [finora: in Ascona]; Monn, Fausto, da Tujetsch, in Arosio, membro, con firma collettiva a due [finora: in Bioggio].

Giornale no 6530 del 07.11.2002
(00725814 / CH-514.3.002.197-9)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 4501 del 9. 10. 1995, pubblicato nel FUSC no. 202 del 18. 10. 1995 p. 5735. ELSIC SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 135 del 16. 7. 2002, pagina 11, publ. 561982). Nuove persone iscritte o modifiche: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione [non: Locarm SA, in Novazzano].

Giornale no 6531 del 07.11.2002
(00725816 / CH-514.3.007.821-0)

■ **Gestplanet SA**, in Paradiso, gestione di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2001, pagina 346). Persone dimissionarie e firme cancellate: National Treuhand AG, in San Gallo, ufficio di revisione; Jermini, Luca, da Cademario, in Cademario, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Foglia, Elio, da Lugano, in Bigorio (Capriasca), membro, con firma collettiva a due; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6532 del 07.11.2002
(00725818 / CH-514.3.008.128-4)

■ **Giati SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 140 del 23. 7. 1998, pagina 5117). Nuovo recapito: Via Maggio 1, c/o Fidnam & Partners SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Santi, Sonja, da Soazza, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Albertolli, Luigi, da Torricella-Taverne, in Taverne (Torricella-Taverne), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 6533 del 07.11.2002
(00725820 / CH-514.3.001.177-6)

■ **Gucci Finance SA**, finora in Cademario, attività finanziaria, Società anonima (FUSC no. 62 del 2. 4. 2002, pagina 16, publ. 406578). Statuti modificati: 6. 11. 2002. Nuova ragione sociale: **LUXURY GOODS LOGISTICS (L.G.L.) SA**. Nuova traduzione della ragione sociale: **(LUXURY GOODS LOGISTICS (L.G.L.) Ltd)**. Nuova sede: Bio ggio. Nuovo recapito: Via Mulini, 6934 Bioggio. Nuovo scopo: La logistica integrata, l'importazione e l'esportazione a livello nazionale e internazionale e il trasporto di prodotti di ogni genere, in particolare articoli di pelletteria, articoli di abbigliamento, prodotti di profumeria e cosmetici, occhiali, gioielleria, bigiotteria, orologeria, articoli d'ufficio, valigie, specchi e cornici, articoli di toilette, posate, stoviglie e articoli per fumatori, con o senza marchi, nonché la fornitura di tutti i servizi che siano in relazione con lo scopo della società. Potrà assumere partecipazioni in altre società, con attività analoga, ed eseguire operazioni commerciali e finanziarie ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Può acquistare, possedere e vendere immobili; per immobili in Svizzera soltanto ai sensi dell'art. 2 lit. II a Legge sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (stabilimento permanente per l'attività della società). Azioni: 49 azioni nominative di serie A privilegiate nella ripartizione dei dividendi e dell'avanzo di liquidazione da CHF 1'000.-- e 51 azioni nominative di serie B da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--].

Giornale no 6534 del 07.11.2002
(00726180 / CH-514.3.024.481-9)

■ **Helmach SA, Lussemburgo, Succursale di Riazzo**, finora in Lavertezzo, la commercializzazione di macchinari, Succursale (FUSC no. 131 del 10. 7. 1998, pagina 4795), con sede principale a: Lussemburgo. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **INDUSTRIAL COOLING EQUIPMENTS SA, Lussemburgo, Lugano Branch**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Corso Elvezia 9a, 6900 Lugano. Nuovo nome della ditta della sede principale: **INDUSTRIAL COOLING EQUIPMENTS SA**. Natura giuridica della sede principale: Natura giuridica: Società anonima. Sede principale: 18, Rue de l'Eau, L-1449 Lussemburgo. Data dei nuovi statuti della sede: 22.10.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: Tribunale Distrettuale di Lussemburgo, registro di commercio e delle società il 08.05.1998 al no. 64146. Nuovo scopo della sede principale: Svolgimento di rappresentanze industriali, engineering, consulenza tecnica e commerciale in generale, commercio di

impianti e macchinari industriali e civili, con particolare riferimento agli impianti per il raffreddamento, congelamento, climatizzazione e condizionamento ed ogni altra attività utile ed opportuna all'incrementazione o al conseguimento degli scopi prefiniti. Nuovo capitale sociale/responsabilità della sede principale: EUR 52'000.-- diviso in 520 azioni da EUR 100.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: Pubblicazioni: In forma legale. Organizzazione della sede principale: Organizzazione: Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: [Il capitale azionario è stato convertito da LIT in EUR] Trasferimento di sede deciso con risoluzione assembleare del 22.10.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Matricardi, Federica, cittadina italiana, in Arizzano (I), membro, con firma collettiva a due; Cazzola, Gian Domenico, cittadino italiano, in Verbania (I), con firma collettiva a due; Micheletti, Franco Luciano, da Minusio, in Minusio, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (L), membro [come finora]; Thommes, Nicole, cittadina belga, in Oberpallen (L), membro [come finora]; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Lussemburgo (L), membro; Koeune, Marc, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (L), membro; Pedone, Dott. Guido Maria, cittadino italiano, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 6535 del 07.11.2002
(00726182 / CH-509.9.006.564-7)

■ **Hydroworld SA in liquidazione**, in Lugano, consulenza tecnico-commerciale, Società anonima (FUSC no. 110 del 11. 6. 2001, pagina 4367). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6536 del 07.11.2002
(00726184 / CH-514.3.013.076-5)

■ **Immobiliare Poloy SA**, in Bissonne, la compravendita e l'amministrazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 251 del 27. 12. 2000, pagina 8841). Nuove persone iscritte o modifiche: Colombo, Andrea, cittadino italiano, in Bissonne, direttore, con firma individuale.

Giornale no 6537 del 07.11.2002
(00726186 / CH-514.3.001.317-1)

■ **KPMG Fides**, in Lugano, società di consulenza e fiduciaria, Succursale (FUSC no. 129 del 8. 7. 2002, pagina 15, publ. 548204), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Ghelmetti, Costante, da Chiasso, in Berna, con procura collettiva a due.

Giornale no 6538 del 07.11.2002
(00725822 / CH-514.9.009.122-7)

■ **Micro-Sphere SA**, in Croglio, prodotti nel campo farmaceutico, Società anonima (FUSC no. 50 del 13. 3. 2002, pagina 13, publ. 382158). Persone dimissionarie e firme cancellate: STG-Coopers & Lybrand SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6539 del 07.11.2002
(00725824 / CH-514.3.013.904-8)

■ **Minerva Fashion SA**, finora in Lugano, prodotti tessili, Società anonima (FUSC no. 78 del 24. 4. 1998, pagina 2768). Statuti modificati: 5. 11. 2002. Nuova sede: Veiza. Nuovo recapito: Via Gerbone 8, 6943 Veiza.

Giornale no 6540 del 07.11.2002
(00725826 / CH-514.3.013.768-3)

■ **Modoi Sagl in liquidazione**, in Cugiglia, commercio preziosi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 50 del 13. 3. 2002, pagina 13, publ. 382160). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 5.11.2002.

Giornale no 6541 del 07.11.2002
(00725828 / CH-514.4.010.094-3)

■ **Osborne SA**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2001, pagina 490). Persone dimissionarie e firme cancellate: National Treuhand AG, in San Gallo, ufficio di revisione; Jermini, Luca, da Cademario, in Cademario, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Foglia, Elio, da Lugano, in Bigorio (Capriasca), membro, con firma collettiva a due; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6542 del 07.11.2002
(00726188 / CH-514.3.019.806-2)

■ **Oska SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 186 del 25. 9. 2000, pagina 6548). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6543 del 07.11.2002
(00726190 / CH-514.3.002.295-5)

■ **PELLEGRINI CATERING OVERSEAS SA, Lussemburgo, Lugano Branch**, in Lugano, attività di catering, Succursale (FUSC no. 201 del 15. 10. 1999, pagina 7075), con sede principale a: Lussemburgo. Data dei nuovi statuti della sede principale: 26.09.2000. Capitale sociale/responsabilità della sede principale: EUR 824'685 diviso in 10 azioni senza valore nominale, interamente liberato [finora: Capitale sociale della sede principale: EURO 50'000.-- diviso in 50 azioni da EURO 1'000.-- interamente liberato]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Thommes, Nicole, cittadina belga, in Oberpallen (L), membro; Koeune, Marc, cittadino lussemburghese, in Bereldange (L), membro; Plaia, Roberto, cittadino italiano, in Como (I), con procura individuale solo per la succursale. Nuove persone iscritte

o modifiche: Turati, Guido, da Coldrerio, in Genestrerio; membro; Mills, Stephen John, cittadino britannico, in Sun Ridge (GB), membro; Ciogona, Enrico Augusto, cittadino italiano, in Milano (I), con procura individuale solo per la succursale.

Giornale no 6544 del 07.11.2002
(00726192 / CH-514.9.021.246-7)

■ **PIETRO BERETTA (SUISSE) SA**, in Lugano, Acquisire, partecipare, finanziare, gestire e avere interesse in altre società ed imprese di qualunque natura, Società anonima (FUSC no. 214 del 5. 11. 2002, pagina 12, publ. 715134). Statuti modificati: 31. 10. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 10'000'000.-- [finora: CHF 250'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 10'000'000.--. Azioni: 10'000 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.--].

Giornale no 6545 del 07.11.2002
(00726194 / CH-514.3.026.689-5)

■ **PRIMA PORTFOLIO MANAGEMENT SA**, in Lugano, la consulenza negli investimenti, Società anonima (FUSC no. 105 del 1. 6. 2001, pagina 4151). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lepori, Flavio, da Sala Capriasca, in Sala Capriasca, direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ronchetti, Vesna, da Coldrerio, in Lugano, direttrice, con firma individuale.

Giornale no 6546 del 07.11.2002
(00725830 / CH-514.3.025.468-5)

■ **Savif SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 210 del 30. 10. 2001, pagina 8492). Nuovo recapito: Corso Elvezia 10, c/o PMP FINANZA SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Belossi, Giovanni, da Cadenazzo, in Camorino, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Snozzi, Alice, da Bellinzona, in Carona, amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 6547 del 07.11.2002
(00725832 / CH-514.3.005.014-7)

■ **T.V. Trade Ventures SA**, in Lugano, trading di prodotti di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 182 del 20. 9. 2002, pagina 14, publ. 650606). Persone dimissionarie e firme cancellate: de Matteis, Massimiliano, cittadino italiano, in Gentilino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 6548 del 07.11.2002
(00725834 / CH-514.4.025.420-7)

■ **Tecnomac SA**, in Pregassona, opere edilizie, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2001, pagina 1168). Persone dimissionarie e firme cancellate: MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione.

Giornale no 6549 del 07.11.2002
(00725836 / CH-514.3.005.639-2)

■ **Vif Consul SA in liquidazione**, in Paradiso, servizi di intermediazioni commerciali, Società anonima (FUSC no. 106 del 31. 5. 2000, pagina 3714). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 3.10.2002.

Giornale no 6550 del 07.11.2002
(00726196 / CH-514.3.016.583-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Morelli Franco**, in Bedano, consulenza materie plastiche, Ditta individuale (FUSC no. 231 del 28. 11. 1991, pagina 5106). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 6551 del 07.11.2002
(00726198 / CH-514.1.011.706-3)

■ **Specialty Advertising SA in liquidazione**, in Lugano, pubblicazione di riviste, Società anonima (FUSC no. 146 del 30. 7. 1999, pagina 5219). La procedura di fallimento è stata chiusa con Decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 5.11.2002. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Giornale no 6552 del 07.11.2002
(00726200 / CH-514.3.007.414-7)

Distretto di Mendrisio (77)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ACCIAI SPECIALI OSPITALETTO HOLDING B.V., Amsterdam, succursale di Mendrisio**, in Mendrisio, attività commerciale concernenti lingotti grezzi d'acciaio, Succursale (FUSC no. 35 del 20. 2. 2002, pagina 11, publ. 351080), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Mendrisio, direttrice della succursale, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore].

Giornale no 1554 del 07.11.2002
(00726202 / CH-524.9.009.103-7)

■ **Capital Venture Company SA**, in Mendrisio, quote di partecipazioni, licenze tecnologiche, consulenza fiscale, Società anonima (FUSC no. 8 del 14. 1. 2002, pagina 18, publ. 6713). Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore].

Giornale no 1555 del 07.11.2002
(00725838 / CH-524.3.009.146-1)

■ **DAXA Pianificazione Finanziaria SA**, in Chiasso, prodotti finanziari ed assicurativi, Società anonima (FUSC no. 103 del 26.5.2000, pagina 3595). Persone dimissionarie e firme cancellate: Idefid SA, in Castel San Pietro, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1556 del 07.11.2002
(00725840 / CH-524.3.008.658-4)

■ **Ego System SA**, in Mendrisio, la consulenza fiscale e societaria, Società anonima (FUSC no. 98 del 22.5.2001, pagina 3857). Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Mendrisio, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore [finora: in Morbio Inferiore].

Giornale no 1557 del 07.11.2002
(00725842 / CH-524.4.008.656-4)

■ **Eptacom Sistemi SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita e il noleggio di elaboratori di dati, di mobili, di apparecchiature, di "software" e di altri prodotti destinati al settore dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 44 del 5.3.2001, pagina 1640). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fontana, Alberto, da Novazzano, in Arzo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Maspoli Pavan, Rossella, da Colderio, in Novazzano, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1558 del 07.11.2002
(00725844 / CH-524.3.002.126-4)

■ **Fondazione Croce Verde Mendrisio**, in Mendrisio, l'acquisto, la costruzione e il finanziamento di uno stabile, eventualmente anche a carattere di reddito, in cui troverà sede propria la Croce Verde di Mendrisio (CVM), Fondazione (FUSC no. 98 del 19.5.2000, pagina 3406). Atto pubblico modificato: 23.10.2002. Recapito esatto: Via Beroldingen 3, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: L'acquisto, la costruzione e il finanziamento di uno stabile, eventualmente anche a carattere di reddito, in cui troverà sede amministrativa ed operativa il servizio autoambulanza della regione, con un contratto d'affitto che preveda un canone di locazione contenuto ma che garantisca la copertura dei costi, come pure altre strutture o enti, preferibilmente operanti nel campo socio sanitario. La concessione di contributi, a dipendenza delle disponibilità finanziarie della fondazione, per l'acquisto di attrezzature, impianti o veicoli del Servizio autoambulanza della regione. La concessione di contributi, sempre a dipendenza delle disponibilità finanziarie della fondazione, alle persone residenti nel comprensorio che necessitano di un trasporto o di un aiuto sanitario e non dispongono della copertura assicurativa né di mezzi propri. Nuova organizzazione: Consiglio di fondazione, da cinque a undici membri e ufficio di revisione. Atto di fondazione modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Taddei, Dott. Luigi, da Chiggiogna, in Ascona, presidente, con firma collettiva a due con il segretario o il cassiere [finora: in Mendrisio, con firma collettiva a due con il segretario]; Padlina, Rita, nata Sulser, da Brione sopra Minusio, in Mendrisio, vicepresidente, con firma collettiva a due con il segretario o il cassiere [finora: membro, senza diritto di firma]; Croci, Carlo, da Mendrisio, in Mendrisio, cassiere, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente [finora: membro, senza diritto di firma]; Coste, Cristiano, da Ligornetto, in Mendrisio, segretario, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente [finora: con firma collettiva a due con il presidente]; Lurà, Felice, da Mendrisio, in Rancate, membro, senza diritto di firma.

Giornale no 1559 del 07.11.2002
(00725846 / CH-524.7.005.653-0)

■ **Movie Pro SA**, in Mendrisio, attrezzature per la cinematografia, Società anonima (FUSC no. 84 del 2.5.2002, pagina 20, publ. 453470). Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratrice unica, con firma individuale [finora: Rezzonico, Katya, in Morbio Inferiore].

Giornale no 1560 del 07.11.2002
(00726204 / CH-514.3.012.731-2)

■ **PLALAM EUROPE LTD, London, succursale di Mendrisio**, in Mendrisio, gestione pratica amministrativa e contabile, Succursale (FUSC no. 201 del 17.10.2001, pagina 8108), con sede principale a Londra (GB). Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Mendrisio, direttrice della succursale, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore].

Giornale no 1561 del 07.11.2002
(00726206 / CH-524.9.009.243-3)

■ **Punto Fresco SA**, in Stabio, prodotti orto-frutticoli, Società anonima (FUSC no. 122 del 27.6.2002, pagina 17, publ. 531236). Persone dimissionarie e firme cancellate: Conco SA, in Stabio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co Zürich AG, in Zurigo, ufficio di revisione.

Giornale no 1562 del 07.11.2002
(00726208 / CH-524.3.008.755-2)

■ **S.G.P. Investments SA**, in Mendrisio, la consulenza fiscale e societaria, Società anonima (FUSC no. 189 del 1.10.2002, pagina 12, publ. 666170). Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Mendrisio, membro, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore].

Giornale no 1563 del 07.11.2002
(00726210 / CH-524.3.008.922-0)

Distretto di Riviera (TI)

**Mutations
Mutazioni**

■ **Adaptive Technologies SA**, in Biasca, prestazione di servizi e la consulenza nel settore ingegneristico, Società anonima (FUSC no. 9 del 15.1.2002, pagina 12). Nuova ragione sociale: **Adaptive Technologies SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Riviera del 25 ottobre 2002.

Giornale no 142 del 07.11.2002
(00725848 / CH-528.3.000.830-9)

■ **DelRoScavi Sagl**, in Lodrino, piccoli lavori edili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 181 del 17.9.2002, pagina 15, publ. 648246). Statuti modificati: 31.10.2002. Nuovo scopo: Piccoli lavori edili, scavi e trasporti, sgombero neve e servizio invernale. La società può costituire succursali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese aventi scopo analogo.

Giornale no 143 del 07.11.2002
(00725850 / CH-528.4.001.104-4)

■ **Marco e Lucia Charpié**, in Lodrino, gestione ristoranti, Società in nome collettivo (FUSC no. 34 del 17.2.1995, pagina 938). Nuova ditta: **Marco e Lucia Charpié in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Riviera, Biasca del 25 ottobre 2002.

Giornale no 144 del 07.11.2002
(00725852 / CH-528.2.000.478-9)

VD

**Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **Adbin Sàrl**, a Lonay, route de Denges 28 G. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 1er novembre 2002. But: installation et développement en informatique et bureautique et conseils relatifs. Apport selon convention du 1er novembre 2002 et bilan au 30 septembre 2002: actifs (CHF 56'660.03) et passifs (CHF 10'689.03) de la raison individuelle Adbin, Thomas Wunderle, a Lonay, soit un actif net de CHF 45'971, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 25'971 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Wunderle Thomas, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Wunderle Dominique, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Birr, a Reverolle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10706 du 07.11.2002
(00726212 / CH-550.1.031.872-3)

■ **AUTO MARCOS**, a Romanel-sur-Lausanne, route de l'Orto 2. Titulaire: Marcos Antonio Celso, du Portugal, à Lutry. Objet: exploitation d'un garage; vente d'automobiles.

Journal no 10707 du 07.11.2002
(00726214 / CH-550.1.031.873-9)

■ **Cocooning Sàrl**, a Lutry, place de la Couronne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 octobre 2002. But: offre de services personnalisés pour l'intégration de cadres expatriés; organisation de services liés à l'accueil et au séjour de clients de banques, cliniques et écoles privées; services de gestion de la vie domestique pour personnes surchargées. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Govaert Anya, de Belgique, à Pully, et Michaud Valentine, de Bôle, à Lausanne, chacune avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10708 du 07.11.2002
(00726216 / CH-550.1.031.874-7)

■ **Dubath Holding SA**, a Yverdon-les-Bains, avenue Haldimand 67. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 octobre 2002. But: gestion et participation dans diverses sociétés. Capital-actions entièrement libéré: CHF 200'000, divisé en 200 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens selon contrat du 30 octobre 2002: 150 actions nominatives de CHF 1'000 de C. Dubath S.A., à Yverdon-les-Bains, pour CHF 3'210'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Mathys Pierre, de Grandevant, à Yverdon-les-Bains, avec signature individuelle. Réviseur: Fidaceb, Fiduciaire, analyse et contrôle de gestion S.A., à Yverdon-les-Bains.

Journal no 10709 du 07.11.2002
(00725854 / CH-550.1.031.875-5)

■ **Dufour Stève**, a Lausanne, avenue de France 78. Titulaire: Dufour Stève, de Montreux, à Lausanne. Objet: commerce de vins.

Journal no 10710 du 07.11.2002
(00725856 / CH-550.1.031.876-0)

■ **Formation EICR, Reverchon Suzana**, a Lausanne, rue Voltaire 12. Titulaire: Reverchon Suzana, de Pizy, à Vallorbe. Objet: formation dans le domaine de la vente.

Journal no 10711 du 07.11.2002
(00725858 / CH-550.1.031.877-1)

■ **Fréquence électricité, F. Salamon & M. Boreau**, a Coppet, chemin du Signal 5. Société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 2002. Objet: installations électriques et téléphoniques. Associés: Boreau Massimo, à Mies, et Salamon Fabio, à Founex, tous deux d'Italie.

Journal no 10712 du 07.11.2002
(00725860 / CH-550.1.031.878-6)

■ **Jupiter Design Sylvianne Morgan**, a Gland, chemin de l'Aubépine 18. Titulaire: Morgan Sylvianne, de Broc, à Gland. Objet: conseils et commerce dans le domaine informatique; création et développement de sites Internet.

Journal no 10713 du 07.11.2002
(00726218 / CH-550.1.031.879-4)

■ **Martin Bois, Services et Prestations**, a Montreux, Chailly, rue du Bourg 39. Titulaire: Martin François, d'Etaignères, à Montreux. Objet: ébénisterie et menuiserie.

Journal no 10714 du 07.11.2002
(00726220 / CH-550.1.031.880-3)

■ **Rime Service consulting & technologies**, a Lausanne, avenue de France 9. Titulaire: Rime Cécile, de Charmey, à Lausanne. Objet: conseils en technologies dans le domaine informatique.

Journal no 10715 du 07.11.2002
(00726222 / CH-550.1.031.881-9)

■ **RIVIERA RENT A SWEET HOME SARL**, a Montreux, rue de la Paix 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 6 juin 2002 et 14 septembre 2002. But: location, transformation, échange et gérance de biens fonciers, transactions et remises de commerces. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Bomet Edgar, de Châteaufort d'Oex, à Ollon, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Devèns Régis, de Nendaz, à Massongex, avec une part de CHF 1'000. Signature collective à deux est conférée à Chaves Domingues Fernando Manuel, du Portugal, à Montreux, directeur. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10716 du 07.11.2002
(00726224 / CH-550.1.031.882-7)

■ **S.A.M. SWISS ASSET MANAGEMENT SA**, a Lausanne, avenue D'uchy 41, chez Samir Ouarab. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 octobre 2002. But: gestion de fortune, conseils en assurances, exécution de toute opération dans l'ensemble des services financiers, gérance et courtage d'immeubles, en Suisse. Capital-actions: CHF 250'000, libéré à concurrence de CHF 100'000, divisé en 500 actions nominatives de CHF 500, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Serex Daniel, de Maracon, à Lausanne, président, Ansermet Daniel, de Gruyères, à Grolley, et Ouarab Samir, d'Hettlingen, à Lausanne, tous avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire CM Fidatel S.A., à Lausanne.

Journal no 10717 du 07.11.2002
(00726226 / CH-550.1.031.883-5)

■ **WEMA construction métalliques et verres SA, succursale de Chavannes-près-Renens**, a Chavannes-près-Renens, route de la Maladière 22. Succursale de WEMA Glas-und Metallbau AG (WEMA constructions métalliques et verres SA) (WEMA costruzioni in metallo e in vetro SA), à Affoltern am Albis, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Zurich le 18 décembre 2001; dernière publication: FOSC du 4.9.2002, p. 19. But: fabrication et distribution d'éléments de l'industrie de la construction, ainsi que de marchandises en verre, en métal ou en matière synthétique. La succursale est engagée par la signature collective à deux de von Roten Lambert, de Sion, à Meggen, administrateur, et Cortthay Roland, d'Etoy, à Lonay, directeur de la succursale, et par la procuration collective à deux de Steiner Hans Rudolf, de Walterswil (BE), à Zurich.

Journal no 10718 du 07.11.2002
(00725862 / CH-550.1.031.884-0)

**Mutations
Mutazioni**

■ **A+G Schröder SA**, a Carrouge (VD), vente d'éclairages techniques et aménagements en tout genre (FOSC du 17.07.2001, p. 5486). Procuration collective à deux est conférée à Henninger Stephan, de Gurnels, à Granges (Veveyse).

Journal no 10719 du 07.11.2002
(00725864 / CH-550.0.167.017-0)

■ **Cenchem S.A.**, a Lausanne, services dans le domaine technique, administratif, financier et commercial (FOSC du 20.11.1998, p. 7945). Knight A. H. Tony n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: William Gerard Bergh, d'Afrique du Sud, à Londres (Grand-Bretagne), président.

Journal no 10720 du 07.11.2002
(00725866 / CH-550.0.090.622-1)

■ **CORNWELL SA**, a Lausanne, acquisition et exploitation d'immeubles commerciaux (FOSC du 04.11.2002, p. 11). Statuts modifiés le 1er novembre 2002. Reprise de biens envisagée: lors de la constitution, la société a omis d'annoncer la reprise de biens envisagée suivante: parcelle 759 de Nyon, pour CHF 3'500'000 au maximum.

Journal no 10721 du 07.11.2002
(00725868 / CH-550.1.031.746-9)

■ **D & R Organisation Sàrl**, a Payerne, exploitation d'un café, restaurant et/ou hôtel; service traiteur (FOSC du 04.11.2002, p. 11). Complément. Adresse précise: route des Vernes 6, c/o Patrick Dafflon.

Journal no 10722 du 07.11.2002
(00726228 / CH-550.1.031.747-7)

■ **F & P Fazan-Pittet S.A.**, a Lausanne, toute étude technique liée au bâtiment (FOSC du 07.04.1999, p. 2232). La procuration de Mancini Domenico est éteinte.

Journal no 10723 du 07.11.2002
(00726230 / CH-550.0.077.413-1)

■ **Fidinter S.A.**, a Lausanne, travaux rentrant dans l'activité d'un fiduciaire (FOSC du 31.07.2002, p. 14). Balimann Gérard, directeur inscrit, est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 10724 du 07.11.2002
(00726232 / CH-550.0.049.424-4)

■ **Fonds de prévoyance en faveur des cadres de DSR**, a Morges, fondation (FOSC du 20.02.2001, p. 1292). Goly Alexandre et Mathis Peter ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Freudiger Roland, de Niederbipp, à Bougy-Villars, Guignard Jacques, de L'Abbaye, à Morges, Raymond Michel, de L'Abbaye, à Morges, et Zeller Philippe, de et à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Malherbe Jean-Paul, de Chavornay, à Froideville, gérant.

Journal no 10725 du 07.11.2002
(00726234 / CH-550.0.109.440-2)

■ **Futura fondation de prévoyance en faveur des indépendants, des particuliers, des petites et moyennes entreprises**, a Pully (FOSC du 11.10.1993, p. 5314). Michel Jacques F. n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.

Journal no 10726 du 07.11.2002
(00725870 / CH-550.0.175.275-8)

■ **Gesico S.A.**, a Montreux, contrôle et gestion financière de sociétés (FOSC du 03.09.1997, p. 6492). Dissolution: 21 octobre 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Gesico S.A. en liquidation** par Pittet Pascal, de Villars-le-Terroir, à Veytaux, liquidateur avec signature individuelle. Dreuil Antoine, Denizot Clairette et Steiner Janine ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Théâtre 3, c/o Pascal Pittet.

Journal no 10727 du 07.11.2002
(00725872 / CH-550.0.127.606-3)

■ **Katima, Mme Knecht & Cie**, a Lutry, diffusion de boissons, liqueurs et alcools (FOSC du 07.06.1994, p. 3187). Növel objet: diffusion de boissons, liqueurs et alcools; commerce de café.

Journal no 10728 du 07.11.2002
(00725874 / CH-550.0.177.790-7)

■ **KBA - Le Mont-sur-Lausanne SA**, a Le Mont-sur-Lausanne, administration, gestion, contrôle, acquisition et vente de participations à toute entreprise (FOSC du 07.09.2001, p. 7000). Müller Hans Peter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Renaud Michel, de Gimel, à Pully. Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

Journal no 10729 du 07.11.2002
(00725876 / CH-217.0.133.743-1)

■ **LANexpert**, a Lausanne, concept et développement de logiciels et d'applications informatiques (FOSC du 03.08.2001, p. 5958). La succursale de Plan-les-Quates a transféré son siège à Satigny.

Journal no 10730 du 07.11.2002
(00726236 / CH-550.0.089.843-4)

■ **Le Gilvir S.A.**, a Morges, exploitation d'un ou de plusieurs cabarets (FOSC du 13.07.2001, p. 5389). Nouveau réviseur: Gesmandat S.A., à Aubonne.

Journal no 10731 du 07.11.2002
(00726238 / CH-550.0.138.000-9)

■ **Liaudet assainissement S.A.**, a Renens (VD), vidange de fosses, curage de canalisations (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Statuts modifiés le 4 novembre 2002. Capital-actions porté de CHF 176'000 à CHF 350'000 par l'émission de 174 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 350'000, divisé en 350 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée: intégralité du capital-actions de Prial SA, à Lancy, et de Prial Worben AG, à Worben, pour CHF 4'800'000 au maximum. Fiduciaire Pragma SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guédon François Fiduciaire et Gérance S.A., à Lausanne.

Journal no 10732 du 07.11.2002
(00726240 / CH-550.0.091.995-4)

■ **MCH FINANCE S.A.**, a Vufflens-le-Château (FOSC du 30.03.1998, p. 2176). Bureau Fiduciaire T. Lerch n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bureau Fiduciaire Lerch SA, à Nyon.

Journal no 10733 du 07.11.2002
(00726242 / CH-550.0.144.401-1)

■ **Ortime S.A.**, a Ollon, exploitation de commerces d'horlogerie, bijouterie et joaillerie (FOSC du 28.07.1994, p. 4251). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 17 octobre 2002. La raison sociale devient: **Ortime S.A. en liquidation**.

Journal no 10734 du 07.11.2002
(00725878 / CH-550.0.168.925-1)

■ **PI. Cuisines S.à r.l.**, à Mies, représentation, commerce et installation de cuisines équipées (FOSC du 10.09.2002, p. 14). Statuts modifiés le 23 octobre 2002. Nouvelle raison sociale: **NATURAL INFORMATIQUE Sàrl**. Nouveau but: commerce, représentation et diffusion d'articles et produits dans le domaine de l'informatique; conseils et services y relatifs. Papa Isabelle, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé Poscia Jérôme, de Chêne-Bourg, à Onex, gérant avec signature collective à deux. L'associé-gérant Papa Luigi, lequel signe désormais collectivement à deux et dont la part est réduite de CHF 29'000 à CHF 15'000, cède CHF 14'000 à l'associé Poscia Jérôme, dont la part est portée de CHF 1'000 à CHF 15'000.

Journal no 10735 du 07.11.2002
(00725880 / CH-550.0.131.442-6)

■ **Redstream Sàrl**, à Lausanne, animation visuelle dans le domaine multimédia (FOSC du 27.12.2001, p. 10224). Statuts modifiés le 25 octobre 2002. Groupe G Com SA et Sylvain Froidevaux, qui ont cédé leur part respectivement de CHF 19'000 et CHF 1'000, ne sont plus associés. Nouveaux associés: Smart Telecom SA, à Pully, avec une part de CHF 10'000, Hiller Andreas, Froidevaux Sylvain, tous deux gérants inscrits avec signature collective à deux, Favre Jean-Claude, de Saint-Barthélemy (VD), à Belmont-sur-Lausanne, Imp'ri'erie corbas SA, à Montreux, Mermoud Jean-Luc, de France, à Cully, Mermoud Marie-José, de France, à Cully, Phillot Jean-Alain, de Villorsonnens, à Genève, et Zumsteg Alexandre, de Lausanne, à Wil (AG), tous huit co-détenteurs d'une part indivise de CHF 10'000; Froidevaux Sylvain est représentant commun de la part indivise.

Journal no 10736 du 07.11.2002
(00725882 / CH-550.1.027.969-2)

■ **Richter & Dahl-Rocha bureau d'architectes S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12.09.2000, p. 6240). Richter Max n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 10737 du 07.11.2002
(00725884 / CH-550.0.050.868-5)

■ **S.C.F.I. Holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18.10.2000, p. 7125). Jutzet Frédéric n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Bartolozzi Pierre-André, de Lonay, à Bremblens.

Journal no 10738 du 07.11.2002
(00726244 / CH-550.0.065.009-3)

■ **S.I. Les Plateires Bellevue S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 20.09.2001, p. 7333). Repetti Jean-Pierre n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Devaud Jérôme, d'Ursy, à Romanel-sur-Lausanne.

Journal no 10739 du 07.11.2002
(00726246 / CH-550.0.176.642-3)

■ **The Watch Workshop Peter Speake-Marin**, à Rolle, design, création et fabrication de pièces dans le domaine de l'horlogerie (FOSC du 18.10.2000, p. 7126). Nouvelle adresse: place des Anciens-Bains 4.

Journal no 10740 du 07.11.2002
(00726248 / CH-550.1.018.136-9)

■ **VIRAID S.A.**, à Gländ, services, notamment dans le domaine médical et biomédical (FOSC du 17.07.2001, p. 5486). Lubje Ernst n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 10741 du 07.11.2002
(00726250 / CH-550.1.025.674-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Garage du Lioson Rosat**, à Ormont-Dessous (FOSC du 06.01.1999, p. 61). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 10742 du 07.11.2002
(00726252 / CH-550.0.049.171-1)

■ **Georgette Sansonnens**, à Payerne, café-restaurant à l'enseigne "Café-restaurant de la Concorde" (FOSC du 20.05.1977, p. 1654). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 10743 du 07.11.2002
(00725886 / CH-550.0.049.924-5)

VS

Obervallis (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Zumstein Heinz, A-Z Risk Consult**, in Gampel, Bahnhofstrasse 1, 3945 Gampel, neue Einzelfirma. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Vorsorge- und Versicherungsberatung sowie Finanzplanung und Beratung in diesen Bereichen und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Zumstein, Heinz, von Stalden VS, in Herbringen (St. Niklaus), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1192 vom 07.11.2002
(00725888 / CH-600.1.011.480-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Andenmatten & Lambrigger Bestattungsdienste AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1193 vom 07.11.2002
(00725890 / CH-600.3.002.025-6)

■ **Grand Hotel AG Saas-Fee**, in Saas Fee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1995, S. 5901). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1194 vom 07.11.2002
(00725892 / CH-600.3.000.578-8)

■ **Imka GmbH**, in Naters, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8337). Domizil neu: Sportplatzweg 34, 3904 Naters.
Tagebuch Nr. 1195 vom 07.11.2002
(00726254 / CH-600.4.002.194-2)

■ **Impex AG Visp**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1196 vom 07.11.2002
(00726256 / CH-600.3.000.323-2)

■ **Luftseilbahn Grächen-Hannigalp AG**, in Grächen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mooser Paul, Treuhand + Steuerberatung Zermatt, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Max, von Weinfelden und Zürich, in Riederalp (Greich), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widar Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1197 vom 07.11.2002
(00726258 / CH-600.3.000.443-1)

■ **Macro-Mol AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1996, S. 1001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1198 vom 07.11.2002
(00726260 / CH-600.3.000.450-6)

■ **Martig und Bürgi AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1997, S. 3267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1199 vom 07.11.2002
(00725894 / CH-600.3.000.456-7)

■ **Osterwalder AG Visp**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1995, S. 5635). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1200 vom 07.11.2002
(00725896 / CH-600.3.000.512-6)

■ **Tankunterhalt AG Brig-Glis**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.1997, S. 6852). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrarini & Clausen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Ferrarini Treuhand AG, in Brig-Glis].
Tagebuch Nr. 1201 vom 07.11.2002
(00725898 / CH-600.3.000.740-0)

■ **Treuhand Jentsch Oscar, dipl. Bücherexperte**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 22.03.1996, S. 1660). Die Dokumente über die besondere Befähigung als Revisionsstelle sind beim Handelsregister Oberwallis deponiert worden.

Tagebuch Nr. 1202 vom 07.11.2002
(00725900 / CH-600.1.007.600-5)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DECO-JARDIN Sàrl**, à Troistorrens, Ch. de Revenetaz 4, 1872 Troistorrens, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 25.10.2002. But: aménagement et création de parcs et jardins; travaux de paysagiste ainsi que toutes opérations commerciales, financières ou mobilières convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens envisagés: pour CHF 100'000.-- au maximum des actifs et passifs de la raison individuelle "Déco-Jardin, Bovier", à Massongex. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Bovier, Claude, de Vex, à Troistorrens, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Bovier née Moskovets, Nataliya, citoyenne ukrainienne, à Troistorrens, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--
Journal no 1158 du 07.11.2002
(00726262 / CH-621.4.006.748-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **CASINO DES VIGNES SAXON S.A.**, à Saxon, exploitation d'un casino à Saxon (FOSC no 81 du 29.04.2002, p. 13). Personnes et signatures radiées: Grand, Gabriel, de Loèche-Ville, à Vernayaz, secrétaire, avec signature collective à deux; Franc, Robert-Adrien, de Martigny, à Martigny, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Lauer, Hubert, de Giffers, à Autofond, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: président].
Journal no 1159 du 07.11.2002
(00726264 / CH-621.3.006.072-8)

ZG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Innowatt GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.11.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Unternehmensberatung, vorwiegend im Bereich Haustechnik sowie Handel mit Waren aller Art, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schärer, Walter, Heimat: Melchnau, in La Tour-de-Peilz, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Schärer-Bonjour, Katharina, Heimat: Melchnau, in La Tour-de-Peilz, Gesellschafterin, Prokuristin mit Einzelprokura, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 10318 vom 07.11.2002
(00725564 / CH-170.4.003.971-1)

■ **Swiss Dental Group AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 05.11.2002. Zweck: Betrieb von Praxen in der Schweiz für die ganzheitliche Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde mit Schwerpunkt auf ästhetischer Zahnmedizin sowie Durchführung von Aus- und Fortbildungen von Zahnärzten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle; Capobianco, Remo, Heimat: Zürich, in Wallisellen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönmann, Beat, Heimat: Niederbipp, in Thalwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10343 vom 07.11.2002
(00725588 / CH-170.3.025.912-1)

■ **V & R Management Services AG**, Sitz: Zug, Domizil: Rigistrasse 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 05.11.2002. Zweck: Verwaltung und finanzielle Dienstleistungen weltweit für Gruppengesellschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Fühli, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10326 vom 07.11.2002
(00725572 / CH-170.3.025.911-0)

■ **V & R Management Services AG**, Sitz: Zug, Domizil: Rigistrasse 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 05.11.2002. Zweck: Verwaltung und finanzielle Dienstleistungen weltweit für Gruppengesellschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Fühli, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10326 vom 07.11.2002
(00725572 / CH-170.3.025.911-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AAE Ahaus-Alstäter Eisenbahn Cargo AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von rollendem Verkehrsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 18, id. 566450). Eingetragene Personen Neu: Heidkamp, Terrence Gerard, Heimat: Vereinigte Staaten, in Hinsdale (US), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10348 vom 07.11.2002
(00725516 / CH-170.3.017.112-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AAE Ahaus-Alstäter Eisenbahn Cargo AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von rollendem Verkehrsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 18, id. 566450). Eingetragene Personen Neu: Heidkamp, Terrence Gerard, Heimat: Vereinigte Staaten, in Hinsdale (US), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10348 vom 07.11.2002
(00725516 / CH-170.3.017.112-4)

■ **Aktiv Lern Center GmbH**, Sitz: Baar, Schulbegleitende Nachhilfe und Prüfungsvorbereitung, GmbH (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 809). Statutenänderung: 03.10.2002. Eingetragene Personen Geändert: Christen Rohde, Cristina, Heimat: Steinhäusern, in Baar, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Christen, Cristina, Stammanteil: CHF 10'000]. Neu: Rohde-Christen, Hans Jörg, Heimat: Steinhäusern, in Baar, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000. Gelöscht: [Storchenegger, Karl, Heimat: Jonschwil, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 10346 vom 07.11.2002
(00725512 / CH-170.4.001.875-1)

■ **Amstelwool AG**, Sitz: Zug, Handel mit Wolle aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 14, id. 456704). Eingetragene Personen Geändert: van Waayen, Dr. Johan Bruno, Heimat: Niederlande, in Amsterdam (NL), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10369 vom 07.11.2002
(00725616 / CH-170.3.003.175-4)

■ **Analysers Systems AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Vertrieb sowie Installation und Wartung von analytischen Mess- und Steuergeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 929). Eingetragene Personen Geändert: Luchin, Anton, Heimat: Schlieren, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Braun, Jürg, Heimat: Wädenswil, in Niederüz, Mitglied mit Kollektivunterschrift [bisher: in Herzogenbuchsee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10317 vom 07.11.2002
(00725562 / CH-170.3.021.090-9)

■ **Baukork AG**, Sitz: Steinhäusern, Herstellung von und Handel mit Dämm- und Isolierstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 19, id. 416300). Eingetragene Personen Neu: Liebhart, Adrian, Heimat: Ottenbach, in Zwillikon, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Lüdi, Marc, Heimat: Heimiswil, in Baden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10349 vom 07.11.2002
(00725518 / CH-170.3.018.331-9)

■ **Cameco Europe AG (Cameco Europe SA) (Cameco Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Handel, einschliessend Kauf-, Verkauf- und Kommissionsgeschäfte, mit Erzen und Mineralien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5664). Domizil Neu: Alpenstrasse 15, 6304 Zug. Eingetragene Personen Neu: Bopp, Markus, Heimat: Zürich, Wettingen, in Steinhäusern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Müller, Wouter H., Heimat: Niederlande, in Walchwil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10319 vom 07.11.2002
(00725566 / CH-170.3.023.186-2)

■ **CCS Cyber Cash Services Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 895). Domizil Neu: Lüssirainstrasse 81, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Meyer, Marc, Heimat: Rümlingen, in Lausanne, Mitglied mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [von Allmen, Markus, Heimat: Lauterbrunn, in Hünenberg, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Popovici, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kilchberg ZH, Delegierter mit Einzelunterschrift]; [PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10355 vom 07.11.2002
(00725522 / CH-170.3.024.483-2)

■ **Chemica AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 16, id. 509450). Eingetragene Personen Geändert: Oberson, Norbert, Heimat: Hochdorf, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ballwil].
Tagebuch Nr. 10323 vom 07.11.2002
(00725492 / CH-170.3.007.720-4)

■ **Dinady Holding AG**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.1997, S. 5527). Eingetragene Personen Neu: Camponovo, Giorgio, Heimat: Chiasso, in Brusino Arsizio, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Gianella, Luisa, Heimat: Paradiso, in Lugano, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Manzoni, Francesco, Heimat: Cureggia, in Mezzovico, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10359 vom 07.11.2002
(00725604 / CH-170.3.004.183-2)

■ **Dr. P. B. Leutenegger AG (Dr. P. B. Leutenegger SA) (Dr. P. B. Leutenegger Ltd)**, Sitz: Cham, Durchführung internationaler Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 16, id. 439474). Eingetragene Personen Gelöscht: [Erismann, Alfred, Heimat: Gontenschwil, Aarau, in Oberwiltach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10345 vom 07.11.2002
(00725592 / CH-170.3.016.831-1)

■ **Emroul GmbH**, Sitz: Zug, Internationale Transporte, GmbH (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 17, id. 334530). Domizil Neu: c/o Mofina GmbH, Alpenstrasse 11, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 10368 vom 07.11.2002
(00725614 / CH-020.4.022.739-4)

■ **Eschenheim Beteiligungs AG (Eschenheim Participation SA) (Eschenheim Participation Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, id. 712422). Domizil Gelöscht: [Lindenstrasse 16, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 10341 vom 07.11.2002
(00725586 / CH-170.3.022.581-5)

■ **FCA Financial Consulting AG**, Sitz: Zug, Internationale Finanzberatung sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 17, Id. 373066). Eingetragene Personen Gelösch: [Alois Theiler Treuhänder AG, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10335 vom 07.11.2002
(00725582 / CH-170.3.013.960-8)

■ **Fingraf AG**, Sitz: Zug, Handel, Erwerb, Vermittlung, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 17, Id. 508964). Eingetragene Personen Geändert: Oberson, Norbert, Heimat: Hochdorf, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ballwil].
Tagebuch Nr. 10324 vom 07.11.2002
(00725494 / CH-170.3.010.698-3)

■ **Fontra Trading Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 15, Id. 573278). Statutenänderung: 30.10.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 550'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 550'000 [bisher: CHF 50'000], 550 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 10371 vom 07.11.2002
(00725536 / CH-170.3.009.513-9)

■ **FNH Fachschule für NaturheilpraktikerInnen AG**, Sitz: Hünenberg, Führen einer Schule für Naturheilkunde, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 14, Id. 358956). Eingetragene Personen Gelösch: [Schaub, Stefan, Heimat: Zürich, Basel, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10351 vom 07.11.2002
(00725596 / CH-170.3.022.444-9)

■ **Furlong Investment Management AG (Furlong Investment Management SA) (Furlong Investment Management Limited)**, Sitz: Zug, Systematische Analyse von Finanzmärkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 11, Id. 617400). Eingetragene Personen Geändert: Horvay, Christoph, Heimat: Affoltern am Albis, in Horgen, Präsident mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Forrer, Hans-Ulrich, Heimat: Winterthur, Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gifford, Patrick, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10350 vom 07.11.2002
(00725594 / CH-170.3.025.626-6)

■ **Georgia-Pacific GmbH**, Sitz: Zug, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Holzrohstoff, GmbH (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 14, Id. 418044). Eingetragene Personen Neu: Georgia-Pacific Corporation, in Atlanta (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 200'000. Gelösch: [Unisource International, Inc., in Wilmington (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 200'000].
Tagebuch Nr. 10354 vom 07.11.2002
(00725520 / CH-170.4.003.014-1)

■ **IC-BISS GmbH**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4650). Statutenänderung: 04.11.2002. Domizil Neu: c/o K.i.s.s. GmbH, Gubelstrasse 19, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Krenners, Heinz, Heimat: Rümikon, in Zollikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Zug, Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Locher, Peter, Heimat: Obereggen, in Oberwil bei Zug, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 10316 vom 07.11.2002
(00725560 / CH-170.4.002.030-3)

■ **Insurance Development Holdings AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8345). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10337 vom 07.11.2002
(00725504 / CH-170.3.023.778-6)

■ **JMP Newcor AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Entwicklung von Marketing- und Motivationsstrategien für europäische Warenhäuserketten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5277). Domizil Neu: c/o Stenham Gestinor Services AG, Chollerstrasse 25, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Stenham Gestinor Services AG, in Zug, Liquidatorin [bisher: Gestinor Services AG]. Neu: Audico AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10360 vom 07.11.2002
(00725606 / CH-170.3.011.267-7)

■ **JobScout24 International Holding AG (JobScout24 International Holding SA) (JobScout24 International Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 16, Id. 306698). Statutenänderung: 25.10.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 1'540'000 [bisher: CHF 1'539'900], Liberierung: CHF 1'540'000 [bisher: CHF 1'539'900], 15'400 vinkulierte Aktien zu CHF 100 [bisher: 15'399 vinkulierte Aktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 1'539'900.00 durch Vernichtung sämtlicher Aktien im Sinne von Art.

735 OR auf CHF 0.00. Anschliessend Wiedererhöhung des Aktienkapitals auf CHF 1'540'000.00 durch Ausgabe von 15'400 Namenaktien zu CHF 100.00.
Tagebuch Nr. 10344 vom 07.11.2002
(00725590 / CH-170.3.023.519-4)

■ **KERASAN AG**, Sitz: Steinhausen, Produktion von und Handel mit Verpackungen und Indikatorensystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 16, Id. 711110). Eingetragene Personen Gelösch: [Giger, Corinne, Heimat: Riehen, in Weggis, Direktorin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10320 vom 07.11.2002
(00725568 / CH-170.3.024.397-6)

■ **Lindenheim Beteiligungs AG (Lindenheim Participation SA) (Lindenheim Participation Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712426). Domizil Gelösch: [Lindenstrasse 16, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 10333 vom 07.11.2002
(00725578 / CH-170.3.023.270-6)

■ **Lindenheim Betriebs AG (Lindenheim Service SA) (Lindenheim Service Ltd)**, Sitz: Baar, Betreuung von Management-Aufgaben für die weltweit tätige Lindenheim-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712844). Domizil Gelösch: [Lindenstrasse 16, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 10340 vom 07.11.2002
(00725510 / CH-170.3.023.930-2)

■ **Lindenheim Holding AG (Lindenheim Holding SA) (Lindenheim Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712846). Domizil Gelösch: [Lindenstrasse 16, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 10331 vom 07.11.2002
(00725500 / CH-170.3.017.422-9)

■ **Lindenheim IPR AG (Lindenheim IPR SA) (Lindenheim IPR Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, Nutzen und Veräusserung von Rechten des geistigen Eigentums und Know-hows, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712848). Domizil Gelösch: [Lindenstrasse 16, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 10332 vom 07.11.2002
(00725502 / CH-170.3.022.590-7)

■ **NCH AG (NCH SA) (NCH Ltd)**, Sitz: Zug, Vertrieb von Produkten der NCH Corporation, Irving (Texas, USA), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 16.02.1999, S. 1070). Eingetragene Personen Geändert: Jansen, Edward Andreas, Heimat: Niederlande, in Zug, Prokurist mit Einzelprokura [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [von Rotz, Ruth Margrit], Heimat: Littau, Kerns, in Beckenried, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; [Stellato, Roberto, Heimat: Italien, in Milano (IT), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 10321 vom 07.11.2002
(00725488 / CH-170.3.001.820-1)

■ **Paris Sweet Home Roth & Partner**, Sitz: Baar, Vermietung von möblierten Appartements in Paris, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712452). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Widana, I Made, Heimat: Frankreich, in Paris (FR), Gesellschafter mit Einzelunterschrift [nicht Widang, I Made].
Tagebuch Nr. 10328 vom 07.11.2002
(00725576 / CH-170.2.000.982-1)

■ **Premier Badausstattungen AG**, Sitz: Zug, Handel mit verschiedenartigsten Produkten, insbesondere Produkten der Badausstattungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.1999, S. 4901). Domizil Neu: c/o Ammann & Partner, Metallstrasse 9b, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 10357 vom 07.11.2002
(00725526 / CH-170.3.023.018-0)

■ **Rudolf G. Probst SA**, Sitz: Zug, Beratung und Dienstleistungen im Bereich des Vertriebs und der Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 15, Id. 697312). Zweigniederlassungen Neu: Martigny.
Tagebuch Nr. 10327 vom 07.11.2002
(00725574 / CH-550.0.086.073-3)

■ **SAPT AG (SAPT SA) (SAPT Ltd)**, Sitz: [bisher: Adliswil], Handel mit aller Art von Textilrohstoffen und Abfällen aus Textilrohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12.02.1999, Seite 997). Statutenänderung: 21.10.2002. Übersetzungen der Firma Neu: (SAPT Ltda). Sitz: Zug, Steinhausen. Domizil Neu: Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Zweck: Handel mit aller Art von Textilrohstoffen und Abfällen aus Textilrohstoffen, Handel mit allen Produkten und Abfällen der Textilindustrie sowie Verarbeitung, Lagerung, Verkauf oder anderweitiger Absatz von solchen Rohstoffen, Abfällen, Produkten und Nebenprodukten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben. Aktienkapital Bisher: CHF 600'000, Liberierung: CHF 600'000, 600 Namenaktien zu CHF 10'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Hasler, Monika, Heimat: Leimiswil, in Thalwil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Stöckly + Co., in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: Soni, Ashok K., Heimat: Samedan, in Mühlau, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Hünenberg].
Tagebuch Nr. 10365 vom 07.11.2002
(00725534 / CH-170.3.015.555-4)

■ **SARDONA Finance AG**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 16, Id. 495790). Eingetragene Personen Neu: Piller, Roland, Heimat:

Oberschrot, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Lauhscher, Hans A., Heimat: Täuffelen, in Binningen, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10352 vom 07.11.2002
(00725598 / CH-020.3.927.437-0)

■ **Satronic Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 20, Id. 416278). Eingetragene Personen Neu: van Diepen, Roger, Heimat: Niederlande, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Yvonne, Heimat: Aristau, in Holziken, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Schön, Claudia, Heimat: Schänis-Dorf, in Rohr AG, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 10325 vom 07.11.2002
(00725570 / CH-170.3.010.319-6)

■ **Skandilease AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Vermietung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.1997, S. 683). Eingetragene Personen Gelösch: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10339 vom 07.11.2002
(00725508 / CH-170.3.002.936-9)

■ **Stiftung Männer Beratung Gewalt**, Sitz: Zug, Unterstützung von Institutionen und Personen, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 16, Id. 677530). Eingetragene Personen Neu: Eidg. Department des Innern, in Bern, Aufsichtsbehörde.
Tagebuch Nr. 10338 vom 07.11.2002
(00725506 / CH-170.7.000.593-0)

■ **Stork AG (Stork SA) (Stork Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 16, Id. 520816). Eingetragene Personen Geändert: Oberson, Norbert, Heimat: Hochdorf, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ballwil].
Tagebuch Nr. 10322 vom 07.11.2002
(00725490 / CH-170.3.005.897-9)

■ **TDF Holdings Limited**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 15, Id. 358670). Firma Neu: TDF Holdings Limited in Liquidation. Domizil Neu: c/o British American Tobacco International Holdings (Switzerland) Limited, Zählerweg 4, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 04.11.2002. Eingetragene Personen Geändert: Weber, Sandro, Heimat: Zürich, in Richterswil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Booker, David James, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Blaricum (NL), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Müller, Beatrice, Heimat: Walchwil, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10364 vom 07.11.2002
(00725532 / CH-170.3.021.988-7)

■ **Teilzeitmanagement GmbH**, Sitz: Cham, Führung eines Dienstleistungsbetriebes mit Schwergewicht bei kaufmännischen Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 15, Id. 586770). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Weggis (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, Seite 9).
Tagebuch Nr. 10353 vom 07.11.2002
(00725600 / CH-170.4.001.238-8)

■ **Terbal AG (Terbal SA) (Terbal Ltd)**, Sitz: Zug, Betrieb einer Versicherungs- und Rückversicherungs-Maklerfirma und Tätigkeit als Versicherungsagenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1999, S. 4969). Eingetragene Personen Neu: PrivaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [TBG Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10329 vom 07.11.2002
(00725496 / CH-170.3.002.962-6)

■ **Turtle's Paradise AG**, Sitz: Zug, Beratungen, Organisation und Durchführung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7490). Eingetragene Personen Gelösch: [Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10330 vom 07.11.2002
(00725498 / CH-170.3.022.851-8)

■ **Unilever Raw Materials AG (Unilever Raw Materials SA)**, Sitz: Zug, Handel mit und Verarbeitung von Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 18, Id. 654698). Eingetragene Personen Gelösch: [Weber, Joe, Heimat: Menzingen, in Birmsdorf ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Müller, Thomas, Heimat: Lenzburg, in Lenzburg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Schlatter, Heinz, Heimat: Otelfingen, in Schlieren, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 10347 vom 07.11.2002
(00725514 / CH-249.4.001.616-4)

■ **Valorinvest AG**, Sitz: Zug, Ausübung von Treuhänderfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 16, Id. 675522). Eingetragene Personen Gelösch: [WOBMANN TREUHAND AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10334 vom 07.11.2002
(00725580 / CH-170.3.023.759-5)

■ **Varimodul AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 18, Id. 708392). Eingetragene Personen Gelösch: [McKinley, Goldstein, Warner & Partner AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10363 vom 07.11.2002
(00725530 / CH-170.3.001.134-8)

■ **Verlag Regionalmagazin Wink AG**, Sitz: Zug, Herausgabe des Regionalmagazins Wink, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2000, S. 1241). Eingetragene Personen Neu: Baldinger, Franz, Heimat: Lengnau AG, in Wilen (Sarnen), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10336 vom 07.11.2002
(00725584 / CH-170.3.009.445-2)

■ **Vini Bollini AG**, Sitz: Zug, Nationaler und internationaler Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 14, Id. 316450). Domizil Neu: Metallstrasse 9b, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 10358 vom 07.11.2002
(00725602 / CH-170.3.025.356-6)

■ **VitaActive AG**, Sitz: Zug, Handel mit verschiedenartigen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1051). Domizil Neu: c/o Ammann & Partner, Metallstrasse 9b, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 10356 vom 07.11.2002
(00725524 / CH-170.3.024.498-1)

■ **WAD Beteiligungs AG**, Sitz: Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6899). Eingetragene Personen Gelösch: [BDO Visura, in Glarus, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 10315 vom 07.11.2002
(00725486 / CH-130.0.002.632-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Die Brillengalerie, Nicoletta Urso**, Sitz: Baar, Augenoptikgeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7050). Lösung: infolge Übergangs der Aktiven und Passiven auf die 'Brillengalerie & Fashion GmbH', in Baar.
Tagebuch Nr. 10366 vom 07.11.2002
(00725610 / CH-170.1.003.949-7)

■ **Hegi Thomas**, Sitz: Baar, Betrieb einer Gärtnerei, Einzelirma (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4021). Lösung: von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV, nachdem das Konkursverfahren über den Firmeninhaber abgeschlossen ist.
Tagebuch Nr. 10367 vom 07.11.2002
(00725612 / CH-170.1.004.854-2)

■ **ITC Power AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Import und Export von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4863). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10361 vom 07.11.2002
(00725608 / CH-170.3.010.942-8)

■ **Neparec GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, Allgemeine Finanz-, Export- und Importgeschäfte, GmbH (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5573). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10362 vom 07.11.2002
(00725528 / CH-170.4.001.046-4)

■ **Reinhard W. Theller**, Sitz: Zug, Project Coaching in den Bereichen Business Consulting und Investment Consulting, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 20, Id. 416808). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 10370 vom 07.11.2002
(00725618 / CH-170.1.004.172-1)

ZH

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **A. Grob Metallbau, Inh. Peter Joos**, in Stallikon, Irgei, 8143 Stallikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Arbeiten in den Bereichen Metallbau, Stahlbau und Kunstschmiede; Ausführung von Restaurationen, Reparaturen und Servicearbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Filialen errichten, Liegenschaften erwerben, halten, belehnen und veräussern und Handel mit Waren aller Art betreiben. Eingetragene Personen: Joos, Peter, von Schwyz, in Metmenstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 27855 vom 07.11.2002
(00725294 / CH-020.1.041.644-5)

■ **ao bau gmbh**, in Winterthur, Tobelstrasse 1, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 30.10.2002. Zweck: Planung und Ausführung von Bauten, Umbauten und Renovationen sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der Baubranche; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Osmani, Ali, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stamm-

einlage von CHF 10'000.--; Osmani, Lirim, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 27856 vom 07.11.2002
(00725296 / CH-020.4.025.934-7)

■ **Autospritzwerk Arthur Vetsch**, in Urdorf, Grubenstrasse 9, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Autospritzwerks. Eingetragene Personen: Vetsch, Arthur, von Grabs, in Unterlunkhofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27857 vom 07.11.2002
(00725134 / CH-020.1.041.645-0)

■ **Bledi Gipser & Reinigung Dauti**, in Regensdorf, Steinstrasse 60, 8106 Adlikon bei Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gips- und Reinigungsarbeiten. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Bledi Reinigung & Gips, Inhaberin Lopes Trindade, in Regensdorf, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Dauti, Blerim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27858 vom 07.11.2002
(00725136 / CH-020.1.041.646-1)

■ **Chiselschlei GmbH**, in Kloten, Hamelrainstrasse 56, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2002. Zweck: Betrieb einer Kindertagesstätte, kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiter veräussern, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneberger, Gabriela Marlis, von Leimiswil und Ermschwil, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Knüpfer, Brigitte Esther, von Thalwil und Frauenfeld, in Scherzweilbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 27859 vom 07.11.2002
(00725298 / CH-020.4.025.935-5)

■ **cosmedici GmbH**, in Winterthur, Geiselweidstrasse 13, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Marketing und Vertrieb, weiterhin Handel mit Kosmetik, medizinischen Geräten, Arzneimitteln und Gesundheitsprodukten sowie Promotionsartikeln; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hellmich, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Dömer, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--

Tagebuch Nr. 27860 vom 07.11.2002
(00725300 / CH-020.4.025.936-0)

■ **DANSPOD D. Spühler**, in Wasterkingen, Haldenstrasse 94, 8195 Wasterkingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Vertrieb und Import von Textilien und Sportartikel. Eingetragene Personen: Spühler, Daniel, von Wasterkingen, in Wasterkingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27861 vom 07.11.2002
(00725138 / CH-020.1.041.647-6)

■ **Durut & Co.**, in Zürich, Bullingerstrasse 59, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2002. Zweck: Handel mit technischen Waren aller Art, Handel mit Waren aller Art, Dienstleistungen im Elektronikbereich, Lieferung und Installation von technischen Gerätschaften verschiedener Art. Eingetragene Personen: Durut, Martin, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Durut, Smail, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27862 vom 07.11.2002
(00725140 / CH-020.2.004.477-3)

■ **Hermann IT-Services**, in Zürich, Frauentalweg 4, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Dienstleistungen im IT (Information Technologie) Bereich sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hermann, Renato, von Malers, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27863 vom 07.11.2002
(00725302 / CH-020.1.041.648-4)

■ **IRIDEA, Dr. Max Müller**, in Zürich, Weinbergstrasse 68, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeptarbeiten. Eingetragene Personen: Müller, Dr. Max, von Güttingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27864 vom 07.11.2002
(00725304 / CH-020.1.041.649-2)

■ **Made in Zurich GmbH**, in Zürich, Förlbuckstrasse 109, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.11.2002. Zweck: Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen im Bereich des Event-Marketings, Konzeption, Kreation und Produktion von Kommunikationsarbeiten aller Art, Führen eines Gastronomiebetriebs, insbesondere des Nachtreals in Wetlikon; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind,

den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graf, Sandro, von Escholzmatt, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Rohrbach, Martin, von Rüeggisberg, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 27865 vom 07.11.2002
(00725142 / CH-020.4.025.937-1)

■ **Stiftung der islamischen Jugend**, in Zürich, Seebacherstrasse 67, 8052 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 23.08.2002. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Förderung der religiösen und daraus resultierenden ideellen Anliegen ausschliesslich der Moslems in der Schweiz, unabhängig von deren Nationalität und ethnischer Zugehörigkeit, sowie die materielle Wohlfahrt der in der Schweiz niedergelassenen Moslems; sie kann Dienstleistungen anbieten, namentlich Moscheen, Gemeinschaftszentren, Kinderkrippen, Bibliotheken etc. betreiben und Massnahmen unterstützen oder selbst ergreifen, um den Moslems in der Schweiz die Eingliederung in das Gastland zu erleichtern und zugleich ein den religiösen Vorschriften gemässes Alltagsleben zu führen. Organisation: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Lecaj, Luzim, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salihu, Cemal, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Bülach, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Hyseni, Selami, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morina, Ejup, von Opfikon, in Opfikon, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 27866 vom 07.11.2002
(00725144 / CH-020.7.001.011-9)

■ **Stücheli Unlimited**, in Birmensdorf ZH, Risirainstrasse 5, 8903 Birmensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV Beratung und Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Stücheli, Martin, von Amlikon-Bissegg, in Birmensdorf ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27867 vom 07.11.2002
(00725306 / CH-020.1.041.650-0)

■ **Universal Pictures Switzerland GmbH (Universal Pictures Switzerland Ltd. Liab. Co) (Universal Pictures Switzerland Sàrl)**, in Schlieren, Zürcherstrasse 20, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2002. Zweck: Verleih von Filmen und ähnlichen Produkten in der Schweiz; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Geschäfte tätigen, die bestimmt und geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 175'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Universal Pictures Switzerland AG, in Schlieren, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.2001 Aktiven von CHF 4'470'915.-- und Passiven von CHF 5'528'700.-- im Sinne von Art. 824 ff. OR. Vom Aktienüberschuss werden CHF 175'000.-- auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wäckerlin, Urs, von Dübendorf und Siblingen, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Universal Pictures International B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 174'000.--; Lisowsky, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Emmendorf (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27868 vom 07.11.2002
(00725308 / CH-020.4.025.938-6)

Mutations Mutations Mutationi

■ **ABN Amro Bank (Schweiz)**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Arten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 14, Publ. 652320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wartenweiler, Hans, von Schönholzerwilten, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jäger, Stephan, von Pfäfers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nargi, Christina, von Zollikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tee Wan Ping, Diane, singapurische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Paez Petrlikova, Renè, venezolanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Marie Louise, von Augst, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; De Berti Eichholzer, Catherine, von Trub, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Aktuali, Nebahat, von Würenlos, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu

zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maes, Olivier, belgischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 27869 vom 07.11.2002
(00725146 / CH-020.3.900.987-5)

■ **Activa Sportswear, Beat Grond**, in Hedingen, Generalvertretung für die gesamte Schweiz für verschiedene Marken im Sport- und Freizeitbekleidungsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 880). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 27870 vom 07.11.2002
(00725148 / CH-020.1.006.688-0)

■ **Aeroconsultants Ltd**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3779). Statutenänderung: 9.10.2002. Firma neu: **Aero Consultants Ltd**. Übersetzung der Firma neu: **(Aero Consultants AG)**. Zweck neu: Besorgung aller Geschäfte auf dem Gebiet der technischen Beratung im Flugzeug-, Raketen-, Automobil-, Schiff-, Maschinen-, elektronischen Gerätebau und der Sportindustrie, welche Leichtbaumaterialien mit hoher Strapazierfähigkeit benötigt, wie z.B. Formel 1, Tennisschläger, Golfschläger, Ski und Snowboards usw. sowie des Handels mit Materialien dieser Branchen; kann Generalvertretungen, Vertretungen irgendwelcher Produkte übernehmen oder vergeben, sich an anderen in- oder ausländischen Gesellschaften beteiligen oder Lizenzen übernehmen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben.

Tagebuch Nr. 27871 vom 07.11.2002
(00725310 / CH-020.3.900.379-0)

■ **AKP Auto Kurier Peter**, in Egg, Kurierdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1995, S. 6302). Firma neu: **AKA Auto Kurier Amadó**. Domizil neu: Rössliwil 19, 8132 Egg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amadó, Martin, von Zürich, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Peter, Martin].

Tagebuch Nr. 27872 vom 07.11.2002
(00725312 / CH-020.1.009.542-7)

■ **Alexandre SA Zürich**, in Zürich, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deillon, Jacques, von La Joux FR, in Mézières FR, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27873 vom 07.11.2002
(00725150 / CH-020.3.925.644-3)

■ **Avileasing AG**, bisher in Baar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 17). Gründungsstatuten: 22.04.2002. Statutenänderung: 30.09.2002. Firma neu: **AviSTO Charter AG**. Sitz neu: Oberglatt. Domizil neu: Eichweg 6, 8154 Oberglatt. Zweck neu: Betreiben von geweremässigen Luftverkehr in der Schweiz und im Ausland, bestehend im Transport von Personen und Waren; kann beratende Tätigkeiten und Support erbringen, die mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen, jede andere Tätigkeit ausüben, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht sowie im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fassbind, Franz Josef, von Arth, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Universa Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tesnjak, Nenad, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, René, von Bettwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheitlin, Daniel, von St. Gallen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soder, Stephan, von Schlossrued, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DMT D. Meyer Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 27874 vom 07.11.2002
(00725152 / CH-170.3.025.553-9)

■ **B.D.W.-Ausbau GmbH**, bisher in Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 2, Publ. 330630). Gründungsstatuten: 16.06.1997. Statutenänderung: 31.10.2002. Firma neu: **B.D.W.-Ausbau GmbH**. Sitz neu: Höri. Domizil neu: Altmannstrasse 30, 8181 Höri. Zweck neu: Erbringung von Arbeiten in den Bereichen Bodenbeläge, Decken, Wände, weiterer Innenausbau sowie Reinigungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben,

verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Avdo Velagic, in Herisau, Werkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.06.1997 mit Inventarliste vom 03.05.1997, zum Preis von CHF 10'000, wovon CHF 10'000 auf das Stammkapital angerechnet werden [wie bisher]; Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Avdo Velagic, in Herisau, ein Auto Toyota Hitace zum Preis von CHF 8'000 und ein Auto Ford Sierra zum Preis von CHF 3'500 zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Berichtigung des Publikationsortes im SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4608. Weiteres Geschäftslokal: Feldwiesenstrasse 24, 8181 Höri. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wella, Ado, österreichischer Staatsangehöriger, in Höri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 27876 vom 07.11.2002
(00725154 / CH-300.4.013.363-3)

■ **Brasil Active Life GmbH**, in Glattfelden, Betrieb eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 17, Publ. 693936). Statutenänderung: 1.11.2002. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Reningen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--

Tagebuch Nr. 27878 vom 07.11.2002
(00725314 / CH-020.4.023.946-4)

■ **Brunner Markus**, in Feuerthalen, Plattenbeläge sowie Ofen- und Chemiefabrik, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 17, Publ. 634842). Zweigniederlassung neu: Diessenhofen.

Tagebuch Nr. 27877 vom 07.11.2002
(00725316 / CH-020.1.041.278-4)

■ **Credit Suisse Fleetmanagement**, bisher in Zürich, Verwaltung von Fuhrparks/Fahrzeugflotten (Fleetmanagement), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 20, Publ. 556146). Statutenänderung: 29.10.2002. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Talackerstrasse 19, Glatbrugg, 8065 Zürich.

Tagebuch Nr. 27878 vom 07.11.2002
(00725156 / CH-020.3.023.222-3)

■ **D & M Natursteine AG**, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros sowie einer General- und Bauunternehmung, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Natursteinen und Keramik, sowie Versetzen derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 06.04.2000, S. 2308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spitel, Arthur, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, René, von Zollikon, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27879 vom 07.11.2002
(00725158 / CH-020.3.019.712-9)

■ **d Holding**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 15, Publ. 428874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Dr. Peter, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martene, Daniel, von Les Hauts-Geneveys, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch, Dr. Rolf Ernst, von Ebnat-Kappel, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27880 vom 07.11.2002
(00725318 / CH-170.3.020.819-1)

■ **DAMOVO Schweiz AG**, in Wangen-Brüttisellen, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 17, Publ. 520558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Buchhorn (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höfliger, Bruno, von Freienbach, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Betschmann, Bernd, von Siglistorf, in Haut-Vully, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27881 vom 07.11.2002
(00725320 / CH-020.3.023.295-0)

■ **Dark Energy Drink AG**, in Dübendorf, Verwalten von Restaurantbetrieben sowie Bars und Diskotheken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 18, Publ. 645694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markwalder, Marco, von Würenlos, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27882 vom 07.11.2002
(00725160 / CH-645.1.000.248-3)

■ **Dimension Corporate Finance SA, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Unternehmensberatung in den Bereichen Management, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 17, Publ. 697220), mit Hauptsitz in Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romy, Claude, von Sorvilier, in Romanel-sur-Lausanne, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates und Generaldirektor].

Tagebuch Nr. 27883 vom 07.11.2002
(00725162 / CH-020.9.001.607-2)

■ **Direct Tours AG**, in Urdorf, Reiseunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 19, Publ. 675328). Statutenänderung: 23.10.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 27884 vom 07.11.2002
(00725322 / CH-020.3.024.111-6)

■ **Dr. Charles Hummel Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3934). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hänseler, Georg-Adolf, von Boltigen, in Burgdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rolf Wuhmann, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuhmann, Rolf, von Wil ZH, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Authentic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 27885 vom 07.11.2002
 (00725324 / CH-020.3.912.355-2)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 89 vom 11.05.1998, S. 3169, publizierten TB-Eintrag Nr. 9978 vom 05.05.1998. **Eco Works GmbH in Liquidation**, in Wallisellen, Industrieberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 305). Stammkapital neu: CHF 20'000.--
 Tagebuch Nr. 27886 vom 07.11.2002
 (00725164 / CH-170.4.001.227-4)

■ **EIBA 'Eidgenössische Bank', Beteiligungs- und Finanzgesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9745). Statutenänderung: 16.09.2002. Firma neu: **EIBA AG**. Zweck neu: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierungen jeder Art und Förderung von Unternehmungen auf dem Gebiete von Industrie, Handel und Gewerbe des In- und Auslandes; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundstücke, Liegenschaften und Baurechte im In- und Ausland erwerben, belasten und verkaufen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB.
 Tagebuch Nr. 27887 vom 07.11.2002
 (00725166 / CH-020.3.907.522-1)

■ **Epa AG**, in Zürich, Die Gesellschaft betreibt Warenhäuser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 18, Publ. 644164). Statutenänderung: 26.10.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]
 Tagebuch Nr. 27888 vom 07.11.2002
 (00725326 / CH-020.3.907.986-3)

■ **EZI AG, Haiger (D), Zweigniederlassung Hombrechtikon**, in Hombrechtikon, Handel mit Produkten der Elektronik und Informationstechnologie sowie Erbringung technischer und logistischer Dienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1579). mit Hauptsitz in: Haiger (D). Firma neu: **EZI AG, Haiger (D), Zweigniederlassung Hombrechtikon in Liquidation**. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Mit Verfügung vom 04.11.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Zweigniederlassung den Konkurs eröffnet, demnach ist die Zweigniederlassung aufgelöst.
 Tagebuch Nr. 27889 vom 07.11.2002
 (00725328 / CH-020.9.001.475-6)

■ **Financial & Employee Benefits Services AG**, in Winterthur, Beratung von Unternehmen bei der Evaluierung von Personalvorsorge- und Risikofinanzierungslösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 15, Publ. 655780). Domizil neu: Römerstrasse 18, 8400 Winterthur. Postadresse neu: Financial & Employee Benefits Services AG, Postfach, 8402 Winterthur.
 Tagebuch Nr. 27890 vom 07.11.2002
 (00725168 / CH-020.3.026.165-8)

■ **Fontana-Frieden Bedachungen AG**, in Langnau am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 19, Publ. 319754). Statutenänderung: 29.10.2002. Firma neu: **Fontana Dachbau AG**.
 Tagebuch Nr. 27891 vom 07.11.2002
 (00725170 / CH-020.3.019.654-4)

■ **Fracht AG**, in Zürich, Erbringung von Speditions- und Logistik-Dienstleistungen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 21, Publ. 408634). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Habegger, Erwin, von Trub, in Freienstein-Teufen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27892 vom 07.11.2002
 (00725330 / CH-020.9.900.423-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 26469 vom 23.10.2002. **Frontwork AG**, in Dübendorf, Beschaffung im Innen- und Aussenbereich, Herstellung von Grossformat-Digitaldrucken und Handel mit grafischen Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 17, Publ. 704940). [Die Kollektivunterschrift zu zweien von Ampor, René, von Thunsteinen, in Niederglatt, und Böschsteinen, Manuel, von Stein am Rhein, in Winterthur, wurden irrtümlich gelöscht]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ampor, René, von Thunsteinen, in Niederglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böschsteinen, Manuel, von Stein am Rhein, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27893 vom 07.11.2002
 (00725332 / CH-020.3.007.812-4)

■ **General Look Management AG in Liquidation**, in Zürich, Management von in- und ausländischen Künstlern und Models, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 15, Publ. 712128). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Markwalder, Marco, von Würenlos, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27894 vom 07.11.2002
 (00725172 / CH-130.0.004.482-0)

■ **Grafische Betriebe NZZ Fretz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 19, Publ. 553830). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alder, Siegfried, von Umäsch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Peter, von Langnau im Emmental, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27895 vom 07.11.2002
 (00725174 / CH-020.3.910.739-8)

■ **Hausmann, Weber-Thedy AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1998, S. 4515). Statutenänderung: 22.10.2002. Firma neu: **Weber-Thedy AG**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hausmann, Heinz, von Basel, in Otelfingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hausmann, Peter, von Basel, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 27896 vom 07.11.2002
 (00725334 / CH-020.3.020.898-7)

■ **Helbling CFT International AG**, in Dietikon, Beratung für Kauf und Verkauf von Unternehmungen im Kundenauftrag international und national, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 21, Publ. 408722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Silvia, von Wilderswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27897 vom 07.11.2002
 (00725336 / CH-020.3.003.749-2)

■ **Helbling Informatik AG**, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 19, Publ. 525798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Silvia, von Wilderswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27901 vom 07.11.2002
 (00725340 / CH-020.3.004.735-2)

■ **Helbling Ingenieurunternehmung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 18, Publ. 621122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Silvia, von Wilderswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27898 vom 07.11.2002
 (00725338 / CH-020.3.911.652-0)

■ **Helbling Management Consulting AG**, in Dietikon, Beratung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsfirmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 17, Publ. 446590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Silvia, von Wilderswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27899 vom 07.11.2002
 (00725176 / CH-020.3.911.667-5)

■ **Helbling Technik AG**, in Zürich, Durchführung von Entwicklungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 19, Publ. 591606). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Busenhart, Peter, von Schaffhausen, in Wiesendangen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Silvia, von Wilderswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27900 vom 07.11.2002
 (00725178 / CH-020.3.911.705-2)

■ **humanfact AG**, in Winterthur, Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8,575). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alge, Graziosa Maria, von Widnau und Diepoldsau, in Müllheim, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27902 vom 07.11.2002
 (00725342 / CH-020.3.025.150-4)

■ **InterSwiss Invest & Refinance AG**, in Zürich, Erstellung, Umbau und Renovation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8,745). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 213 vom 4.11.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 27903 vom 07.11.2002
 (00725180 / CH-035.3.012.875-5)

■ **Irniger Personalberatung AG**, in Zürich, Betrieb einer Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1272). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer, Mächler & Partner Treuhand- und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 27904 vom 07.11.2002
 (00725182 / CH-020.3.001.325-3)

■ **ISE Integrated Systems Engineering AG**, in Zürich, Entwicklung, Vermarktung und Vertrieb von Computer-Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 16, Publ. 601536). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Manuela, von Diepoldsau, in Berg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27905 vom 07.11.2002
 (00725344 / CH-020.3.004.442-7)

■ **Jaisli-Xamax AG**, in Zürich, Ausführung und Projektierung von elektrotechnischen Anlagen, insbesondere der Schalttafelbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 280). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jaisli, Ursina, von Aarwangen, in Unterengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wenger, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura; Zobrist, Werner, von Zürich, in Zürich,

mit Einzelprokura; Ernst O. Müller, in Zürich, Revisionsstelle; Meier, Melanie, von Künzli, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaisli, Rudolf, von Aarwangen, in Unterengstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schmid, Markus, von Oberehrendingen, in Buchs ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Rolf, von Bern, in Dietikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matovina, Sandra, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Weidinger, René, von Schlieren, in Udorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanetti, Aldo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Burckhardt Investcontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 27906 vom 07.11.2002
 (00725346 / CH-020.3.914.193-6)

■ **Jean-Jacques Bernath GmbH**, bisher in Feuerthalen, Handel mit sowie Vertrieb von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 26.06.1996, S. 3792). Statutenänderung: 1.11.2002. Sitz neu: Flurlingen. Domizil neu: Lächenstrasse 16, 8247 Flurlingen.
 Tagebuch Nr. 27907 vom 07.11.2002
 (00725184 / CH-020.4.002.028-8)

■ **MCH Messe Zürich AG**, in Zürich, Durchführung von Messen, Kongressen und weiteren Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 14, Publ. 497266). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Recher, Thomas Markus, von Ziefen, in Buis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Devine, William, von Le Grand-Saconnex, in Mies, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Stephan, von Kirchlerau, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27908 vom 07.11.2002
 (00725186 / CH-020.3.929.544-7)

■ **Mobag AG**, in Zürich, Generalunternehmer-Aufträge, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 19, Publ. 366886), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Urs, von Rafz, in Wald ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Thomas, von Uesslingen-Buch, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weichel, Maurice, von Zürich, in Stein AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27909 vom 07.11.2002
 (00725348 / CH-020.9.000.836-6)

■ **MOK Trading AG**, in Zürich, Handel mit Hartwaren und Textilien, Betrieb einer Kaffeebar, Vertrieb von Büchern und Betriebe eines Versandhandels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2121). Domizil neu: Engelstrasse 62, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Staub, Atilios Maria, von Merzlingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Militsch, Hermann Georg Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Melchior Markus, von Samen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27910 vom 07.11.2002
 (00725350 / CH-020.3.024.358-5)

■ **MOOR ELEKTROPLAN AG**, in Zürich, Büro für Elektroplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moor, Bruno, von Vordemwald, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Temperli, Rolf, von Dübendorf und Schönenberg ZH, in Wildberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 27911 vom 07.11.2002
 (00725188 / CH-020.3.906.791-2)

■ **NAXAN COMPUTER TECHNOLOGIES S. Brunner**, in Rütli ZH, Verkauf von Hard- und Software, Schulungen und Web-Publishing, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 19, Publ. 372042). Domizil neu: Dorfstrasse 54, 8630 Rütli.
 Tagebuch Nr. 27912 vom 07.11.2002
 (00725190 / CH-020.1.040.193-5)

■ **OBT AG**, in Zürich, Ausführung von Treuhandaufgaben, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 20, Publ. 410760), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Knoll, Andreas, von Frauenfeld, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voellmin, Ana, von Ormalingen, in Baden, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Matthias, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mejen]; Campestri, Silvio, von Aadorf und Zürich, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.
 Tagebuch Nr. 27913 vom 07.11.2002
 (00725352 / CH-020.9.900.846-9)

■ **PC Help + Hardware Wenger Peter**, in Turbenthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1999, S. 7171). Firma neu: **WePe-Trading Wenger Peter**. Zweck neu: Verkauf, Reparatur und Handel von und mit PC, Hardware, Software und Zubehör, Verkauf und Handel mit elektrischen, elektronischen und technischen Geräten.
 Tagebuch Nr. 27914 vom 07.11.2002
 (00725354 / CH-020.1.018.230-3)

■ **Pesuma Group AG**, in Zürich, Verwaltung von sowie Handel mit Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.1999, S. 6050). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ramseier, Susanne, von Eggwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27915 vom 07.11.2002
 (00725192 / CH-020.3.008.074-8)

■ **Pfizer AG**, in Zürich, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit pharmazeutischen Präparaten, chemischen Produkten und Rohstoffen, diagnostischen Produkten, kosmetischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 20, Publ. 708046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szuran, Dr. Thomas, von St. Gallen, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Szuran, Thomas]; Torres, Antonio, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: brasilianischer Staatsangehöriger].
 Tagebuch Nr. 27916 vom 07.11.2002
 (00725194 / CH-170.3.016.242-0)

■ **Press Media AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Redaktion und Produktion von Medien-Produkten in der Kommunikationsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 21, Publ. 512954). Firma neu: **Press Media AG**. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben. Nachdem der gesetzliche Zustand in Bezug auf die Verwaltung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGv). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klein, Ursula Anna, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Liquidatorin]; Marti, Beatrice Susanne, von Zell LU, in Uitikon, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung [bisher: Mitglied und Liquidatorin]; Kalk Keller, Erika, von Bötstein, in Uitikon, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung.
 Tagebuch Nr. 27917 vom 07.11.2002
 (00725356 / CH-020.3.023.634-4)

■ **Prenta Grundstück- und Bau AG**, in Zürich, Erwerb und Überbauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3196). Firma neu: **Prenta Grundstück- und Bau AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier, Dr. Paul, von Eschzen, in Erlenbach ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
 Tagebuch Nr. 27918 vom 07.11.2002
 (00725358 / CH-020.3.001.774-0)

■ **Print Corner AG**, bisher in Rümlang, Betrieb einer Offsetfirma, vorwiegend im Kleinoffsetdruckbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 303). Statutenänderung: 29.10.2002. Sitz neu: Wintertur. Domizil neu: Wüllingerstrasse 224, 8408 Wintertur.
 Tagebuch Nr. 27919 vom 07.11.2002
 (00725196 / CH-020.3.006.425-1)

■ **Projectgo AG**, in Zürich, Erarbeitung von Kommunikationskonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9975). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zurbrugg, Peter, von Zollikofen, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 27920 vom 07.11.2002
 (00725198 / CH-020.3.918.573-6)

■ **Publicom AG**, in Kilchberg ZH, Ausbildung und Entwicklung von Managementinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 27.10.1998, S. 7316). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: P. Waldner, in Geroldswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiscon Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 27921 vom 07.11.2002
 (00725200 / CH-020.3.920.934-5)

■ **Reichlin Treuhand**, in Zürich, Erbringung von Treuhanddienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1993, S. 5845). Domizil neu: Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich. Postadresse neu: Reichlin Treuhand, Postfach, 8050 Zürich.
 Tagebuch Nr. 27922 vom 07.11.2002
 (00725360 / CH-020.1.005.304-0)

■ **Reprotype AG**, in Zürich, Herstellung von Druckerzeugnissen mittels elektronischer Datenverarbeitung und angewandte Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 30.05.1997, S. 3651). Die Gesellschaft (neu: Dasta Verwaltungs AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 27923 vom 07.11.2002
 (00725362 / CH-020.3.019.726-5)

■ **Simultan AG**, in Wallisellen, Kauf, Verkauf, Handel, Vertrieb, Lizenzierung und Entwicklung von Computer- und Telekommunikationssoftware, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 21, Publ. 463040), mit Hauptsitz in: Altsihofen. Domizil neu: Glatt-Tower, 8301 Glattzentrum bei Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spühler, Rolf, von Zürich, in Aadorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Brun, Christian, von Entlebuch, in Willisau Land, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Peter, von Nebikon und Embrach, in Stansstad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans]; von Gunten, Margrit, von Sigriswil, in Zauwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nebikon]; Krapf, Christian, von Gaiserwald, in Knutwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dagnersellen].
 Tagebuch Nr. 27924 vom 07.11.2002
 (00725202 / CH-020.9.001.258-7)

■ **SKS SprachReiseZentrale**, in Zürich, Vermittlung von Sprachreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3806). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 03.10.2002 infolge Fusion mit der SRZ Sprachreizeentrale, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die SRZ Sprachreizeentrale über.

Tagebuch Nr. 27925 vom 07.11.2002
(00725204 / CH-020.3.022.984-2)

■ **Soundex AG**, in Grüningen, Forschung und Entwicklung von vorfabrizierten Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4425). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Palmér, Birgit, schwedische Staatsangehörige, in Gossau ZH, mit Einzelprokura; Palmér, Per Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27926 vom 07.11.2002
(00725364 / CH-020.3.924.325-5)

■ **Spafra AG**, bisher in Bassersdorf, Gipserarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3558). Statutenänderung: 5.11.2002. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Kempfstrasse 117, 8308 Illnau. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Li Volti, Filippo, von Büllach, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rümlang].

Tagebuch Nr. 27927 vom 07.11.2002
(00725366 / CH-020.3.924.593-5)

■ **SRZ Sprachreizeentrale**, in Zürich, Vermittlung von Sprachreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8089). Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die SKS SprachReiseZentrale, in Zürich. Aktiven von CHF 221'415.41 und Passiven von CHF 4'844.65 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 03.10.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 27928 vom 07.11.2002
(00725206 / CH-020.3.019.667-1)

■ **SSC GmbH**, in Winterthur, Softwareentwicklung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 18, Publ. 417946). Statutenänderung: 13.09.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruggmann, Rolf, von Münchenwil TG, in Dietlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eggenberger, Roger, von Grabs, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumann-Tschikowa, Ioulia, russische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 27929 vom 07.11.2002
(00725208 / CH-020.4.019.585-4)

■ **Swiss Asian Technology (SAT) AG**, in Schlieren, Entwicklung und Realisierung von Softwareprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 20, Publ. 493098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arpagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 27930 vom 07.11.2002
(00725368 / CH-020.3.023.420-9)

■ **Swiss Capital Property Investments AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8665). Die Gesellschaft (neu: Swiss Finance & Property Investment AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 27931 vom 07.11.2002
(00725370 / CH-020.3.025.156-5)

■ **Swiss Capital Property Management AG**, in Zürich, Beratungs- und Vermögensverwaltungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8745). Die Gesellschaft (neu: Swiss Finance & Property Corporation) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 27932 vom 07.11.2002
(00725210 / CH-020.3.025.166-1)

■ **SWISSCATERING AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Beherbergung und Verpflegung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29.12.1999, S. 8831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Dr. Ernst A., von Gossau ZH und Möriken-Wildegg, in Mollis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sperry-Tonetti, Verena, von Fischenthal, in Horgen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brischweiler, Susanna, von Salmsach, in Blonay, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Echenard, Philippe, von Ormont-Dessous, in Herrliberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechi, Ulrich, von Eggwil, in Rapperswil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 27933 vom 07.11.2002
(00725212 / CH-020.3.021.307-3)

■ **Syntec Instruments AG**, in Pfungen, Entwicklung und Herstellung sowie Vertrieb von elektronischen Mess-Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1996, S. 7311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betshon Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachler Treuhand, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 27934 vom 07.11.2002
(00725372 / CH-020.3.925.624-0)

■ **TBO Revisions AG**, in Zürich, Ausführung von Buchprüfungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4897). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chiaravalli, Emilio, von Tesserete, in Udorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strickler, Marcel, von Hütten, in Zug, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 27935 vom 07.11.2002
(00725374 / CH-020.3.925.811-7)

■ **Techdata AG**, in Zürich, Leistung von Entwicklungs- und Forschungsarbeit, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 10.10.2002, S. 24, Publ. 673032), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Etter, Martin, von Birwinken und Langrickbach, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27936 vom 07.11.2002
(00725214 / CH-020.9.901.214-2)

■ **Toshiba Medical Systems AG**, in Oetwil am See, Vertrieb von Produkten des Toshiba-Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2844). [Neue] Geschäftsstelle: Chemin de la Vaux 20, 1170 Aubonne.

Tagebuch Nr. 27937 vom 07.11.2002
(00725216 / CH-020.3.926.565-0)

■ **Trattoria da Vinci GmbH**, in Dietlikon, Betrieb eines Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 17, Publ. 380002). Statutenänderung: 30.10.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scaletta, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Birm, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Fallica, Fabian, von Basel, in Unterbözing, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Fallica, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Möriken-Wildegg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Carlo, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Killwangen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; De Carlo, Alfredo, italienischer Staatsangehöriger, in Hunzenschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 27938 vom 07.11.2002
(00725376 / CH-020.4.024.764-9)

■ **UBS AG**, in Zürich und Basel, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 16, Publ. 712336). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Lausanne] [gestrichen: Lugano] [gestrichen: St. Gallen].

Tagebuch Nr. 27939 vom 07.11.2002
(00725378 / CH-270.3.004.646-4)

■ **UE Distribution SA**, in Fehraltorf, Import und Export von Spezialitäten auf dem Gebiete der Pharmazie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 19, Publ. 714218); mit Hauptsitz in: Chavannes-près-Renens. Firma neu: **Amedis-UE SA**. Übersetzungen der Firma neu: **(Amedis-UE AG) (Amedis-UE SA)**. Firma Hauptsitz neu: Amedis-UE SA (Amedis-UE AG) (Amedis-UE SA). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Statuten am 25.07.2002 geändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dr. Andreas, von Winterthur, in Oberentfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheifele, Dr. Bernhard genannt Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussat, Eric, von Genf, in Onex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer, Dr. Hans-Ulrich, von Winterthur und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näger, Dr. Lorenz, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pohl, Reimund, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg-Neuenheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler-von Matt, Helene genannt Helen, von Basel, in Münchenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brönnimann, Robert, von Saint-Livres und Zimmerwald, in Vevey, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bronnimann, Robert, Mitglied]; Eichhorn, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Küttigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hofer, Andreas, von Nennigkofen, in Kirchberg BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Lossen, Bertram, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27940 vom 07.11.2002
(00725218 / CH-020.9.901.257-8)

■ **Unisys (Schweiz) AG**, in Thalwil, Bezweckt, insbesondere unter der Marke Unisys, Datenverarbeitungs- und andere elektronische Geräte sowie verwandte Produkte zu kaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 19, Publ. 667086). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudin, Roland, von Basel und Arboldswil, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 27941 vom 07.11.2002
(00725220 / CH-020.3.927.402-2)

■ **Universal Pictures Switzerland AG**, in Schlieren, Verleih von Filmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10113). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.10.2002 infolge Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 OR in Universal Pictures Switzerland GmbH, in Schlieren. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.2001 auf die Universal Pictures Switzerland GmbH über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fontana, Jean-Marie, von Alterswil, in Wallenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27942 vom 07.11.2002
(00725380 / CH-020.3.917.935-5)

■ **VCU GmbH**, bisher in Wädenswil, Handel mit Netzwerkprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2715). Statutenänderung: 29.10.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o medXchange AG, Augustinerstrasse 17, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weiss, Patrik, von Willisau Land und Emmen, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: VCU Video Conferencing Units GmbH, in Mettlach (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--]; Kell, Dr. Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 27943 vom 07.11.2002
(00725382 / CH-020.4.023.287-3)

■ **Vero Moda Retail AG**, in Erlenbach ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 27944 vom 07.11.2002
(00725222 / CH-020.3.003.361-2)

■ **Von Roll Inova Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden oder zu gründenden Industrie-, Handels- und Finanz-Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 21, Publ. 716008). Aktienkapital neu: CHF 40'516'000.-- [bisher: CHF 40'516'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 40'516'000.--. Aktien neu: 40'516 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 40'516 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 01.11.2002 werden 20'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 20'000 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben.

Tagebuch Nr. 27949 vom 05.11.2002
(00725132 / CH-251.3.000.436-8)

■ **W. Mahler AG**, in Obfelden, Betrieb von Garagen, Handel mit Bau- und Mehrzweckmaschinen sowie Automobilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6423). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubois-Mahler, Irène, von Buttes, in Beinwil (Freiamt), Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Cressier NE].

Tagebuch Nr. 27945 vom 07.11.2002
(00725224 / CH-020.3.916.404-6)

■ **WB Dasy's AG**, in Zürich, Betrieb eines elektronischen Rechenzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 16, Publ. 652692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guth, Roger, von Gebenstorf, in Hörli, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nyffenegger, Werner, von Eriswil, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 27946 vom 07.11.2002
(00725226 / CH-020.3.928.272-1)

■ **Weinhandlung Reinhard E. Stiefel**, in Richterswil, Weinhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1989, S. 526). Domizil neu: Dorfstrasse 79, 8805 Richterswil.

Tagebuch Nr. 27947 vom 07.11.2002
(00725384 / CH-020.1.919.657-4)

■ **Xidion Informatik & Consulting GmbH**, bisher in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Betrieb, Wartung, Einrichtung und Verwertung von EDV-Geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 6998). Statutenänderung: 1.11.2002. Sitz neu: Langnau am Albis. Domizil neu: Giebelweg 1, 8135 Langnau am Albis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aberhalden, Marco, von Ebnat-Kappel, in Langnau am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Zürich]; Aberhalden-Kalatzidis, Alexia, von Zürich, in Langnau am Albis, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 27948 vom 07.11.2002
(00725386 / CH-020.4.020.717-1)

■ **Züblin Immobilien Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 17, Publ. 712184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaul, Thomas, von Zürich, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 27949 vom 07.11.2002
(00725228 / CH-020.3.929.355-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Allgemeine Finanzgesellschaft**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8455). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 27950 vom 07.11.2002
(00725230 / CH-020.3.901.026-8)

■ **Bledi Reinigung & Gipser, Inhaberin Lopes Trindade**, in Regensdorf, Ausführen von Reinigungs- und Gipserarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9499). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma Bledi Gipser & Reinigung Dauti, in Regensdorf, erloschen.

Tagebuch Nr. 27951 vom 07.11.2002
(00725388 / CH-020.1.018.972-8)

■ **EAJ, J. Benavent**, in Zürich, Elektro-Audioinstallationen, Handel mit HiFi-Anlagen, Vermietung von Konzertanlässen, Herstellung von sowie Handel mit tontechnischen Aufnahmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 29.11.1994, S. 6515). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 27952 vom 07.11.2002
(00725390 / CH-020.1.007.408-8)

■ **Erfigen Trend Consulting**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 24.11.1997, S. 8488). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 27953 vom 07.11.2002
(00725232 / CH-020.1.004.177-5)

■ **Impex, Vojislav Petronijevic**, in Zürich, Uebernahme von Vertretungen in Artikeln der Maschinenindustrie sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 25.10.1979, S. 3374). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 27954 vom 07.11.2002
(00725234 / CH-020.1.908.854-1)

■ **Kuno Müller AG in Liquidation**, in Egg, Vermittlung und Vornahme von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5109). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 27955 vom 07.11.2002
(00725392 / CH-020.3.918.272-3)

■ **Mwangi Digital Frontiers**, in Oberglatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8872). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 27956 vom 07.11.2002
(00725394 / CH-020.1.020.477-0)

■ **Oskar Bär Sekretariat**, in Zürich, Führung von Sekretariatsarbeiten für diverse Betriebe, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1992, S. 5172). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 27957 vom 07.11.2002
(00725236 / CH-020.1.003.450-1)

■ **P. + B. Schmid, Baugeschäft**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30.10.1984, S. 3841). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 27958 vom 07.11.2002
(00725238 / CH-020.2.903.175-1)

■ **Silva Mendonca Capela, Reinigungen**, in Zürich, Reinigungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 16, Publ. 354204). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 27959 vom 07.11.2002
(00725396 / CH-020.1.040.095-7)

■ **UBS Resources and Management Support AG in Liquidation**, in Zürich, Aufbau und Betrieb der Logistik-Bereiche von Einheiten der Schweizerischen Bankgesellschaft in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5039). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 27960 vom 07.11.2002
(00725398 / CH-020.3.002.356-2)

■ **Ursula Kiss The outsourcing office**, in Wallisellen, Allgemeine Sekretariatsaufgaben, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 858). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 27961 vom 07.11.2002
(00725240 / CH-020.1.021.164-0)

Konkurse

Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorkaufsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais à faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas été un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 L.F.). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per i suoi crediti relativi al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i debitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AR

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Fun Erlebnisbetriebe GmbH**, Alpeinstrasse 8a, 9100 Herisau
2. **Datum der Konkursöffnung:** 03.10.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Die Firma hat per 10. Juni 2002 den Sitz von Mels SG nach Herisau verlegt und den Namen geändert. (vormals: MOBO Gastro GmbH, 8887 Mels)
Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
(00026499)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

1. **Schuldner/in: Lüchinger Ivo**, von Oberriet SG, geboren 05.07.1957, Poststrasse 39, 9100 Herisau
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9100 Herisau, 17.12.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Rest. Oechsli Schmiedgasse 3, 9100 Herisau
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf tom:** 20.11.2002 bis 30.11.2002
Ort: Konkursamt Appenzell A.Rh. Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
Sonstige Angaben: 1/2 Miteigentum mit Winkler Erhard, Langlelenstr. 1, 9100 Herisau
5. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Herisau Grundstück Nr. 1354 / 812, Plan 30, Poststrasse 39, Herisau, 530 m² Gebäudegrundfläche mit Wohnhaus Nr. 587 (Rest. Bierquelle) und Garage, Hofraum, Garten
Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
(00026437)

1. **Schuldner/in: Winkler Erhard**, von Lungenstein BE, geboren 06.01.1952, Langelenstr. 1, 9100 Herisau
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9100 Herisau, 17.12.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Rest. Oechsli Schmiedgasse 3, 9100 Herisau
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf tom:** 20.11.2002 bis 30.11.2002
Ort: Konkursamt Appenzell A.Rh. Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
Sonstige Angaben: 1/2 Miteigentümer mit: Lüchinger Ivo, Poststrasse 39, 9100 Herisau
5. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Herisau Grundstück Nr. 1354 / 812, Plan 30, Poststrasse 39, Herisau, 530 m² Gebäudegrundfläche mit Wohnhaus Nr. 587 (Rest. Bierquelle) und Garage, Hofraum und Garten
Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
(00026455)

1. **Schuldnerin: Stadion-Werbe-Gesellschaft m.b.H.**, Löwenstrasse 16, 8280 Kreuzlingen
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9100 Herisau, 17.12.2002
3. **Zeit/Lokal:** 15.30 Uhr, Rest. Oechsli Schmiedgasse 3, 9100 Herisau
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf tom:** 20.11.2002 bis 30.11.2002
Ort: Konkursamt Appenzell A.Rh. Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
Sonstige Angaben: Die Verwertung erfolgt im Auftrage des Konkursamtes des Kantons Thurgau, Frauenfeld
5. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Herisau Grundstück Nr. 3318 - 1970 m² Wiese, Weltenschwende, Herisau

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100'000.-- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks). Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie auf die Aenderungen vom 1. Oktober 1997 und die dazugehörige Verordnung verwiesen.
Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden, 9410 Heiden
(00026595)

BE

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Débitrice: Glob'All Transports SA, Inc. Wilmington, succ.de Biene**, rue Hügi 3, 2502 Biene
2. **Date de l'ouverture de faillite:** 23.10.2002
Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Biene, 2501 Biene
(00721426)

1. **Débiteur/débitrice: Aeschlimann Christophe**, Garagiste, de Ami, né(e) le 10.09.1972, Fenatte 4, 2738 Biene
2. **Date de l'ouverture de faillite:** 04.11.2002
Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.
3. **Remarques:** Le failli est inscrit sous la raison individuelle: Garage Aeschlimann, Quartier de la Verrière 59, 2740 Moutier
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier, 2740 Moutier
(00026561)

1. **Débitrice: Siprim, Société d'investissement et de promotion immobilière SA**, Ch. du Repos 2, 2710 Tavannes
2. **Date de l'ouverture de faillite:** 23.09.2002
Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier, 2740 Moutier
(00026565)

1. **Schuldner/in: Pulfer Jörg**, von Rüeggisberg, geboren 06.05.1968, Thunstrasse 17, 3113 Rubigen, z.Zt. unbek. Aufenthaltes
2. **Datum der Konkursöffnung:** 22.10.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Pulfer Consulting, Thunstrasse 17, 3113 Rubigen.
Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Konolfingen 3082 Schlosswil
(00721402)

Konkurspublikation/Schuldnerenf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Rohner Patrick**, von Rehetobel AR, geboren 05.05.1953, Winkelriedstrasse 49, 3014 Bern
2. **Konkursöffnung:** 17.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026117)

1. **Schuldner/in: Hänni Ursula, Ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Zäzivil BE, geboren 23.08.1940, gestorben 24.04.2002, whft.gew. Rebstockweg 30, 3232 Ins
2. **Konkursöffnung:** 24.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.12.2002
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland 2501 Biel
(00026303)

1. **Schuldner/in: Stalder Markus**, Agronom und Lehrer, von Sumiswald BE, geboren 28.06.1953, Taubental, 3766 Boltigen
2. **Konkursöffnung:** 25.09.2002

3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Emmimental 3771 Blankenburg
(00026349)

1. **Schuldner/in: Serkinli Abdil**, Arbeiter, von Wahlern BE, geboren 10.12.1957, Schützenhausstrasse 1, 2552 Orpund
2. **Konkursöffnung:** 24.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau 2560 Nidau
(00026373)

1. **Schuldner/in: Perret Sylvain**, sans formation, von Le Locle NE, geboren 14.01.1974, Parkweg 5, 2502 Biel
2. **Konkursöffnung:** 23.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel 2501 Biel
(00026379)

1. **Schuldner/in: Schmutz-Martullo Vincenza**, Coiffeuse/Service-Fachangestellte, von Börsingen FR, geboren 27.12.1961, Langbardenstrasse 13, 3018 Bern
2. **Konkursöffnung:** 23.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026383)

1. **Schuldner/in: Maeder-Prato Friedrich (Fritz)**, Hotelier, von Ried b. Kerzers FR, geboren 02.09.1935, Hausmattweg 57, 3074 Muri b. Bern
2. **Konkursöffnung:** 25.09.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026413)

1. **Schuldnerin: Bahnhof Garage Thun AG in Liq.**, Münchstrasse 2A, 3600 Thun
2. **Konkursöffnung:** 12.02.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
5. **Bemerkungen:** MWST-Nr. 137 482 wird widerrufen. Über die genannte Schuldnerin ist durch Verfügung der Gerichtspräsidentin 4 von Thun am 12. Februar 2002 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 07. Mai 2002 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem auf die Publikation hin von keinem Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und der entsprechende Kostenvorschuss nicht geleistet worden ist, hat der Konkursrichter das Verfahren am 12. Juni 2002 als geschlossen erklärt. Da nach der Einstellung des Verfahrens ein seinerzeit nicht bekanntes Guthaben an das Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, überwiesen worden ist, hat der Gerichtspräsident 4 von Thun das Verfahren wieder eröffnet. Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00026479)

1. **Schuldner/in: Geissbühler Bernhard**, Chauffeur, von Lauperswil, geboren 09.10.1954, Solothurnstrasse 4, 3296 Arsch
2. **Konkursöffnung:** 04.11.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.12.2002
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland 2501 Biel
(00026491)

1. **Schuldner/in: Gurtner Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wahlern BE, geboren 05.08.1916, gestorben 24.08.2002, whft. gew. Bernstrasse 25, 3422 Alchenflüh
2. **Konkursöffnung:** 10.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
5. **Bemerkungen:** mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Magnolia Burgdorf
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf 3400 Burgdorf
(00721378)

- Schuldner/in:** **Bieri-Burkhard Irmgard**, von Elay BE, geboren 18.02.1955, Austrasse 5, **3114 Oberwichterach**
- Konkurrenzeröffnung:** 21.10.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
- Bemerkungen:** gewesene Mitinhaberin des Tea Room Marby, Effingerstrasse 55, 3008 Bern. Die Mehrwertsteuer-Nummer 446 230 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Konolfingen 3082 Schlosstwil
(00721400)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** **Schlöpfer geb. Liechti Johanna Klara**, von Rehetebl AR, geboren 14.06.1914, gestorben 09.01.2002, gew. Wortstrasse 296, **3073 Gümligen**
- Konkurrenzeröffnung:** 21.02.2002
- Konkurrenzerstellung:** 22.10.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026311)

- Schuldner/in:** **Szlezczynski Josef, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Käser, von Vechigen BE, geboren 17.01.1957, gestorben 22.06.2002, whft. gew. Dorfstrasse 48A, **3624 Goldwil**
- Konkurrenzeröffnung:** 30.09.2002
- Konkurrenzerstellung:** 08.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 2'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00026371)

- Schuldner/in:** **OrgaTime AG**, Biergut-Strasse 1, **3608 Thun**
- Konkurrenzeröffnung:** 13.08.2002
- Konkurrenzerstellung:** 08.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 2'200.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 23. Dezember 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00026381)

- Schuldner/in:** **Kojic-Blagojevic Milovanka, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 20.03.1958, gestorben 11.06.2002, whft. gew. Obereyfeldweg 7, **3063 Ittigen**
- Konkurrenzeröffnung:** 29.10.2002
- Konkurrenzerstellung:** 01.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026385)

- Schuldner/in:** **Amstutz Adolf, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Schreiner, von Noflen, geboren 14.05.1950, gestorben 27.05.2002, whft. gew. Rest. Glütsch, **3645 Zwiiselberg**
- Konkurrenzeröffnung:** 30.09.2002
- Konkurrenzerstellung:** 31.10.2002

- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Eigentümer der Grundstücke Reutigen-GBB Nm. 528, 30, 660-2, 547
Die Pfandgläubiger können bis zum 23. Dezember 2002 die Verwertung des Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00026419)

- Débiteur/débitrice:** **ALBERT Ernest, succession répudiée**, de Bürglen, né(e) le 11.02.1935, décédé(e) le 25.09.2002, Grand-Rue 61, **2720 Tramelan**
- Déclaration de faillite:** 18.10.2002
- Suspension de faillite:** 01.11.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.11.2002
- Avance de frais:** CHF 10'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** Si la sûreté destinée aux frais de la liquidation sommaire n'est pas versée, les héritiers, puis les créanciers, et enfin les tiers ayant un intérêt à faire valoir peuvent, dans les 20 jours suivant la publication par l'office des faillites soussigné, exiger la cession en leur faveur des actifs compris dans la succession pour autant qu'ils se déclarent personnellement responsables du paiement des créances garanties par gages et des frais non couverts de la liquidation (art. 230a, al. 1 LP). Si la sûreté destinée aux frais de la liquidation sommaire n'est pas versée, l'office des faillites réalise les gages sur demande présentée par le créancier gagiste dans les 20 jours à compter de la publication (art. 230a, al. 1 et 2 LP). Si aucune sûreté n'est versée et qu'aucune demande au sens de l'article 230a, alinéas 1 et 2 n'est présentée, l'office des faillites soussigné procède sans autre à la réalisation des actifs (art. 230a, al. 4 LP).
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary 2608 Courtelary
(00026463)

- Schuldner/in:** **O.L.D. AG, o/o B&N Treuhänd, Klosterhalde 1, 3612 Steffisburg**
- Konkurrenzeröffnung:** 17.09.2002
- Konkurrenzerstellung:** 04.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** vorher: Klümo AG, Sägeweg 2, 3303 Jegenstorf
Die Pfandgläubiger können bis zum 23. Dezember 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00026497)

- Schuldner/in:** **Befi-Beratungs AG**, Rotbachweg 11, **4950 Huttwil**
- Konkurrenzeröffnung:** 14.10.2002
- Konkurrenzerstellung:** 30.10.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 4. Dezember 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 14. Oktober 2002 einzureichen.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald 3550 Langnau
(00719280)

- Schuldner/in:** **Teuscher-Leuthold Klara, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 19.07.1911, whft. gew. Sandstrasse 20, **3302 Moosedorf**
- Konkurrenzeröffnung:** 31.10.2002
- Konkurrenzerstellung:** 04.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002

- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen
(00723192)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** **Clichéthos Moser SA**, Wydengasse 4, **2557 Studen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Aus-schlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 Schuld-betreibungs- und Konkursgesetz, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 - 49 Konkursverordnung) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau 2560 Nidau
(00025925)

- Schuldner/in:** **Kunz Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Kaufmann, von Wisen SO, geboren 21.06.1945, gestorben 03.07.2002, whft. gew. Holenackerstrasse 75, **3027 Bern**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026103)

- Schuldner/in:** **Kunz Martha, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wynigen BE, geboren 26.09.1916, gestorben 06.01.2002, whft. gew. Lilienweg 7+9 (Alteis-u. Pflegeheim), **3098 Köniz**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
- Bemerkungen:** vormals Könizstrasse 188, 3097 Liebfeld
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026121)

- Schuldner/in:** **Schlüpbach Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bleiken bei Oberdiessbach BE, geboren 09.05.1962, gestorben 04.05.2002, whft. gew. Freiburgstrasse 593, **3172 Niederwangen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026207)

- Schuldner/in:** **Oppliger Ursula**, Verkäuferin, von Helmswil BE, geboren 03.07.1958, Hauptstrasse 11, **2560 Nidau**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 13.11.2002 bis 03.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 13.11.2002 bis 23.11.2002
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura - Seeland, Neuengasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 - 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau 2560 Nidau
(00026283)

- Schuldner/in:** **Loriot Claude**, Koch, von Charmoille JU, geboren 13.06.1963, Aareweg 25, **2557 Studen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 13.11.2002 bis 03.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 13.11.2002 bis 23.11.2002
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura - Seeland, Neuengasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau 2560 Nidau
(00026291)

- Schuldner/in:** **Müller Herbert Wilhelm**, von Boltigen, geboren 19.10.1924, gestorben 12.06.2002, gew. Tulpenweg 96, **3098 Köniz**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026315)

- Schuldner/in:** **Miracle Solutions AG**, Gaswerkstrasse 33, **4900 Langenthal**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau 4912 Aarwangen
(00026501)

- Schuldner/in:** **Peterzelka Rudolf**, von Nürensdorf, geboren 16.03.1945, Schwarzhäuserstrasse 1, **4912 Aarwangen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 14.11.2002 bis 24.11.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Rudolf Peterzelka, Juraweg 4, 4911 Schwarzhäuser
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen
(00723342)

Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** **Dr. Iur. Sommerhalder Rudolf**, von Burg AG, geboren 10.02.1931, Krätzigeweg 87, **3074 Muri**
- Datum des Schlusses:** 25.10.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026209)

- Schuldner/in:** **Hans Rubi AG**, Tuffli, 3818 Grindelwald
- Datum des Schlusses:** 05.11.2002
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00026407)

- Débiteur/débitrice:** **LOPES Alain Lucien René, succession répudiée**, nationalité: France, né(e) le 19.03.1950, décédé(e) le 19.11.2000, Rue Principale 20, **2536 Plagne**
- Datum de la clôture:** 06.11.2002
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary 2608 Courtelary
(00026537)

Lastenverzeichnisse

Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** **Walther Hans-Rudolf**, Metallbautechniker, von Wohlen b. Bern, geboren 21.04.1957, Haltenstutz 14, **3145 Niederscherli**
- Auflagefrist:** 14.11.2002 bis 04.12.2002
- Bemerkungen:** Stockwerkeigentumsgrundstücke GBBI-Köniz Nr. 6737-4 Miteigentum 1518/10000 an GBBI-Köniz Nr. 6737 mit Sonderrecht an Büroräumlichkeiten und Nebenräumen, Köhlerstrasse 4, 3174 Thörishaus GBBI-Köniz Nr. 6737-5 Miteigentum 4089/10000 an GBBI-Köniz Nr. 6737 mit Sonderrecht an sämtlichen Gewerberäumen im Gebäude 2, Köhlerstrasse 2, 3174 Thörishaus
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00026535)

- Schuldner/in:** **Güntlisberger Kurt**, ehemals Wirt des Restaurants "Kreuz", von Grosshöchstetten BE, geboren 10.04.1951, Rohrstrasse 44, **3507 Biglen**
- Auflagefrist:** 13.11.2002 bis 23.11.2002
- Bemerkungen:** Lastenverzeichnis: Biglen-GBB Nr. 156, 331 und 491-5
Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt, Bern-Mittelland, Spelchgasse 12, 3. Stock, 3011 Bern eingesehen werden.
Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Konolfingen 3082 Schlosstwil
(00721386)

- Schuldner/in:** **Weyermann Margarita, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wynigen, geboren 27.07.1908, gestorben 06.03.1999, whft. gew. **4950 Huttwil**
- Auflagefrist:** 14.11.2002 bis 25.11.2002

3. **Bemerkungen:** mit Aufenthalt im Altersheim, 3462 Weier I.E.
Lastenverzeichnis
Huttwil-Grundbuchblatt Nr. 1225
Wohnhaus an der Marktasse 1, 4950 Huttwil
Amtlicher Wert: CHF 175'600.-
Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmimental-Oberaargau, Eynhald 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.
Konkursamt Emmimental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald
3550 Langnau
(00723368)

BL

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: FT-Simaco GmbH**, Landstrasse 15, 4452 Itingen
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 04.10.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Sissach
4450 Sissach
(00726632)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Grunder-Boetsch Paul**, von Vechingen BE, geboren 10.10.1941, Grabenmatweg 57, 4123 Allschwil
2. **Konkurseröffnung:** 12.09.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.12.2002
5. **Bemerkungen:** Inh. der EF Bären-Garage, Garagenbetrieb und Autohandel, Binningerstr. 8, Allschwil.
Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(00725012)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Keller-Perchinig Armin, Nachlass**, geboren 04.04.1919, gestorben 25.07.2002, whft. gew. Delsbergstrasse 22, 4203 Grellingen
2. **Konkurseröffnung:** 21.10.2002
3. **Konkurseinstellung:** 08.11.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Laufen
4242 Laufen
(00725016)

1. **Schuldnerin: FT-Simaco GmbH**, Landstrasse 15, 4452 Itingen
2. **Konkurseröffnung:** 04.10.2002
3. **Konkurseinstellung:** 05.11.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Sissach
4450 Sissach
(00726628)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoia e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: IMT Industrielle Montagetechnik AG**, Nuglarweg 2, 4153 Reinach
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar mit den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern vom 15. November 2002 bis 5. Dezember 2002 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim

und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.
Innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) sind auch Begehren nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung - anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00726608)

BS

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Saniba AG**, Peter Merian-Strasse 54, 4002 Basel
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 05.11.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723152)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Schäfer Max, Nachlassliquidation**, von Lupsingen BL, geboren 24.12.1927, gestorben 27.12.2001, whft. gew. Maulbeerstrasse 41, 4058 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 25.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723154)

1. **Schuldner/in: Gerber-Schwendmann Rosa, Nachlassliquidation**, von Langnau im Emmental BE, geboren 12.02.1914, gestorben 21.12.2001, whft. gew. Blochmonterstrasse 17, 4054 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 17.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723156)

1. **Schuldner/in: Schwörer Edith, Nachlassliquidation**, Gerantin, von Basel, geboren 04.06.1962, gestorben 07.01.2002, whft. gew. Drahtzugstrasse 60, 4057 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 07.10.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723160)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: STRW AG**, Türheimerstrasse 6, 4009 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 12.03.2002
3. **Konkurseinstellung:** 30.10.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Bürodienstleistungen und Unternehmensberatung usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Dezember 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723166)

1. **Schuldnerin: Intercoiffure Crivelli AG**, Aeschenvorstadt 36, 4051 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 15.10.2002
3. **Konkurseinstellung:** 31.10.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Dezember 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723170)

1. **Schuldnerin: Data Training AG**, Gartenstrasse 56, 4052 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 10.10.2002
3. **Konkurseinstellung:** 31.10.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.11.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Handel mit Waren aller Art usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Dezember 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723172)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoia e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Bauer-Kramer Stefan**, von Basel und Dürrenroth BE, Rixheimerstrasse 17, 4055 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzauscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzauscheidung als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723174)

1. **Schuldner/in: Wolf-Aeberhard Ruth, Nachlassliquidation**, von Lotzwil BE und Jenestorf BE, whft. gew. Pilatusstrasse 42, 4054 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723176)

1. **Schuldnerin: Olloz & Co.**, Reichensteinerstrasse 16, 4053 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00723178)

GE

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoia e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice: Socofi S.A. en faillite**, rue du Nant 8, 1207 Genève
2. **Remarques:** Avis de dépôt état de collocation (suite de modification)
Il est imparti aux créanciers un délai de 20 jours dès la date du dépôt pour:

Intenter action contre les nouvelles collocations, sinon chaque modification sera acceptée.
L'état de collocation peut être consulté chez GEROFID S.A., rue du Nant 8, 1206 Genève ou auprès de l'Office des Faillites, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge.
GEROFID Société Fiduciaire S.A.
1207 Genève
(00726592)

Vertellungsliste und Schlussrechnung

Liste de répartition et décompte final
Lista di ripartizione e conteggio finale

SchKG - LP - LEF 263

1. **Débitrice: Erto Management SA**, rue du Mont-Blanc 3, 1201 Genève
2. **Remarques:** Gestion de fortune, transactions boursières, cambiales et financiers et conseils dans ces domaines. Le tableau de distribution est déposé, dès ce jour, et peut être consulté à l'Office.
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours à dater de cette publication pour intenter action contre le tableau de distribution.
Schmidt, Jaton & Associés
1205 Genève
(00723418)

Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice: Promogesta SA**, chemin François-Lehmann 18A, 1218 Le Grand-Saconnex
2. **Date de la clôture:** 08.10.2002
L'Administration spéciale: Ernst & Young SA
1213 Petit-Lancy
(00723442)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Dougoud Yolande Juliette, succession répudiée**, q.v. sp., de Fribourg, né(e) le 21.03.1941, décédé(e) le 20.04.2002, q.v. domiciliée avenue Adrien-Jeanin 12, 1226 Thônex
2. **Remarques:** Deuxième sommation aux titulaires de servitudes
L'immeuble sis sur la Commune de Thônex, situation "avenue Adrien-Jeanin 12"
Parcelle no 4739, feuillet no 4, du RF de Genève
Servitudes et charges foncières, annotation et mention selon extrait RF.
Surface: 51 m2
Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00721454)

1. **Débitrice: Intrasa SA, sans domicile ni résidence connus**
2. **Remarques:** Par jugement du 28 octobre 2002, le Tribunal de Première Instance de la République et Canton de Genève a déclaré Intrasa SA, sans domicile ni résidence connus, en état de faillite dès ce jour à 14 h 30.
L'a condamné à CHF 270.- à titre de dépens.
Tribunal de Premier Instance
1204 Genève
(00726640)

1. **Débitrice: Sabena SA**, avenue Emmanuel Mounier 2, B-Bruxelles
2. **Remarques:** Nous, Greffier, vous avisons que le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, Salle B1, rez-de-chaussée, 2e Cour, statuera en audience publique le mardi 3 décembre 2002 à 14 h 40, sur la reconnaissance et l'exécution de la décision de faillite de Sabena SA, av. Emmanuel Mounier 2 à Bruxelles, ainsi que sur l'ouverture d'une faillite ancillaire, à la requête de ses curateurs, Mes Alain D'Ieteren, Christian Van Buggenhout, Ilse Van de Mierop, Thierry Van Doosselaere, élisant domicile en l'Etude de Mes Schmidt, Jaton & Associés, place des Philosophes 8, 1205 Genève comparant par Me Pascal Marti, Avocat.
Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.
Tribunal de Premier Instance
1204 Genève
(00726646)

GR

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: Rheinkies Handels AG**, Sägenstrasse Industrie, 7302 Landquart
- Datum der Konkurseröffnung:** 07.11.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** ehemals Rheinkies Pratteln AG, Baslerstrasse 87, 4133 Pratteln.
Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers
(00726588)

Konkurspublikation/Schuldnerruf

 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Jörmann Urs**, geboren 01.03.1965, Via Danisch 10, 7402 Bonaduz
- Konkurseröffnung:** 07.11.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.12.2002
- Bemerkungen:** Wochenaufenthalter in 8604 Volketswil, Lindenhof 13
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Konkursamt Bezirk Imboden
7013 Domat/Ems
(00723184)

JU

Konkurspublikation/Schuldnerruf

 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: Guenat Nicole**, ouvrière, de Bressaoucourt, né(e) le 07.12.1953, rue de l'Eglise 35, 2923 Courtemaître
- Déclaration de faillite:** 21.10.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.12.2002
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy
(00726598)

Einstellung des Konkursverfahrens

 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Etienne Eric**, né(e) le 05.07.1973, Ultra Son, Grand'Rue 21, 2900 Porrentruy
- Déclaration de faillite:** 10.10.2002
- Suspension de faillite:** 05.11.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.11.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, alinéas 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'Office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy
(00726600)

Kollokationsplan und Inventar

 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Froidevaux Maurice**, de Le Noirmont, né(e) le 13.01.1968, 2875 Montfaucon
- Datum der Konkurseröffnung:** 23.10.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Echéance de la contestation inventaire:** 13.11.2002 jusqu'au 22.11.2002
- Remarques:** Exploitant le magasin "Toby Sport" à Saignelégier.
Office des faillites des Franches-Montagnes
2350 Saignelégier
(00726610)

- Débiteur/débitrice: Hostietter Walter**, agriculteur/ouvrier d'usine, de Wahlem, né(e) le 30.07.1970, rue de la Birse 2, 2822 Courroux
- Remarques:** Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'Office des faillites, dès le 13 novembre 2002:
 - L'inventaire ainsi que la liste des objets de stricte nécessité laissés à disposition du failli.
 - L'état de collocation.
 - Une offre de CHF 5'000.- pour l'acquisition de gré à gré de biens agricoles estimés CHF 6'000.- faisant partie d'une succession à laquelle participe le failli.
 Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
 - Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF) et de collocation.
 - Intenter action contre l'état de collocation.
 - Offrir un montant supérieur, à défaut les biens seront vendus au prix offert, sous réserve de l'accord des autres héritiers.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites soussigné.
Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(00726634)

NE

Konkurspublikation/Schuldnerruf

 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: Erard Raoul Henri**, succession répuée, de Le Noirmont JU, né(e) le 20.02.1928, décédé(e) le 25.07.2000, q.v. dom. rue du Chalet 11, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Déclaration de faillite:** 22.08.2000
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 03.12.2002
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00721444)

- Débitrice: Honny S.A.**, rue des Parcs 115, 2000 Neuchâtel
- Déclaration de faillite:** 26.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.12.2002
- Remarques:** exploitation de restaurants et d'établissements publics.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00721446)

- Débiteur/débitrice: Machado Pinto Campos Ligia**, ouvrière, nationalité: Portugal, né(e) le 07.01.1968, rue du Commerce 109, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Déclaration de faillite:** 09.09.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.12.2002
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00723190)

Einstellung des Konkursverfahrens

 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice: Logidys SA**, av. des Portes-Rouges 55, 2000 Neuchâtel
- Déclaration de faillite:** 22.08.2002
- Suspension de faillite:** 30.10.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.11.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** prestations de services et de conseils dans le domaine du management, de l'informatique, de la qualité et du marketing.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00723186)

- Débiteur/débitrice: Bill Albert**, succession répuée, de Münchenbuchsee BE, né(e) le 01.08.1914, décédé(e) le 07.08.2002, q.v. place des Halles 2, 2000 Neuchâtel
- Déclaration de faillite:** 09.10.2002
- Suspension de faillite:** 05.11.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 25.11.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

 Office des faillites
 2053 Cernier NE
 (00724910)

Kollokationsplan und Inventar

 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Jeanneret née Racine Ruth Rachel**, succession répuée, de Travers NE, né(e) le 19.07.1905, décédé(e) le 17.02.2002, q.v. Jolimont 20, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 13 novembre 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00721452)

- Débiteur/débitrice: Mas Jean-Michel**, boulanger, de Neuchâtel, né(e) le 05.09.1965, rue des Parcs 71, 2000 Neuchâtel

Remarques: L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 13 novembre 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOFF).
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00723188)

Schluss des Konkursverfahrens

 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitrice: RCI Reliability Controls SA**, rue de Saint-Honoré 10, 2001 Neuchâtel
- Date de la clôture:** 05.11.2002
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00724908)

Verschiedenes

 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Stauffer Eddy Maurice**, succession répuée, de Homberg BE, né(e) le 10.05.1946, décédé(e) le 09.12.2001, q.v. chemin de Chanélaz 1, 2016 Cortailod
- Remarques:** Propriétaire pour 1/2 de l'immeuble biens-fonds no 4544 du Cadastre de Cortailod NE.
Ouverture de liquidation spéciale selon l'article 230 al. 1 LP.
Faillite prononcée le 26 février 2002, liquidation suspendue le 6 août 2002 et clôturée le 4 septembre 2002, conformément à l'article 230 LP. Liquidation poursuivie sur demande d'un héritier, en application de l'article 230a al. 1 LP, pour la part sur l'immeuble susmentionné.
Délai pour les productions des créances hypothécaires et l'indication des servitudes: 13 décembre 2002.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00724906)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Avdi Zimer**, von Trasadingen SH, geboren 16.06.1958, Gartenweg 4, 7323 Wangs
- Datum der Konkurseröffnung:** 23.10.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma: "Albanota" Avdi Zimer, Zürcherstrasse 61, 7320 Sargans und der im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragenen Einzelfirma: Albanota, Avdi Zimer, Quaderstrasse 28, 7000 Chur
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00723410)

Einstellung des Konkursverfahrens

 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Mittelman Markus**, Automechaniker, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 02.04.1968, Bodan 9, 9422 Staad
- Konkurseröffnung:** 14.10.2002
- Konkurseinstellung:** 04.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Mittelman Automobile, Industrie Rietli, 9422 Staad
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen
(00026469)

- Schuldner/in: Huonder-Frei Jürg**, Briefträger, von Disentis GR, geboren 17.10.1970, Sonnenalstrasse 46, 9036 Grub SG
- Konkurseröffnung:** 25.09.2002
- Konkurseinstellung:** 04.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Roadrunner 3000 Huonder, Sonnenalstrasse 46, 9036 Grub SG
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen
(00026471)

- Schuldner/in: Nikolic-Brandaric Velimir**, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 12.04.1959, Washingtonstrasse 42, 9400 Rorschach
- Konkurseröffnung:** 01.07.2002
- Konkurseinstellung:** 05.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00721388)

- Schuldner/in: Altherr Fritz**, Verlassenschaft, von Trogen AR, geboren 26.02.1944, gestorben 26.07.2002, whft. gew. Schwertgasse 25, 9000 St. Gallen
- Konkurseröffnung:** 05.09.2002
- Konkurseinstellung:** 05.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00723344)

- Schuldnerin: Conera GmbH**, Emserenstrasse 12, Postfach 542, 9434 Au
- Konkurseröffnung:** 26.06.2002
- Konkurseinstellung:** 04.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00723356)

- Schuldnerin: Porchet Holding AG, Krümmelswil, 9643 Krummenau**
- Konkursöffnung:** 04.03.2002
- Konkurseinstellung:** 05.11.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.11.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00725020)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Ottiger-Schwarz Andrea**, von Poschiavo GR und Hochdorf LU, geboren 23.05.1964, Wasingtonstrasse 25, **9400 Rorschach**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 4. Dezember 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 25. November 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00721382)

- Schuldner/in: Schmidt Markus**, Versicherungsberater, von Winterthur ZH, geboren 23.09.1965, Dorfstrasse 44, **9305 Berg SG**
- Bemerkungen:** vorher: Florenstrasse 1a, 8400 Winterthur
Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 4. Dezember 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 25. November 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00721404)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Speck Josef**, Bodenleger, von Appenzell, geboren 21.08.1947, Achsenstrasse 1, **9016 St. Gallen**
- Datum des Schlusses:** 31.10.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Josef Speck, Achsenstrasse 1, 9016 St. Gallen

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzler
9001 St. Gallen

(00026467)

- Schuldner/in: Thoma Anna Bertha genannt "Annette"**, Aushilfe, von Arden SG, geboren 08.07.1945, St. Gallenstrasse 31, **7320 Sargans**
- Datum des Schlusses:** 05.11.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00721438)

- Schuldner/in: Knöpfel-Fischbacher Hans**, Rangierlochkührer, von Hundwil AR, geboren 02.08.1949, Wolfsacker 13, **9473 Gams**
- Datum des Schlusses:** 04.11.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00721442)

- Schuldner/in: Pletscher-Sumi Andreas**, von Schleithelm SH, geboren 03.09.1972, Im Befang, **9657 Unterwasser**
- Datum des Schlusses:** 07.11.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00725018)

50

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Hürzeler Linda, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 17.02.1952, gestorben 30.06.1999, whft. gew. Solothurnstrasse 8, **4600 Olten**
- Konkursöffnung:** 10.12.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002

Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00723336)

- Schuldner/in: Kissling Lucas**, Mittelgäustrasse 84, **4612 Wangen**
- Konkursöffnung:** 29.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.12.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Fritz & Co., Untere Dünnerstrasse 45, 4612 Wangen

Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00723340)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitrice: Muralto-Notte SA**, Via Sempione 13, **6600 Muralto**
- Dichiarazione di fallimento:** 12.04.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 13.12.2002

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(00726652)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice: Bottega alla Torre Sagl**, via Gismonda 4, **6850 Mendrisio**
- Dichiarazione di fallimento:** 28.10.2002
- Sospensione del fallimento:** 04.11.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.11.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Osservazioni: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23.11.2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00723472)

VD

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Gaspar de Almeida Santos Vasco**, Géomètre, nationalité Portugal, né(e) le 24.03.1952, En Margeiron 1, **1867 Olten**
- Déclaration de faillite:** 17.10.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.11.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle
(00723180)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Winiger Marie Anne Renée, succession réputée**, Vers la Crétaz, **1856 Corbeyrier**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 3 décembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle
(00721448)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Débiteur/débitrice: Ferrantino Angiolino**, jardinier-paysagiste, nationalité: Italie, né(e) le 25.03.1965, chemin Isabelle-de-Montolieu 193, **1010 Lausanne**
- Date de la révocation:** 04.11.2002
- Remarques:** Le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a ordonné la réintégration du failli dans la libre disposition de ses biens.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00721440)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitrice: Dubuis Construction SA en liquidation**, Avenue de Tourbillon 42, **1950 Sion**
- Déclaration de faillite:** 13.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 30 jours dès la publication
- Remarques:** Suite à la publication de la suspension pour défaut d'actifs du 28.10.2002, un créancier a effectué l'avance de frais demandée et le Juge II du district de Sion a ordonné la liquidation en la forme sommaire de la faillite le 06 novembre 2002 (art. 231 LP).

Office des faillites de Sion
1950 Sion
(00726626)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débiteur/débitrice: Schwyzer André, né(e) le 29.03.1952, 4332 Stein AG**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1981 Vex, 17.01.2003
- Heure/local:** 15.30 Heure, salle du café de la Place
- Echéance pour la remise des créances:** 25.11.2002
- Objets des enchères:** Parcelle de base: feuillet 6214, plan 62, nom local: Alpage de Thyon, surface totale: 963 m² à savoir: pâturage b 211 m², bâtiment a 400 m², place de parking c de 352 m²
PPE no 10360, quote-part 27/1000 de la parcelle de base no 6214, folio 62, avec droit exclusif au 3e étage: sur appartement no 47
Estimation par l'Office: CHF 121'440.-

Remarques: Vente immobilière après faillite par voie de commission rogatoire de l'Office des Faillites de Rheinfelden. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons également l'attention des intéressés sur les dispositions légales concernant la vente d'immeubles aux étrangers. Paiement: 10% du prix de vente au comptant à l'adjudication, exclusivement en espèces, le solde dans le mois, avec intérêt à 5%. Les conditions de vente, ainsi que l'état des charges seront déposés au bureau de l'Office des Faillites d'Hérens à Vex, pendant dix jours à compter du quatorzième jour avant les enchères.

Office des faillites d'Hérens
1981 Vex
(00723330)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final dans la procédure de concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldnerin: Ringer + Co. AG Stahl- und Apparatebau in Nachlassliquidation**, Im Stockacker 2, **8905 Arni**
- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung liegen den beteiligten Gläubigern die Verteilungsliste und die Schlussrechnung gemäss Art. 326 ff. SchKG zur Verteilung der Schlusszahlung während 10 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. vom 13.11. bis 23.11.2002, beim unterzeichnenden Liquidator Dr. Andreas Höchli, Sonnengut 4, 5620 Bremgarten zur Einsichtnahme auf (Vorankündigung erwünscht unter Tel. 056 633 87 66). Allfällige Beschwerden gegen die Verteilungsliste und die Schlussrechnung sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist, d. h. bis spätestens 23.11.2002, beim Bezirksgericht Bremgarten, Rathausplatz 1, 5620 Bremgarten, einzureichen.

Dr. Andreas Höchli
5620 Bremgarten
(00721434)

BE

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+1, 308, 322

- Schuldnerin: SwissLEM AG**, p.A. Huwilstrasse 7, 6281 Hochdorf, **3250 Lyss**
- Bemerkungen:** Gemäss Entscheid vom 18. Oktober 2002 wurde der zwischen der SwissLEM AG und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig. Herr Fürsprecher Andrea Janggen, c/o Remasa AG, Thunstrasse 34, 3000 Bern 16, wird als Liquidator und die Herren Markus Donzé (Arbeitnehmer), Rechtsanwalt Urs Lütolf (Baugläubiger) und Klaus Peter Frey (Firma Forntec GmbH) werden als Mitglieder in den Gläubigerrauschuss bestätigt.

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(00723552)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Mopac AG**, Oelweg 4, **3457 Wasen im Emmental**
- Schuldner/in: Mopac Holding AG**, Oelweg 4, **3457 Wasen im Emmental**
- Bemerkungen:**

Schluss des Nachlassliquidationsverfahrens
Die Nachlassliquidationsverfahren über die Mopac AG und Mopac Holding AG wurden am 25. Oktober 2002 durch Verfügung des zuständigen Nachlassrichters geschlossen.

Transliq AG
Internet: <http://www.transliq.ch>
e-mail: transliq@transliq.ch
3001 Bern
(00721396)

- Schuldner/in: Grübler Helmut**, Hauptstrasse 217, **2552 Orpund**
- Bemerkungen:** Verschiebung der Gläubigerversammlung. Bisheriges Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 15. November 2002, 9 Uhr. Neues Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 13. Dezember 2002, 9 Uhr bei der Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau.

Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 331 29 55).

Voser Treuhand AG
2560 Nidau
(00723200)

JU

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur: Brand et Cie, Moulins**, rue de Pierre-Pertuis 43, 2710 Tavannes
- Remarques:** Assemblée des créanciers lundi, 16 décembre 2002 à 9 h 30, Restaurant Central Tavannes
Projet de concordat par abandon d'actif.
Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les vingt jours qui précèdent l'assemblée au siège de la société ou au domicile du commissaire sur rendez-vous.

Jean-Louis Chappuis, ancien préposé aux poursuites
2800 Delémont

(00726636)

LU

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in: Wicki Fritz**, Schädrittsstrasse 28, 6006 Luzern
- Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 04.03.2003
- Eingabefrist für Forderungen:** 09.12.2002
- Sachwalter:** Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Wicki Fritz Restaurant Würzenbach, Luzern
Datum der Stundungsbewilligung: 5. November 2002 durch den Amtsgerichtspräsidenten III Amtsgericht Luzern-Stadt.
Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 4. November 2002, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Ansprüche erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die entsprechenden Beweismittel sind beizulegen.
Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die Publikation betreffend Ort und Zeitpunkt der Versammlung sowie die Bekanntgabe der Art des Nachlassvertrages erfolgt mindestens einen Monat vor der Versammlung.
Im Weiteren wird darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 294 Abs. 4 SchKG jeder Gläubiger den Entscheid in Sachen Ernennung der Sachwalterin innert zehn Tagen seit öffentlicher Bekanntmachung an das Obergericht des Kantons Luzern weiterzuleiten kann.
Gewerbe-Treuhand Luzern
6002 Luzern

(00724934)

SO

Provisorische Nachlassstundung
Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Gosteli Hansrudolf**, Hauptstrasse 66, 4583 Aetigkofen
- Datum der prov. Nachlassstundung:** 05.11.2002
- Dauer der prov. Nachlassstundung:** 2 Monate
- Sachwalter:** S. Gyger Treuhand GmbH, Dammstrasse 21, 4502 Solothurn
- Bemerkungen:** Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 5. November 2002, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Solothurn vom 15. November 2002 schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie gemäss Art. 300 SchKG bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.
Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.
S. Gyger Treuhand GmbH
4502 Solothurn

(00723196)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Gosteli Hansrudolf**, Hauptstrasse 66, 4583 Aetigkofen
- Bemerkungen:** Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung
Den Gläubigern des Nachlassschuldners Gosteli Hansrudolf, vertreten durch Rechtsanwalt lic.iur. Urs Studer, Dammstrasse 21, Postfach 261, 4502 Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass der Amtsgerichtspräsident mit Verfügung vom 6. November 2002 die Nachlassstundung ab 5.11.2002 für einweilen zwei Monate provisorisch bewilligt hat und als provisorische Sachwalterin die S. Gyger Treuhand GmbH, Dammstrasse 21, 4502 Solothurn, eingesetzt hat. Die Verhandlung über die Bewilligung der Nachlassstundung wird auf Mittwoch, den 18. Dezember 2002, 8 Uhr, vor dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt in Solothurn, Anrhaus 1, Parterre, Gerichtssaal Nr. 005, angesetzt. Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich angebracht werden.
(BWZPR.2002.996)
Richteramt Bucheggberg-Wasseramt
4502 Solothurn

(00726638)

TI

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débiteur: MRI Materials Recovery Industries SA**, 6705 Cresciano
- Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Riviera av. Giovanni Celio rende noto che in data 27 novembre 2002, alle ore 16 si terrà presso la Pretura di Riviera l'udienza per discutere la richiesta di proroga della moratoria concessa con decreto 10 dicembre 2001 alla MRI Materials Recovery Industries SA, per la durata di sei mesi, e prorogata di ulteriori sei mesi con decreto 28 maggio 2002.
I creditori hanno diritto di assistervi e di essere sentiti (art. 295 cpv. 4 LEF).
Pretura di Riviera
6710 Biasca

(00726630)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débiteur: Rossi Fausto**, 6710 Biasca
- Osservazioni:** Concessione di moratoria a scopo di concordato
Il Pretore del Distretto di Riviera, Avv. Giovanni Celio comunica che, con decreto 6 novembre 2002, è stata concessa a Rossi Fausto, una moratoria a scopo di concordato della durata di sei mesi.
A commissario del concordato è stato designato avv. Luca Baggia, via Giovannini 13, 6710 Biasca.
Pretura di Riviera
6710 Biasca

(00726624)

VD

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débiteur: Essomba Yves-Daniel**, avenue Victor Ruffy 45, 1010 Lausanne
- Remarques:** Règlement amiable des dettes et appel aux créanciers (art. 333 et suivants LP)
Bénéficiaire du règlement amiable des dettes: M. Yves-Daniel Essomba
Autorité qui a rendu le prononcé: le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne
Date de l'octroi du sursis: 17 octobre 2002
Commissaire: Christian Decrausaz, responsable de l'Unité d'assainissement financier, service social et du travail, Direction de la sécurité sociale et de l'environnement de la Ville de Lausanne, place Chauderon 9, case postale 16, 1000 Lausanne 9
Délai pour les productions: 2 décembre 2002
Expiration du sursis: 30 janvier 2003
Audience de reprise de cause: Tribunal d'arrondissement de Lausanne, Palais de justice de Montbenon, 1014 Lausanne, le 30 janvier 2003 à 10 h 45.
Christian Decrausaz, UnAFin, Lausanne
1000 Lausanne 9

(00723372)

- Débiteur/débiteur: Laurent Sébastien**, rue du Simplon 29, 1006 Lausanne
- Remarques:** Règlement amiable des dettes et appel aux créanciers (art. 333 et suivants LP)
Bénéficiaire du règlement amiable des dettes: M. Sébastien Laurent
Autorité qui a rendu le prononcé: le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne
Date de l'octroi du sursis: 17 octobre 2002
Commissaire: Christian Decrausaz, responsable de l'Unité d'assainissement financier, service social et du travail, Direction de la sécurité sociale et de l'environnement de la Ville de Lausanne, place Chauderon 9, case postale 16, 1000 Lausanne 9
Délai pour les productions: 2 décembre 2002
Expiration du sursis: 30 janvier 2003
Audience de reprise de cause: Tribunal d'arrondissement de Lausanne, Palais de justice de Montbenon, 1014 Lausanne, le 30 janvier 2003 à 11 h.
Christian Decrausaz, UnAFin, Lausanne
1000 Lausanne 9

(00723376)

VS

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur: 7.-Marécottes SA**
- Remarques:** Le juge II des districts de Martigny et St-Maurice rend public, conformément à l'art. 308 LP, que, par décision du 6 novembre 2002, il a pris acte du retrait de la requête de sursis concordataire déposée le 9 juillet 2002 par 7.-Marécottes SA, intervenu le 22 octobre 2002.
Le juge II: Christophe Joris
Tribunal de Martigny et St-Maurice
1920 Martigny

(00726648)

ZH

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldnerin: Kindt AG**, 8112 Otelfingen
- Bemerkungen:** Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Dielsdorf hat mit Verfügung vom 20. Oktober 2002 die der Schuldnerin bewilligte Nachlassstundung um 6 Monate, das heisst bis zum 17. April 2003, verlängert.
lic.iur. Wolfgang Hüslér, Rechtsanwalt
8023 Zürich

(00721392)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zwingenbuchs auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'ab-

sence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istanze le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire instruate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Binkert André, Miteigentümer**, Tüfelstrasse 51, 5322 Koblenz
- Bemerkungen:** Öffentliche Aufforderung nach Art. 73a Abs. 3 VZG
Betreibungsamtliche Verwertung unausgemittelter, 1/4 Miteigentumsanteil
Zwecks Lastenbereinigung bitten wir um die Eingabe - ihrer Guthaben, Rechnungsabschluss auf 1.3.2003, - der Rechte am Grundstück selbst anzumelden (Art. 73a Abs. 2 VZG).
Eingabefrist: 15.11.2002 bis 6.12.2002
GB Koblenz Nr. 1024, Kat. Plan 17, Parzelle 1007
20.96 Gebäudeplatz, Hofraum, Garten
Wohn- und Gasthaus, Clubräume, Werkstatt, Garage, Veloräum, Büro, Nr. 127, Bahnhofstr. 45
Betreibungsamtliche Schätzung des Miteigentumsanteils: CHF 590'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von Züri-Spatz AG.
Betreibungsamt Koblenz
5322 Koblenz

(00725014)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débiteur: Gerber (Ise) Suzanne**, de Shangnau/BE, né(e) le 14.10.1965, Rue du Marché 12, 2520 La Neuveville
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2520 La Neuveville, 29.01.2003
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant Le Progrès, 2520 La Neuveville
- Conditions de vente à partir de:** 10.12.2002 jusqu'au 20.12.2002
Ville: à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, 2501 Bienne
Autres indications: La réalisation a lieu ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier du créancier gagiste en 1er rang.
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 15 janvier 2003. Rendez-vous sur place à 14 h.
5. **Echéance pour la remise des créances:** 03.12.2002
6. **Objets des enchères:** Ban de La Neuveville, feuille no 356, Rue Beauregard 16, bâtiment, cour, jardin, installation, d'une contenance de 97 m²
Valeur fiscale: Fr. 695'700.00
Valeur vénale: Fr. 652'000.00 (estimation de l'expert)
- Remarques:** L'immeuble sera vendu après une criée à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE, révisée le 30 avril 1997) et à l'ordonnance du 10 septembre 1997 relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante. Avant l'adjudication, des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Les chèques doivent être émis par une banque suisse. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.
M. Ch. Eschmann, responsable du dossier à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland à Bienne donne volontiers des renseignements complémentaires au numéro suivant : 032/344.59.27.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
2501 Bienne

(00025671)

- Schuldnerin: Troca Immobilien AG**, Ringsstrasse 44, 4900 Langenthal
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 28.01.2003
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 06.01.2003 bis 16.01.2003
Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Byhalde 2, 4912 Aarwangen
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.12.2002
- Steigerungssubjekte:** Langenthal, Gbbl. Nr. 4349 Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 165 m², Wohnhaus, Schorenstrasse 22 D
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 342'500.-
Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfändtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen
(00719284)

- Schuldner/in: Jenni-Kaskasem Jumba, einfache Gesellschaft**, geboren 22.08.1957, Eizmatrain 38, 3322 Urtenen-Schönbühl
- Schuldner/in: Jenni-Kaskasem Otto, einfache Gesellschaft**, Eizmatrain 38, 3322 Urtenen-Schönbühl
- Ort und Datum der Steigerung:** 3312 Fraubrunnen, 12.02.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schloss Fraubrunnen, Saal, Bernstrasse 5
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 10.01.2003 bis 20.01.2003
Sonstige Angaben: Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der Dienststelle Fraubrunnen, Bernstr. 5, 3312 Fraubrunnen sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Byhalde 2, 4912 Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten anzumelden. Die Pfändtitel sind ebenfalls einzureichen.
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.12.2002
- Steigerungssubjekte:** Urtenen-Schönbühl-Gbbl.-Nr. 1663-17, Stockwerkeigentum, 51/1000 an Grundstück Nr. 1663 mit Sonderrecht an der 1/2-Zimmer-Duplexwohnung im 2./3. OG mit Nebenraum im Untergeschoss
Amtlicher Wert: CHF 301'700.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 395'000.-
Urtenen-Schönbühl-Gbbl.-Nr. 1664-83, 1/86 Miteigentum an Grundstück Nr. 1664, Autoeinstellhallenplatz Nr. 83
Amtlicher Wert: CHF 14'610.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 20'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Die Liegenschaft kann nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 760 12 41, Hr. Walter Moser) besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, DS Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen
(00721380)

GE

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Camoletti Bruno**, rue Saint-Laurent 4, 1207 Genève
- Remarques:** vente immobilière intervenue le jeudi 27 juin 2002 de la PPE, feuillet 2558 no 1, 9 et la part de copropriété 1/2 du feuillet 2558 no 11, de la commune de Genève, section Eaux-Vives, appartenant à Monsieur Bruno Camoletti.
Le débiteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de CHF 70'000.- en 3e rang, lettre U, inscrite au Registre Foncier de Genève le 15.06.1992, selon P/B no 2686/1992, est informé que ce titre a été radié par les soins de l'Office après dûtel registre à teneur de l'art. 69 ORFI.
Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie, conformément à l'art. 69 ORFI précité.

Office des poursuites Arve-Lac 1211 Genève 3
(00723364)

- Débiteur/débitrice: Martins Branco Joao, act.sans domicile ni résidence connus**
- Remarques:** préc. rue du Grand-Pré 72, 1202 Genève. Selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP
Notification
Commandement de payer no 02 149084 N, poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancière: Rentes Genevoises Assurance pour la Vieillesse, place du Molard 11, 1204 Genève
Représentée par: Agence Immobilière Gérald Rosset, rue des Chamillies 28, 1203 Genève, mandataire
Requiert le paiement de CHF 2'391.- plus intérêt au 5% du 1er juillet 2002
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Loyers et charges du mois du 1er juillet 2002 au 30 septembre 2002; concernant la location d'un appartement de 2 pièces au 2e étage situé à la rue du Grand-Pré 72, Genève. Contrat de bail à loyer du 28 avril 1999.
Désignation du gage: Certificat de Dépôt no 21312 du 20 avril 1999 d'un montant de CHF 2'271.- auprès de la Société de cautionnement SA.
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.
Office des poursuites Arve-Lac 1211 Genève 3
(00725010)

- Débitrice: SI Parc de Budé B/C**
- Remarques:** Vente mobilière - unique enchère
Le vendredi 29 novembre 2002 à 14 h 00 aura lieu à Genève, à la Salle des ventes de l'Office des poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, la vente aux enchères publiques d'un certificat d'actions no 333 de la SI Parc de Budé B/C, dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage mobilier no 98 306705 K.
Conditions:
La vente aura lieu sans aucune garantie de la part de l'Office. Elle est faite aux risques et périls de l'acheteur. La vente est faite au comptant et la créance adjugée, après trois criées, au plus offrant. Le créancier gagiste a la possibilité d'acquiescer par compensation.
Actions:
Certificat d'actions no 333 représentant 9 actions nominatives no 269 à 277 de CHF 100.- chacune de la SI Parc de Budé B/C, sis avenue de Budé 3, donnant droit à la jouissance de l'appartement no 333 ainsi que du garage privé portant le no 333, propriété de la SI Parc de Budé B/C.
Désignation de l'immeuble:
Il s'agit d'un appartement de trois pièces, hall d'entrée, cuisine équipée, WC séparé, salle de bains, coin à manger avec loggia et balcon ainsi qu'une cave et un garage fermée.
La surface brut de l'appartement est de 100 m², plus deux balcons de 12 m² et 3 m², soit une surface pondérée de 107,5 m².
Estimation de l'Office: CHF 365'000.-
Le coût de liquidation de la SI Parc de Budé B/C est estimé à CHF 17'500.- pour le certificat d'actions no 333.
Office des poursuites Rive-Droite 1211 Genève 24
(00726590)

IU
Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice: Voisard Rachèle, 2902 Fontenais**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2902 Fontenais, 22.01.2003
- Heure/local:** 10.30 Heure, Café Restaurant de l'Etoile du Matin
- Conditions de vente à partir de:** 10.12.2002 jusqu'au 20.12.2002
Ville: Office des poursuites de Porrentruy
Autres indications: Visites du bâtiment: mercredis 8 et 15 janvier 2003 à 10 h. 30.
- Echéance pour la remise des créances:** 03.12.2002
- Objets des enchères:** Ban de Fontenais
Feuillelet no 772, Le Banné
Aisance, habitation, garage no 598, 534 m²
Valeur officielle: CHF 325'100.-
Estimation de l'expert: CHF 335'000.-
Assurance incendie totale (indice 120): CHF 408'000.-, valeur à neuf.
La réalisation est requise à la suite de poursuites en réalisation de gages immobiliers.
Il s'agit d'un immeuble situé sur la colline et comprenant: garage, terrasse, séjour ouvert avec cheminée, cuisine agencée, sanitaires, 3 chambres mansardées et grenier.

- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières, etc. (selon feuillet en possession du JOJ et FOSC).
Office des Poursuites de Porrentruy 2900 Porrentruy
(00723256)

- Débiteur/débitrice: Beuchat Jean-Claude, 2824 Vicques**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2824 Vicques, 19.02.2003
- Heure/local:** 14.00 Heure, café-restaurant Helvetia
- Echéance pour la remise des créances:** 21.01.2003
- Objets des enchères:** Vente d'une habitation, atelier
Ban de Vicques
Feuillelet no 316, lieu-dit Cras de la Velle
aisance, terrain, habitation, atelier no 4, garage, remise no 4a, 1'816 m²
Valeur officielle: CHF 566'500.- (1997)
Estimation de l'expert: CHF 465'000.-
Description: Atelier artisanal et mécanique/serrurerie (rez sud), 1 logement de 5 pièces, bain WC séparé (1er sud), 1 logement de 5 pièces, idem 1er étage (2e sud), locaux communs (chauffage, buanderies, caves) (rez nord), 1 logement (propriétaire) de 5 pièces sur 2 niveaux (1er/2e nord)
Annexes: 2 garages préfabriqués, 1 véranda ouverte, 1 cabane de jardin, pelouse-verger à l'Est et Sud-Est.
La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er rang.
- Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés dès le 24 janvier 2003 pendant 10 jours.
Visite de l'immeuble: le 24 janvier 2003 de 16 h. à 17 h.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites de Delémont 2800 Delémont
(00724920)

- Débiteur/débitrice: Bron Jean-Claude, 2824 Vicques**
- Débiteur/débitrice: Zanetta Roger, 2822 Courroux**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2824 Vicques, 19.02.2003
- Heure/local:** 14.00 Heure, café-restaurant Helvetia
- Echéance pour la remise des créances:** 21.01.2003
- Objets des enchères:** Vente d'une habitation, rural
Ban de Vicques
Feuillelet no 156, lieu-dit route de Reclainne
aisance, habitation, rural no 5, 947 m²
Valeur officielle: CHF 62'270.- (1997)
Estimation de l'expert: CHF 45'000.-
Description: habitation 4 pièces (rudimentaire et insalubre, à l'abandon), rural (ancienne écurie-fénil)
La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er rang.
- Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés dès le 24 janvier 2003 pendant 10 jours.
Visite de l'immeuble: le 24 janvier 2003 de 17 h. 15 à 18 h. 15.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des poursuites de Delémont 2800 Delémont
(00724924)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Kuehne Martin, actuellement de domicile inconnu**
- Remarques:** Avis de dépôt de l'état de collocation et du tableau de distribution
Nos de poursuites: 20101366 / 20101367 / 20101368 / 20101816
No de série: 2010435
Créancier: Kuehne Eva et Suzanne, durch Gemeinde / Vormundschaftsbehörde, 8635 Dürnten
Mandataire: Jugendskretariat, 8620 Wetzikon ZH
Dans les poursuites dirigées contre le débiteur, Kuehne Martin, 1958, actuellement de domicile inconnu, l'état de collocation et le tableau de distribution sont déposés à l'Office soussigné où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Vous pouvez attaquer l'état de collocation, a) en tant qu'il a trait à la collocation d'autres créanciers: par une action intentée au for de la poursuite dans les 20 jours à compter de la présente publication; b) en tant qu'il a trait à la collocation de votre propre créance ou au mode de répartition du produit de la réalisation: par voie d'une plainte à l'autorité de surveillance dans les 10 jours à compter de la présente publication.
Office des Poursuites de Porrentruy 2900 Porrentruy
(00726604)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Tschapau Erwin**, Hauptstrasse 91, 9400 Rorschach
- Ort und Datum der Steigerung:** 9400 Rorschach, 30.01.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Stadhof, Blumenaustral, Kirchstr. 9
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 13.12.2002 bis 06.01.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Rorschach
Sonstige Angaben: Ende der Eingabefrist: 3. Dezember 2002, 24 Uhr
- Steigerungssubjekte:** Grundpfand: Grundstück Nr. 1806, Hauptstr. 91, 9400 Rorschach bestehend aus:
Mehrfamilienhaus mit Café-Conditiore und Läden Nr. 1775 3 a 24 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum
Betreibungsamtliche Schätzung vom 15.10.2002 CHF 1'245'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung Zugehör CHF 65'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 4., 6. + 7. Rang.
- Bemerkungen:** Besichtigung des Steigerungssubjektes: Donnerstag, 23. Januar 2003, 14.00 Uhr, gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (Tel. 071/844 21 61)
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Rorschach - keine Privatchecks) zu leisten.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) sowie die Art. 133 bis 143 SchKG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 (SR 211.412.41) und Änderung vom 30.04.1997 und die dazugehörige Verordnung vom 01. Oktober 1984 (SR 211.412.411) und Änderung vom 10.09.1997 verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
Betreibungsamt Rorschach 9401 Rorschach
(00719306)

- Schuldner/in: Kobler Karl**, Hauptstrasse 15, 9424 Rheineck
- Ort und Datum der Steigerung:** 9424 Rheineck, 24.01.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Hecht (Herzig-Stübli), Hauptstrasse 51
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 16.12.2002 bis 10.01.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Rheineck
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 02/126
Eingabefrist: Dienstag, 3. Dezember 2002, 24 Uhr.
- Steigerungssubjekte:** Grundpfand: 1. Grundstück Nr. 148, Plan 17, Hinter dem Markt 10, Grundbuch Rheineck bestehend aus:
Clubgebäude (altes Kellerhaus), Vers. Nr. 266 (geschütztes Kulturobjekt)
Gebäudegrundfläche und Parkplatz 205 m²
Betreibungsamtliche Schätzung durch Experten am 2. September 2002 CHF 255'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im ersten bis dritten Rang.
Besichtigung des Steigerungssubjektes nach Absprache mit dem Betreibungsamt Rheineck (Tel. 071 886 40 17).
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes - keine Privatchecks) zu leisten. Rest zahlbar bis spätestens 24. Februar 2003.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im Amtsblatt des Kantons St. Gallen Nr. 48 vom 11. November 2002 aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997

(SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betriebsamt Rheineck
9424 Rheineck

(00721398)

SO

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in:** **Molina Gian Carlo**, via Funicolare, 6912 Pazzallo
- Ort und Datum der Steigerung:** 4710 Klus-Balsthal, 23.01.2003
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Schmelzhof/Wengimattstr. 2, Tiefparterre, Sitzungszimmer Nr. U11
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.12.2002 bis 13.01.2003
Ort: Betriebsamt Thal-Gäu
- Eingabefrist für Forderungen:** 28.11.2002
- Steigerungsjobekte:** Grundbuch GB Neuedorf Nr. 875, Stockwerkeinheit, 88,870/1000 an Grundstück Nr. 192, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im Obergeschoss west mit Kelleranteil 7 im Haus süd Katasterschätzung: CHF 97'200.-
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 190'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Besichtigung nach Vereinbarung.
Betriebsamt Thal-Gäu
4710 Balsthal
(00724912)

- Schuldnerin:** **Fridau Beteiligungen AG**, Vorstadt 81, 4622 Egerkingen
- Ort und Datum der Steigerung:** 4710 Klus-Balsthal, 21.01.2003
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Schmelzhof/Wengimattstr. 2, Tiefparterre, Sitzungszimmer Nr. U11
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.12.2002 bis 13.01.2003
Ort: Betriebsamt Thal-Gäu
- Eingabefrist für Forderungen:** 28.11.2002
- Steigerungsjobekte:** Grundbuch GB Egerkingen Nr. 1261, Kleinfeld, Vorstadt Wohn- und Geschäftshaus Katasterschätzung: CHF 623'800.-
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1'080'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Besichtigung nach Vereinbarung.
Betriebsamt Thal-Gäu
4710 Balsthal
(00724914)

- Schuldner/in:** **Simone Cosimo, Miteigentümer zu je 1/2 Anteil**, Hardgrabenstr. 550, 4623 Neuedorf
- Schuldner/in:** **Simone Olga, Miteigentümer zu je 1/2 Anteil**, Schmiedengasse 4, 4629 Fülenbach
- Ort und Datum der Steigerung:** 4710 Klus-Balsthal, 22.01.2003
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Schmelzhof/Wengimattstr. 2, Tiefparterre, Sitzungszimmer Nr. U11
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.12.2002 bis 13.01.2003
Ort: Betriebsamt Thal-Gäu
- Eingabefrist für Forderungen:** 28.11.2002
- Steigerungsjobekte:** Grundbuch GB Neuedorf Nr. 694, Bifang Wohnhaus Katasterschätzung: CHF 227'700.-
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 850'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Besichtigung nach Vereinbarung.
Betriebsamt Thal-Gäu
4710 Balsthal
(00724916)

TI

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Debitor/debitrice:** **Copes Nazfi Mina**, Nato il 15.05.1954, 6962 Viganello
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6900 Lugano, 18.02.2003
- Ora/Locale:** 15.00, sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia

- Condizioni d'incanto:**
Altre indicazioni: Esecuzione n. 8507/58
Incanto Imm.n. 224/2002
- Termine di notificazione per i crediti:** 03.12.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Fondi da realizzare in territorio del Comune di Viganello
Foglio PPP 14053 - 88/1000
Comproprietà del fondo part. 95 con diritto esclusivo sull'unità n. 4, composta da: atrio, cucina, soggiorno, 2 camere, bagno e balcone, al PT, come al piano ripartizione. Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 86'973,05
Valore complessivo di stima peritale: CHF 200'000.-
- Osservazioni:** Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 3 febbraio 2003 e per dieci giorni consecutivi.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00721366)

- Debitor/debitrice:** **Bernat Nuria**, Nato il 22.04.1963, Via Pastura 74, 6983 Magliaso
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6900 Lugano, 19.02.2003
- Ora/Locale:** 15.00, sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
- Condizioni d'incanto:**
Altre indicazioni: Esecuzione n. 866431
Incanto Imm.n. 248/2002
- Termine di notificazione per i crediti:** 03.12.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Fondo da realizzare in territorio del Comune di Magliaso
Ubicazione: Pomelli Particella n. 707
a) Prato 754 m2, b) Abitazione 191 m2, c) Portico 37 m2, e) Piscina 58 m2, f) Autorimessa 28 m2
Valore di stima ufficiale CHF 821'280.-
(Oss.: Dal 1.1.1999 i valori di stima sono da ridurre del 30%)
Valore di stima peritale CHF 1'250'000.-
- Osservazioni:** Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 3 febbraio 2003 e per dieci giorni consecutivi.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00721370)

- Debitor/debitrice:** **Ferrario Giuseppe**, Beride, 6981 Bedigliora
- Debitor/debitrice:** **Senatori-Ferrario Giuliana**, Beride, 6981 Bedigliora
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6900 Lugano, 03.02.2003
- Ora/Locale:** 15.00, sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
- Condizioni d'incanto:**
Altre indicazioni: Esecuzione 821220-01/02
Inc. immob. n. 232/2002
Debitori solidari: Ferrario Giuseppe, Senatori-Ferrario Giuliana
Terza proprietaria del pegno: Senatori-Ferrario Giuliana
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 17 gennaio 2003 e per dieci giorni consecutivi.
- Termine di notificazione per i crediti:** 02.12.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Fondi da realizzare in territorio del Comune di Bedigliora
Ubicazione: Beride
Mappale n. 1995
a. giardino 1933 m2, stima uff. CHF 86'985.-
b. bosco 471 m2, stima uff. CHF 141,30
c. abitazione 150 m2, stima uff. CHF 410'000.-
d. autorimessa 23 m2, stima uff. valore in C
e. portico 23 m2, stima uff. valore in C
f. fabbricato 25 m2, stima uff. CHF 12'000.-
g. piscina 70 m2, stima uff. CHF 40'000.-
h. fabbricato 11 m2, stima uff. da stimare
i. fabbricato 27 m2, stima uff. da stimare
Totale 2733 m2, stima uff. CHF 549'126,30
Valore di stima peritale CHF 1'250'000.-
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00723182)

Schulderrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schulderruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Landwirtschaftliche Genossenschaft Diessbach und Umgebung, Diessbach bei Büren**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Büren a.A. und Umgebung, Büren an der Aare
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Landw. Genossenschaft Büren a. Aare, 3294 Büren a. Aare
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die landw. Genossenschaft Büren a. Aare übernimmt im Sinne der Universalkzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der landw. Genossenschaft Diessbach b. Büren.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Büren
3294 Büren a.A.
(00724962)

Schulderruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 et art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Finanz-Treuhand Basel, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Auditas Treuhand AG, Uetikon am See
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.07.1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.02.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Auditas Treuhand AG, Talweg 28, 8707 Uetikon am See
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die Auditas Treuhand AG übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.
Auditas Treuhand AG
8707 Uetikon am See
(00725038)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Brugg AG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gipsunion AG (heute: Aktiengesellschaft Hunziker & Cie mit Sitz in Würenlingen), Holderbank
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.01.1998
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Zementweg 1, 5303 Würenlingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Brugg ist gemäss Fusionsvertrag vom 26. Januar 1998 mit Rückwirkung per 1. Januar 1998 durch Universalkzession auf die damalige Gipsunion AG mit Sitz in Holderbank (heute: Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Würenlingen) übergegangen. Die Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Brugg ist damit ohne Liquidation aufgelöst.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie
5303 Würenlingen
(00724944)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Notz Finanz AG, Brugg BE**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Notz Metall AG, Brugg BE
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.12.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Erb, c/o Notz Metall AG, Bernstrasse 18, Postfach 1200, 2555 Brugg BE
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Notz Metall AG übernimmt die Aktiven und Passiven der Notz Finanz AG rückwirkend per 1. Juli 2000. Damit ist die Notz Finanz AG infolge Fusion aufgelöst.
Herm Urs Erb, c/o Notz Metall AG
2555 Brugg BE
(00724942)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Draize AG, Brugg BE**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Hüpro AG (vormals Hüpro Hüttenprodukte AG), Stein AG
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.12.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Erb, c/o Notz Metall AG, Bernstrasse 18, Postfach 1200, 2555 Brugg BE

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Hüpro AG übernimmt die Aktiven und Passiven der Draize AG rückwirkend per 30. Juni 2000. Damit ist die Draize AG infolge Fusion aufgelöst.
Herm Urs Erb, c/o Notz Metall AG
2555 Brugg BE
(00724946)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Zurbuchen AG, Produkte aus Holz, Eschlikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ed. Vetter AG, Lommis
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ed. Vetter AG, Matzingerstr. 2, 9506 Lommis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalkzession auf die Ed. Vetter AG, Lommis übergegangen.
Ed. Vetter AG
9506 Lommis
(00724954)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Société des ciments Portland de St-Maurice SA, Saint-Maurice**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** HCB Ciments et Bétons "Holderbank", Eclépens
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 04.12.2000
- Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Holcim (Schweiz) AG, Zürich, PA Holcim (Suisse) SA, 1312 Eclépens
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'ensemble des actifs et passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 1er novembre 2000 par la société reprenante, qui à la suite de fusions ultérieures, est devenue Holcim (Suisse) SA.
Holcim (Schweiz) AG
8050 Zürich
(00726606)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Fabrique de Ciment Portland SA, Vernier**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** HCB Ciments et Bétons "Holderbank", Eclépens
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 20.06.2000
- Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Holcim (Schweiz) AG, Zürich, PA Holcim (Suisse) SA, 1312 Eclépens
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'ensemble des actifs et passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 1er janvier 2000 par la société reprenante, qui à la suite de fusions ultérieures, est devenue Holcim (Suisse) SA.
Holcim (Schweiz) AG
8050 Zürich
(00726602)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Consors (Schweiz) AG, Wallisellen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swissquote Bank, Gland
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Swissquote Bank, route des Avoillons 16, 1196 Gland
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Kundenforderungen der aufgelösten Aktiengesellschaft gelten als soweit angemeldet, als sie den zur Verfügung gestellten Kontoauszügen per 30. September 2002 entsprechen. Ebenfalls angemeldet gelten die auf den Inhaber lautenden Titel sowie alle übrigen aus den Büchern der aufgelösten Gesellschaft ersichtlichen Forderungen.
Durch diese Fusion ist die Consors (Schweiz) AG, mit Sitz in Wallisellen, aufgelöst. Die Fusion erfolgte rückwirkend per

30. September 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind durch Universalkession auf die Swissquote Bank, mit Sitz in Gland, übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Vermögen im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinigen.
Swissquote Bank
1196 Gland
(00726594)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gleich AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Gleich AG (vormals M. Gleich & Co AG), Zürich**
3. **Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 11.10.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.12.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gleich AG, Seefeldstrasse 9, 8008 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Caminada Treuhand AG Zürich
8032 Zürich
(00026569)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lunix AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Volkart Link AG, Winterthur**
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 16.10.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.12.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Volkart Link AG, Postfach, 8401 Winterthur
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die Lunix AG, Zürich aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalkession auf die Volkart Link AG, Winterthur, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Juli 2002. Ferner wird darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR besteht.
k + m Partners AG; Unternehmensberatung
8401 Winterthur
(00725074)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: CCM Services Sàrl, Le Grand-Saconnex**
2. **Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Société à responsabilité limitée**
3. **Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse: Pharmacie de la Tour SA, Le Grand-Saconnex**
4. **Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse: Société anonyme**
5. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
6. **Date de la décision:** 24.10.2002
7. **Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
8. **Adresse pour la déclaration des créances:** Pharmacie de la Tour SA, chemin Edouard-Sarasin 24, 1218 Le Grand-Saconnex GE
9. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
10. **Remarques:** L'actif et le passif de la société CCM Services Sàrl sont repris par la Pharmacie de la Tour SA conformément au contrat de fusion du 24 octobre 2002 basé sur le bilan au 31 décembre 2001. La société CCM Services Sàrl est dissoute.
La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'article 748 chiffre 6 CO en rel. avec l'article 745 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(00725036)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stallen Finance AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.10.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** HB&P Treuhand, Postfach, 4010 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
HB&P Treuhand
4010 Basel
(00725046)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stehlin AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sarevag, Burgstrasse 153, 4125 Riehen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Haab Conrad Dr., Advokatur und Notariat
4052 Basel
(00725102)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fritz Hirler AG in Liquidation, Benken**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Priska Zimmermann-Hirler, Liquidatorin, Landstrasse 5, 8463 Benken
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Priska Zimmermann-Hirler
8463 Benken
(00725052)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Im Schachen, Lager und Liegenschaft AG in Liquidation, Bonstetten**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Prüfag Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, Liquidatorin, Dreikönigstrasse 34, 8002 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 735 Abs. 3 OR beabsichtigt.
PRÜFAG Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG
8002 Zürich
(00725072)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sapper AG in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dick de Jong, Liquidator, Seefeldstr. 12, 6006 Luzern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dick de Jong
6006 Luzern
(00725098)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Larcona AG in Liquidation, Einsiedeln**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Liquidatorin, Oberer Steig 18, 6430 Schwyz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Auctor Schwyz AG
6431 Schwyz
(00725104)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Crochat SA en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 09.06.2000
4. **Echéance de préavis des créances:** 10.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Ralph Staub, liquidateur, Brunnenwiesenstrasse 62, 8212 Neuhausen
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Ralph W. Staub
8212 Neuhausen
(00724956)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Urga SA en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.10.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Urga SA en liquidation, c/o Edmond Tavernier, avocat, liquidateur, 11 bis, rue Toepfler, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève
(00724964)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Holding Arjax S.A., en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 15.10.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Holding Arjax S.A. en liq., STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Meyrin, route de Pré-Bois 20, 1217 Meyrin
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève
(00725026)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Anidex S.A. en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 22.10.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Credit Suisse Trust, liquidatrice, quai des Berges 1, CP 550, 1211 Genève 70
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève
(00725050)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cerdel SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.10.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Irène Saus, liquidatrice, rue du Rhône 57, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 du CO.
Ducré & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(00724922)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Edifisa SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.09.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Gestoval Société fiduciaire, liquidatrice, rue Jacques-Grosselin 8, 1227 Carouge
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00724948)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Ibiga SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 06.11.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Enrico Monfrini, avocat, place du Molard 3, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00724950)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Lunella SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.10.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 16.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Jean Neuveuille, rue de Genève 122, 1226 Thônex
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
(00725030)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Accord Intérim SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 05.11.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 13.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Accord Intérim SA, en liquidation, rue de Lausanne 56, 1202 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00725062)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PALLAS ANTIQUES, ART & DESIGN SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.11.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 13.12.2002
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Maître François Rouillet, liquidateur, rue Ferdinand-Hodler 11, 1207 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(00725068)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: All Tempofixe SA en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 05.11.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: All Tempofixe SA, en liquidation, rue de Lausanne 56, 1202 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00725070)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière rue Fallier 8 en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 21.10.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: FIDIM SA, rue Jacques Necker 17, 1201 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO*
- Mottu & van Berchem, notaires
1211 Genève 12
(00725078)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Si Chemin du Pré-Puits C, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 17.10.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Fidusafe SA, rue du Conseil-Général 6, 1205 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Claude Bally Notaire
1180 Rolle
(00725106)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Linestep SA in liquidazione, Novazzano*
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
 3. *Data della decisione: 04.11.2002*
 4. *Termine per annunciare i crediti: 31.12.2002*
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Linestep SA in liq., Via Zoca, 6883 Novazzano*
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Linestep SA in liq., Bernasconi Ratti Maria
6883 Novazzano
(00724952)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fraikin SA en liquidation, Romont FR*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 25.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Rouiller, Zurkinden et Cie Finance SA, liquidatrice, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Maître Michel Torche
1701 Fribourg
(00725060)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: IMMOBILIENGESSELLSCHAFT OLIVO AG (IN LIQ.), ROVEREDO GR*
2. *Scioglimento deciso da: ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA*
3. *Data della decisione: 27.08.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 16.12.2002*

5. *Servizio a cui annunciare i crediti: ALLCONSULT SA, VIA LUCCHINI 12 - CP 115, 6906 LUGANO*
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- IMMOBILIENGESSELLSCHAFT OLIVO AG (IN LIQ.)
6906 LUGANO
(00725022)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobilien Pulens AG in Liquidation, Sa louf GR*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 14.10.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Confidar Treuhand AG, Schulstrasse 59, 7130 Ilanz*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Confidar Treuhand AG
7130 Ilanz
(00725042)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Landscheide AG Schwellbrunn in Liquidation, Schwellbrunn*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 23.10.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Emil Frischknecht, Liquidator, Tobel 357, 9103 Schwellbrunn*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 7. *Bemerkungen: Es ist vorgesehen, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR eine vorzeitige Verteilung des Vermögens vorzunehmen.*
- Solenthaler Treuhand AG
9101 Herisau
(00725028)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Murial SA en liquidation, Sion*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
 3. *Date de la décision: 02.09.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 16.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Murial SA, en liquidation, p.a. M. Marc-André Ballestraz, liquidateur, c/o Fiduciaire Fidag SA, case postale 504, 1951 Sion*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Fiduciaire Fidag SA
1951 Sion
(00724936)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: STAVO AG in Liquidation, Spreitenbach AG*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 28.06.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: HJS Treuhand AG, Liquidatorin, Schaffhauserstrasse 466, Postfach, 8052 Zürich*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- HJS Treuhand AG
8052 Zürich
(00724966)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GP & C Systems AG in Liquidation, Zug*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 24.10.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 7. *Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.*
- Dr. Hans Weiss AG, Steuer- und Unternehmensberatung
6300 Zug
(00725108)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Timber Holding AG in liquidazione, Zugo*
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
 3. *Data della decisione: 16.10.2002*
 4. *Termine per annunciare i crediti: 13.12.2002*
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Timber Holding AG in liquidazione, c/o Fidinam A.G., St. Antonsgasse 4/A, 6300 Zugo*
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Fidinam & Partners SA
6900 Lugano
(00725084)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Synstar Computer Services AG in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 17.10.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.01.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Felix M. Mathis, Froiep Renggli Rechtsanwälte, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Froiep Renggli Rechtsanwälte Felix M. Mathis
8034 Zürich
(00725356)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gem.net AG in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 18.07.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.11.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Wolf-Dietrich Plattner, Liquidator, Signity AG, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Wolf-Dietrich Plattner, Signity AG
8810 Horgen
(00724940)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part.: 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Imosystem GmbH in Liq., Basel*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: a.o. Gesellschafterversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 20.09.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Imosystem GmbH in Liq., Postfach, 4025 Basel*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Imosystem GmbH in Liq.
4025 Basel
(00704430)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: BelCAF (Schweiz) GmbH in Liquidation, Basel*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 23.10.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Roland Meier, Liquidator, c/o SBI Software Beratungs-Institut AG, Christoph Merian-Ring 29, 4153 Reinach*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- SBI Software Beratungs-Institut AG
4153 Reinach
(00725096)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Vitamoc GmbH in Liquidation, Chur*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 30.10.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*

5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dick de Jong, Liquidator, Seefeldstr. 12, 6006 Luzern*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Dick de Jong
6006 Luzern
(00725100)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Stelgetechnik Universal GmbH in Liquidation, Eggersriet*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 06.09.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Doris Böhm, Liquidatorin, Säntisstrasse 4, 9034 Eggersriet SG*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Leu Treuhand AG
8212 Neuhausen am Rheinfall
(00725058)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Globalfin SARL, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 31.10.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Johann Burgy, rue de Lyon 73, 1203 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6
(00723614)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Travag Gestion SA, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 31.10.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Johann Burgy, rue de Lyon 73, 1203 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6
(00723616)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: c f e teachware GmbH in Liquidation, Jonschwil*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 18.10.2002*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: cfe teachware, via Brione 102, 6648 Minusio*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- E. Wassmer Zöllig
6648 Minusio
(00725082)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Netvelite Sàrl, en liquidation, Le Grand-Saconnex*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 04.10.2002*
 4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Thomas Stalder, liquidateur, L'Antienne-Route 69, 1218 Le Grand-Saconnex*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Olivier Thomas, notaire
1260 Nyon 1
(00725110)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Exigen Suisse S.à r.l. en liquidation, Lonay*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 04.11.2002*

4. *Echéance de préavis des créances: 13.12.2002*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Arno Roy, liquidateur, route de Denges 28 G, 1027 Lonay
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
 1002 Lausanne

(00725066)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: BRICIOIA SagI in liquidazione, San Vittore*
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 24.05.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti: 13.12.2002*
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signor Davide Bianchi, liquidatore, 6534 San Vittore
 6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Davide Bianchi
 6534 San Vittore

(00725076)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Job-Challenge GmbH in Liquidation, Siglistorf*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 03.02.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Georges Hurt, Kruggasse 22, 5462 Siglistorf
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Georges Hurt, Liquidator
 5462 Siglistorf

(00724968)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Allround-Express GmbH in Liquidation, Wesen*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 03.10.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hugo Thoma, Liquidator, Rietli, 8873 Amden
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

GÜBELI & BRACK, Rechtsanwälte und Notare
 6003 Luzern

(00725080)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Wisloba GmbH in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josef Wihler, Kasernenstrasse 11, 8004 Zürich
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Ernst & Young AG
 8022 Zürich

(00725040)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft Ferienhauszone Saali, Gsteig BE*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 12.05.1999
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 13.12.2002*

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Genossenschaft Ferienhauszone Saali, c/o Thomas Ammann, Bahnhofstrasse 22, 3800 Interlaken
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 Bretscher Jürg Notariat
 3800 Unterseen
 (00725064)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung Matti Handels AG in Liquidation, Niederlenz*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.12.2002*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Personalfürsorgestiftung der Matti Handels AG, c/o Max Bühlmann, Liquidator, Stoffelweg 19, 5103 Mönken
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 7. *Bemerkungen:* Der vom Stiftungsrat beschlossene Verteilungsplan der freien Stiftungsmittel liegt innerhalb derselben Frist bei der Stiftung zur Einsichtnahme auf. Allfällige Einsprüche sind an den Liquidator zu richten.

Max Bühlmann
 5103 Mönken

(00725032)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Trade Arbed (Schweiz) AG, (Trade Arbed (Suisse) SA), Basel*
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000.00
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000.00
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 05.11.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen: 14.01.2003*
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trade Arbed (Schweiz) AG, Steinening 51, Postfach, 4002 Basel
 8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
 9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 800.- pro Namenaktie. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Stahelin, Zellweger & Proschek, Advokatur und Notariat
 4001 Basel

(00725044)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: F. Ledermann AG, Bichelsee-Balterswil*
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen: 14.01.2003*
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* F. Ledermann AG, Hauptstrasse 6, 8363 Bichelsee
 8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

Hünziker Leutenegger Treuhand AG
 8502 Frauenfeld

(00725056)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Cursin S.A., Fribourg*
 2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 20'000'000.00
 3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 400'000.00

4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
 5. *Date de la décision:* 04.11.2002
 6. *Echéance de préavis des créances: 14.01.2003*
 7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Louis Gauthier, notaire, rue de l'Hôpital 25, 1701 Fribourg
 8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*

Bruno de Boccard
 1701 Fribourg

(00725034)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
 Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dedur AG, Zofingen*
 2. *Name und Sitz der neuen GmbH: Dedur GmbH, Zofingen*
 3. *Umwandlungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses:* 01.05.1997
 5. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.12.2002*
 6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dedur GmbH, c/o A. + U. Hofer, Oberfeldstr. 28, Postfach 117, 4665 Oftringen
 7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*
 8. *Bemerkungen:* Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

Dedur GmbH C/André + Ursula Hofer
 4665 Oftringen

(00724976)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers
 Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) der Gesellschaft: Food Processing Technology GmbH*
 2. *Rechtsform der Gesellschaft:* Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 3. *Bisheriger Sitz der Gesellschaft:* Basel
 4. *Neuer Sitz der Gesellschaft:* Plauen, Deutschland
 5. *Sitzverlegungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung vom 23.10.2002
 6. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2002
 7. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.12.2002*
 8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Rothfuchs, Charlottenburgerstr. 2, D-21505 Geesthacht
 9. *Hinweis: Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Peter Rothfuchs
 21502 Geesthacht

(00026681)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommission

Diffida

Art. 983 und 984 OR
 Art. 983 e 984 CO
 Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft*
 2. *Lautend auf:* Anna Potocnik
 3. *Lastend auf:* St. Galler Kantonallbank
 4. *Nr. des Titels:* Nr. 24 50 027 388-07
 5. *Saldo/Wert:* CHF 15'364.80
 6. *Auskündungsfrist:* 11.05.2003
 7. *Bemerkungen:* SZ.2002.557-2P-WBA
 Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung
 9004 St. Gallen
 (00723478)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
 2. *Lastend auf:* den Miteigentumsquoten Nm. 13056, 13058, 13059, 13060, 13070, 13071, 13072, 13073, 13074, 13075, 13076, 13086, 13087, 13088, 13089, 13090, 13091, 13092, 13102, 13103, 13104, 13105, 13106, 13107, 13116 der Parzelle 834 Grundbuch Lugano und auf den Miteigentumsquoten Nm. 14391, 14392, 14393, 14394, 14395, 14396, 14397, 14398, 14399, 14401, 14402, 14403 der Parzelle 2775 Grundbuch Lugano, im I. Rang.
 3. *Saldo/Wert:* CHF 142'500
 4. *Ausgestellt am:* 27.06.1988
 5. *Auskündungsfrist:* 13.11.2003
 6. *Bemerkungen:* SU.2002.51972
 Bezirksgericht Baden
 5400 Baden
 (00724918)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparhefte der Raiffeisenbank Bonaduz*
 2. *Lautend auf:*
 a) Patricia Kyser, Tamins, Sparheft-Nr. 10259, Saldo CHF 27'182.10 per 31.12.2001
 b) Talimara Ryser, Tamins, Sparheft-Nr. 10307, Saldo CHF 20'670.75 per 31.12.2001
 3. *Auskündungsfrist:* 13.05.2003
 4. *Bemerkungen:* ZR02/79
 Bezirksgericht Imboden
 7013 Domat/Ems
 (00724988)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Eigentümerschuldbrief*
 2. *Lautend auf:* Werner Rudischihauser, Rekingen
 3. *Lastend auf:* dem Grundstück Rekingen Nr. 147, Plan 16, im I. Rang
 4. *Saldo/Wert:* CHF 15'400
 5. *Ausgestellt am:* 18.03.1946
 6. *Auskündungsfrist:* 11.11.2003
 7. *Bemerkungen:* SU.2002.50640
 Gerichtspräsident
 5330 Zurzach
 (00724990)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: obligation hypothécaire au porteur*
 2. *Grevant:* en troisième rang la PPE no 6798, représentant le 76/1000 de la parcelle de base no 6604, sise au lieu-dit "le Tzoume", sur la commune de Riddes, souscrite par Jean-Claude Espinasse, devant le notaire Jacques-Louis Ribordy, à Martigny, propriété de Jean-Claude Espinasse.
 3. *N° du titre:* P.J. 15199/1975
 4. *Solde/valeur:* CHF 30'000
 5. *Débuté le:* 08.02.1975
 6. *Expiration de l'échéance:* 13.05.2003
 7. *Remarques:* LSI C2 02 356
 Tribunal de Martigny et St-Maurice
 1920 Martigny
 (00724994)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namen-Schuldbrief*
 2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Grundbuch Stein am Rhein Nr. 978, an erster Pfandstelle, Pfandregister Nr. 1621; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Erminia Rohr geb. Spadacini, im Brül 15, 8207 Schaffhausen
 3. *Saldo/Wert:* CHF 31'000
 4. *Ausgestellt am:* 14.10.1955
 5. *Auskündungsfrist:* 30.11.2003
 6. *Bemerkungen:* 53/2002/904/cs
 Kantonsgericht Schaffhausen
 8201 Schaffhausen
 (00725004)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Bern-Göbl. Nr. 147, Kreis 4, in Rangkonkurrenz im 8. Rang, 6%, gem. Grundbuch zugunsten Herzog Markus W., Herzog Martin und Wäli-Hachen Roger sel., Schuldbriefe von je CHF 18'000.-
- Nr. des Titels:** Beleg V/8819
- Ausgestellt am:** 26.12.1961
- Auskündungsfrist:** 13.11.2003
- Bemerkungen:** Z 02 4006
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00725006)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiara l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** in I. rango la part. n. 614 RFD di Viganello
- No. del titolo:** dg. 21818
- Saldo / Valore:** CHF 1'630'000
- rilasciato il:** 01.10.1987
- Termine per la pubblicazione:** 13.11.2003
- Osservazioni:** CN.2001.49
 Pretura di Lugano
6900 Lugano
(00725008)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbriefe**
- Lastend auf:** Meichnau Göbl. Nr. 198
a) Namensschuldbrief von CHF 8'000.- vom 26.10.1923, Beleg I/2945, im 1. Rang
b) Namensschuldbrief von CHF 6'000.- vom 29.01.1927, Beleg I/4438, im 2. Rang
c) Namensschuldbrief von CHF 10'000.- vom 02.06.1954, Beleg III/3197, im 3. Rang
- Auskündungsfrist:** 11.11.2003

- Bemerkungen:** Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. Z 02 1661 REE
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(00725086)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief Nr. 2**
- Lastend auf:** zu Gunsten der Firma Bigler, Spichiger & Cie AG, Biglen
- Lastend auf:** Biglen-Grundbuchblatt Nr. 553, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg II/7765
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 18.08.1958
- Auskündungsfrist:** 11.11.2003
- Bemerkungen:** Z 02 811
Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil
(00725088)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** der Liegenschaft Langenthal Grundbuchblatt Nr. 1056, im 1. Rang, vorgangsfrei, 6%, vom 30.12.1946, Beleg I/9736 und vom 30.04.1962, Beleg IV/326, zG der UBS AG, Langenthal
- Saldo/Wert:** CHF 80'000
- Auskündungsfrist:** 11.11.2003
- Bemerkungen:** Z 02 1392 REE
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(00725090)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
- Lastend auf:** Herrn Riggenbach Emanuel, geb. 11.07.1911
- Nr. des Titels:** 41 4.601.273.39

- Auskündungsfrist:** 11.05.2003
- Bemerkungen:** 49-02/903 (D 360)
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00725092)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 262, Beckenhofstrasse 1, Grundbuch Sursee:
a) Schuldbrief CHF 2'500.-, angegangen am 1. Juli 1927, im 2. Rang;
b) Schuldbrief CHF 1'000, angegangen am 1. März 1928, im 3. Rang;
c) Schuldbrief CHF 1'000, angegangen am 15. Februar 1930, im 6. Rang;
d) Schuldbrief CHF 1'000, angegangen am 1. August 1930, 1933, im 11. Rang;
e) Schuldbrief CHF 1'000, angegangen am 15. Dezember 1933, im 11. Rang
- Auskündungsfrist:** 11.11.2003
- Bemerkungen:** 01 02 240
Amisgericht Sursee
6210 Sursee
(00725094)

Kraftloserklärung

Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Altgült**
- Lastend auf:** HB 12/Parzelle 96 Sisikon (Grundstückbeschriftung: Wohnhaus, Ökonomiegebäude, Hofraum, Wiese, Wald, Wege) der Ursula Zurluh, Kriens und des Josef Zurluh, Kriens (je 1/2 Miteigentum)
- Nr. des Titels:** 18
- Saldo/Wert:** CHF 75.12
- Ausgestellt am:** 14.06.1792
- Bemerkungen:** LGP 01 227
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf
(00724992)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria**
- intestato a:** Wilma Soldati, Gordola
- gravante su:** in I. grado la part. n. 4829 RFD di Locarno, interessi 5%, iscrizione UR Locarno
- No. del titolo:** dg 3997
- Saldo / Valore:** CHF 20'000
- rilasciato il:** 04.10.1965
- Osservazioni:** CN.2001.00311
 Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(00724996)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Grindel Nr. 463, im 1. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 30'000
- Ausgestellt am:** 29.11.1965
- Bemerkungen:** DTZPR.2001.673
Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Domach I
(00724998)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbriefe**
- Lastend auf:** GB Zullwil Nr. 726: Namensschuldbrief vom 27.5.1950 im 1. Rang im Betrage von CHF 2'000.- GB Zullwil Nr. 786: Namensschuldbrief vom 14.11.1951 im 2. Rang im Betrage von CHF 9'000.-
- Bemerkungen:** DTZ.PR.2001.667
Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Domach I
(00725000)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Anlagesparheft**
- Lastend auf:** Helene Vogelsanger-Meyer Anlagesparheft Nr. 9'817.5 (neue Nummer 41 4.001.268.09 ab 1. Januar 1998) der Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleithelm, 8226 Schleithelm (neu BS Bank Schaffhausen)
- Bemerkungen:** 53/2002/224/pd-cs
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(00725002)

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'offre du registre du commerce du canton d'inscrire et publier dans la FOSC la dissolution de la société.

Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu **après** l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

Nell'interesse del liquidatore

solo i richiami ai creditori dovrebbero essere ordinati dopo la requisizione all'ufficio del registro di commercio cantonale d'iscrivere e pubblicare nel FUSC la dissoluzione della società.

Le autorità del registro di commercio non procederanno alla radiazione che se i tre richiami ai creditori hanno avuto luogo **dopo** l'iscrizione della dissoluzione della società al registro di commercio.

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

Änderung der Ausschreibung

Auftraggeberin:
Paul Scherrer Institut
Zentraleinkauf
CH-5232 Villigen PSI
 Telefon 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14
 Die im SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002 publizierte öffentliche Ausschreibung (offenes Verfahren): **«Spiegel-Einheit für Synchrotron Lichtquelle Schweiz (SLS)»**, ändert die Eingabefrist wie folgt:

Die Frist für die Einreichung des Angebotes, Ziffer 3.8 der Ausschreibung wird verlängert bis zum **03.12.2002, 16:00 Uhr Rechtsmittelbelehrung**.
 Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der Beschwerde führenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel ist beizulegen.

Modification d'appel d'offre

Entité acheteuse
Institut Paul Scherrer
Achat central
CH-5232 Villigen PSI
 Téléphone 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14
 La mise au concours publique suivante, publiée dans la FOSC No 192 du 04.10.2002 (procédure ouverte) pour **«System de miroir pour la Source Suisse de Lumière synchrotron (SLS)»**, est modifiée comme suit:
 Le délai pour le dépôt de l'offre (article 3.8) est prolongé jusqu'au **03.12.2002, 16:00 heure**

Indication des voies de recours
 La présente publication peut être attaquée dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie concernée ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

- 1. Adjudicateur:**
Etat de Genève
Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement (DAEL)
Direction des bâtiments
Rue David-Dufour 5, Case postale 22
1211 Genève 8
 022 327 53 16 / 022 327 52 52
- 2. Type de procédure:**
 Procédure de concours à deux degrés, selon le règlement SIA 142, soumise à l'AIMP et à l'Accord GATT/OMC sur les marchés publics.
- 3. Objet:**
 Projet de construction du Cycle d'orientation de la Seymaz (CO Seymaz). La capacité prévue pour le CO Seymaz est d'environ 650 élèves avec 80 adultes sur le site. La surface brute de plancher est comprise entre 17'000 et 18'000 m². Le premier degré du concours correspond aux prestations d'architectes pour une recherche de parti. Le second degré correspond aux prestations d'un pool de mandataires pluridisciplinaire, composé d'architectes, d'ingénieurs civils, d'ingénieurs CVSE, d'ingénieurs façadiers, d'architecte-paysagiste et d'ingénieur acousticien.
- 4. Délai pour le dépôt de la demande de participation.**
 10 Janvier 2003 au plus tard
- 5. Obtention des formulaires de participation:**
 Les documents de concours peuvent être obtenus à l'adresse suivante:
 URBAPLAN, Mme M. Zuercher, Rue de Berne 32, Case postale 3365, 1211 Genève
 Les inscriptions doivent se faire par lettre signature à l'adresse ci-dessus. La copie du récépissé attestant du versement d'une finance d'inscription de CHF 100.- (cent francs suisses) ou E 66.- (soixante-six euros) devra être jointe à la démarche d'inscription. Ce montant ne sera pas ren-

boursé. Le versement se fera sur le compte de l'Etat de Genève au CCP 12-7721-7 avec mention «Concours CO Seymaz».
 Le programme du concours et un plan du site indiquant le périmètre du concours sont consultables sur la page du canton de Genève à l'adresse web www.simap.ch, rubrique appel d'offres, services/concours dès le 21 novembre 2002. L'adjudicateur précise les points suivants:
 - Aucune question touchant le contenu de l'appel d'offres ou le déroulement de la procédure ne sera traitée par téléphone
 - La langue officielle de la procédure et pour l'exécution des prestations est le français

6. Publication officielle:
 Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève du 13 novembre 2002.

Baufaufträge Constructions Costruzioni

Gemeinden Communes Comuni

- 1. Auftraggeberin**
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Kreisspital Bülach
Spitalstrasse 24
8180 Bülach / CH
 Telefon 01 863 22 11
- 1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
 Fugazza Steinmann & Partner
 dipl. Arch. SIA/ETH AG
 Schönaustrasse 59
 5430 Wettingen / CH
 Telefon 056 437 87 87
- 1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
 Fugazza Steinmann & Partner
 dipl. Arch. SIA/ETH AG
 Schönaustrasse 59
 5430 Wettingen / CH
 Telefon 056 437 87 87
- 1.4 Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.5 Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 Auftragsart:** Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projektziel der Beschaffung:
Spital Bülach 2005 1. Bauphase
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45432000
2.4 Detaillierter Projektbeschreibung: 282, 1 Tapezierarbeiten
2.5 Ort der Ausführung: 8180 Bülach
2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.7 Varianten zugelassen: Nein
2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
2.9 Ausführungsfrist: vom 01.02.2003 bis 30.04.2003
- 3. Bedingungen**
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Bietergemeinschaften: zugelassen
3.3 Zuschlagskriterien:
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.4 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
10.01.2003
- 3.5 Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 4. Andere Informationen**
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
 (00026487)

- 3.3 Zuschlagskriterien:**
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.4 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**
10.01.2003
- 3.5 Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 4. Andere Informationen**
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
 (00026489)
- 1. Auftraggeberin**
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Kreisspital Bülach
Spitalstrasse 24
8180 Bülach / CH
 Telefon 01 863 22 11
- 1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
 Fugazza Steinmann & Partner
 dipl. Arch. SIA/ETH AG
 Schönaustrasse 59
 5430 Wettingen / CH
 Telefon 056 437 87 87
- 1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
 Fugazza Steinmann & Partner
 dipl. Arch. SIA/ETH AG
 Schönaustrasse 59
 5430 Wettingen / CH
 Telefon 056 437 87 87
- 1.4 Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.5 Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 Auftragsart:** Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projektziel der Beschaffung:
Spital Bülach 2005 1. Bauphase
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 29835000
2.4 Detaillierter Projektbeschreibung: 421 Strassen + Plätze
2.5 Ort der Ausführung: 8180 Bülach
2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.7 Varianten zugelassen: Nein
2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
2.9 Ausführungsfrist: vom 01.02.2003 bis 30.04.2003
- 3. Bedingungen**
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Bietergemeinschaften: zugelassen
3.3 Zuschlagskriterien:
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.4 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
10.01.2003
- 3.5 Sprachen für Angebote:** Deutsch
 (00026493)
- 4. Andere Informationen**
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
 (00026495)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

- 1. Auftraggeberin**
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Verein Landesausstellung
Place de la Gare 4
2002 Neuenburg / CH
 Telefon +41(0)32 726 2002/Fax +41(0)32 726 2020
- 1.2 Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.3 Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren
- 1.4 Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
2.1 Projektziel der Beschaffung:
Verlängerung der Mandate Herren Mathis und Matalon
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 93000000
- 3. Verfahren**
3.1 Vergabekriterien:
 ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
 AJS Ingénieurs civils SA
 Rue du Musée 4
 2001 Neuchâtel / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: 223'900.00 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Art. XV des WTO-Übereinkommens, Art. 12 Abs. 1 lit. c IVöB; § 8 lit. f der Ausführungsbestimmungen zum IVöB; Art. 14 des kantonalen neuenburgischen Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen; Art. 4 lit. f der neuenburgischen Ausführungsverordnung über das öffentliche Beschaffungswesen.
- 4. Sonstige Informationen:**
4.1 Datum des Zuschlags: 02.09.2002
4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pommier 1, 2000 Neuenburg, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist auf französisch im Doppel einzureichen und

hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestrittenen Verfügung und vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.
 (00026527)

- 1. Pouvoir adjudicateur**
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Association Exposition nationale
Place de la Gare 4
2002 Neuchâtel / CH
 Téléphone +41(0)32 726 2002/Fax +41(0)32 726 2020
- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure de gré à gré
- 1.4 Genre de marché:** Marché de services
- 2. Objet du marché**
2.1 Titre du projet du marché:
Prolongation des mandats de MM. Mathis et Matalon
2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
 93000000
- 3. Procédure**
3.1 Critères d'adjudication:
 sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
 AJS Ingénieurs civils SA
 Rue du Musée 4
 2001 Neuchâtel / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 223'900.00 CHF
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Art. XV AMP; art. 12 al. 1 lit. c AIMP; § 8 lit. f des Directives AIMP; art. 14 de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics; art. 4 lit. f du règlement d'exécution de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics.
- 4. Autres informations:**
4.1 Date de l'adjudication: 02.09.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.3 Indication des voies de recours: Un recours écrit peut être déposé contre la présente décision dans les 10 jours qui suivent la publication auprès du Tribunal administratif de Neuchâtel, rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel. Le recours doit être déposé en français en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant, jointe un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve existant.
 (00026533)

Ausschreibende Stelle:
Universität Zürich

Gegenstand:
Submission Beratung und Implementation von SAP Campus Management (Projekt «UniVerS») der Universität Zürich

Aufgrund des durchgeführten offenen Verfahrens, bei dem zehn gültige Angebote mit revidierten Beträgen von Fr. 4'281'520 bis Fr. 4'456'650 für Gesamtangebote (Variante A) beziehungsweise von Fr. 1'182'000 bis Fr. 1'742'400 für Teilangebote (Variante B; Konzeption und Realisierung von Schnittstellen, Datenexporten und Migrations-Programmen) eingegangen, sind die Leistungen gemäss Entscheid der Universitätsleitung vom 5. November 2002 für Variante A an die Bietergemeinschaft IBM (Schweiz) AG, Zürich / NOVO Business Consultants AG, Bern vergeben worden.

Begründung:
 beste Erfüllung der Zuschlagskriterien (Erfüllungsgrad der firmenbezogenen Anforderungen, der Anforderungen bezüglich Kenntnissen und Erfahrung sowie Angebotspreis – Tagessatz und Gesamtpreis)

Auf die separate Vergabe der Leistungen nach Variante B (Leistungsumfang in Variante A inbegriffen) wird verzichtet.

Begründung:
 fehlende Kostenvorteile und erhöhte Risiken einer separaten Vergabe des Teils B gegenüber einer kompletten Vergabe der Leistungen (tieferer Erfüllungsgrad der Zuschlagskriterien bei den Teilanbietern)

Rechtsmittelbelehrung:
 Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Miltliardstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Der SHAB-Leserkreis
ist kaufkräftig.

Nutzen Sie
diese Kaufkraft

Insertieren Sie!

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ 504617
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2002
- (730) *Inhaber/in:* ICS Identcode Systeme AG, Sophie-Guyer-Strasse 9, 8330 Pfäffikon ZH
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Software zur Gestaltung und zum Druck von Etiketten.
- 16 Etiketten, nicht aus Textilstoffen; Farbbänder.
- 41 Schulung und Ausbildung im Bereich von Etiketten-Druck-Software.
- 42 Beratung, Projektanalyse, technische Projektplanung im Bereich der automatischen Identifikation der Strichcode-Technologie; Erstellen von Etiketten-Druck-Software; Installation von Computer-Software im Bereich der automatischen Identifikation der Strichcode-Technologie.
- (591) *Farbanspruch:* rot/schwarz

- (111) ■ 504618
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. August 2002
- (730) *Inhaber/in:* Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
- (591) *Farbanspruch:* blau, rot

- (111) ■ 504619
- (220) *Date de dépôt:* 20 septembre 2002
- (730) *Titulaire:* Alcon, Inc., Bösch 69, 6931 Hünenberg
- (740) *Mandatataire:* Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
- (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 10 Instruments et appareils médicaux et chirurgicaux pour l'usage ophtalmique.

- (111) ■ 504620
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2001
- (730) *Inhaber/in:* Deere & Company, John Deere Road, Moline (IL 61265), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und/oder forstwirtschaftliche Zwecke.
- 7 Selbstfahrende, gezogene, angehängte, angebaute, aufgebauete, aufgesattelte stationäre oder getragene Maschinen, nicht handbetätigte Geräte und/oder deren Teile zum Besprühen, Vernebeln, Bewässern oder Beregnen von Pflanzen, Bäumen und Plätzen, insbesondere mit Pflanzenschutzmitteln oder Flüssigdünger.
- 9 Elektronische Mess-, Signal- und/oder Kontrollapparate und -instrumente; Schutzbekleidung, Apparate zur Steuerung der Austragsmenge von Flüssigkeiten.
- 37 Reinigung von Pflanzenschutzgeräten.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. Oktober 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

- (111) ■ 504621
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Mai 2001
- (730) *Inhaber/in:* Alexandre Robert, Seebahnstrasse 85, 8003 Zürich
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Unternehmensberatung in den Bereichen der Kommunikation und von Schnittstellen (Interface Consulting).
- 42 Dienstleistungen in den Bereichen Grafikdesign, Industriedesign und Screendesign; Gestaltung von Benutzungsoberflächen für datentechnische Anwendungen; Design-Beratung; Qualitätsprüfung im Hinblick auf die Benutzbarkeit/Handhabbarkeit und das Design (Usability-Test-Durchführung); alle vorgenannten Dienstleistungen mit Einsatz von unterschiedlichen digitalen Formen (Multimedia).



- (111) ■ 504622
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2001
- (730) *Inhaber/in:* LIECHTI ENGINEERING, Allmendstrasse 8, 8320 Fehraltorf
- (540)

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Gleitschliffmaschine nach der Spiral- und Trommeltechnik.
- (591) *Farbanspruch:* Dunkelgelb, silber.



- (111) ■ 504623
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2001
- (730) *Inhaber/in:* MHZ Hachtel GmbH & Co., Heftensteige 1, 97996 Niederstetten, DE-Deutschland
- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
- (540)

- und Vertikalbeschaltungen, Vorhangarmaturen, Rollos, Horizontal- und Vertikaljalousien, Rollläden, Plisseevorhänge, Markisen, Sichtfächer, Sonnensegel und deren Teile, Gehäuse, Befestigungsvorrichtungen, Schienen und Stangen, Beschläge, Metallunterkonstruktionen, Träger, Bedienteile, Führungsschienen, Schalter, aus Metall; Waren aus Metall, soweit in Klasse 6 enthalten; Blenden, auch Wetterschutzblenden, aus Metall; Fenster und Türen aus Metall.

- 7 Mechanische oder elektrische Bedienteile für Innen-, Aussen- und Vertikalbeschaltungen, insbesondere Schurzüge, Getriebe, Elektroantriebe; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); Elektroantriebe, soweit in Klasse 7 enthalten; Bremsvorrichtungen für Innen-, Aussen- und Vertikalbeschaltungen; Schalter.

- 9 Wissenschaftliche, Vermessungs-, optische, Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente und deren konstruktionsgebundene Teile; elektrische Apparate und Instrumente, soweit in Klasse 9 enthalten; Software; Infrarot-Empfänger, Sonnenwächter; Wetterwächter; elektrische Teile für indirekte Beleuchtung, soweit in Klasse 9 enthalten; Zeitschaltuhren, nicht für Uhrwerke; Schmelzsicherungen und Sicherungsautomaten, die rückstellbar sind; elektrische Steuerungsbauteile, soweit in Klasse 9 enthalten.

- 11 Beleuchtungsgeräte; elektrische Teile für indirekte Beleuchtung, soweit in Klasse 11 enthalten; Lampen; indirekte Beleuchtungsanlagen und deren konstruktionsgebundene Teile, soweit in Klasse 11 enthalten.
- 17 Waren aus Kunststoff (Halbfabrikate); Schläuche, nicht aus Metall; Dichtungs-, Verpackungs- und Isoliermaterial.
- 18 Sonnenschirme.

- 19 Baumaterialien, nicht aus Metall; Fenster und Türen, nicht aus Metall; Rohre, nicht aus Metall, für Bauzwecke; transportable Bauten, nicht aus Metall; Innen-, Aussen- und Vertikalbeschaltungen, Vorhangarmaturen, Rollos, Horizontal- und Vertikaljalousien, Rollläden, Plisseevorhänge, Markisen, Sichtfächer, Sonnensegel und deren Teile, Gehäuse, Befestigungsvorrichtungen, Beschläge, Metallunterkonstruktionen, Träger, Bedienteile, Führungsschienen, nicht aus Metall, insbesondere aus Holz und/oder Kunststoff und/oder Textilien; Blenden, nicht aus Metall; Rundarmaturen, nicht aus Metall; Schalter, nicht aus Metall; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 19 enthalten.

- 20 Innen-, Aussen- und Vertikalbeschaltungen, Vorhangarmaturen, Rollos, Horizontal- und Vertikaljalousien, Rollläden, Plisseevorhänge, Markisen, Sichtfächer, Sonnensegel und deren Teile, Gehäuse, Befestigungsvorrichtungen, Beschläge, Metallunterkonstruktionen, Träger, Bedienteile, Führungsschienen, aus Metall und/oder Holz und/oder Kunststoff; Möbelbeschläge, nicht aus Metall; Bolzen, nicht aus Metall; Dekorationsartikel zur Innenausstattung, nicht aus textilem Material; Dübel, nicht aus Metall; Fensterbeschläge, nicht aus Metall; Raffrosetten für Gardinen, Gardinenhaken, Gardinenhalter, nicht aus textilem Material; Gardinenringe, Gardinenrollen, Gardinenstangen; Rundarmaturen; Lamellenvorhangarmaturen; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 20 enthalten.

- 22 Jalousiegurte; Markisen aus textilem Material und/oder aus Kunststoff; Seile, Bindfäden, Netze, Planen, Segel, Säcke, soweit in Klasse 22 enthalten; Aufhängeschmüre; Bänder, nicht aus Metall, Kunststofffasern für Textilizwecke, Lastenträger, nicht aus Metall.
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten; textile Wandbespannungen; Stoffe für Vorhänge, Markisen, Rollos, Jalousien, Sichtfächer, Sonnensegel, Plisseevorhänge.

- 37 Bauwesen; Reparaturwesen, Installationsarbeiten.
- 40 Materialbearbeitung; Anfertigen von Innen-, Aussen- und Vertikalbeschaltungen, Vorhangarmaturen, Rollos, Horizontal- und Vertikaljalousien, Plisseevorhängen, Rollläden, Markisen, Sichtfächern, Sonnensegeln und deren Teilen, Gehäusen, Befestigungsvorrichtungen, Beschlägen, Metallunterkonstruktionen, Trägern, Bedienteilen, Führungsschienen; Information über Materialbearbeitung.
- (591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 23. März 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

- (111) ■ 504624
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2002
- (730) *Inhaber/in:* Ruedi Wälty, Schützengraben 9, 4051 Basel
- (740) *Vertreter/in:* Roland Bär, Reinercherstrasse 6, 4053 Basel
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Elektromagnetische und optische Datenträger; herunterladbare elektronische Veröffentlichungen.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften, Hefte und Bücher
- (591) *Farbanspruch:* Rot, weiss.

- (111) ■ 504625
- (220) *Date de dépôt:* 4 décembre 2001

- (730) *Titulaire:* Minoteries de Plainpalais S.A., 7, rue des Batoirs, 1205 Genève
- (740) *Mandatataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
- (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 30 Ingrédients technologiques alimentaires destinés à l'industrie agroalimentaire, à savoir panures, liants pour masses de viandes, farines traitées thermiquement, farines.
- (591) *Couleur/s revendiqué/e/s:* Noir, jaune

- (111) ■ 504626
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Mai 2002
- (730) *Inhaber/in:* THOMMEN-LINE AG, Zentrallager und Einkauf, Hofackerstrasse 48, Postfach, 4132 Muttenz I
- (740) *Vertreter/in:* Andy Bühler Communications SGD, Werbeagentur, Rosenberg 194A, 7243 Parry
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- (591) *Farbanspruch:* Schwarz und Rot (Pantone 32C)

- (111) ■ 504627
- (220) *Date de dépôt:* 24 mai 2002
- (730) *Titulaire:* ACME MANUFACTURING LLC, 150 Federal Street, 28th Floor, Boston (MA 02110-1745), US-Etats-Unis d'Amérique
- (740) *Mandatataire:* Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
- (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 12 Dispositifs de déplacement personnels motorisés, automoteurs et à roues/roulettes, à savoir, fauteuils roulants, scooters (motorisés)/trottinettes (motorisés), karts et chars.
- 28 Trottinettes (non motorisées).
- (320/330) *Revendication de priorité:* 26 novembre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle; détails dans le dossier.

- (111) ■ 504628
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
- (730) *Inhaber/in:* Dixia AG, Stationsstrasse 39a, 9014 St. Gallen
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Heilkräuter.
- 30 Kräuter und Gewürze.
- 40 Bearbeitung von Tabletten und Dragées für Dritte auf Bestellung.

- (111) ■ 504629
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
- (730) *Inhaber/in:* Dominik Schläpfer, Parkstrasse 14, 9000 St. Gallen
- (740) *Inhaber/in:* Petra Janetschek, Parkstrasse 14, 9000 St. Gallen
- (740) *Vertreter/in:* Petra Janetschek, Parkstrasse 14, 9000 St. Gallen
- (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 22 Zelte, Planen.
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
 28 Turn- und Sportartikel (soweit in dieser Klasse enthalten).
 31 Veranstaltung von Reisen.
 41 Ausbildung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 504630
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Markus Meier, Luzernerstrasse 31, 6045 Meggen
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

- (111) ■ 504631
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Le Patron Regina AG, Rohrmattstrasse 1, 4461 Böcklen
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erstatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlheis.
 (591) *Farbanspruch:* rot, blau, weiss.

- (111) ■ 504632
 (220) *Date de dépôt:* 19 juillet 2002
 (730) *Titulaire:* DENSO CORPORATION, 1-1 Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., JP-Japan
 (740) *Mandataire:* NOVAGRAAF INTERNATIONAL SA, 25, avenue du Paillay, 1220 Les Avanchets
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut, engrais pour les terres, compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinées à l'industrie.
 7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles; couvercles pour les oeufs.
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
 37 Construction; réparation; services d'installation.
 (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Rouge, orange.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 16 avril 2002, JP-Japan

- (111) ■ 504633
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* BENAG BAU UND HAUS AG, Dorfstrasse 17, 6222 Gunzwil
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Immobilienwesen.
 37 Bauwesen, insbesondere Errichtung von Neubauten, Renovationen und Erneuerungen, von einer Generalunternehmung erbracht; Reparaturwesen im Zusammenhang mit Bauten; Installationsarbeiten im Zusammenhang mit Bauten; Auskünfte in Bauangelegenheiten; Leitung von Bauarbeiten (Oberaufsicht).
 42 Dienstleistungen eines Architekten und Innenarchitekten.
 (591) *Farbanspruch:* Blau, rot.

- (111) ■ 504634
 (220) *Date de dépôt:* 23 juillet 2002
 (730) *Titulaire:* Mirabaud & Cie, Boulevard du Théâtre 3, 1204 Genève
 (740) *Mandataire:* Borel & Barbey, 2, rue de Jargonnant, Case postale 6045, 1211 Genève 6
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Gestion des affaires commerciales, administration commerciale.
 36 Affaires financières et monétaires; affaires immobilières, bancaires; gestion de fortunes.
 (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu ciel (Pantone 279 CV) sur fond bleu foncé (Pantone 2758 c).

- (111) ■ 504635
 (220) *Date de dépôt:* 23 juillet 2002
 (730) *Titulaire:* Mirabaud & Cie, Boulevard du Théâtre 3, 1204 Genève
 (740) *Mandataire:* Borel & Barbey, 2, rue de Jargonnant, Case postale 6045, 1211 Genève 6
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Gestion des affaires commerciales, administration commerciale.
 36 Affaires financières et monétaires; affaires immobilières, bancaires; gestion de fortunes.
 (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu ciel (Pantone 279 CV) sur fond blanc.

- (111) ■ 504636
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Transstahl AG, Silberstrasse 7, 8953 Dietikon
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Betriebswirtschaftliche Beratung, Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.
 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren.

- (111) ■ 504637
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Schweizerische Krebsliga, Effingerstrasse 40, Postfach 8219, 3001 Bern
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Annette Spycher, Kellerhals & Partner, Kapellenstrasse 14, Postfach 6916, 3001 Bern
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Sonnenschutzprodukte.
 9 Sonnenbrillen.
 16 Bücher, Drucksachen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) (gedruckt und audiovisuell), Schreibwaren.
 25 Kleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
 28 Kinderspielzeug.
 36 Finanzielle Förderung der Forschung.
 41 Ausbildung im Gesundheitsbereich.
 44 Gesundheitspflege, Gesundheitsprävention, Beratung im Bereich der Gesundheitsförderung, Informationsvermittlung im Gesundheitsbereich.

- (111) ■ 504638
 (220) *Date de dépôt:* 29 août 2002
 (730) *Titulaire:* CIT International S.A., 50, Val Fleuri, 1526 Luxembourg, LU-Luxembourg
 (740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 39 Transport, emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
 43 Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.

- (111) ■ 504639
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* m & f Database Marketing AG, Kriesbachstrasse 30, 8600 Dübendorf
 (740) *Vertreter/in:* Claude Folly, m & f Database Marketing AG, Kriesbachstrasse 30, 8600 Dübendorf
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 504640
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, Postfach, 4021 Basel
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für wirtschaftliche und Werbezwecke.

- 41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

- (111) ■ 504641
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Roman Blättler, A6M, Dorfackerstrasse 27, 4528 Zuchwil
 (540)

AGM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Software.
 16 Zeitschriften.
 35 Marketing.
 41 Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte).
 44 Aromatherapie.

- (111) ■ 504642
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Maestral Lubric GmbH, Badenerstrasse 503, 8048 Zürich
 (540)

LUTENICIA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten, Konfitüren, Fruchtmus; Gemüsekonserven in Glas und Dosen sowie Beutel.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Getreidepräparate, feine Backwaren und Konditorwaren, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze.

- (111) ■ 504643
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich
 (540)

BELAIR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Druckereierzeugnisse; Taschenkalender, Schutzüllen für Bücher, für Landkarten und für Reiseapotheken, Schreibunterlagen.
 18 Reisetaschen, Werbegeschenke aus Plastik und Papier, nämlich Portefeuilles, Brieftaschen, Geschäftsmappen, Aktentaschen.
 37 Reparatur- und Wartungsdienste.
 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung, Vermittlung und Buchung von Reisen und Ausflugsfahrten; Transport von Personen; Fahrzeug- und Flugzeugvermietung; Vermietung von Garagen und Flugzeuganhängern; zur Verfügung stellen von Informationen im Bereich des Transportwesens; Reisebegleitung, Reservierungsdienste (Reisen).
 41 Aus- und Weiterbildung.
 43 Verpflegung, Catering, Beherbergung von Gästen, Hotelreservierungen.

- (111) ■ 504644
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Edisun Power AG, Lindhofstrasse 52, 8617 Mönchaltorf
 (540)

Edisun

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Führung und Verwaltung von Unternehmen mit dem Betriebszweck der ökologischen Erzeugung von elektrischer Energie; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten von diesen Unternehmen.
 36 Finanzierung von Anlagen zur ökologischen Erzeugung von elektrischer Energie.
 37 Bau und Unterhalt von Anlagen zur ökologischen Erzeugung von elektrischer Energie.
 40 Betrieb von Anlagen zur Erzeugung von elektrischer Energie.

- (111) ■ 504645
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Relianz AG, Stationsstrasse 43, 8906 Bonstetten
 (740) *Vertreter/in:* Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
 (540)

WINBAG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papierwaren und Kartonagen zu Verpackungszwecken; Kunststoffverpackungsmaterialien in Form von Säcken, Schläuchen, Folien, Geweben, Hüllen und Tüten.
 22 Seile, Bindfäden, Garne, Netze und Planen; Säcke zum Transport und zur Lagerung von Massengütern, Rohfasern für textile Zwecke.
 24 Gewebe aus Jute und Polypropylen für textile Zwecke.

- (111) ■ 504646
 (220) *Date de dépôt:* 20 septembre 2002
 (730) *Titulaire:* Alcon, Inc., Bösch 69, 6331 Hünenberg

(740) *Mandataire*: Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey (540)

STABLEYZ

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*:
5 Préparations pharmaceutiques ophtalmiques.

(111) ■ 504647

(220) *Date de dépôt*: 20 septembre 2002
(730) *Titulaire*: Alcon, Inc., Bösch 69, 6331 Hünenberg
(740) *Mandataire*: Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey (540)

MICROSMOOTH

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*:
10 Appareils et instruments pour la chirurgie ophtalmique.

(111) ■ 504648

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

ABEONAC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504649

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

ETEVI

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504650

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

XILIRAX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504651

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

ZUCIEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504652

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

ORIAK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504653

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

MUREGA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504654

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

ITANETA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504655

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

LENCYA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504656

(220) *Hinterlegungsdatum*: 8. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in*: Novartis AG, 4002 Basel (540)

EUCREAS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504657

(220) *Hinterlegungsdatum*: 10. Juli 2002
(730) *Inhaber/in*: SAM Group Holding AG, Zollikerstrasse 60, 8702 Zollikon
(740) *Vertreter/in*: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich (540)

SAM CREATING SUSTAINABLE VALUE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
16 Druckereierzeugnisse
35 Erstellen von Wirtschaftsprognosen; Unternehmensbewertung und Unternehmensanalysen; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken; Beschaffen und Zurverfügungstellen von Informationen im Zusammenhang mit Geschäftsangelegenheiten; Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten; Unternehmensberatung; einschliesslich alle vorgenannten Dienstleistungen über Telekommunikationswerke, On-line, World Wide Web und Internet zur Verfügung gestellt.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen, Erstellen von Finanzanalysen, Geldgeschäfte, Vermögensverwaltung, Anlageberatung, Investmentgeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen; Immobilienwesen.

(111) ■ 504658

(220) *Hinterlegungsdatum*: 5. April 2001
(730) *Inhaber/in*: Deere & Company, John Deere Road, Moline (IL 61265), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

SPRAYPARTNER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und/oder forstwirtschaftliche Zwecke.
7 Selbstfahrende, gezogene, angehängte, angebaute, aufgebauete, aufgestellte stationäre oder getragene Maschinen, nicht handbetätigte Geräte und/oder deren Teile zum Besprühen, Vernebeln, Bewässern oder Berieseln von Pflanzen, Bäumen und Plätzen, insbesondere mit Pflanzenschutzmitteln oder Flüssigdüngern.
9 Elektronische Mess-, Signal- und/oder Kontrollapparate und -instrumente; Schutzkleidung, Apparate zur Steuerung der Austragsmenge von Flüssigkeiten.
37 Reinigung von Pflanzenschutzgeräten.

(111) ■ 504659

(220) *Hinterlegungsdatum*: 10. April 2001
(730) *Inhaber/in*: LOCANIS Technologies GmbH, Münchener Strasse 18, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG (540)

LOCANIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
7 Im wesentlichen aus Transport- und Lagermaschinen bestehende Lagerverwaltungseinrichtungen und -anlagen sowie deren Teile.
9 Programme für die Datenverarbeitung, insbesondere für den Bereich der Lagerverwaltung und Logistik; Datenverarbeitungsanlagen für Lagerverwaltungen; Fernsteuerungsgeräte für Lagerverwaltungen; elektronische Lagersteuerungsgeräte; elektronische Geräte zur Lageortung; Positionsmessgeräte.
35 Unternehmensberatung; Geschäftsführung für Dritte auf dem Gebiet der E-Commerce-Abwicklung, nämlich Waren- und Dienstleistungspräsentation, Bestellannahme und Organisation der Auslieferung sowie Rechnungsabwicklung, Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere über sogenannte Online-Shops beziehungsweise Online-Foren; Beratung bei der Führung und Organisation von Unternehmen.
37 Wartung, Instandhaltung, Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten, Steuerungsanlagen und -geräten und deren Programme (Software).
42 Entwickeln, Erstellen, Warten und Pflegen von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Beratung anderer, insbesondere im Bereich EDV-Hard- und Software und im Bereich Lagerverwaltung, Lagerverwaltungssysteme, Logistik, Lagersteuerungen.
(320/330) *Prioritätsanspruch*: 16. Oktober 2000, DE-Deutschland

(111) ■ 504660

(220) *Hinterlegungsdatum*: 18. April 2001
(730) *Inhaber/in*: Deutscher Investment-Trust (Gesellschaft für Wertpapieranlagen mbH), Mainzer Landstrasse 11-13, 65934 Frankfurt a.M., DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich (540)

DER FONDSMANAGER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
35 Sammeln, Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken.
38 Telekommunikation; Übermittlung von Daten aus einer Datenbank via Computernetzwerke.
41 Kulturelle Veranstaltungen.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen einer Datenbank, nämlich Vermietung der Zugriffszeiten zu Datenbanken.

(111) ■ 504661

(220) *Hinterlegungsdatum*: 18. April 2001
(730) *Inhaber/in*: Deutscher Investment-Trust (Gesellschaft für Wertpapieranlagen mbH), Mainzer Landstrasse 11-13, 65934 Frankfurt a.M., DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich (540)

THE FUNDMANAGER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
35 Sammeln, Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken.
38 Telekommunikation; Übermittlung von Daten aus einer Datenbank via Computernetzwerke.
41 Kulturelle Veranstaltungen.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen einer Datenbank, nämlich Vermietung der Zugriffszeiten zu Datenbanken.

(111) ■ 504662

(220) *Date de dépôt*: 4 mai 2001
(730) *Titulaire*: Kalamazoo Computer Group plc, Mill Lane Northfield, Birmingham B31 2NY, GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire*: NOVAPAT INTERNATIONAL SA, 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets (540)

KALAMAZOO EVOLUTION

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*:
9 Logiciels et programmes d'ordinateur, en particulier logiciels téléchargeables; appareils pour l'enseignement et la formation compris dans cette classe; supports de données; supports de données pré-enregistrés, en particulier CD-Rom, disques optiques et acoustiques pré-enregistrés, cassettes audio et vidéo pré-enregistrés, disques vidéo numériques (DVD) pré-enregistrés; publications électroniques téléchargeables; parties et accessoires des produits précités compris dans cette classe.
16 Matériel pour l'enseignement et la formation (autres que les appareils) compris dans cette classe; produits de l'imprimerie, en particulier modes d'emploi, livres, journaux, brochures et périodiques.
41 Formation et enseignement; organisation et conduite de séminaires, de conférences, de cours, de réunions et d'ateliers de formation; organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs; organisation de concours à buts éducatifs ou ludiques; publication (édition) de textes; publication, y compris sous forme électronique, de livres, de modes d'emploi, de journaux, de revues, de lettres de nouvelles (news letters), de dépliants, de brochures, de feuilles de travail, de paquets d'information et d'enseignement; production de cassettes audio et vidéo, de CD-Rom, de disques vidéo numériques (DVD) et d'autres supports de données à des fins de formation, d'éducation et d'enseignement; exploitation de publications électroniques en ligne (non téléchargeable); information et conseil en relation avec tous les services précités.
42 Conception et élaboration sur commande de bases de données électroniques, de logiciels et de programmes d'ordinateurs; installation et maintenance de logiciels; information et conseil en relation avec tous les services précités; consultation en matière d'ordinateurs, de bases de données et de logiciels.
(320/330) *Revendication de priorité*: 7 novembre 2000, GB-Royaume-Uni, Priorité partielle, détails dans le dossier.

(111) ■ 504663

(220) *Date de dépôt*: 4 septembre 2001
(730) *Titulaire*: GM PRODUCTIONS, Geneviève Morand, Avenue de la Forêt 19, 1202 Genève (540)

REZONANCE.ch

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*:
16 Publications.
38 Fourniture d'accès à un réseau informatique mondial; services de communication assurant le dialogue et l'interactivité entre utilisateurs et programmes informatiques sur un réseau informatique.
41 Organisation et conduite de séminaires concernant la formation; publication de textes autres que textes publicitaires; exploitation de publications électroniques en ligne (non téléchargeables).
42 Location de temps d'accès à des réseaux informatiques.

(111) ■ 504664

(220) *Hinterlegungsdatum*: 19. November 2001

(730) *Inhaber/in*: Progress Software Corporation, 14 Oak Park, Bedford (MA 01730), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in*: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern (540)

FATHOM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
9 Computerprogramme und Computersoftware auf dem Gebiet der Informationstechnologie für die Verwaltung von Anwendungssoftware eingesetzt über lokale Computernetzwerke (LAN), Ferncomputernetzwerke (WAN) und globale Computernetzwerke.
16 Gedruckte Handbücher zur Verwendung mit Computersoftware.
(320/330) *Prioritätsanspruch*: 18. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 504665

(220) *Hinterlegungsdatum*: 3. April 2002
(730) *Inhaber/in*: Marcé Dominique Weber, Guggenstrasse 17, 8702 Zollikon (540)

MOOSTIQUE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
9 Optische, magnetische und elektronische Ton- und Bildträger.
16 Druckereierzeugnisse.
35 Werbung, Werbeberatung; Public Relations; Verkaufsförderung; Vermietung von Werbeflächen.
38 Sammeln und Liefern von Pressemeldungen.
41 Redaktion von Texten (ausgenommen Werbetexte), insbesondere Pressemeldungen; Film- und Multimediaproduktion.
42 Rechtsberatung in Zusammenhang mit Werbung; grafisches Design; Design und Programmierung von Computer- und Multimediaprogrammen sowie von Programmen für ein globales Computernetzwerk (Internet).

(111) ■ 504666

(220) *Hinterlegungsdatum*: 17. April 2002
(730) *Inhaber/in*: Casatex GmbH, Gewerbezone im Böhler 4, 9033 Untereggen (540)

CASATEX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
6 Fensterbeschläge aus Metall; Kleisenwaren, Karabinerhaken; Rollläden aus Metall.
17 Polstermaterial aus Gummi oder Kunststoff.
18 Leder und Lederimitation, soweit in Klasse 18 enthalten.
19 Rollläden (nicht aus Metall und nicht aus textilem Material); Zierprofile (nicht aus Metall); Parkett.
20 Fensterbeschläge, nicht aus Metall; Vorhangschienen und -stangen; Vorhangringe und -rollen; Lammellenstoren.
22 Seile, Schnüre, Zugschnüre; Polstermaterial, nicht aus Gummi oder Kunststoff.
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
24 Stoffe, Gardinen, Rollos, Wandbekleidungen, Zimmerdecken und Vorhänge aus textilem Material oder aus Kunststoff; Storen aus Textilien oder aus Kunststoff; Haushaltswäsche, Tisch- und Bettwäsche.
26 Spitzen; Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Oesen; Reissverschlüsse, Haftverschlüsse; Quasten.
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten, Wandbekleidungen und Wanddekorsartikel (nicht aus textilem Material).

(111) ■ 504667

(220) *Hinterlegungsdatum*: 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in*: Ikekukuro Horo Kogyo Co., Ltd., 735 Oaza Shimotomi, Tokorozawa-shi (Saitama-ken), JP-Japan
(740) *Vertreter/in*: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich (540)

ConductiGlass

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
7 Maschinen und Apparate für die chemische Industrie; Glasauskleidungen (als Maschinenteile) von Mischmaschinen; Rührwerke, Glasauskleidungen (als Maschinenteile) von Rührwerken.

(111) ■ 504668

(220) *Hinterlegungsdatum*: 4. Juni 2002
(730) *Inhaber/in*: ILLA Healthcare GmbH Vertrieb von Arzneimitteln und Medizinprodukten, Bürgermeister-Seidl-Strasse 8, 82515 Wolfratshausen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in*: patentanwälte breiter + wiedmer ag, Seuzachstrasse 2, Postfach 366, 8413 Nefenbach (540)

SANOREX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*:
3 Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, kosmetisch-dermatologische Produkte, insbesondere Salben, Pasten und Waschlotionen; Seifen; Zahnpfutzmittel.

9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente zur Verwendung in Arztpraxis, Krankenhaus und/oder Labor, insbesondere Elektroden, Sensoren, technisch-medizinische Einmalprodukte, technische Diagnosegeräte, wissenschaftliche medizintechnische und medizinische Apparate, Instrumente und Geräte nicht für medizinische Zwecke.

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; medizinische Produkte und/oder Apparate und Instrumente für Arztpraxis, Krankenhaus und/oder Labor, insbesondere Elektroden, Sensoren für medizinische Zwecke, diagnostische Apparate, Instrumente und Geräte, medizinische und medizintechnische Einmalprodukte, wissenschaftliche medizintechnische und medizinische Apparate, Instrumente und Geräte, insbesondere Inhalationsgeräte (alle Waren soweit in Klasse enthalten).

24 Bettzeug und Bettwäsche, insbesondere Steppdecken, Federbetten, Kopfkissen, Bettbezüge, Kopfkissenbezüge, Leintücher, Bettlaken, gesteppte Textilstoffe aus Baumwolle; Handtücher, Bett- und Tischdecken; Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Webstoffe; Textilwaren und Webstoffe, nämlich Textilstoffe, Gardinen, Haushalswäsche, Tisch- und Bettwäsche, Bettdecken, Bettbezüge.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 11. Dezember 2001, DE-Deutschland

(111) ■ 504669
(220) **Hinterlegungsdatum:** 4. Juni 2002
(730) **Inhaber/in:** poth.partner, Bahnhofstrasse 16, 6301 Zug (540)

smart.heads

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Personalberatung; Personalvermittlung, Personalanwerbung und Personalauswahl mit Hilfe von psychologischen Einrichtungen, insbesondere von Fachleuten und Führungskräften.

(111) ■ 504670
(220) **Hinterlegungsdatum:** 28. Juni 2002
(730) **Inhaber/in:** Clavis Schlüsselfundstelle GmbH, Trödistrasse 18, Postfach, 5734 Reinach AG (540)

CLAVIS

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten, Unternehmensberatung.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Finanzberatung.

41 Erziehung; Ausbildung; Weiterbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Anlässe.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

(111) ■ 504671
(220) **Date de dépôt:** 5 juillet 2002
(730) **Titulaire:** SE-Espace Gruyère SA, Case postale 460, 1630 Bulle 1 (540)

Salon AQUA, Eau & Vie

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

35 Organisation d'expositions et de salons grand public et professionnels à but commercial et de publicité sur le thème de l'eau.

41 Organisation d'expositions et de salons grand public et professionnels à but culturel et éducatif sur le thème de l'eau.

(111) ■ 504672
(220) **Date de dépôt:** 19 juillet 2002
(730) **Titulaire:** Computer Associates International, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-États-Unis d'Amérique
(740) **Mandatitaire:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex (540)

OUR SOFTWARE SOLD YOUR WAY

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

42 Conception et développement de logiciels pour ordinateurs; mise à jour de logiciels pour ordinateurs; location de logiciels pour ordinateurs; concession de licence de propriété intellectuelle; concession de licence de logiciels pour ordinateurs.

(111) ■ 504673
(220) **Date de dépôt:** 19 juillet 2002
(730) **Titulaire:** Computer Associates International, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11749), US-États-Unis d'Amérique
(740) **Mandatitaire:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

FLEXSELECT LICENSING

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

42 Conception et développement de logiciels pour ordinateurs; mise à jour de logiciels pour ordinateurs; location de logiciels pour ordinateurs; concession de licence de propriété intellectuelle; concession de licence de logiciels pour ordinateurs.

(111) ■ 504674
(220) **Hinterlegungsdatum:** 22. Juli 2002
(730) **Inhaber/in:** Andrea Giancane, Manessestrasse 170, 8045 Zürich

(740) **Vertreter/in:** Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG (540)

GIANCANE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Käse, Milch und Milchprodukte; Olivenöle sowie andere Speiseöle und -fette; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte auf tierischer Basis.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brote, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlmittel; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte auf pflanzlicher Basis.

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtsäfte; Frucht- und Gemüsesäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Weine, gebrannte Wasser und andere alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 504675
(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Stephan Hännli, Zimmeregg 1, 6014 Littau (740) **Vertreter/in:** Beatrice Durrer, Zimmeregg 1, 6014 Littau (540)

ATALANTE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

15 Schmuckwaren und Uhren; Edelsteine; Juwelierwaren.

25 Bekleidungsstücke; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.

44 Gesundheits- und Schönheitspflege; Beratung auf dem Gebiet der Schönheitspflege, nämlich Farb- und Stilberatung.

(111) ■ 504676
(220) **Hinterlegungsdatum:** 29. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Dr. Ihde Dental AG, Lindenstrasse 68, 8738 Uetliburg SG (540)

MIKROCLEAN

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Desinfektionsmittel für hygienische Zwecke.

(111) ■ 504677
(220) **Hinterlegungsdatum:** 4. September 2002
(730) **Inhaber/in:** Origins Natural Resources, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich (540)

GINGER DUST

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

3 Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haut- und Haarpflege, Kosmetika, Haut- und Haarpflegemittel, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ 504678
(220) **Hinterlegungsdatum:** 4. September 2002
(730) **Inhaber/in:** Origins Natural Resources, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich (540)

GINGER CLOUD

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

3 Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haut- und Haarpflege, Kosmetika, Haut- und Haarpflegemittel, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ 504679
(220) **Hinterlegungsdatum:** 4. September 2002

(730) **Inhaber/in:** Origins Natural Resources, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich (540)

GINGER BURST

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

3 Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haut- und Haarpflege, Kosmetika, Haut- und Haarpflegemittel, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ 504680
(220) **Hinterlegungsdatum:** 13. September 2002
(730) **Inhaber/in:** Sieba AG, Riedstrasse 1, 6343 Rotkreuz

(740) **Vertreter/in:** INVENTIO AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW (540)

SIBOS MODULO

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

7 Maschinen, namentlich Montagezellen und deren Bestand- und Zubehörteile, soweit in Klasse 7 enthalten, zur Herstellung und Montage von elektrischen, mechanischen (ausgenommen Steckschlüssel) und elektromechanischen Komponenten und Bauteilen.

(111) ■ 504681
(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. September 2002
(730) **Inhaber/in:** Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich (540)

STELTO

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Erzeugnisse.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 25. März 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ 504682
(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. September 2002
(730) **Inhaber/in:** Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich (540)

GARCEL

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Erzeugnisse.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 25. März 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ 504683
(220) **Date de dépôt:** 4 octobre 2002
(730) **Titulaire:** Jérôme de Witt, 40 route de Pressy, 1253 Vandoeuvres (540)

DE WITT

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

14 Horlogerie; joaillerie, bijouterie.

(111) ■ 504684
(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** HSZ Handelsschule Zürich, Welchogasse 6, 8050 Zürich (540)

HSZ

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Unterrichtsmittel in Form von Spielen.

41 Betrieb eines Clubs (Unterhaltung oder Unterricht); Erstellen von Publikationen mit dem Computer, Aus- und Fortbildungs- sowie Erziehungsberatung, Fernunterricht, Gymnastikunterricht; Demonstrationsunterricht in praktischen Übungen; Turnunterricht, Unterricht und Erziehung; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke.

(111) ■ 504685
(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Pername AG, Postfach 360, 4106 Therwil (540)

SPORFEN

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 504686
(220) **Date de dépôt:** 9 octobre 2002

(730) **Titulaire:** Oettinger Imex AG, Nauenstrasse 73, 4002 Basel

(740) **Mandatitaire:** Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters (540)

4x4

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

34 Cigares.

(111) ■ 504687
(220) **Date de dépôt:** 9 octobre 2002
(730) **Titulaire:** Oettinger Imex AG, Nauenstrasse 73, 4002 Basel

(740) **Mandatitaire:** Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters (540)

3x3

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

34 Cigares.

(111) ■ 504688
(220) **Date de dépôt:** 11 octobre 2002
(730) **Titulaire:** MAUS & Co. SPRL., Rue du Dobbelenberg 90, 1130 Bruxelles, BE-Belgique

(740) **Mandatitaire:** Franz Baltisberger, Obholzerstrasse 11, 8309 Nürensdorf (540)

TUMMY SLEEP

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

9 Appareil pour l'enregistrement et la reproduction du son.
28 Jouet.

(111) ■ 504689
(220) **Hinterlegungsdatum:** 14. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Milus International SA, Reuchenettestrasse 19, 2502 Biel/Bienne

(740) **Vertreter/in:** Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich (540)

MILUS

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente, einschliesslich deren Bestandteile.

(111) ■ 504690
(220) **Date de dépôt:** 17 octobre 2002
(730) **Titulaire:** British American Tobacco (Brands) Limited, Globe House 4, Temple Place, London WC2R 2PG, GB-Royaume-Uni

(740) **Mandatitaire:** BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE (540)

RAYMOND LOEWY

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

41 Mise à disposition d'informations et de conseils en relation avec l'éducation, le dessin et les arts, mise à disposition de services d'éducation et de formation pratique en relation avec le dessin industriel et graphique; organisation de concours et compétitions.

(111) ■ 504691
(220) **Hinterlegungsdatum:** 18. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Novartis AG, 4002 Basel (540)

MIRZALUX

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische Erzeugnisse für den Menschen.

(111) ■ 504692
(220) **Hinterlegungsdatum:** 21. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Biber Papier AG, Althardstrasse 301, 8105 Regensdorf

(740) **Vertreter/in:** Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich (540)

BIBER PAPIER

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere graphische Papiere, Büropapiere, Couverts und Büroartikel.

35 Beratung in Geschäftsangelegenheiten, insbesondere für Papierbeschaffung und auf dem Weltmarkt.

39 Verpackung und Lagerung von Waren.

40 Materialbearbeitung, insbesondere Schneiden, Lochen und Faconnierung.

(111) ■ 504693
(220) **Hinterlegungsdatum:** 21. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE-Schweden

(740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

NICOTROL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutika für den Humangebrauch, nämlich Produkte zur Raucherentwöhnung; Kaugummi für medizinische Zwecke.
- 10 Medizinische Artikel für den Gebrauch im Zusammenhang mit der Raucherentwöhnung.
- 30 Kaugummi, nicht für medizinische Zwecke.

(111) ■ 504694

(220) *Hinterlegungsdatum*: 26. April 2002(730) *Inhaber/in*: Alexander Müller, Rotachstrasse 20, 8003 Zürich(740) *Vertreter/in*: RA lic.iur. Claudia Müller, Hegematt 25, 8038 Zürich

(540)

f.one

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Elektronisches Zubehör für Mobiltelefonen, wie Freisprechanlagen, Kopfhörer, soweit in dieser Klasse enthalten.

(111) ■ 504695

(220) *Date de dépôt*: 9 septembre 2002(730) *Titulaire*: Sony Overseas SA, Rütlistrasse 12, 8952 Schlieren(740) *Mandatitaire*: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets

(540)

exCD

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Lecteurs de disques optiques; enregistreurs de disques optiques; appareils et instruments de communication électroniques; ordinateurs personnels; circuits électroniques, cartes à circuits intégrés, bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques, disques magnéto-optiques, tous ces supports étant programmés et porteurs de données pour ordinateurs personnels; appareils et instruments électroniques et leurs parties et accessoires compris dans cette classe; piles et batteries; appareils et instruments photographiques; appareils et instruments cinématographiques; appareils et instruments optiques; bandes magnétiques, cartes à circuits intégrés, disques magnétiques, disques optiques, disques magnéto-optiques et autres disques, tous ces supports étant des supports audio préenregistrés; bandes magnétiques, cartes à circuits intégrés, disques magnétiques, disques optiques, disques magnéto-optiques et autres disques et bandes, tous ces supports étant des supports vidéo préenregistrés; disques optiques vierges; appareils de jeux vidéo à usage domestique.

(320/330) *Revendication de priorité*: 10 mai 2002, JP-Japon

(111) ■ 504696

(220) *Hinterlegungsdatum*: 11. April 2002(730) *Inhaber/in*: Eugen Baumgartner, International Photo + Press Association IPPA, General Guisanstrasse 14, Postfach 858, 4153 Reinach BL 1

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Belichtete Filme, Diapositive.
- 16 Druckereierzeugnisse; Fotografien.
- 41 Dienstleistungen eines Fotografen; Dienstleistungen eines Journalisten; Herausgabe von Texten (mit Ausnahme von Werbetexten).
- (591) *Farbanspruch*: Schwarz, gelb.

(111) ■ 504697

(220) *Hinterlegungsdatum*: 22. Oktober 1999(730) *Inhaber/in*: Kabushiki Kaisha Zenrin (Zenrin Co. Ltd.), 1-1-10, Shimotozu Kokurakita-Ku, Kitakyushu-Shi (Fukuoka-Ken), JP-Japan(740) *Vertreter/in*: Braün & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

ZENRIN MICRO CITY MAP (MCM)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Compact Disks (CD), DVD (digital versatile discs), auf deren Dateibasis eine Autonavigations-Strassenkarte geladen ist, Computersoftware welche Strassenkarten und Verzeich-

nisse über Geschäftsadressen, Informationen über Immobilien, Kriminalstatistiken und demographische Daten enthält.

38 Übermittlung von Daten und Informationen im Zusammenhang mit Strassenkarten über elektronische Kommunikationsnetzwerke (Internet).

42 Vermieten und kostenlose Vermittlung von Zugriff auf eine Datenbank zum Herunterladen von Daten und Informationen im Zusammenhang mit Strassenkarten über elektronische Kommunikationsnetzwerke (Internet).

(111) ■ 504698

(220) *Hinterlegungsdatum*: 23. Juli 2002(730) *Inhaber/in*: Kochoptik AG, Industriestrasse 52, 8112 Oetlingen

(540)

OPTIK ZOLLIKER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate und Desinfektionsmittel.
- 9 Optische Geräte, Brillengläser, Brillenfassungen, Sonnenbrillen, Kontaktlinsen.

(111) ■ 504699

(220) *Hinterlegungsdatum*: 23. Juli 2002(730) *Inhaber/in*: Kochoptik AG, Industriestrasse 52, 8112 Oetlingen

(540)

ZOLLIKER OPTIK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate und Desinfektionsmittel.
- 9 Optische Geräte, Brillengläser, Brillenfassungen, Sonnenbrillen, Kontaktlinsen.

(111) ■ 504700

(220) *Hinterlegungsdatum*: 25. Juli 2002(730) *Inhaber/in*: Merck & Co., Inc., One Merck Drive, Whitehouse Station (NJ 08889-0100), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

SPALEVIA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 504701

(220) *Hinterlegungsdatum*: 25. Juli 2002(730) *Inhaber/in*: Merck & Co., Inc., One Merck Drive, Whitehouse Station (NJ 08889-0100), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

BRINAVESS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 504702

(220) *Hinterlegungsdatum*: 12. Juli 2002(730) *Inhaber/in*: SanDisk Corporation, 140 Caspian Court, CA 94089 Sunnyvale, US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

CRUZER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Adapter für den Gebrauch im Zusammenhang mit einem Halbleiterspeicher und einem Computer-Bus.

(320/330) *Prioritätsanspruch*: 14. Januar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 504703

(220) *Date de dépôt*: 16 août 2000(730) *Titulaire*: Manor AG, Rebgasse 34, 4058 Basel(740) *Mandatitaire*: BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)

IL CROSTINO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 29 Viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.
- 43 Services de restauration, de bar, de traiteur, de salon de thé.

(111) ■ 504704

(220) *Hinterlegungsdatum*: 16. September 2002(730) *Inhaber/in*: Barbara Curreli, Wehntalerstrasse 296, 8106 Adlikon b. Regensdorf

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 44 Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen, insbesondere Dienstleistungen eines Maniküre- und Kosmetiksalons.

(111) ■ 504705

(220) *Hinterlegungsdatum*: 24. Juni 2002(730) *Inhaber/in*: Ringier AG, Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen(740) *Vertreter/in*: Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG

(540)



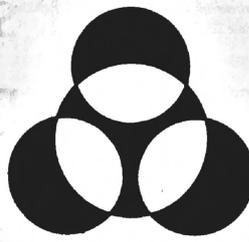
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Elektronische Datenträger aller Art, herunterladbare elektronische Daten und Publikationen.
- 16 Druckereierzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.
- 35 Zusammenstellen von Daten in elektronischen Datenbanken; Werbung, einschliesslich Vermitteln von Inseraten insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; Publikation von Inseraten via Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Vermittlung von Verträgen über die Anschaffung und Veräusserung von Waren; Marketing; Durchführung von Auktionen, insbesondere via Telekommunikationssysteme.
- 38 Telekommunikation, einschliesslich Übertragung von Inseraten in jeder Form; Sammeln, Liefern und Übermitteln von Informationen in Form von Daten, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material mittels Computer- und/oder Kommunikationsnetzwerke (im Sinne einer Presseagentur); Verschaffen des Zugangs zu Computernetzwerken.
- 40 Druckereidienstleistungen.
- 41 Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und andern Informationsträgern, auch via Telekommunikationsnetzwerke; Herausgabe von Inseraten (nicht zu Werbezwecken) in Druckmedien, multimedialen Computernetzwerken, Radio und Fernsehen.
- 42 Wartung von Computerdatenbanken; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen von audiovisuellem Material; Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken.
- (591) *Farbanspruch*: Schwarz, rot, weiss.

(111) ■ 504706

(220) *Hinterlegungsdatum*: 11. Juli 2002(730) *Inhaber/in*: Walter Moser, Chez Gabriel, 1346 Les Bioux

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
- 14 Uhren.

(111) ■ 504707

(220) *Date de dépôt*: 1er octobre 2002(730) *Titulaire*: MPM S.A. Marketing Personnel Management, Avenue de la Rasude 2, 1006 Lausanne

(540)

ESCODE**Ecole Suisse du Commerce de Détail**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ 504708

(220) *Date de dépôt*: 1er octobre 2002(730) *Titulaire*: MPM S.A. Marketing Personnel Management, Avenue de la Rasude 2, 1006 Lausanne

(540)

IF.CODE**Institut de Formation pour le Commerce de Détail**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

www.ige.ch

Andere gesetzliche PublikationenAutres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagfonds**Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

Genehmigung der Änderungen des FondsreglementsIn Sachen
Gutzwiller Fonds Management AG, Basel, als Fondsleitung, und E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Basel, als Depotbank**Genehmigung der Änderungen des Fondsreglements des «GUTZWILLER ONE»**

hat das Sekretariat der Eidg. Bankenkommission gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der «Gutzwiller Fonds Management AG», Basel (Fondsleitung), und der «E. Gutzwiller & Cie, Banquiers», Basel (Depotbank), beantragten Änderungen des Fondsreglements des Anlagfonds «GUTZWILLER ONE», wie sie am 17. und 18. September 2002 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» bzw. am 17. und 19. September 2002 in der «Neuen Zürcher Zeitung» als Publikationsorgane dieses Anlagfonds veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 5. Dezember 2002 in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch entsprechend aktualisierte Prospekte mit integriertem Fondsreglement verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie in der «Neuen Zürcher Zeitung» mitgeteilt.
- Die «Gutzwiller Fonds Management AG» veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen im Halbjahresbericht des rubrizierten Fonds per 31. Dezember 2002. Ein Hinweis auf die vorgenannte Veröffentlichung im Halbjahresbericht 2002 ist im Jahresbericht per 30. Juni 2003 anzubringen.
- Die Verfahrenskosten von Fr. 3'034.50, bestehend aus einer Spruchgebühr von Fr. 3'000.- und den Schreibgebühren von Fr. 34.50, werden der Fondsleitung und der Depotbank solidarisch auferlegt und sind mittels beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zu bezahlen. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat auferlegt.

Bern, 5. November 2002

Sekretariat der Eidg. Bankenkommission

Anlagenort: Dr. Felix Stotz, Dieter C. Söhner

SchiffsregisterRegistre des bateaux
Registro di bordo**Aufnahme****Kt. Basel-Stadt**
Aufnahme im Register. Fahrgastschiff «Ravel», Reg.Nr. 1749.
Eigentum: Ravel Schiff GmbH, in Basel.
4001 Basel, 5. November 2002
Schiffsregisteramt Basel**Verschiedenes**Divers
Diversi

Einmalige Veröffentlichung

Mitteilung der ÜbernahmekommissionBetrifft: **Jelmoli Holding AG, Zürich**

Am 8. November 2002 gewährte die Übernahmekommission eine Ausnahme von der Pflicht zur Unterbreitung eines öffentlichen Übernahmeangebotes (Art. 32 BEHG).

Zielgesellschaft: Jelmoli Holding AG, Zürich**Kotierte Beteiligungspapiere:**

Inhaberaktie von Fr. 50.- Nennwert

(Valoren-Nr. 66846 ISIN CH000066846)

Namenaktie von Fr. 10.- Nennwert

(Valoren-Nr. 66847 ISIN CH000066847)

Empfänger der Ausnahme:

Herrn Walter Fust, Ittigen, Walter Fust Holding AG, Niederwangen bei Bern, Gramag Holdinggesellschaft für Warenhauswerte AG, Niederwangen bei Bern, Herrn Georg von Opel, Basel, Hansa Aktiengesellschaft, Basel und Pelham Investments SA, Genf

Beteiligung an der Zielgesellschaft:

24'075 Inhaberaktien von je Fr. 50.- Nennwert und 1'026'538 Namenaktien von je Fr. 10.- Nennwert, entsprechend 60,29% der Stimmrechte

Grund der Ausnahme: Art. 34 Abs. 1 BEHV-EBK

Der Text der Ausnahmegewährung kann bei der Übernahmekommission bestellt werden (Telefax Nr. +41 (0) 1 229 229 1). Die an der Zielgesellschaft Beteiligten können innert einer Frist von zehn Börsentagen nach Veröffentlichung dieser Anzeige bei der Eidgenössischen Bankenkommission gegen die Befreiung Einsprache erheben. Die Einsprache ist zu begründen (Art. 34 Abs. 4 BEHV-EBK).

Einmalige Veröffentlichung

Bekanntmachung

(Art. 28 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1995 über Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen, KG, SR 251)

Das Sekretariat der Wettbewerbskommission (Weko) hat im Auftrag der Wettbewerbskommission eine Untersuchung gemäss Artikel 27 des Kartellgesetzes gegen die **Cablecom GmbH** mit Sitz in **Winterthur** und gegen den **Verband für Kommunikationsnetze Swisscable** mit Sitz in **Bern** eröffnet.

Cablecom versorgt seit Jahren als Kabelnetzbetreiber den grössten Anteil der Teleclub-Abonnenten in der Deutschschweiz mit den analogen Programmen von Teleclub. Seit März dieses Jahres verfügt Teleclub über eine Konzession für die digitale Ausstrahlung ihres Programms. Teleclub möchte nach einer Übergangszeit das analoge durch das digitale Programm ersetzen. Der Empfang eines digitalen Programms erfordert eine sog. Set-Top-Box. Cablecom macht die Aufschaltung des digitalen Teleclub-Programms unter anderem von der Bedingung abhängig, dass Teleclub auf den Einsatz ihrer eigenen Set-Top-Box verzichtet und stattdessen die SwissFun Set-Top-Box der Cablecom verwendet. Des Weiteren sind sich Cablecom und Teleclub über die Konditionen für die Verbreitung des digitalen Programms über das Cablecom Kabelnetz nicht einig.

Die Weko ist im Rahmen des Erlasses vorsorglicher Massnahmen zum Schluss gelangt, dass Cablecom durch dieses Verhalten mit grosser Wahrscheinlichkeit ihre marktbeherrschende Stellung im Sinne von Artikel 7 KG missbraucht, indem sie die Unternahmer, die in Konkurrenz zum eigenen Abonnementfernsehen stehen, diskriminiert und Wettbewerb im Markt für Abonnementfernsehen praktisch vollständig verhindert. Cablecom wurde aus diesem Grund mittels vorsorglicher Massnahmen verpflichtet, ab sofort das digitale Teleclub Programm aufzuschalten und die Teleclub Set-Top-Box zuzulassen. Dieser Entscheid wurde von Cablecom mit Verwaltungsbeschwerden angefochten, weshalb er im Zeitpunkt der Bekanntmachung nicht in Rechtskraft erwachsen ist. Im Rahmen der Untersuchung soll geprüft werden, ob Cablecom ihre allenfalls marktbeherrschende Position im Sinne von Artikel 7 KG missbraucht oder sich möglicherweise zusammen mit Swisscable im Sinne von Artikel 5 KG unzulässig verhält.

Swisscable ist der Branchenverband der Kabelnetzbetreiber. Praktisch sämtliche Kabelnetzbetreiber sind Mitglied von Swisscable. Swisscable empfielt seinen Mitgliedern, nicht direkt mit Teleclub zu verhandeln, sondern die Verhandlungen über die digitale Verbreitung des Programms über Swisscable zu führen. Dabei geht es unter anderem darum, die Verwendung der Teleclub-Set-Top-Box zu verhindern. Die Untersuchung soll zeigen, ob Swisscable sich damit oder allenfalls mit weiteren Verhaltensweisen im Sinne von Artikel 5 oder 7 KG unzulässig verhält.

Innert 30 Tagen – Fristenlaufbeginn ist der Zeitpunkt dieser Publikation – steht es Dritten offen, sich durch Meldung an das Sekretariat der Wettbewerbskommission am Verfahren zu beteiligen. Gemäss Artikel 43 Absatz 1 Buchstaben a-c KG können sich folgende Dritte anmelden:

- Personen, die aufgrund der Wettbewerbsbeschränkung in der Aufnahme oder in der Ausübung des Wettbewerbs behindert sind;
- Berufs- und Wirtschaftsverbände, die nach den Personen Statuten zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder befugt sind, sofern sich auch Mitglieder des Verbands oder eines Unterverbands an der Untersuchung beteiligen können;
- Organisationen von nationaler oder regionaler Bedeutung, die sich statuten gemäss dem Konsumentenschutz widmen. Entsprechende Anmeldungen sind an folgende Adresse zu richten: Sekretariat der Wettbewerbskommission, Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Telefon 031 322 20 40, Fax 031 322 20 53.

3003 Bern, 13. November 2002

Wettbewerbskommission**Sekretariat**

Unique publication

Communication

(Art. 28 de la loi fédérale du 6 octobre 1995 sur les cartels et autres restrictions à la concurrence, LCart, RS 251)

A la demande de la Commission de la concurrence (Comco), le secrétariat de la Commission de la concurrence a ouvert une enquête au sens de l'art. 27 de la loi sur les cartels contre **Cablecom GmbH**, dont le siège est à **Winterthur** et l'**Association de réseaux de communication Swisscable**, dont le siège est à **Berne**.

En sa qualité d'exploitant de réseau câblé, Cablecom distribue depuis de nombreuses années aux abonnés de Teleclub les programmes analogiques de Teleclub. Depuis le mois de mars de cette année, Teleclub dispose d'une concession pour la diffusion digitale de ses programmes. Teleclub envisage de remplacer à terme ses programmes analogiques par ses programmes digitaux. La réception d'un programme digital nécessite une Set-Top-Box. Cablecom fait notamment dépendre la diffusion des programmes digitaux de Teleclub de la condition que Teleclub renonce à l'utilisation de sa propre Set-Top-Box et utilise à sa place la SwissFun Set-Top-Box de Cablecom. En outre, Cablecom et Teleclub ne sont pas d'accord sur les conditions de diffusion des programmes digitaux de Teleclub sur le réseau câblé de Cablecom.

Dans le cadre d'une procédure de mesures provisionnelles, la Comco est arrivée à la conclusion que Cablecom, par son comportement, abuse très vraisemblablement de sa position dominante au sens de l'art. 7 LCart en discriminant les entreprises concurrentes à sa propre télévision par abonnement et en empêchant ainsi presque toute concurrence sur le marché de la télévision par abonnement. Pour ces raisons, Cablecom a été obligée, par le biais de mesure provisionnelles, à diffuser immédiatement les programmes digitaux de Teleclub et à accepter l'utilisation de la Set-Top-Box de Teleclub. Cablecom a attaqué cette décision par un recours administratif, raison pour laquelle elle n'est pas encore entrée en force au moment de la présente publication.

L'enquête devra examiner la question de savoir si Cablecom abuse d'une éventuelle position dominante au sens de l'art. 7 LCart ou si elle se comporte, avec Swisscable, de manière illicite au sens de l'art. 5 LCart.

Swisscable est l'association de la branche des exploitants de réseaux câblés. Pratiquement tous les exploitants de réseaux câblés sont membres de Swisscable. Swisscable a recommandé à ses membres de ne pas traiter directement avec Teleclub, mais de mener les négociations relatives à la diffusion des programmes digitaux de Teleclub par le biais de Swisscable. Il s'agit ici entre autres d'empêcher l'utilisation de la Set-Top-Box de Teleclub. L'enquête devra examiner si Swisscable se comporte ainsi ou de toute autre façon de manière illicite au sens des art. 5 ou 7 LCart.

Les tiers concernés désirant participer à la procédure peuvent s'annoncer au secrétariat de la Commission de la concurrence dans un délai de 30 jours à compter du jour de la présente publication. En vertu de l'art. 43 al. 1 lit. a-c LCart, peuvent s'annoncer:

- les personnes qui ne peuvent accéder à la concurrence ou l'exercer du fait de la restriction à la concurrence;
- les associations professionnelles ou économiques que leurs statuts autorisent à défendre les intérêts économiques de leurs membres, pour autant que des membres de l'association ou de l'une de ses sections puissent participer à l'enquête;
- les organisations d'importance nationale ou régionales qui se consacrent statutairement à la protection des consommateurs

Les annonces sont à adresser au: Secrétariat de la Commission de la concurrence, Effingerstrasse 27, 3003 Bern. Téléphone: 031 / 322 20 40. Téléfax: 031 / 322 20 53.

3003 Bern, le 13 novembre 2002

Commission de la concurrence**Secrétariat**

Unica pubblicazione

Comunicazione

(art. 28 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza, RS 251)

La segreteria della Commissione della concorrenza (Comco), su mandato della Commissione della concorrenza, ha aperto un'inchiesta secondo l'articolo 27 della Legge sui cartelli (LCart) contro la **Cablecom GmbH** con sede a **Winterthur** e contro l'**Associazione per Reti di Comunicazione Swisscable** con sede a **Berna**.

Quale gestore di una rete via cavo, Cablecom trasmette da anni alla maggior parte degli abbonati a Teleclub nella Svizzera tedesca i programmi analogici di quest'ultima. Da marzo di quest'anno, Teleclub dispone di una concessione per la trasmissione digitale dei suoi programmi. Teleclub intende, dopo una fase transitoria, sostituire il programma analogico con quello digitale. La ricezione di un programma digitale è possibile unicamente grazie ad un cosiddetto Set-Top-Box. A questo proposito, fra le condizioni poste da Cablecom per la messa in servizio dei programmi Teleclub, vi è la rinuncia, da parte di Teleclub, all'uso del suo Set-Top-Box a favore dello SwissFun Set-Top-Box della stessa Cablecom. Inoltre Cablecom e Teleclub non sono d'accordo sulle condizioni per la trasmissione di programmi digitali attraverso la rete via cavo di Cablecom.

La Comco, nell'ambito della decisione sulla messa in vigore di misure cautelari, è giunta alla conclusione che, con questo comportamento, Cablecom abusa probabilmente di una posizione dominante, discriminando le imprese che sono in concorrenza con la sua televisione a pagamento. Di conseguenza, la concorrenza sul mercato delle televisioni a pagamento è in pratica completamente ostacolata. Le misure cautelari hanno quindi obbligato Cablecom a mettere in servizio da subito il programma digitale Teleclub e di permettere l'uso del Set-Top-Box di Teleclub. Questa decisione è però stata impugnata da Cablecom che ha interposto ricorso di diritto amministrativo. Per questo motivo, al momento di questa pubblicazione, la decisione non ha ancora acquistato forza di cosa giudicata.

L'inchiesta dovrà verificare se Cablecom abusa della sua eventuale posizione dominante giusta l'articolo 7 LCart o se, in accordo con Swisscable, si comporta in modo illecito giusta l'articolo 5 LCart.

Swisscable è l'associazione che riunisce i gestori di reti via cavo. In sostanza tutti i gestori sono membri di Swisscable. Questa raccomandazione ai suoi membri di non negoziare direttamente con Teleclub, ma di lasciare a Swisscable il compito di condurre i negoziati sulla trasmissione digitale di programmi. Si tratta fra l'altro di impedire l'utilizzo del Set-Top-Box di Teleclub. L'inchiesta dovrà dimostrare se Swisscable, per questo motivo o per altri comportamenti, contravviene agli articoli 5 o 7 LCart.

I terzi interessati che desiderano partecipare all'inchiesta possono annunciarsi alla segreteria della Commissione della concorrenza entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Conformemente all'articolo 43 capoverso 1 lettere a-c LCart possono annunciarsi i terzi seguenti:

- le persone che a motivo della limitazione della concorrenza sono impediti nell'accesso o nell'esercizio della concorrenza;
- le associazioni professionali ed economiche autorizzate per statuto a difendere gli interessi economici dei loro membri, serpenché anche i membri dell'associazione o di una sezione possano partecipare all'inchiesta;
- le organizzazioni di importanza nazionale o regionale che per statuto si dedicano alla difesa dei consumatori.

Gli annunci devono pervenire alla Segreteria della Commissione della concorrenza, Effingerstrasse 27, 3003 Berna, telefono 031 322 20 40, fax 031 322 20 53.

3003 Berna, 13 novembre 2002

Commissione della concorrenza**segreteria**

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Infoservice
 Service d'information
 Servizio d'informazioni

Schweizerische Nationalbank
 Banque nationale suisse
 Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 8. November 2002 - Situation au 8 novembre 2002

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	30'197.4	- 113.2
Devisenanlagen	Placements de devises	53'681.5	+ 309.1
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'653.8	+ 0.1
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	190.9	- 93.1
Währungshilfekredite	Crédits d'aide monétaire	323.0	+ 0.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	20'701.2	+ 2'308.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	0.2	+ 0.2
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	2.0	- 5.3
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	7'020.0	+ 32.9
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'222.4	+ 0.7
Total	Total	115'992.3	

Passiven	Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	34'467.8	- 583.0
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3'295.8	+ 133.9
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	6'762.8	- 1'831.9
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	194.1	+ 14.0
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	178.5	- 29.0
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	+ 0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	155.0	- 528.1
Sonstige Passiven	Autres passifs	3'468.8	+ 57.2
Rückstellungen	Provisions	67'352.5	+ 0.0
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	117.0	+ 0.0
Total	Total	115'992.3	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen
Le chef de la comptabilité
Bechtiger

Das Direktorium
La Direction générale
Roth Gehrig Blattner

Bundesamt für Landwirtschaft
 Office fédéral de l'agriculture
 Ufficio federale dell'agricoltura

Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 8. November 2002 folgendes verfügt:
 Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentehaltnahem bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentemengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)
 Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
 Hauptabteilung Produktion und Internationales
 Sektion Fleisch und Eier, der Chef
 Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Kalbfleisch	0201.1011-099	53'500	09.11. - 23.11.2002
	0201.2011-099		
	0201.3011-099		
	0202.1011-099		
	0202.2011-099		
	0202.3011-099		

Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 8 novembre 2002, décidé ce qui suit:
 En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)
 Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Votes de droit

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
 Division principale Production et Affaires internationales
 Section Viande et œufs, le chef
 Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Viande de veaux	0201.1011-099	53'500	09.11. - 23.11.2002
	0201.2011-099		
	0201.3011-099		
	0202.1011-099		
	0202.2011-099		
	0202.3011-099		

Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 8 novembre 2002 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
 Divisione principale Produzione e affari internazionali
 Sezione Carne e uova, il Capo
 Niklaus Neuenschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Carne di vitello	0201.1011-099	53'500	09.11. - 23.11.2002
	0201.2011-099		
	0201.3011-099		
	0202.1011-099		
	0202.2011-099		
	0202.3011-099		

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
 à notre rédaction dans la mesure
 du possible par voie électronique.
 E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Cédric Johner S.A., Vandoeuvres

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 4 décembre 2002, à 18 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1. Révocation du conseil d'administration
2. Nomination du nouveau conseil d'administration
3. Divers

L'assemblée aura lieu dans les bureaux de la société Family Office, 9, place de la Fusterie, 1204 Genève.

Pour le conseil d'administration
 le président: Jérôme de Witt

210366

Informations économiques
 Recouvrements · Service Juridique
 Fiduciaire · Gestion des biens
www.credita.ch
 0848 000 123



TOUT DE BON À VOTRE AROENT.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE AMBROSETTI S.A. GÉNÉRALE D'ENTREPRISES EN LIQUIDATION CONCORDATAIRE - AGESA

Nous vous informons qu'une

assemblée générale

des créanciers de la société susmentionnée aura lieu le

mercredi 11 décembre 2002, à 10 h

c/o PricewaterhouseCoopers SA
 au 50, avenue Giuseppe-Motta à Genève

Ordre du jour:

- Remplacement d'un membre de la commission des créanciers
- Point de situation de la liquidation en cours.

Cet avis tient lieu de convocation, il n'y a pas de convocation individuelle.

Les liquidateurs

Frédéric Baudron Jean-Arnold Kohler

210448

Offenlegung von Beteiligungen

Anteil von Investor AB an ABB übersteigt 5 Prozent

Die schwedische Beteiligungsgesellschaft Investor AB, Arsenalsgatan 8c, SE-103 32 Stockholm, teilt aufgrund von Art. 20 des Börsengesetzes mit, dass sie per 4. November 2002 insgesamt 82 009 799 Namenaktien der ABB Ltd, Zürich, hält. Dies sind 6,83 Prozent des Gesamtkapitals und der Stimmrechte.

CH-8050 Zürich, 7. November 2002

ABB Ltd



210287

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat aktuelle
 Fakten, Recherchen und
 Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft



Gerne profitiere ich vom Angebot, die «Volkswirtschaft»
 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.

Name

Vorname

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Fax

Coupon faxen an: 071 272 75 86

Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch

V020015

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

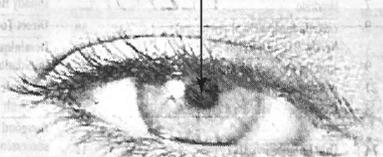
Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



**Index
Indice
Indice**

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

1000 ordi SA, Genève 11 5

1000 ordi SA, Lancy 11 5

7-Marcottes SA, - 31 24

■ A

A & L Products AG in Liquidation, Buchs (AG) 11 1

A+G Schröder SA, Carrouge (VD) 11 13

A. Grob Metallbau, Inh. Peter Joos, Stallikon 11 15

A. Yatter Dintikon GmbH, mit Sitz in Horw, Horw 11 7

AAE Ahaus-Alstätter Eisenbahn Cargo AG, Zug 11 14

abico Gerber, Reinach (BL) 11 4

ABN Amro Bank (Schweiz), Zürich 11 16

ACCIAI SPECIALI OSPITALETTO HOLDING B.V., Amsterdam, succursale di Mendrisio, Mendrisio 11 12

Accord Intérim SA en liquidation, Genève 51 27

ACM Handel und Beratungsagentur Meister, Schaffhausen 11 10

Activa Sportswear, Beat Grond, Hedingen 11 16

Adaptive Technologies SA in liquidation, Biasca 11 13

Adaptive Technologies SA, Biasca 11 13

Adbin Sàrl, Lonay 11 13

Adesso AG, Bern 11 2

Aero Consultants Ltd, Uster 11 16

Aeroconsultants Ltd, Uster 11 16

Aeschlimann Christophe, Court 21 19

AGB Soft SA, Lugano 11 11

**RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI**

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenerufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Wertpapiere**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresie

Agrifrance, Carouge (GE) 11 6

Agrifrance, Plan-les-Ouates 11 6

AGS Marketing SA, en liquidation, Genève 11 6

AGS Marketing SA, Genève 11 6

AKA Auto Kurier Amadé, Egg 11 16

AKP Auto Kurier Peter, Egg 11 16

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Brugg AG 51 26

Aktiv Lern Center GmbH, Baar 11 14

ALBA WB, Inhaberin Sholpe Kajuzi, St. Gallen 11 8

ALBERT Ernest, succession répuée, Tramelan 21 20

Albert Schmid jun., Arbon 11 11

Albion - The Custom Clothing Company GmbH, Schaffhausen 11 10

Alder Eier AG, Felsberg 11 7

Alexandre SA Zürich, Zürich 11 16

ALEXANTONIO Sàrl, Confignon 11 6

ALEXANTONIO Sàrl, Genève 11 6

Ali Ponti SA, succursale de Genève, Genève 11 6

Al Tempozze SA en liquidation, Genève 51 28

Allcommerce Jürg Rutishauser, Amikon-Bissege 11 11

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich 11 18

Allround-Express GmbH in Liquidation, Wesen 51 29

Alpina Medientechnik AG in Liquidation, Rorschach 11 9

ALSTOM Power Consulting AG, Baden 11 1

ALSTOM Power Management Resources AG, Baden 11 1

ALSTOM Power O & M AG, Baden 11 1

Alterspflegeheim Vreneli AG, Guggisberg 11 2

Altgült, Nr. 18, Landesgerichtspräsident Uri 61 30

Altherr Fritz, Verlassenschaft, St. Gallen 21 22

Ambrosetti SA, Genève 131 40

Amedis-UE SA, Fehraltorf 11 18

Amerinter SA, Lugano 11 12

Anstetwool AG, Zug 11 14

Amstutz Adolf, ausgeschlagene Verlassenschaft, Zweisöben 21 20

Analysers Systems AG, Zug 11 14

Andenmaten & Lambrieger Bestattungsdienste AG, Visp 11 14

Animex S.A. en liquidation, Fribourg 51 27

Anima Presse SA, Genève 11 6

Anlagenpartnersh., Nr., Kantonsgericht Schaffhausen 61 30

so bau gmbh, Winterthur 11 15

APS Alpine AG Automated Packaging Systems, Steckborn 11 10

ARCA-MEDICA GmbH, Basel 11 5

Aroma Finanz AG, Freienbach 11 10

Asset Management Immobilier Pedrazzini Micheli & Cie SA, Genève 11 6

Association Exposition nationale, Neuchâtel 71 31

Atelier Floral Loosli Barbara, Châtelat 11 3

AUTO MARCOS, Romanel-sur-Lausanne 11 13

Auto Marti AG, Künzli 11 2

Autobyte GmbH, Chur 11 7

Autospritzwerk Arthur Vetsch, Udorf 11 16

Avakian Tapsi d'Orient SA, Genève 11 6

Avdi Zimer, Wangs 21 22

Avileasing AG, Baar 11 16

Avisto Charter AG, Oberglatt 11 16

■ B

B. Seiler AG, Berikon 11 1

B.D.W. - Ausbau GmbH, Hörli 11 16

B.D.W.-Ausbau GmbH, Hirsau 11 16

Bachofer AG, Morschwil 11 9

Bahnhof Garage Thun AG in Liq., Thun 21 19

Banca Commerciale Lugano, Lugano 11 12

Bardellini AG, Felsberg 11 7

BAUER BAU- UND PROJEKTLEITUNG GMBH, St. Gallen 11 9

Bauer Gantenbein AG, St. Gallen 11 9

Bauer-Kramer Stefan, Basel 21 21

Baugenossenschaft Flurweg, Biel (BE) 11 3

Baukork AG, Steinhäusern 11 14

BBH Baubedarf Holding AG, Niederurnen 11 7

BDS Beratungsdienst GmbH in Liquidation, Oftringen 11 1

Bedon Revision & Treuhand AG, Muttenz 11 4

Befi-Beratungs AG, Huttwil 21 20

BelCAF (Schweiz) GmbH in Liquidation, Basel 51 28

BENCASA SA, Cadenazzo 11 11

Berliat AG, Egnach 11 10

Bernat Nuria, Magliaso 41 26

Berner Casino AG, Bern 11 3

Berner Versicherungen, Generalagentur Heinz Kurz, Bern, Bern 11 3

Berner Versicherungen, Generalagentur Max Wildi, Rapperswil (SG) 11 9

Bernhard Wiederkehr, Walzenhausen 11 2

Berufsverband der dipl. Lebens- und GesundheitsberaterInnen (BVLBG), Sirmach 11 7

Berufsverband der dipl. Lebens- und GesundheitsberaterInnen (BVLBG), Vaz/Obervaz 11 7

Betosoa AG, Thun 11 4

Beuchat Jean-Claude, Vicoques 41 25

Bieri-Burkhard Irngard, Oberwiltach 21 20

Bilag Immobilien + Treuhand AG in Liquidation, Gebenstorf 11 2

Bill Albert, succession répuée, Neuchâtel 21 22

Binkert André, Mitigentümer, Koblenz 41 24

Biotest (Schweiz) AG, Rapperswil 11 1

Black Rocket Entertainment AG in Liq., Basel 11 5

Black Rocket Entertainment AG, Basel 11 5

Bledi Gipser & Reinigung Danti, Regensdorf 11 16

Bledi Reinigung & Gipser, Inhaberin Lopes Trindade, Regensdorf 11 18

Böhme Angelika 'PAPASTOS', Zofingen 11 1

BORTOLUZZI MALERATELIER AG, Luzern 11 8

Bottega alla Torre Sagl, Mendrisio 21 23

Boutique Jutta AG, Bern 11 3

Bözinger Apotheke Dr. C.M. Hyspek, Biel (BE) 11 3

Bözinger-Apotheke Klaus Hyspek, Biel (BE) 11 3

Brand & Ge, Moutlin, Tavannes 31 24

Brasil Active Life GmbH, Glanfelden 11 16

BRIQIOIA Sagl in liquidazione, San Vittore 51 29

Bron Jean-Claude, Vicoques 41 25

Bruderer Jürg, Bemick 11 9

Brunner Markus, Feuerthalen 11 16

BSB Business Service et Bureautique SA, Neuchâtel 11 8

Buchi & Co., Mels 11 9

Buholzer Hansruedi Transporte, Malters 11 8

Bulgari SA, Genève 11 6

Bundesamt für Landwirtschaft 121 38

Busslinger GmbH, Wettingen 11 1

■ C

C + D Autoreparaturen Delgado Garcia, Reiden 11 8

c f e teachware GmbH in Liquidation, Jorschwil 51 28

C. Hofmann Spengler, Eiken 11 1

C. Lampert AG, Jernis 11 7

Cab AG in Liquidation, Hergiswil (NW) 11 8

Cab AG, Hergiswil (NW) 11 8

Café-Bar-Creperia Dalla's, David Huber + Daniel Manzoni, Sils im Engadiner/Segl 11 7

Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Genève 11 6

Cameco Europe AG, Zug 11 14

Camiceria Lema SA in liquidazione, Magliaso 11 12

Camiceria Lema SA, Magliaso 11 12

Camoletti Bruno, Genève 41 25

Capital Venture Company SA, Mendrisio 11 12

cartella ipotecaria al portatore, Nr. dg. 21818, Pretura di Lugano 61 30

cartella ipotecaria, Nr. dg. 3997, Pretura di Locarno-Campagna 61 30

CASINO DES VIGNES SAXON S.A., Saxon 11 14

Cata Immobilien AG, Lugano 11 12

Cata Liegenschaftsverwaltung AG, Lugano 11 12

Cator SA, San José, Succursale di Lugano, Lugano 11 12

Cattaneo + Steiner, Seven Skate- and Snowboardsbop, Ingenbühl 11 10

CC-Backing GmbH, Utzenstorf 11 3

CCM Services Sàrl, Le Grand-Saconnex 51 27

GCS Cyber Cash Services Holding AG, Zug 11 14

Cédric Johner, Vandoeuvres 131 40

Cenchem S.A., Lausanne 11 13

Chappuis et Simonet, Architectes ETS-EPFZ-SA, Fribourg 11 5

Chartinvest Management SA, Céligny 11 6

Chartinvest Management SA, en liquidation, Céligny 11 6

Chemical AG, Zug 11 14

Chemical Laboratories Anstalt, Vaduz, Filiale di Lugano, Lugano 11 12

Chiesscheit GmbH, Kloten 11 16

cibs - consulting for integrated business solutions ag in Liquidation, Frauenfeld 11 10

cibs - consulting for integrated business solutions ag, Frauenfeld 11 10

Cicliethos Moser SA, Staden 21 20

Clientis AG, Bern 11 2

Coconing Sàrl, Lutry 11 13

COFAM J.M. Thévart, Boécourt 11 7

COLLIERS AMI SA, Genève 11 6

COLLIERS ASSET MANAGEMENT IMMOBILIER (SUISSE) SA, Genève 11 6

Commission de la concurrence, Berne 101 37

Commissione della concorrenza, Berna 101 37

Computer Creative Corner, Colaianni, Reichenburg 11 10

Conera GmbH, Au 21 22

Confiducia AG, Muttenz 11 4

Confiducia Treuhand AG, Birsfelden 11 4

CONS. AZ. IM. - Consulenza Alloggio SA, Lugano 11 12

Consons (Schweiz) AG, Wallisellen 51 26

Contratimpi Sagl, Losone 11 11

Copes Nadzi Mina, Viganello 41 26

CORNWELL SA, Lausanne 11 13

cosmedici GmbH, Winterthur 11 16

Creative Baugenossenschaft, Toffen 11 3

Credit Suisse Fleetmanagement, Opfligen 11 16

Credit Suisse Fleetmanagement, Zürich 11 16

CreditoManagement, Zug 131 40

CREDIT RUNTIME PERSONALDIENSTLEISTUNGEN AG, Lugano 11 12

Crochat SA en liquidation, Fribourg 51 27

Cursin S.A., Fribourg 51 29

■ D

D & M Natursteine AG, Zürich 11 16

D & R Organisation Sàrl, Payame 11 13

d Holding, Zürich 11 16

D. Vietto Meubles Louis Marly, Marly 11 5

d.w.m. Digitale Werbemedien AG in Liquidation, Hirsau 11 2

d.w.m. Digitale Werbemedien AG, Hirsau 11 2

Damart System ICC, Mouscron, succursale du Grand-Saconnex, Le Grand-Saconnex 11 6

DAMOVO Schweiz AG, Wangen-Brüttelien 11 16

DANDIE Consulting GmbH, Marbach (SG) 11 8

DANSFORT D. Spühler, Wasterkingen 11 16

Dark Energy Drink AG, Dübendorf 11 16

Data Training AG, Basel 21 21

DAXA Pianificazione Finanziaria SA, Chiasso 11 13

DECO-JARDIN Sàrl, Troistorrens 11 14

DeDur AG, Zofingen 51 29

DelRoScavi Sagl, Lodrino 11 13

Demo SA, Bioggio 11 12

Diamants du Léman SA, Genève 131 39

Die Brillengalerie, Nicoletta Urso, Baar 11 15

Dimension Corporate Finance SA, Zweigniederlassung Zürich, Zürich 11 16

Dinady Holding AG, Zug 11 14

Direct Tours AG, Udorf 11 16

Dominique Coccia Sàrl en liquidation, Domibresson 11 8

Dorfmalerei/Gipserei Eichen, Rorschach 11 9

Dougoud Yolande Juliette, succession répuée, Thônex 21 21

Dr. Charles Hummel Immobilien AG, Zürich 11 17

Dr. iur. Sommerhalder Rudolf, Muri 21 20

Dr. P. B. Leutenegger AG, Cham 11 14

Dralze AG, Brügg BE 51 26

Druckerei Raschle, Uzwil 11 9

DSG, Mouscron, succursale du Grand-Saconnex, Le Grand-Saconnex 11 6

Dubath Holding SA, Yverdon-les-Bains 11 13

Dubuis Construction SA en liquidation, Sion 21 23

Dufour Stève, Lausanne 11 13

DUP GmbH, Glarus 11 7

Durut & Co., Zürich 11 16

■ E

e & o treuhand gmbh, Gaiserswald 11 9

E. Hofmann AG Schöffland, Schöffland 11 1

RAA, J. Benavent, Zürich 11 18

Eco Works GmbH in Liquidation, Wallisellen 11 17

Edifisa SA en liquidation, Genève 51 27

Ego System SA, Mendrisio 11 13

EIBA 'Eidgenössische Bank', Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich 11 17

EIBA AG, Zürich 11 17

Eichelberger AG, Oberburg 11 3

Edig, Bankenkommission, Anlagefonds, Bern 101 37

Eiervwertungsgenossenschaft EGA in Liquidation, Appenzel 11 2

Eiervwertungsgenossenschaft EGA, Appenzel 11 2

Eigentümerschuldbrief, Nr., Gerichtspräsident 61 29

Eiger, Mönch & Taxi, Inh. R. Engel, Grindelwald 11 4

Elan Florian Weber AG, Carouge (GE) 11 7

Electrocom E+G S.A., Neuchâtel 11 8

Elektro Erni AG, Ruswil 11 8

ELEKTROMA SA, Giubiasco 11 11

ELISCA SA, Lugano 11 12

Emrout GmbH, Zug 11 14

Enecon Engineering und Montage AG, Baden 11 1

Enka Trading GmbH, Basel 11 5

Enothek Halde 9 AG, Baden 11 1

Enrico Cattaneo, Lavertezzo 11 11

Epa AG, Zürich 11 17

Eptacom Sistemi SA, Chiasso 11 13

Erard Raoul Henri, succession répuée, La Chaux-de-Fonds 21 22

Erfrigen Trend Consulting, Zürich 11 18

Ermase GmbH, Jona 11 9

Erto Management SA, Genève 21 21

Eschenheim Beteiligungs AG, Baar 11 14

Esomaba Yves-Daniel, Lausanne 31 24

Estat de Genève, DAEL, Genève 71 31

Etienne Eric, Porrentruy 21 22

Eugen Schnyder, Arbon 11 11

Eurag Aktiengesellschaft für Eigentum und Rendite, Ematingen 11 10

Europay (Switzerland) SA, Genève 11 6

Exigen Suisse Sà r.l. en liquidation, Lonay 51 28

EZI AG, Haiger (D), Zweigniederlassung Hombrächlikon in Liquidation, Hombrächlikon 11 17

EZI AG, Haiger (D), Zweigniederlassung Hombrächlikon, Hombrächlikon 11 17

■ F

F & P Fazan-Pittet S.A., Lausanne 11 13

F. Gilli + F. Müller AG, Würenlos 11 1

F. Ledermann AG, Bichelsee-Balterswil 51 29

F.P.S. Holding S.A. en liquidation, Fribourg 11 5

F.P.S. Holding S.A., Fribourg 11 5

Fabrique de Ciment Portland SA, Vevey 51 26

Faisal Finance (Switzerland) SA, Genève 11 6

FANTOR SA, Ascona 11 11

FCA Financial Consulting AG, Zug 11 15

Ferrantino Angiolino, Lausanne 21 23

Ferrario Giuseppe, Bedigliora 41 26

Fertrans AG, Buchs (SG) 11 9

FFN Fiduifiance S.A., Neuchâtel 11 8

FIBAG AG, Safenwil 11 1

Fidinter S.A., Lausanne 11 13

Finanzen Asset Management SA, Genève 11 6

Financal & Employee Benefits Services AG, Winterthur 11 17

Finanz-Treuhand Basel, Basel 51 26

Fingraf AG, Zug 11 15

FIRST Security Alerte Sàrl, Confignon 11 5

Fischbacher Reisen Lengwil, Lengwil 11 11

Feisch AG Luzern, Luzern	11	8	godiz film gmbh, Simach	11	10	IMV Invertomatic SA, Locarno	11	11	Kuno Müller AG in Liquidation, Egg	11	18	Mindivision AG, Baden	11	2	
Fiontra Trading Ltd, Zug	11	15	Golden Orchid GmbH in Liquidation, Baden	11	2	Incamed Vertrieb (Schweiz) AG, Freienbach	11	10	Kunz Martha, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Köniz	21	20	Minerva Fashion SA, Lugano	11	12	
FNH Fachschule für NaturheilpraktikerInnen AG, Hünenberg	11	15	Gosteli Hansrudolf, Aetgikofen	31	24	Incamed Vertriebs (Schweiz) AG, Freienbach	11	10	Kunz Peter, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Bern	21	20	Minerva Fashion SA, Veiza	11	12	
Fondation Alfred et Eugénie Baur-Duret (collections), Genève	11	6	Gourmet-Party Service, T. Bracher, Jegenstorf	11	3	INDUSTRIAL COOLING EQUIPMENTS SA, Luxembourg, Lugano Branch, Lugano	11	12	La Siala Media Brook Ditti, Inhaber Dieter Bürgin, Begnin/Bravogn	11	7	Miracle Solutions AG, Lengenthal	21	20	
Fondation Batimetal, Genève	11	6	Gourmet-Party Service, T. Bracher, Moosseedorf	11	3	Informati Solutions GmbH, Seon	11	1	Laboratoire Sintyl SA, Carouge (GE)	11	6	Mittelmann Markus, Staad	21	22	
Fondation de l'Immeuble pour Cours de Perfectionnement professionnel, Genève	11	6	GP & C Systems AG in Liquidation, Zug	51	28	ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Bâle, Basel	11	5	Laiterie-fromagerie Lässer, Cortébert	11	3	Mobag AG, Zürich	11	17	
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Agrifrance et des sociétés affiliées, Carouge (GE)	11	6	Grafische Betriebe NZZ Fretz AG, Zürich	11	17	Inhaberschuldbrief, Nr. 61, Bezirksgenicht Baden	61	29	Landscheide AG Schwellbrunn in Liquidation, Schwellbrunn	51	28	Mobilière Suisse, Société d'assurances, agence générale Moutier-St-Imier, Eric Veya, Moutier	11	4	
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Agrifrance et des sociétés affiliées, Plan-les-Quatre	11	6	Grand Hotel AG Saas-Fee, Saas Fee	11	14	Inhouse Concept GmbH, Basel	11	5	Landwirtschaftliche Genossenschaft Diessbach und Umgebung, Diessbach bei Büren	51	26	Modoi Sagi in liquidazione, Cureglia	11	12	
Fondazione Cerco Verde Mendrisio, Mendrisio	11	13	Griesser AG, Littau	11	8	Inma AG in Liq., Basel	11	5	Lanexpert, Lausanne	11	13	MOK Trading AG, Zürich	11	17	
Fonds de prévoyance en faveur des cadres de DSR, Morges	11	13	Griesser AG, Marin-Epagnier	11	8	Inna AG, Basel	11	5	Larcona AG in Liquidation, Einsiedeln	51	27	Molina Gian Carlo, Pazzallo	41	26	
Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers du Cercle des agriculteurs de Genève et environs, Satigny	11	6	Griesser SA, Meyrin	11	6	Innowatt GmbH, Risch	11	14	Laucener Holzbau, Frutigen	11	4	MOOR ELEKTROPLAN AG, Zürich	11	17	
Fontana Dachbau AG, Langnau am Albis	11	17	Grübler Helmut, Orpund	31	23	Insert Colin Sagl, Murallo	11	11	Laurent Sébastien, Lausanne	31	24	Mopac AG - Wasen im Emmental	31	23	
Fontana-Frieden Bedachungen AG, Langnau am Albis	11	17	Gründer-Boetsch Paul, Allschwil	21	21	Insurance Development Holdings AG, Zug	11	15	LDG Management Luc De Geyster, Botmingen	11	5	Mopac Holding AG - Wasen im Emmental	31	23	
FOOD & EXOTIC GRILL Sàrl, Carouge (GE)	11	5	Gucci Finance SA, Cadempino	11	12	Intercoiffure Crivelli AG, Basel	21	21	Le Bouchon SA in liquidation, La Chaux-de-Fonds	11	8	Morelli Franco, Bedano	11	12	
Food Processing Technology GmbH, Plauen, Deutschland	51	29	Guenat Nicole, Courtemanche	21	22	Interroll Management SA, Sant'Antonino	11	11	Le Gilvir S.A., Morges	11	13	Morghenthaler Beratungs AG, Bern	11	3	
Formation EICR, Revercomb Suzana, Lausanne	11	13	Güntlisberger Kurt, Biglen	21	20	InterSwiss Invest & Refinance AG, Zürich	11	17	Lentini Services SA, Bellinzona	11	11	Moser Chemiefabrik GmbH, Pratteln	11	4	
FPR Holding AG, Gais	11	2	Gurtner Fritz, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Alchenflüh	21	19	Intrasa SA, sans domicile ni résidence connus	21	21	Liaudet assainissement S.A., Renens (VD)	11	13	Mosquito Travel Service GmbH, Chur	11	7	
Fracht AG, Zürich	11	17	Häni Ursula, ausgeschlagnene Verlassenschaft	21	19	IRIDEA, Dr. Max Müller, Zürich	11	16	LIBRA Conseils Juridiques Sàrl, Genève	11	6	Mosquito Travel Service, Thomas Misteli, Chur	11	7	
Frankin SA in liquidation, Romont FR	51	28	Hans Rubi AG, Grindelwald	21	20	Irriger Personalberatung AG, Zürich	11	17	Lindenheim Beteiligungs AG, Baar	11	15	MotTec Zweirad GmbH, Stans	11	8	
Fréquence électricité, F. Salamon & M. Borean, Coppet	11	13	Hans-Rudolf Meier-Kälin, Einsiedeln	11	10	ISE Integrated Systems Engineering AG, Zürich	11	17	Lindenheim Betriebs AG, Baar	11	15	Movie Pro SA, Mendrisio	11	13	
Fridau Beteiligungs AG, Egerkingen	41	26	Harmer, Plan-les-Quatre	11	7	ISS Aviation SA, Lancy	11	6	Lindenheim Holding AG, Baar	11	15	MRI Materials Recovery Industries SA, Cresciano	31	24	
Fritz Hirler AG in Liquidation, Benken	51	27	Hausmann, Weber-Thedy AG, Zürich	11	17	ISS Facility Services AG, Fribourg	11	5	Lindenheim IPR AG, Baar	11	15	Müller Herbert Wilhelm, Köniz	21	20	
Froidevaux Maurice, Montfaucon	21	22	Heidwig Ruf, Arbon	11	11	ITC Power AG in Liquidation, Cham	11	15	Lindenheim IPRA AG, Baar	11	15	Müller Sempach AG, Sempach	11	8	
Frontwork AG, Dübendorf	11	17	Heidi Land Water Ltd., Mels	11	9	IXOS Software (International) AG, Biel (BE)	11	3	Lindstep SA in liquidazione, Novazzano	51	28	Muralto-Notte SA, Murallo	21	23	
FT-Simaco GmbH, Itingen	21	21	Helbatros SA, Zugo	11	11	J			LINE-UP CONSULTING LEHMANN, Seengen	11	1	Murial SA in liquidation, Sion	51	28	
Fun Erlebnisbetriebe GmbH, Herisau	21	19	Helbling GFT International AG, Dietikon	11	17	J. Langenbach AG, Schafisheim	11	2	LITASCO, Genève	11	6	Mwani Digital Frontiers, Akerjätt	11	18	
Furlong Investment Management AG, Zug	11	15	Helbling Informatik AG, Egg	11	17	Jaisli-Xamax AG, Zürich	11	17	Lithopol AG, Aarau	11	2	MWB Vermögensverwaltung Aktiengesellschaft für den Mittelstand, Schwende	11	2	
Futura fondation de prévoyance en faveur des indépendants, des particuliers, des petites et moyennes entreprises, Pully	11	13	Helbling Ingenieurunternehmung AG, Zürich	11	17	Jean-Jacques Bernath GmbH, Feuerthalen	11	17	Locher-Polytechnik AG, Liestal	11	4	Namen-Schuldbrief, Nr., Kantonsgericht Schaffhausen	61	29	
FUTURE CLEANING GmbH in Liquidation, Jona	11	9	Helbling Management Consulting AG, Dietikon	11	17	Jean-Jacques Bernath GmbH, Hurlingen	11	17	Logidis SA, Neuchâtel	21	22	Namensschuldbrief, Nr., Richteramt Domeck-Thierstein	61	30	
GAMA Finanz AG, Däniken	11	10	Helbling Technik AG, Zürich	11	17	Jean-Jacques Bernath GmbH, Hurlingen	11	17	LOPES Alain Lucien René, succession répudiée, Plagne	21	20	Namensschuldbriefe, Nr., Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	30	
Garage du Lion Rosat, Ormont-Dessus	11	14	Helmach SA, Lussemburgo, Succursale di Rizziano, Laventozzo	11	12	Jeanerret née Racine Ruth Rachel, succession répudiée, La Chaux-de-Fonds	21	22	Loriol Claude, Souden	21	20	Namensschuldbriefe, Nr., Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	30	
Garage S. Dänzer, Leuzigen	11	3	Hermann IT-Services, Zürich	11	16	Jelmo Holding AG, Zürich	101	37	Louis und Idy Steffen-Staller - Stiftung, Luzern	11	8	Namensschuldbriefe, Nr., Richteramt Domeck-Thierstein	61	30	
Gaspar de Almeida Santos Vasco, Olon	21	23	Holding Arjax S.A., in liquidation, Fribourg	51	27	Jenni-Kaskasem Jumpa, einfache Gesellschaft, Urtenen-Schönbühl	41	25	LTC Lybra Trading Co SA, Genève	11	4	NATURAL INFORMATIQUE Sàrl, Mies	11	14	
GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA, Locarno	11	11	Honny S.A., Neuchâtel	21	22	Jenni-Kaskasem Otto, einfache Gesellschaft, Urtenen-Schönbühl	41	25	Lucas Suter, Allschwil	11	4	NAXAN COMPUTER TECHNOLOGIES S. Brunner, Rüti (ZH)	11	17	
Geissblüber Bernhard, Arch	21	19	Hope-Modellbau AG, Schöftland	11	1	JET Schweiz IT AG, Ramsen	11	10	Lüchinger Uvo, Herisau	21	19	NGH AG, Zug	11	15	
Gem.net AG in Liquidation, Zürich	51	28	Hörberatung Wettlingen Heinz Anner, Wettlingen	11	1	JMP Newcor AG in Liquidation, Zug	11	15	Lucia Jeger, Arbon	11	11	Neidhart Immobilien AG, Eschenbach in Konkurs, Eschenbach (LU)	11	8	
General Look Management AG in Liquidation, Zürich	11	17	Hostettler Walter, Courmourens	21	22	Job-Challenge GmbH in Liquidation, Siglistorf	51	29	Luella SA in liquidation, Genève	51	27	Neparec GmbH in Liquidation, Baar	11	15	
Generalagentur Heinz Kurz Allianz Suisse, Bern	11	3	Hottinger Chemie AG, Basel	11	4	JobScout24 International Holding AG, Baar	11	15	Lumax AG, Zürich	51	27	Netrag AG, Wittenbach, Wittenbach	11	9	
Generalagentur Max Wildt Allianz Suisse, Rapperswil (SG)	11	9	Hottinger Chemie AG, Sissach	11	4	Jörmann Urs, Bonaduz	21	22	LUXURY GOODS LOGISTICS (L.G.L.) SA, Bioggio	11	12	Netvetic Sàrl, in liquidation, Le Grand-Saconnex	51	28	
Genossenschaft der aktiven Ski- und SnowboardlehrerInnen der Schweizer Ski- und Snowboardschule (SSS) Meiringen-Hasliberg, in Hasliberg, Hasliberg	11	4	bumanfact AG, Winterthur	11	17	JR Masterpiece Design Jürg Rutishauser, Amlikon-Bissegg	11	11	M. CSC SA, Genève	11	6	Nexchange AG, Bern	11	3	
Genossenschaft Ferienhauszone Saahl, Gsteig BE	51	29	Hunold AG, Oberurnen	11	7	JT Jardins et Travaux Sàrl, Lancy	11	5	Machado Pinto Campos Ligia, La Chaux-de-Fonds	21	22	Nikolic-Brandaric Velimir, Rorschach	21	22	
Genossenschaft SC Thun, Thun	11	4	Huonder-Frei Jürg, Grub SG	21	22	Jupiter Design Sylviane Morgan, Gland	11	13	Macro-Mol AG, Brig-Glis	11	14	Notz Finanz AG, Brügg BE	51	26	
Georgette Sansonnoh, Payerne	11	14	Hürzeler Linda, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Olten	21	23	Jusinfo GmbH, Basel	11	5	Made in Zurich GmbH, Zürich	11	16	NOVANTIS Services GmbH in Liquidation, Morschwil	11	9	
Georgia-Pacific GmbH, Zug	11	15	Huwa Finanz- und Beteiligungs AG, Au (SG)	11	9	K			Maeder-Prato Friedrich (Fritz), Muri b. Bern	21	19	NOVANTIS Services GmbH, Morschwil	11	9	
GEPI GmbH, Oltingen	11	1	Hydroworld SA in liquidazione, Lugano	11	12	Kämpf AG, Basel	11	5	Marco e Lucia Charpié in liquidazione, Lodrino	11	13	O.L.D. AG, Steffisburg	21	20	
Gerber (Isel) Suzanne, La Neuveville	41	24	IB Immobilien- und Beteiligungs AG, St. Moritz	11	7	Kapp & Cie. A.G. in Liquidation, Biel (BE)	11	4	Marco e Lucia Charpié, Lodrino	11	13	obligation hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 15193/1975, Tribunal de Martigny et St-Maurice	61	29	
Gerber-Schweidmann Rosa, Nachlassliquidation, Basel	21	21	IBG B. Graf AG, Engineering, Chur	11	7	Käsergenossenschaft Oberbalm, Oberbalm	11	3	Markus Kuhn, Mülmen	11	9	OBT AG, Zürich	11	17	
Gerdel SA in liquidation, Genève	51	27	IBG B. Graf AG, Engineering, Weinfelden	11	10	Katima, Mme Knecht & Cie, Lutry	11	13	Marlene Carfora, Vernier	11	6	Océane Mode, Marlene Carfora, Vernier	11	6	
Gesico S.A., Montreux	11	13	ibga SA in liquidation, Genève	51	27	KBA - Le Mont-sur-Lausanne SA, Le Mont-sur-Lausanne	11	13	Martig und Bürgli AG, Brig-Glis	11	14	Oettinger Imex AG, Basel	11	5	
Gestplanet SA, Paradiso	11	12	IC-BISS GmbH, Zug	11	15	Keller-Perching Armin, Nachlass, Grellingen	21	21	Martin Bois, Services et Prestations, Montreux	11	13	Office fédéral de l'agriculture	121	38	
Ghlon Restaurant AG, Frauenfeld	11	10	Illbruck Bau AG, Reinach (BL)	11	4	KERASAN AG, Steinhausen	11	15	Martin Frei, Brühlgarage, Arbon	11	11	Olof & Co., Basel	21	21	
Glatin SA, Lugano	11	12	Im Schachen, Lager und Liegen-schaften AG in Liquidation, Bonstetten	51	27	Kindt AG, Otelfingen	31	24	Martin Riedi, Saanen	11	4	Oppliher Ursula, Nidau	21	20	
Gleich AG, Zürich	51	27	IMMOBILIARE HELBATROS SA, Locarno	11	11	Kissling Lucas, Wangen	21	23	Martins Branco Joao, act. sans domicile ni résidence connus	41	25	optrace instruments gmbh in Liquidation, Utendorf	11	4	
Glob'All Transports SA, Inc. Wilmington, succ.de Bienne, Bienne	21	19	Immobieliare Poloy SA, Bissonne	11	12	Knöpfel-Fischbacher Hans, Gams	21	23	Mas Jean-Michel, Neuchâtel	21	22	optrace instruments gmbh, Utendorf	11	4	
Globalfin Sàrl, in liquidation, Genève	51	28	Immobilien Pulens AG in Liquidation, Salouf GR	51	28	Kobler Karl, Rheineck	41	25	Max Schenk, Baden	11	2	OrgaTime AG, Thun	21	20	
GMG CAPITAL SA, Genève	11	6	IMMOBILIENGESSELLSCHAFT OLIVIO AG (IN LIQ.), ROVEREDO GR	51	28	Kojic-Blagojevic Milovanka, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Ittigen	21	20	MB Immobilien Consulting M. Börlin, Reinach (BL)	11	4	Ormuiz Manufacturing SA, Genève	11	6	
godiz film gmbh, Binwiken	11	10	Imosystem GmbH in Liq. Postfach 4025 Basel, Basel	51	28	KPMG Fides, Basel	11	5	MCH FINANCE S.A., Vuillers-le-Château	11	13	Ortime S.A., Olon	11	13	
			Impex AG Visp, Visp	11	14	KPMG Fides, Lugano	11	12	MCH Messe Zürich AG, Zürich	11	17	Ortime S.A., Lugano	11	12	
			Impex, Vojislav Petronijevic, Zürich	11	18	KPMG Fides, Luzern	11	8	M-DESIGN HERRENMASSKONFEKTION MUSTAFA ORUC, Küttingen	11	1	Oskar Bär Sekretariat, Zürich	11	18	
			Import - Silo AG, Dintikon	11	1	KPMG Fides, Neuchâtel	11	8	Meister & Co AG, Wollerau	11	10	Osterwalder AG Visp, Visp	11	14	
			Import Export Daja, Oberdorf (BL)	11	4	KPMG Private, Basel	11	5	Meitiss AG, St. Gallen	11	9	Ottiger-Schwarz Andrea, Rorschach	21	23	
			Imprimerie Gutenberg GRD SA, Genève	11	6	Krattinger Partner Architekten AG, Bern	11	3	MFI Mittelstands-Förderungs AG in Liquidation, St. Gallen	11	10	Ottillage Richard Adler SA, Genève	11	6	
			IMT Industrielle Montagetechnik AG, Reinach	21	21	Kreispsital Bülach, Bülach	71	31	Micro-Sphere SA, Croglio	11	12	P. + B. Schmid, Baugeschäft, Zürich	11	18	
						KS Immobilien Sandoz, Neuchâtel	11	8	Milchproduzentengenossenschaft Malenfeld, Malenfeld	11	7	P. und St. Mumenthaler, Bio-Landwirtschaft, Oltingen	11	2	
						KT Metal GmbH, Schwende	11	2	Milano-Immosservices Sagl, Murallo	11	11				
						Kuebne Martin, actuellement de domicile inconnu	41	25							

